bet

be̱t, adj. oböjl. bet (i kortspel).

han ble̱ be̱t (även figurl.: drog dö kortaste stråt).

ble̱ be̱t pu tram̱pés̱ed

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

bet

be̲t, m., pl. ²-a, bet (i kortspel).

be̲ta be̲t.

nu̲ e dar tva̲ ²be̲ta o ²spi̲la om.

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

bēta

bè̲da -̀an -̀or -̀orna

O. J.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

beta

bèda -an, -or, -orna

1. ja har en dòtor som e ude a hakor bèdor .

2. har i óvhaked bèdor – slutat hacka betor.

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938-39.

beda v. '~~bida~~' beta

beta

v.

bèda

..jernväjen e ändå en bra skuss. - den beder ente så längie po hvärt ställe ..

Tröl Sj. II s. 69

Nr 408 L. Bedinge, VEMMENHÖG

beta
s.

pl. bèdor

jà stå a lasta bèdor telíja
ina mánan .

Nr 2960 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd
I. Ingers 1963

beta
s.

bèda -an -or -orne

de tj́or brá a ta op bèdor

1949. Ö. Torp. Vemmenhögs hd

beta

s.

b$\overset{2}{\underline{e}}$da, f., pl. -or, beta (foder- o. socker-)

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

beta

b²e̲da, b²e̲ta, be̲t, v. beta

b²e̲da ő̲w kló̲woran

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

beta
v.

, b²e̱da, b²e̱ta, be̱t, pres. bé̱dor, v.

beta (färggods).

b²e̱da ga̱rn etc.

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

Nr 410 Ö.Vemmenhög
Anders Malm.

- b²e̠da, b²e̠te, be̠t, v., pres. ~~beta~~ v. b²e̠dor

el. b²e̠dor

1) beta, giva (dragare) foder under resor el. vilostunder vid körslor, göra ett uppehåll i arbetet med dragare och giva dem foder.

Även låta (dragare) gå i bet: b²e̠da ø̠jen.

2) tillfredsställa.

nu̠ ha̠r ja̠ få̠d be̠t lígste̠n.

✓ heta?
heta

hìta; -̀ ei;

¿ bèda, pret. bìta

№ 1848:I Hörte i Ö. Vemmenhög
Johannes Edén 1933.

betala

betá̱le, betá̱lde, betá̱ld

ja betá̱lde en krò̱na om á̱ured

ö. Torp.

№ 2819:1 Vemmenhögs hd

I. Ingers 1934

betala
v.

batá̲la

jà brù̲k̊a a batá̲la dan
fèmtena

1952

Ö. Torp. Vemm. hd

betala
v.

batá̲la, batá̲lde, sup. batá̲ld

han hade ènte batá̲ld

han e en hàs̲e ti batá̲la.

Nr 2960 Ö. Klagstorp. Vemmenh. hd
I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

betala, vb.

nu fiekj di liavell duwt betalana.

betála

3707:41

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

2

betala, vb.

åuv varorna ble .... besst betalta

3707:29

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

betala^{3}, vb.

bringjesillana ... ble bra betalta.

3707:11

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

betala

supinum och part. betá̠ld (även i neutr.).

di fegg betá̠ld, de fingo betalt.

Åspö

Nr 2962 Vemmenhögs hd

I.Ingers 1935.

betala

betá̱le

1. vi får betá̱le hampé̱ga i àḻe faḻ.

2. di̱ gá̱rnen va ènte betá̱lte me tre̱ʺ hǫ́ndre krò̱ner.

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1932.

betala
v.

betála, pret. betálda

de betálda val nèstan hàla
e
skáten.

Nr3078 Skivarp, Vemmenhögs hd
I. Ingers 1962

betala

betá̱le, betá̱lde, betá̱ld

№ 2958 Simlinge Vemmenhögs hd

I. Ingers 1933.

betala

betále

1. jà fek betále jorbiden lìe fålt
2. glỳte kone betále tí ęre

L. Isie

№ 2825 Vemmenhögs h

L. Ingers 1934

v betá̱la, -te, -t, v. betala.

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

betala
v.

batá̱la

di skaḻe batá̱la ma̱ed lì̱dad
grà̱ne.

Nr 3777. L.Bedinge, Vemm. hd
I Ingers 1956.

v betálniŋ, s. betalning.

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

(b²e̠da) betblad

b²e̠dabla̠, n. betblad, betblast.

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

(b$\underline{e}^{2}$da) betbrännvin

✓ b$\underline{e}^{2}$dabràn$\underline{e}$v$\underline{e}$n, n. betbrännvin.

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm

b$\overset{2}{\underline{e}}$de

bete

pa

på 'bete'

VEMMENHÖG

Nr 406.

+ bete

bè̠da , -en

= kastrerad bagge.

Grönby.

№ 2815:1 Vemmenhögs hd I. Ingers 1935

*bete, s.

b²e̠da, -n; b²e̠da, -na
sb., m.

kastrerad bagge

Sun., Slim

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

*bete, s.

b$\overset{2}{\underline{e}}$da, -d, =, -n
sb., n.

betesplats

v$\underline{a}$rt stamh$\overset{1}{\underline{e}}$man hado et b$\overset{2}{\underline{e}}$da.
på b$\overset{2}{\underline{e}}$da (om kreatur)

Svst.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bete

bè̱da, -ad (lockbete)

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1932.

bete

bè̱da, -ed

(boskapsbete)

do̱ jiḵ àḻa kò̱erne i úṯ bè̱da.

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1933-34.

bete s.

bè̠da

agnfisk

dra̠ bè̠da (fåŋa agnfisk)

Nr 412 Börringe. Vemmenhögs hd
Viktor Welander 1927

× bete

b$\overset{2}{\underline{\text{e}}}$de, n. bete, agn.

Smygge
(Nils Pettersson)

VEMMENHÖG

Nr 409 A. Malm 1907.

bete

bè̠de, n., -̀-d, -̀-, -̀-na.
?

N. L.

Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

b̀ete, s.

bè̲de, skuren bagge.

Skivarp

Nr 519

J.L. Bergqvist 1879. Vemm

bete

bè̲da . -ed

hài i bet. „lockbete vid fiske".

Abekås i Skivarp.

№ 3078 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

bete
s.

bè̱de, pl. ˋ-a

№ 412 B Slimminge, Vemmerhögs hd
Viktor Welander 1927

× bete

bè̲de, -ed. n.

= liten tid, liten sträcka

Skurup

№ 3077 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

bete

Bede
mål.

Nårr du nu få bet ö̂jen, kan
du ta ud ä harre stickjed.
Du kungjer nock ä gjora dä i
ett bede.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1938.

+ bete

bède, -en

= kastrerad bagge.

№ 3076 Gärdslöv, Vemmenh. hd

Ingemar Ingers 1936

× bete

bè̲de, -en

kastrerat bagglamm.

Gärdslöv,Vemmenhögs hd.

Nr 3472 ~~Skytts hd.~~ ~~[illegible]~~

Alfr. Lundberg 1938.

+ bete

bè̲de, m., pl. -a, kastrerad bagge, gă̈llgumse.

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

bete

bè̱de, n. 1) (grås)bete.
2) område där kreaturen beta,
bete, betesmark.

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

v bè̲de, n. bete, agn (fisk-). bete

[illegible]
Smygge

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

x bete

^{2}be̲de, n. avdelning av tid el. väg el. arbete

et ^{2}be̲de, et bra̲ ^{2}be̲de, et la̲nt ^{2}be̲de ɔ: en (lång) stund

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm

Betér si. beté sig ✓

Hur man uppför sig.

"Han beter si alltid so vāl".

(genuint?)

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

betesmark

M. bè̲desmárkor

Nr 2962 / spö Vemmenhögs hd.

I. Ingers 1964

betesmark

bè̠desmárk

de har le̠d i bè̠desmárk

Nr 4326 Örsjö, Vemm. hd

I. Ingers 1937

betesmark

‡ bè̲desmárk, -en

dærva bè̲desmárk so hær va kò̲ra
po dén̲ ti̲den; dǽ̲r hade krǽ̲jen
samkóm̲e.

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1932.

+ betfan

bè̱defá̱n, n, -̀ - -́ ed.
betyder betblast.

N. L. m. fl.

Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

betfan

bè̱defá̱n

betblast.

9077 Skurup, Vemm. hd.

× betfan

Bede(fa) fån · bēdefān

Betblast

"Bedabla e ett bra fôr."

"Ja, jà har sedan såad opp mitt bedefån

Märk varieringen av a å e samt bla i fån!

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenh:s hd

Ellida Ohlsson 1941.

(be̲²da) × betfan

✓ be̲²defa̲n, n. betblast.

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

betfolk s.

bèdafólk. -ad.

Nr 3077. Skurup, Vemmenhögs hd
I. Ingers 1952.

betfolk

bè̱defólk, n.

betskötare. betupptagare.

Nr 2961 Hemmesdynge. Vemmenh. hd
I. Ingers 1963

betfolk

bè̲dafólk , -ed

=betrensare eller betupptagare.

dær kom bè̲dafólk dí̲d.

№ 3076 Gärdslöv, Vemmenh. hd

Ingemar Ingers 1936

(b²e̱da) betfolk

v b²e̱defolk., n. betfolk, arbetare på betlandet

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

(b²e̠da)   betfrô

- b²e̠dafrǫ, n. betfrô

Nr 410   Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

bethög

bè̱dahö̱́j, -en, -a, -ana

hög av beton.

r 3076 Gärdslöv, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1937

beting

Betingj
ett arbete som man åtagit sig

Ditta e mitt betingj, nu
gir de si om ja hingjer med!

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1938.

beting

s betíŋ, s. beting, ackord.

arbéja pu betíŋ

jfr akórt.

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

(b$\overset{2}{\underline{e}}$da) betjord

b$\overset{2}{\underline{e}}daj\underline{o}$r, m.? betjord: dels för betodling avsett jordstycke, dels för betodling passande jord.

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

betjäna sig

v. betʃé̱na si o̱w nad, -tʃé̱nte, -tʃé̱nt,

v. betjäna sig av ngt.

pres. -tʃé̱n el. -tʃé̱nor

ja va ²i̱nte betʃé̱nt me'de

(ↄ: hade ingen nytta av det)

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

betjänt

betʒé̠nt ~-´en --´or --´orna

O. S.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

betjänt

batjé̠nt; – ´an;

-tj-

f.

№ 1848:I Hörte i Ö. Vemmenhög
Johannes Edén 1933.

betjänt

v betʂé̱nt, m., pl. betʂé̱ntra, betjänt, kammartjänare.

(Mor Hansson)

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

(b²e̠da) betland

v b²e̠dalan̠, n. betland, betfâlt

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

(b²ẹda) betlass

b²ẹdelas̱, n. betlass.

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

betmätare

bè̠demé̠tere. -en. pl. =. -erna

från sockerbruket utskickad mätare som mäter upp den odlade betarealen.

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938-39.

+ betemög

bè̱demö̱j, -ed ev. -mö̱j

ogräs i betfälten.

Skurup.

Nr 3077 Vemmenhögs hd

1937 J. Ingers

betong, s.
1

batoŋ¹
sb.

betong.

Skur.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

(b²e̱da) betrad

s. b²e̱dara̱, f., pl. -ra̱r, betrad.

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

v betrákta, -a, -ad, v. betrakta

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

biza, bant, buzen, v. binda.

Wimby

betro

v betró̱, v. betro.

v$\overset{2}{å}$ṟa betró̱d

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

betrodd

betró̱d, pl. -a

e vi so dòl̲at betró̱da ?

Nr 3076 Gärdslöv, Vemm. hd
I. Ingers 1938

betryck

Betryckj

i knipa

Ja ha kommed ï betryckj; du kan vell allri lăna mi nonna stiora.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939.

°betryck

ˏbetrígts, n. betryck, trangmål

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

beträffa

batrǽfa ---́r , = [---́d]

o.j.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

beträffa

betréfa, v.

i uttr. va de betréfar

Nr 410 Ö.Vemmenhög
Anders Malm.

betsel

bɛ́s̱el, -ed. pl. bɛ́s̱el, -en.

Nr 4326 Örsjö, Vemmenhögs hd
I. Ingers 1962

betsel

bís̱al bís̱ḷad = bís̱lan

f

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

betsel

bı́s̲el, -ed

so stǻ̲ dæa en ví̲dor hést me
bı́s̲el på a á̲nd aw en halmsták̲.

Nr 3077 Skurup, Vemm. **hd**

I. Ingers 1937

betsel

bés̱el, n., ´--d, ´--, bès̱lana.

2.

Ö. H. m. fl.

Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

betsel

bésel, -ed

även i bet. koppel för hammel.

№ 3076 Gärdslöv, Vemmenh. hd

Ingemar Ingers 1936

v bísal, n., best. f. bísled, betsel.

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

v bíseltøj, n. betseltyg

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

betskjuts

bè̱daʃώs̱ . m. -a

di bahǿ̱voɹ dom te do̱ɹas bè̱daʃώs̱a (näml. lastbilarna).

2962 Äspö. Vemmenhögs hd. 1961.

v bẹ́shọwl, m., pl. -a. betskyvel

skomakarterm.

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

u bi²s̱la, -a, -ad, v. betsla

bi²s̱la ǿjen

bi²s̱la pú ɔ: lägga betsel på (hästen)

bi²s̱la o̱w

nor ja fa̱r ó̱wbis̱lad

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

(b$\overset{2}{\underline{e}}$da)

betslag

b$\overset{2}{\underline{e}}$desl$\underline{a}$v, n. betsort

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

(b²e̠da)

betsmak

b²e̠desmo̠g, m. betsmak (t. ex. hos mjölk).

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

betsman

bìsmore, -en

Äspö

Nr 2962 Vemmenhögs hd

I. Ingers 1935

betsman
(betsmare)

bìs̲more, -en

Nr 2960 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd
I. Ingers 1963

betsman

bìs̲mere, -en

Nr 2961

Hemmesdynge, Vemmenhögs hd

betsman

bès̱mare, -en

№ 3076 Gärdslöv, Vemmenh. hd

Ingemar Ingers 1936

betsman

bɛ̀s̱maɹə, -ən.

Nr 6834. V.Vemmenhög, Vemmenhögs hd
I. Ingers 1937.

betsman

Bissmare

Betsman

Nr 7864 Tullstorp Vemmenhögs hd
Olof Persson 1962

betsman

bès̲mara, -an

№ 2959 S. Åby Vemmenhögs h

I. Ingers 1935.

betsman

bi²s̠møra, m. betsman.

Baringe (Jonas

Nr 409 A. Malm 1922.

u bismár, m., pl. -a, betsman

Även bi^{2}smar och by^{2}smar
bi^{2}smare och bysmár.

Sms. träbismár, järnbismár

Bedinge bi^{2}smore

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

betsman

- bygsmár, se bismár.

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

(bismá̲r) betsmankrok

ᵛbi̲²smarekro̲g, m. krok på betsman.

ʈʂē̲²va a̲lt pu bi̲²smarekró̲gen.

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

× betsmare

Bìssmare

betsman.

Du kom jo hångjad' po
bissmaren ȯ se va dâi e, så
slipper du å stå dāi å vardua

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

+betsmare

bèsmera, -kn = betsman
(att våga fisk)

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs hd
I. Ingers 1932.

× betsman

bɛ̀smore, -en, pl. =

betsman

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938-39.

betstabbe

bẹ̀destáb̲ber, r, ˋ– – ˊen, ˋ– – ˊa,
ˋ– – ˊana.

N. L.

Nr 1120 **Kellstorp, Vemmenhögs hd**

Gunnar Christoffersson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

betstycke

bèdastígga -ad, pl. =, -an

betfålt

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

betstycke

bè̲destíf̲ʒ̲e, -ed. pl. =, -en

betfält

3076 Gårdslöv. Vemm. hd.

I. J-s 1940.

betstycke

bèdestíffe, -ed, pl. =, -en

betfält.

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938-39.

(b²e̱da)

betstycke

b²e̱dastì̱ſſe, n. betstycke, betfält.

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

(b²e̠da)

betställe

b²e̠destal̠e, n. ställe hvarest man betar under resa

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

bett

√ bid̲, n. 1) bett (ex. hundbett)

2) egg.

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

bett

bɛ́t̠, - əd

munstycke (på häst betsel)

Rspr. påv. form! J-s.

Nr8014 Slimminge. Vemmenhögs hd
Viktor Welander 1926

bett, s.

bɛd̲, ¹-əd
sb., n.

bett

skarp ɛ bɛ̄¹d̲əd (om kniv)
Slimm.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Vl

× betuttad

Betuttad.

Ångslig för en sak.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

× betuttad

ᵥ betígtad, adj. ångslig, bekymrad.

v^{2}åra betígtad

da. betuttet

(Fru Hansson)

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

× betuttad

Betuttad betýt̲ad

bydd

Ja e så betuttad, i vidd entan

ud ella ingj.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939.

Dubbl.

+ betuttad

Betuttad

bydd betuɥṯad

Va e där men du e så betuɥttad, har du råd å kjømmra di om?

№ 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1940.

betetiden

bè̱dati̱den

tiden då betorna tas upp.

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs hd
I. Ingers 1933-34.

bet-tvätt

bèdatvét. -en

tvättning av betor (Dybeck)

V. Vemmenhög, Vemm. hd

J. Ingers 1938.

betyda
v.

inf. bety

Hemmabyarna p. 242.

Nr 7295. Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd
Hans Larsson 1916. Exc.

betỳ v. 'betyda'

betyda

betý

..å vi fickj mied fin fin konjak, fårr når sånnen hade smakt po han, så leste han po papered po flasken, å så nickia han å sa: "de va kymigt - de va åv farbror Martells' hva de nu skulle betỳ

Tröl Sj.^{II} s. 73

Nr 408 L. Bedinge, VEMMENHÖG

betyda

batù̯da, v., - -́ or, - -̀ e, - -́ .

O. H.

Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

yngre stund. betýgda betyda

v betýj, pres. betýjor, v. betyda.

i st. f. sup. säges t. ex.

va har de hat o betýj.

di s$\overset{2}{i}$jor so m$\overset{2}{y}$ed men de jélor (var. betýjor) so l$\overset{2}{i}$ded.

va ska de betýj? [illegible]

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

betyda

betýda, v. äldre betýj

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

betydelse

batú̲i̲dal̲sa . r.,

6 H.

Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

betydelse

betýdelse, -en

3076 Gärdslöv, Vemm. hd.

betydlig

bety¹dli

de e it bety¹dlit vɑ̱r

i dɑ̱¹ det är vackert

vidɑ i dɑ

ngn gång grant, L Isæ

fofs vɑ̱r Solberg

Nr 406

VEMMENHÖG

betydlig

v betígdali, adj., n. -et, pl. -ia, präktig, duktig.

en betígdali hast

dẹ va betígdali sæ̱.

duktig

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

batýj, -əd
sb., n.

betyg, s.

betyg

Sur.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

betyg

betýj̲, ´-ed

varpǻ di tvi̲vla på, ad ja̲ hade forfálsked betýj̲ad.

J. A.

Nr 2815 Grönby, Vemm. hd

I. Ingers 1946

betyg

betýj, -ed, pl. =, -en

só vela han ha betýj; so fetj han fjèna+/ som vi dra aw flàskon

+/ etiketten.

Skämt med yrkestiggaren Nils Knös från Mellan-Grevie.

Nr 3076 Gärdslöv, Vemm. hd

I. Ingers 1938

v betýj, n. betyg.

betyg

[illegible]

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

× betyttad
a.

betyttad

bekymrad.

3472:4.

Nr 8355 Gärdslöv Vemmenh. hd
Alfred Lundberg 1938 Exc.

betäcka

s betéka, -tékta, -tékt, v. betäcka.

Om handjurens parning.

nytt ord

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

betänka

- betǽ̱ŋtʃa, -tǽ̱ŋte, -tǽ̱ŋt, v.

betänka

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

betänketid

betǽyŋkatid. -en

jà ska ha lit betǽyŋkatid

№ 3076 Gärdslöv, Vemmenh. hd

Ingemar Ingers 1936

batǽŋtʃetẹd, s. betänketid, besinningstid.

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

- betǽ̱ŋʃseli, adj., n. -let, betänklig

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

betänkt

- batǽzt, p. adj.

vara batǽzt på nåd.

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

bevar

✓ bevá̠r, n. bevar.

i got̰ bevá̠r ɔ: i gott forvar.

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

bevar, s.

i bev$\overset{1}{\underline{å}}$r
sb., n.

(i) bevar

Slmi

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Vc

bevara

inf. bevá̱ra

ja bà̱re veḻ bevá̱ra klòḵorna

№ 2819:1 Vemmenhögs h

I. Ingers 1934.

Ö. Torp.

v bevára, a, ad, v. bevara.

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

bevars

beva.rs

interj.

Ja beva.rs,de fittj di jo jä.rna

Hemmesdynge, Vemmenhögs hd

Nr 2961 H.E. Larsson 1875.

interj.?
√ bevá̲rs, adv. bevars.

bevá̲rs vel̲!
ja̲, bevá̲rs.

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

bevís, n. bevis.

bevis

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

Bivra. *bevra

Bli vr$\overset{2}{\text{å}}$a. bèvra

"Ja ble så ja bivra i varenar
lemmar".

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

× beva

Bivra

darra

Hon va så rädd så hon bivra.

obs bivra av kôla

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1936.

+ bevra

bi²̱vra, -a, -ad, v. skälva, darra, skakas.

mǽ̱ren hun va rẹnt so hun bi²̱vra (av râdsla).

hun va so reḍ so hun bi²̱vra i væ̱r lim̱ (ↄ: darrade i hela kroppen).

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

bevuren

× bevuden

bevú̲ren = kvitt

.. hon va så envis å vehängieli, ad ja knafft kunne ble na bevuren, udan ja motte ta ti snärten å gi Blesan ett par rompedra åver ryggien ..

Tröl Sj.$^{\underline{a}}$ s. 124

Nr 408 L. Bedinge, **VEMMENHÖG**

× bevurden

Bevuren bevúren

ble bevuren = slippa från någon

Ja kunne inte gå nomma le ble han bevuren.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1940.

+ bevurden

• bevu̱ren, adj. frà från, kvitt.

ja ku̱ne ²e̱nte blę han bevu̱ren (bli honom kvitt)

jfr Mht unbeworen, -bewuren

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

bevänd

bevänt, adj. n. beskaffadt.

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

bevånt, a.

bevand (åv.-t)
adj:

bevånt; på så sätt

de hade d ente sa bevand

Sur.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

bevåring

bevǽ̱riŋ, -en

Nr 2961

Hemmesdynge, Vemmenhögs hd

1876

bevåring

bevåring, m., pl. -a, 2) bevårings-
gyssing, bevåring
1) koll. bevåring
aksera bevåring

Nr 410 Ö.Vemmenhög
Anders Malm.

bevåringshuva

bevǽ̠riŋshṳ̠a, f., pl. -hṳ̠oɹ̥, beváriŋsmȏssa.

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

(o–o) × beváringspåk

v baváriŋspog, m., pl. -a, bevärings-yngling.

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

beväringsrock

r bevǽriŋsrok, m. bevåringsröck

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

ˇbevǽriŋsvi̱sa, f. ˌbevåriŋsvisa.

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

bi

bi, s.

by̠, -¹əd, =; -¹n
sb., n.

bi

Jus.

Nr 412 Vemmenhögs hd.
Viktor Welander 1927.

Ve

√ bi, n. bi

bi

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

bibel, s.

bibelen, b. sg.

3707:44

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

bibel
s.

bi'bel, -en

min fa'r han leste bi'belen.

Nr4326 Örsjö, Vemmenhögs hd
I.Ingers 1962

best. f. bí̱belan

bí̱bel, m., pl. bí̱bla, bibel

bibel

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

bibelförklar(n)sing

bíbalforklárniŋ, f., pl. -or,

bibelförklaring

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

bibelspråk

bíbelsprók. -ed. pl. =, -en

ibl. verser el. citat ur bibeln.

dær va bíbelsprók i vǽr jòrna
(näml. i den gamla kyrkan)

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd
I. Ingers 1938-39.

bi̱balsprọk, n. bibelspråk

(rspr)

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

bibelsprängd

bíbelspræ̀gd, adj. bibelkunnig; äfven bildl.

Wemby Gislöf

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

v bí̠balvæ̠ʀ, m., pl. =, bibelvers.

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

biblisk

bíbalsk, adj: biblisk.

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

√ bíbelska d.-fa. f. "bibliska",
lärobok i biblisk historia.

Nr 410 Ö.Vemmenhög
Anders Malm.

bida

bì̱a , -ar , -a , -ad

vånta.

bì̱a lít̲

Skurup.

№ 3077 Vemmenhögs hd, Sk

Ingemar Ingers 1937.

bida

Bia
bida

Ja ha biad längje, men de
kommer nok ti banka (trumma) om.
ingjan där blen nonn retteråt.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1940.

bida

bia   bida [bid ???]
ikke hört

vb. bida

L Isie

L Berg

VEMMENHÖG

Nr 406.

bida

✓ $\text{b}\overset{2}{\underline{\text{i}}}\text{a}$, -a, -ad, v. bida, vånta.

✓ $\text{b}\overset{2}{\underline{\text{i}}}\text{a}$ $\text{li}\underline{\text{t}}$, vånta lite

(Mor Hansson)

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

(bi²a) × biderum

✓ bi²arom (eg. biderum), n. mellanrum.

de gar val an nar dare e so lant bi²arom imèlom gli²gtana.

även bi²arum

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

bier

bi̲r, -'en

han drák̲ en há̲l bi̲r.

Önnarp

№ 3077 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

bier

v bi̲r, m. bier, bajerskt öl

dri²tʃ̲a bi̲r

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

bien

bi̱̍n, -́en

en há̱l bí̱n

Nr4326 Örsjö ,Vemmenhögs hd

I.Ingers 1962

bien

bi̠a, -an

(om öl fr. bryggerier)

di ko̠m ó̠se hí̠d me bí̠a.

Nr 2960 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd
I. Ingers 1963

(bĭr)

bi̠rbr̂íggare, m. bierbryggare.

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm

(bi̠r)

v bi̠rbryggzarí̠, n. bierbryggeri.

vanl. bryggzarí̠.

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

(bi̲r) × bierdricka

v. birdráppa, n. bierdricka, svag-dricka

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

bierflaska

birfláska, -an

han har en birfláska i nø̠̀ven,
for de va en fỳl̠ahög̠

Nr 2815 Grönby, Vemm. hd
I. Ingers 1947.

(b̲ir)

ˇbirflás̲ka, f. b̲ierflaska

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

bienförsäljning

bí̲ɹforsél̲nıŋ -en

Nr 2819 Ö.Torp, Vemmenhögs **hd**

I. Ingers 1950.

(bir)

birglås, n. bierglas

bierglas

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm

×birhalare

bir$\underline{\overset{1}{\text{hɑ}}}$lorr, m. × bierhalare

birhalare, birkuske som säljer b. från vagnen.

Ordet är naturligtvis ungt. I min barndom funnos inga b.

L Isie
V:högs h:d
S. Berg

1930. Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(bir)   bierhål

v birhåtl, n. (sämre) ölkrog.

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

bierkrog

bìrkáu̲e̲, -ed

ölkrog (har funnits i Åspö by).

Nr 2962 Åspö.Vemmenhögs hd
I.Ingers 1963

bierkrog

birkrúe. -ed

ólkrog

Skivarp; Ö. Vemmenhög.

№ 3078 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

(bi̯r).

v birkrú̲, n. bierkrog.

bierkrog

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

bierkrögare

birkrú̲ara

innehavare av bierkrog el. öltuga-

Nr 6834. V.Vemmenhög, Vemmenhögs hd
I. Ingers 1937.

(bir)

v birkúsk, m., pl. -a, bierkusk.

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

bienskjuts

birgɑ́s̱ , -en

Jfr. Dybecks bienskjuts.

1077 Skurup. Svenstorp
Kamm.

bieställe

birstál̲e. -ed

bierkrog. ölutskänkning.

dær kan vad it birstál̲e.

Önnarp

№ 3077 Vemmenhögs hd, Sk.

Ingemar Ingers 1937.

pl. Biarånger, bigarå

Bígarå,

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

biaróza, f., pl. -or, bigarå

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

× bigat

- bígat, m. kalvkött, kalv-sylta, kalops

de e skarpt som de va édor o bígat.

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

v bikú̱pa, f., pl. -or, bikupa.

(men fi̱²faku̱ạ, f.)

(Fru Hansson)

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

bikupa, s.

bikupor; ob. pl.

bikǿpor ?

3707:29

genuin form ?

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

bil
s.

bi̲l, ´-en, `-a, `-ana

Nr 2962 Äspö Vemmenhögs hd
I. Ingers 1964

bil

bil̲, pl. bìl̲a, ˋ-ane

sic!

Nr 2819 Ö.Torp, Vemmenhögs hd
I. Ingers 1950.

bil

´

bil -en

automobil

b./.

(uttal i analogi
med (plog-)bill.)

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

bil

bil; -´en; -`a; -`ana

N. O.

№ 1847:I Abekås i Skivarp, Vhg hd

Johannes Oden 1933

bil s.

bi̠l, -´ən

autōmobil

sy̠an bi̠lən va har (kommit till)

Nr8014 Slimminge, Vemmenhögs hd
Viktor Welander 1926

bil
s.

bi̲l pl. bì̲la (Klagstorps by)

Nr 2960 Ö. Klagstorp. Vemmenh. hd
I. Ingers 1963

bila
v.

bì̱la, pres. -̀or
pres. part. bì̱lenes
(nytt ord i målet)
diva bì̱lenes dar ɛg̱a, for di
har sé̱l bi̱l.

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd
I. Ingers 1938-39.

bild

√ bilade, n., pl. =, = bile.

hon ligzor som et ²bilada (ɔ: sjuk och ser ut som ett benrangel).

han hade nær slad nor bude ²altare o ²bilade (jfr Rietz s. 326)

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

bild

√ bi²ḻe, n. bild, belåte. (Om person med blekt och sjukligt utseende).

han se̱r u̱d so̱m et bi²ḻe.

dar sad̲ et bi²ḻe ve kåḵeḻo̱nen.

jfr bi̱ld, bi²ḻene, biḻade.

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

bild

✓ bil̠d, m. bild.

Nytt ord.

han se̠r prasi̠s ud som en bil̠d (ɔ: ser dålig ut).

Äldre ord i samma bet.:

bi²l̠e, n., bi²l̠ede, n., och bi²l̠ene, n.

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

+ bildande

√ bil̲ena, n., pl.=, = bil̲a.

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

bilját̲, m., pl. -or, biljett

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

bill, s.

bi̠l, -ən
sb., rg.

aˈder-, (plog)bill

Smi.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

bill

bil̲ –'en

plogbill

S.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

bill

s-

bill

(av järn), del av årder-

Nr 8260 Gårdslöv Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938 Exc.

bill

v bĭl̲, m., pl. ²-a, bill, plogbill

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

× billa

v bi^{2}la, f., pl. -or, stor fluga

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

× billefluga

bìl̲eflu̲a -an -or -orna

annan benämning på spyfluga.

tré̲ bìl̲eflu̲or di e̲dor fò̲rtare óp en hést, en ıt lè̲jen.

Nr 3076 Gärdslöv, Vemm. hd

I. Ingers 1938

× billfluga

v b²i̲laflu̲a, f. = spí̲flu̲a, stor fluga.

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

billig

bìl̲i, n. bìl̲at

komp. bìl̲iara

Nr 2819 Ö.Torp, Vemmenhögs **hd**

I. Ingers 1950.

b^{2}il̠i, adj., n. b^{2}il̠at, pl. b^{2}il̠ia, billig

Nr 410 Ö.Vemmenhög [illegible]

Anders Malm.

billig

bìli bìlet bìla

O. J.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

billig
a.

bìl̲i, bìl̲at, pl. bìl̲ia

jà̲, de va bìl̲ia tá̲g
(näml. halmtaken).

Nr 4326 Örsjö, Vemmenhögs hd
I. Ingers 1962

billig

den billie lõuverkorven

3707:33

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

billig
√

bìl̲i,

komp. bìl̲iera

dàr̲a e bìl̲iera, for dàr̲a hìt̲a já̲ (hittade jag)

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1932.

billig
a.

bìl̲i, n. bìl̲at, pl. bìl̲iæ

komp. bìl̲iara

mì̲ad bìl̲iæ

Nr 2960 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd
I. Ingers 1963

billigt
adv.

bìlat

de va bìlat ópførd

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938-39.

billigt

adv.

bìl̠at

di bo̠jda hú̠s bìl̠at fǿ̠r

Nr 3077 Skurup, Vemm. hd

I.Ingers 1947

+ billra

Billra itu
plocka sònder

Nu har du billrad itu ditta hana
så de e inte ti nåd.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

billra i̱tu

bi²ḻra itú, -a, -ad, v. riva i stycken el. bitar, ex. papper, kläder.

ppp. itu̱biḻrad.

nu̱ e̱ sna̱rt he̱²la hi²m̱anad itu̱biḻrad.

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

bilverkstad

bí̲lvarkstá̲, -an

Nr 2960 Ö. Klagstorp. Vemmenh. hd
I. Ingers 1963

binda
v.

pret. ba̲nt

di bá̲nt lás̲ad

bi²ʒa, bant, bø²ʒen, v. binda.

VEMMENHÖG

Smygge
(Nils Pettersson)

Nr 409 A. Malm 1907.

binda

bìʒ̱a el. bìʒ̱e, ba̱nt,
bὼʒ̱ed.

Nr 2819 Ö.Torp, Vemmenhögs **hd**

I. Ingers 1950.

binda

bèŋa, v., -́or, ba̲nt, bὼŋed, part. = bὼŋen.

ŋ̲ ?

M. L.

Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

binda

bìŋ|a – ´ar bant bòŋed

O. J.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

binda, v.

bĕŋa, -ər, ba̱nt, båŋəd, båŋən
vb., tr.

binda -

Sur., Hem.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

binda v.

binja

"du kann rătt ta å binja

Pass-åpp ..." S. 81

Nr 5174 Börringe, Vemm. hd

Lars Rydner 1887. Exc.

binda

bìŋ̲e, ba̲nt, bωŋ̲ed el. bìŋ̲a etc.

bìŋ̲e me vi̲ra, binda med vidjor.

so skωl̲e di biŋ̲e "stòd̲eren", sa̲ di.

Grönby.

№ 2815:1 Vemmenhögs hd I. Ingers 1935

binda, vb.

(sup.)

Pãr hadde bonged ett bån om sina stãngjer

3707:54.

stœ́gor

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1937. Exc.

bînda
v.

bìŋa. bant. bòŋəd

di bánt jò ma vìra o: de band ju med ˣvigrar (vidjor). näml. halmtaken.

Nr4326 Örsjö ,Vemmenhögs hd
I.Ingers 1962

binda

pret. ba̲nt, pl. =

di ba̲nt sìl̲agá̲rn

Abbekås

Nr 3078. Skivarp, Vemm. hd
I Ingers 1956.

binda
v.

binjȧ

3515:1.

Nr 8325. Ö. Klagstorp. Vemmenh. hd
F.W. Nilsson 1938 Exc.

binda

bì̲ŋa, ba̲nt, bò̲ŋed

dæ skol̲a e̲n hòg̟a a é̲n bìŋ̟a a e̲n ta óp̟. (näml. säden)

№ 2958 Simlinge Vemmenhögs hd

I. Ingers 1933.

binda

bìŋe. ba̱nt. bɔ̀ŋed;

part. bɔ̀ŋen. neutr. -ed. pl. bɔ̀ŋne

№ 2961 Vemmesdynge. Vemmenhögs hd

I. Ingers 1935.

binda

v.

bìŋa̱. -´or. ba̱nt. bòŋe̱d

perf. part. bòŋa̱n

stòḏaren dæ̀r bá̱nt di tré̱ bá̱un om̱.
· ɑ̂

dǽ̱r har du bòŋe̱d bìse̱krṳ́da.

№ 3076 Gärdslöv, Vemmenh. hd

Ingemar Ingers 1936

binda II

pass. biyes: v.

den sísta néjen, dær skøla biyes tré bǽn elor fíra om dán.

Nr 3076 Gärdslöv, Vemm. hd

I. Ingers 1938

binda v.

bèŋ̠a . ba̠nt . bòŋ̠ed

1966   13266. Böringe, Vemmenhögs hd

binda

bìŋa, ´-or

ba̱nt, bòŋed

1. di gàmle di bá̱nt va reská̱v di
skoḻe há̱.

2. vi bíŋor dom pω et hantá̱g.

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938-39.

binda II

di spa̱nt lín som di
ba̱nt gá̱rn o̱v.

Nr 3777. L.Bedinge, Vemm. hd
I Ingers 1956.

binda

bi²za, bant, bu²zad, pres. bízor,
v. binda.

di e u²de o bízor. – bi²za sæ.
di har bu²zad de mésta.
di har ópbuzad ɔ: slutat bindringen, nä all säden bunden för i år.
bi²za vë ɔ: vidbinda. biza rå²ppan ve.
jfr vebízappsap.

Nr 410 Ö.Vemmenhög
Anders Malm.

v bi²ŋa, ba̱nt, bi²ŋed, v. __binda__.

Liksom i da. har Wmhgsmålet -t i verbalformerna:

ba̱nt, fa̱nt, spra̱nt, forsvánt,
tva̱nt :: tvinnade, va̱nt :: vann, va̱nt :: vindade, fa̱lt, ga̱lt :: gǎldade, ha̱lt
samt ha̱nt :: hann, spra̱nt :: sprang, tva̱nt :: tvang
och imperat. fa̱lt, ha̱lt, sta̱t.

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm

Wmhg

binda II

bu²zen, p. adj. bunden.

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm

binda

bì̲ŋa. ´er (yngre: bìŋ̲a),

ba̲nt. bò̲ŋad.

ja fek̲ bò̲ŋad sìl̲egå̲rn

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1932.

binda upp

binja opp

våonadstenn

Så skolle en kriva inj ongernåa å binjå opp ---- 1708:28.

Nr 7322 Skurup Vemmenh. hd

Ellida Ohlsson 1939 Exc.

bindare

v b$\overset{2}{i}$ŋara, m. bindare

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

(bi²ŋa) (bindbord

v bi²ŋebō̱r, n. kafvel hvarofver nät bindes.

Smygge

Hammenhög

Nr 409 A. Malm 1907.

bindbord

bi̊ʒabo̠ʐ, n., pl. =. kafvel hvaröfver nät bindes.

VEMMENHÖG Smygge

Nr 409 A. Malm 1907.

× binde

bige, n. arbete med att binda.

Jock.
Jifare har altid bige för vi.

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

Abekås.

v bèʒa, n. band på en bok. * binde

vanl. bèra, n.

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

binde, s.

binge

"krypande, (krälande) hop."
öv. om människor. ex. ett binge (benne)
tattare.

10926:6

Nr 11686 L.Isie, Vemmenhögs hd
Martin Rasmusson 1969 Exc.

Bingesjorna. binderska

De kvinnorna som band säden under skördetiden.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

x bindegröt

bìj̲agró̲d. -an

gröt som vankade om kvällen, sedan säden blivit bunden.

Grönby

№ 2815:1 Vemmenhögs hd I. Ingers 1935

(bi²ʒa) × bindegröt

bi²ʒ̠agrø̞d, m.

– nor di fa̱r ópbuʒad (ɔ: slutat bindningen̄), so ska di ha̱ bi²ʒ̠agrø̞d.

gröt som man får sedan säden blivit bunden.

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

+ brudliv

bȩ̀jal̠íw, -ad

mansväst i äldre dräkt

Nr 412 Börringe, Vemmenhögs hd
Viktor Welander 1927

× bindliv

bĭŋalýw, - əd

mansväst (i äldre dräkt)

Nr7963 V.Vemmenhög Vemmenhögs hd
Viktor_Welander 1926-29

bɜ̀n̲ɜŋ, - ən

×binding

stycke av vägg eller tak
mellan två kjällar

Nr 412 Börringe. Vemmenhögs hd
Viktor Welander 1927

bi²ŋniŋ, m. bindning.

bindning

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm

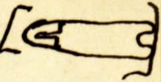
bindning

v b²inʒ, f., pl. -or, = spå²ne el. fjödal

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

bindnål

bi̊ŋenåol, m. ?, pl. -a, bindnål, nål som ofta begagnas vid nätknytning []

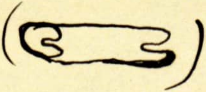
Smyge

VEMMENHÖG

Nr 409 A. Malm 1907.

(b$\overset{2}{\text{i}}$ʒra) bindenål

b$\overset{2}{\text{i}}$ʒena̱l, m.; pl. -a, bindnål, nål af trä, som begagnas vid nätknytning.



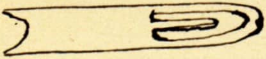
Smyge
Hammenhög

Nr 409 A. Malm 1907.

bindnål, s.

bĕ̃ŋanòu̯l, -m, -a, -ana
Sb., rg.

nål för nätlagning



Jun.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

bindel

bíysel, -ed

= bindslen (för kreaturen)

Grönby.

№ 2815:1 Vemmenhögs hd I. Ingers 1935

b^{1}iŋsəl

× bindsel

1. bindsel
(för kreaturen)
grimma + kedja

……

2 förstoppning

VEMMENHÖG

L Isa

Nr 406.

So Bo

+ bindsel

býsel, -ld. pl. =, ´-len

bindsle för kreatur.

Tranerup, Svenstorp, Skurup

№ 3077 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

v

+ bindsel

bizsel, m. förstoppning.

dǫ ow bizsel

da. Bindsel

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

bízsel, n., best. f. -eled, bindsle – bindredskap varmed kreaturen bindas i båset.

bízsel e ti b$\overset{2}{i}$za krǽjen i, o di e f$\overset{2}{ę}$sta m̄a m$\overset{2}{å}$rnor i b$\overset{2}{å}$saskúded

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

(bi²ŋa)

biŋsīgl̥, f., pl. -or, bindsula.

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

(bi²ʒa)

v biʒbi¹glalar, n. bindbullåter.

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

bindärm

Bingärm.

en lös linneärm som träddes utanpå en vanlig klänningsärm för att skydda denna.

Bingärmarna såg ut som vanliga skjortärmar.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

(b$\overset{2}{i}$za)
bindeärm

bìzaǣrmor, f. pl., ärmar som fruntimmer ha på då de binda (säd).

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

bindsle, s.

bę́nsəl, -səl
sb., n.

bindle (ex. lille kor)

Skur.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

bing

bɛŋ̲, ´-en

mjölbing

de kan kom̲a ijá̲n i kà̲gan, sa
mỳl̲aren nar han gé̲d i bɛ́ŋ̲en

Nr 3077 Skurup, Vemm. hd

I.Ingers 1947

bing

beŋ. -´en
c

sädesbing, mjölbing;
även bing i en väderkvarn. (vari säden
slås ned till malning)

Grönby

№ 2815:1 Vemmenhögs hd I. Ingers 1935

bing

s. ✓

beŋ̠, -ˊen. -ˋa, -ana

№ 3076 Gärdslöv, Vemmenh. h

Ingemar Ingers 1936

bring

bry. ´-en

sådesbring (även i en sådeskorn)

Tullstorp.

Nr 3077 Vemmenhögs hd

I. Ingers 1940.

mjölbing bing

v biŋ, m., pl. -a, lår, binge, blandningsko el. d.

sfr melbiŋ

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

+ bingsel

bíŋsal, n., ´--d., ´--.

bìŋslana.
✓
?

O. H

Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

x binnikemask

v bín̲ikkəmas̱k, m., pl. -a, binnike-mask.

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

+ birenbomskan

ˌbi̠renbú̠mʃan, f. best. f., ett slags dans.

væ̠rt pa̠r ʃø̊rda ru̠nt omkriŋ̠ stů̠ana, o so ha̠lt di å̠rmana pu ko̠s

Jfr. Sv. Landsmål XIV sid. 93 i variant fr. Färs hd.

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

v biskóp, m., pl. -a, biskop.

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

[illegible]
Bedinge

× bismare

Bissmare

bìsmare

betsman

Har du en rekti jämbissmare.
Ja har ente udan en Träbissmär
En skålpungs bissmare äno jäm e
jo mä ti lide på.

Jfr. den äldre betoningen i samma ort.

Nr 3550 Svenstorp, Vemm. hd

Ellida Ohlsson 1945

+ bissa.

bìs̲a. v., `-ar, `-a, `-ad.

betyder skena och användes oftast om kor.

vàk̲ta di, kvìv̲an bìs̲ar.

àkta, Rspr. form.

~~Nr.~~ 1120 N. R. Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931

Bissekunda × bisseknuta

När en flicka var slarvig och knutit huvudduken fel under hakan. Bissekunda är motsatsen till rätt knuten knuta.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

× bissaknuta

Bissaknunda

felaktigt slagen knut

Kan du inte slå en rekti knuda
sådan de trengea ska ble en
bissaknuda.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1940.

× bisseknuta

bìs̲eknú̲da -an -or -orna

felaktigt slagen knut, knut som låte gå upp.

dǽ̲r kan du bɔʒ̲ed bìs̲eknú̲da.

3076. Gårdslöv, Vemmenhögs hd.

bisselåden

Bisselår i skorna.

När en flicka springer mycket ikring utan att ha något direkt ärende.

"Titta po den som hon luer ikring, nu har hon fått bisselår i skona"

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

bister

bí̲stor

pra̲sten hòlmbarj de va en bí̲stor
mè̲nega.

№ 2819:1 Vemmenhögs hd
I. Ingers 1934.
O. Torp.

bístor, adj., n. och adv. bístort, bistor

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm

+bistick

bistíff, n.

1/ bistyng

2/ bigadd.

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

1. bistock

bistóke --´en --´a --´ana

S. m. fl.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

2.

bistōckar

bistók̠|a – –́ aua

skinnbyxor

S.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

(u-ɑ)

bistúkan, adj. bistucken.

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

bisvärm

bisvǽrm, -en

i fjǽr va dær en bisvǽrm a
flø pa et ǿj.

Nr 3076 Gärdslöv, Vemm. hd
I. Ingers 1938

besvǽ̲rm, m. bisvärm.

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

bisyssla
s.

bisúsla

Nr 8269 Kellstorp Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1963

bit
s.

bi̲d, -en

di hada vǽ̲rs en lì̲dan bí̲d

Nr 8269 Kellstorp Vemmenhögs hd
Ingemar Ingers 1963

bit

bi̲d, ˊen, ˉa, ˋana

é̲n bí̲d e slé̲t a é̲n bí̲d e knù̲ded

Nr 3077 Skurup, Vemm. hd
I.Ingers 1947

bit, s.

dăr va Bondepraktika..., som han konne udanad, å konne dra fram bida åuv når de bar ti.

3707:45.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

bit
1-

pl. bida

pω alle bida

Nr 8260 Gārdslöv Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1938 Exc.

bit
s.

bi̲d

han hada bà̲ra en li̲dan bi̲d
aw nè̲san iján̲

Börringe

Nr 13266 Börringe Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1922

bit

bi̲d, -´en. -`e, -ane

de e ìnte smá̲u bi̲de

Grönby

№ 2815:1 Vemmenhögs hd I. Ingers 1935

bit, s.

bɪ̱d, -^{1}en, -^{2}a, -^{2}ana
sb., ng.

bit

Få^{1} en b^{1}ɪ̱d! (dvs. mat)

Sun., Skur.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

bit

bi̲d; –́ en; –̀ a; –̀ ana

en bi̲d flásk (J-s)

N. O.

№ 1847:I Abekås i Skivarp, Vhg hd
Johannes Odén 1933

bit

v bid, m., pl. -^{2}a,

1) bit

2) stycke våg.

hære ^{2}inte so lant did, hære ^{2}børa en ^{2}liden bid.

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

bita v.

bida

"ad di kamm bida fåuk..."

s. 81

Nr 5174 Börringe, Vemm. hd

Lars Rydner 1887. Exc.

bita, v.

bi̲²da, -ər, be̲d, bi²d̲əd
vb, Fr.

bita

Sv., Slim.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

bita

bì̠da, ´-or, be̠d, bìd̠ed

Önnarp

№ 3077 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

bita
v-

bida, bed

de bed båttoa pá

Nr 8260 Gårdslöv Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1938 Exc.

bita

v.

pres. bidon , pret. bed.

sup. bidded

men dai bidon ente skodd

(skωd̲) po han = verkar inte.

3895:42 m. fl.

Nr 8260 Gärdslöv Vemmenh. hd

Ellida Ohlsson 1940.

bita
v.

bì̲da, be̲d, bìd̲ed

V.W. 1927 Skurup. Vemm. hd.

bita
v.

bida på si'

svara avvärjande. ge svar på tal.

3708:14.

Nr 7322 Skurup Vemmenh. hd
Ellida Ohlsson 1939 Exc.

bita, v.

bìda . bita.

Skivarp

Nr 519

J.L. Bergqvist 1879.

Vemm.

bita
v.

bì̱da, be̱d, bìd̲ad

han va ènte bág̲ for a
bì̱da-fólk ɔ: bita ifrån sig,
yttra skarpt sin mening.

Nr 3078. Skivarp, Vemm. hd
I Ingers 1956.

√ bi̲²da, be̲d, bi̲²ded, v. bita

Om en som är "mi̲²jed fram-flǫ́n" säges: han ha̲r bi̲²ded hø̲²eded ow ska̲m.

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bita

v bi̱²da, be̱d, bi²de̱d, pres. bi̱dor, v.

bita.

húzen be̱d han.

húzen bis̱, han bis̱ tj̱²enas.

bi̱²da en taṉ o̱w.

bi̱²da en tra̱ o̱w.

bi̱²da en be̱d o̱w, bi̱da o̱w en be̱d.

bi̱da itú̱.

bi̱da pű: pánen vil in²te̱ bi̱da pű.

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

bitas, vb.

slåss å biss

3707:2.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

√ bis̠, be̠ds, b²id̠ads, pres. bis̠, bitas.

húz̠en bis̠, han bis̠ t²j̠enas

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

bittest

v bítorst, adj. superl.

inte de bítorsta, inte dä minsta

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

*bittersta

bít̲orsta . i uttrycket
èn̲te de bít̲orsta = alls intet.

Skivarp

Nr 519

J.L. Bergqvist 1879. Vemm.

✓ bittida.

✓ bìt̲ija, adv.

i ma̲ren bìt̲ija.

genuint ?

Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

⁺bjed

bje̲d. ˈed. pl. =, ˈen

= trädgårdssäng. grönsakssäng.

Grönby.

№ 2815:1 Vemmenhögs hd I. Ingers 1935

× bjed

bjed, ´-ed, pl. =, ´-en

= trädgårdssäng, -bänk

№ 2819:1 Vemmenhögs h

I. Ingers 1934.

O. Torp.

+ bjed

bje̲d. -´ed. pl. =. -´en

= trädgårdsäng.

№ 2960 Ö Klagstorp V. emmenhögs hd

I. Ingers 1935.

× bjed

bjed. ´-ed. pl. =, ´-en

= trädgårdsland, trädgårdssäng.

№ 2961 Hemmesdynge. Vemmenhögs hd
I. Ingers 1935.

× bjed

bje̲d. ´ed. pl. =, ´-en

= trädgårdsland. -säng.

№ 3076 Gärdslöv, Vemmenh. hd

Ingemar Ingers 1936

j-inskott

bje̲d

bje̲sfs

mjø̲h

× bjed

VEMMENHÖG

Nr 406.

2.

+ bjed

bjed (!)

tradzaredasaăj

L Ise

Solberg

VEMMENHÖG

Nr 406.

× bjed

bjed. -'ed, pl. = , -'en

= trådgårdsland. -sång

Åspö

Nr 2962 Vemmenhögs hd

I.Ingers 1935.

+ bjed

Bjed

trädgårds-säng

Du ska vell inte gå po bjeden,

hålt di po stiana!

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939.

1.

bje̠d n. ×bjed

trådjarnstång

L Isiå

L Borg

VEMMENHÖG

Nr 406.

+ bjed

bje̲d, -ˊed. pl. =, -ˊen

trä́dgårdsland. -säng

di sà̲de i bjé̲d fǿ̲r, nar di sa̲de rúd̲or a hà̲vesá̲gor a sód̲ent.

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938-39.

*bjed

bje̲d el. bje̲r, n., pl. =, trädgårds-säng, trädgårdskvarter.

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

+bjer

bjer. n.. trädgårdsäng.

Skivarp

Nr 519

J. L. Bergqvist 1879.

Vemm.

+ bjer

v bje̲r, n. = bje̲d, trádgårdskvarter, trádgårdsland.

figurl. de̲ va et få̲²rlet bje̲r so la̲nt (om en ~~g~~ lång person).

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

by v. 'bjuda' bjuda

bön 'bjuden [s.12]

by

..den ene dan skulle kjarringien håla gille
å by mannen, å den anre dan skulle han
by kjarringien.

Tröl Sj. II s. 105

VEMMENHÖG
Nr 408 L Bedinge,

bjuda, vb.

tåkle, ..., e vell snart ente
nåd å by fruntimmerna ...

Inf. by, genuint. 3707:34

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

bjuda

bɵ̲, pres. bɵ̲r,

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs hd

I Ingers 1932

bjuda. v.

... hårr mied di tutte di konne våuva si ve å bjuda po na (kon)
(Rspr-form)

3707:5

(på auktion)

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

bjuda, vb.

pret. bjöd en pris (snus)
Rspr-form.

bjuda, inf. 3707:4

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

bjuda

By

bjuda

'By kålen råttea!'

Du kan vell entehen by ti, alla vidd du va du majtar.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939.

bjuda

inf. bjù̱e̱de

Inlånad form: målets egen form är bǫ̱.

№ 2960 V. Klagstorp Vemmenhögs hd

I. Ingers 1935.

bø by

bjuda

bjuda

se vil̲ihe̲d

L Tsé

Lo Berg

VEMMENHÖG

Nr 406.

bjuda

byj, b$\overset{2}{ý}$jde, byjd, v. pres. býjor, bjuda, erbjuda

byj nan nad ɔ: erbjuda ngn ngt.

byj ti̋ ɔ: bjuda till

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

bjuda fål

Bŏ-fal bo fål

bjuda ut

Du får bō ham fal, så får du höra va han vill gi.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939.

✓

bjuda ti

By-ti by tí

Försöka

Da bettronen oute by ti i ville na ett å me fån du blea gimmskjött me de samma.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenh. hd

E. Ohlsson 1944.

bjuda till

By ti

bjuda.

Ska du ente by ti å gjora
nåd sàl, udan borra lida
po andra?

Nr 3550. Svenstorp, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1938.

bjuda till

v byjti", byjde, byjd, v.
bjuda til, försöka.
du kan boza byjti!
byjsi ti:

Nr 410 Ö.Vemmenhög
Anders Malm.

bjugg

by

korn

j.j. 2077 Önnarp. Vemm. hd.

byg
sb.

bjugg, s.

korn

Skivarp (ej känt i norra Vem.)

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

bjugg

(by, s. bjugg, korn).

Det enkla by saknas i målet.

bybús, n. kornhalm.

bygrýn, n. koll. korngryn.

byhá̜lm, m. kornhalm.

bymé̜l, n. kornmjöl.

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

× bjuggboss

*bjuggboss, s.

byjbω̍s̱, -əd
sb., n.
(énsamt × bjugg finns ej)

kornhalm

Sud.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

×bjugg-gryn, s.

byggrün, -əd, =, -n
sb., n.

korngryn

Sst., Slim.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

bjugg-gryn

by-gryn
= korngryn

s. 7

Nr 18129 Skurup Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1950 Exc

bjugg-gryn

byjgrú̲n, n., pl. =

korngryn

№ 412 B Slimminge, Vemmenhögs hd
Viktor Welander 1927

+ bjuggryn

By-gryn

korngryn.

Vi köjer bygrynsgröd, den e bra nock ett ha ia gille.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

byggrœ̱́d, -en
sb., rg.

*bjugg-gröt, s.

korngröt

Sur.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+bjugg-halm

By-halm

korn-halm.

Vi får ha byhalmen ti kôrna!

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1933.

byghålm, - m
sb., vz.

× bjugg-halm, s.

kornhalm

Slein

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Vc

bjugghalm

byhålm, -en

kornhalm.

Nr 2961

Hemmesdynge, Vemmenhögs hd

H. E. L. 1876

× bjugghalm

byhalm. -en

kornhalm

Nr 8260 Gårdslöv Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1938 Exc.

bjuggmjöl

bymé̲l, kornmjöl.

Skivarp

Nr 519

J.L. Bergqvist 1879.

Vemm.

v. bymé̱l, n. kornmjöl bjuggmöl

[dē enkla by, s. bjugg, saknas i målet.]

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

bjäbba

v bj^{2}ēba, -a, -ad, v.

1) bjăbba, småskälla. Om små hundar.

2) prata emot.

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

bjälke
s.

bjè̲ltja, -̀an, -̀a, -̀ana

han hò̲jde vest gó̲led i stù̲an; so slǭ han hò̲eded imó̲d i bjè̲ltjana.

Nr 2961 Hemmesdynge. Vemmenh. hd
I. Ingers 1963

bjälke

bjè̲ltja, -en. -a. -ana

y. bjè̲lke etc.

di ˋha̲de en hé̲l som va spijad fá̲st langs bjè̲lken.

Skivarp

№ 3078 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

bjälke

bjèltje -en -a -ana

№ 412 B Slimminge, Vemmerhögs hd

Viktor Welander 1927

bjälke

bjè̲lka

best. f. pl. bjè̲lkane

bjè̲lkane di na̲da u̲d

№ 2958 Simlinge Vemmenhögs hd

I. Ingers 1933.

bjälke

ă. bjèltje, -en, -a, -ane

y. bjèlke, -en etc.

bjèlkane di va sùnlia

Grönby

№ 2815:1 Vemmenhögs hd I. Ingers 1935

bjǟlke II

di̲ stak̲ di ɛ́ŋ̲ mel̲om

bjè̲lkan a brǽ̲dorne

(om S:t Hans-blommor)

Nr 2915 Grönby, Vemm. hd

I. Ingers 1947.

bjälke, s.

bj²ē̲ltja, -n; bj²ē̲ltja, -na
sb., rg.
bjà̲ltja

bjälke

Jus., Slim.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

bjälke
s.

bjè̠ltja, ˋ-an. bjè̠ltja, ˋ-ane

Nr 2960 Ö. Klagstorp. Vemmenh. hd
I. Ingers 1963

bjälke

bjȩ̄̂lkse, m., pl. -e, bjälke.

Smyge
(Bǣgta Jinslars) 85 år

VEMMENHÖG

Nr 409 A. Malm 1907.

bjälke

bjè̲ltje -en -a -ana

Skurup

3077 Vemmenhögs hd. Sk.

bjälke

bjɛ̀lfsa -en -a -ana.

Nr 3076 Gärdslöv, Vemm. hd

I. Ingers 1938

bje̱²ltɕa

bjälke

bjälke

K Berg

L. Thie

VEMMENHÖG

Nr 406

bjälke

bjè̲lke, -en. bjè̲lka, -ana

L. Isie

№ 2825 Vemmenhögs h

I. Ingers 1934

bje̠²lfsa, m., pl. -a, bjálke.

Bedinge
(Jonas)

VEMMENHÖG

Nr 409. A. Malm 1922

bjälke

bjè̲lfse, -en. -a. -ane

di bru̲ete plok̲a sanhá̲nsu̲ertor di kal̲a a sat̲e ó̲p oz̲or bjè̲lfsen i stu̲ean.

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938-39.

bjälke

v bjęlkka, m., pl. -a, bjälke.

Smygge

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

bjälkhuvud

bjèltsa hɵ́ad, -ud

Nr8014 Slimminge, Vemmenhögs hd
Viktor Welander 1926

bje̠²ltsaho̠ed, n. bjälkhufvud

Beddinge
(Jöns)

VEMMENHÖG

Nr 409 A. Malm 1922.

(bj²e̠ltʃa)

bj²e̠ltʃahw̠ed, n. bjâlkhuvud.

(bjâlkhuvudet stack utom våggen).

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

(bjeltsa) bjälklag

bjeltslag n. bjälklag. Nyord! /

bjeltslaged liggor inte jownt

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

+ bjälla

v bjä²ḻa, f., pl. -or. bjällra.

hi²ḻa ḻi²asom en hi¹ḻor (el. hi²ḻor) bjä²ḻor pu kå²ḻa tt (d.v.s. snatta, tillägna sig andras ägendom). Ordspr.

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm

+ bjälleko

v bjȧ²ḻaka̲, f. ko med (bjällra el.) skälla.

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

bjässe

bjè̲sa, -an

3076 Gärdslöv, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1937

bjässe

v bjâs̱a, m. stor, stark och grof karl

en râḵti bjâs̱a

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

björk

bɛrtj. -´en. -ˋor. -orna

y. berk etc.

Grönby

№ 2815:1 Vemmenhögs hd I. Ingers 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

björk

bɛrkj. ¹-en. ¹-or. ¹-orna

yngre björk, med samma böjning.

Nr 3077 Skurup, Vemm. hd
I.Ingers 1947

björk

birkj . pl. -er

(bɛrʃʒ)

3550 Svenstorp & Skurup
Vemm. hd. 8.0.1939.

björk

Birkj berkj

björk

Birkjen vejer fån inggjen
ō kommer ti stå po lyngj (lut)
ō hella i uster, den håre inggjen
i ipå vester.

3350. Svenstorp, Vemmenh. hd
Ellida Ohlsson 1948.

v biṟʃʃə, f., pl. -a, björk

Utby
(Fru Hansson)

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

˟ björke

bèrʃʒe, -ed

björkdunge, växtlighet el. virke av björk.

Grönby

№ 2815:1 Vemmenhögs hd I. Ingers 1935

bjö̊rke
s-

birkje, n.

bjö̊rkvirke, -ris

Nr 8260 Gårdslöv Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1938 Exc.

björke

bèrtje , -ed

Nr 3077 Skurup, Vemm. hd

I.Ingers 1947

✓ bi²ṟtʃe, n. björke

† björke

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

björkeris

bɛ̀ɹfʒeɹí̠s, -ed

Nr 3077 Skurup, Vemm. hd
I.Ingers 1947

× bjȯrketrā

bi̊²ʃʃatræ̠, n. björk

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

v bjǫrn, m., pl. -a, björn.

[illegible]

dær bjǫ́rnan e̱ bůzan
dær bi̱dor han. ordspr.

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

blak

× black

²åga me bla¹k fi²neben

tsøka

fara med apostlahästarna

[jfr danskan VSOB]

Nr 406. VEMMENHÖG

blak:

v blak̲ ^{2}si̲nebe̲n ɔ: barfota.

^{2}spri̲ŋa, ^{2}kuma̲, ga̲ på blak̲ ^{2}si̲nebe̲n
(ɔ: på bara benen, barfota).

jfr da VLDS

(Fru Hansson)

Nr 410 Ö.Vemmenhög
Anders Malm.

* blacha

blà̩k̲ja .ˋ-an ˋ-or ˋ-orna

blackig hāst

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

× blacka
s.

sko blacka

en jul-lek

s. 110.

Nr.8617 Gärdslöv Vemmenhögs hd
Viktor Åkerman 1928

+ blacka

✓ blå²k̲a

i uttr. ska̲ blå²k̲a, om jullek.

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

* blacket

blàk̠ed ~ (blakeda)

gul och grå

J.N.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

bläckig ✓

blàk̲ed, neutr. =, pl. ̀-eda

en blàk̲ed kó̱

Grönby ✓

Vö 2815:1 Vemmenhögs hd I. Ingers 1935
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blackig

di anre .... blackede e etter nonn som di kallar ost-frisare.

3707:17.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

v blå²ked, adj. blackig, askfärgad, [blackig]
gråblackig.

bláſſad e̲ blå²ke̲d
o pé̲nan e ståke̲d
o skri̲²varan e̲ e̲n fitká̲r.
(Barnrim)

Nr 410 Ö.Vemmenhög
Anders Malm.

blad

bla̲. ´-ed. bla̲. ´-ne

Ö. Torp.

№ 2819:1 Vemmenhögs hd

I. Ingers 1934.

blad

bla̲, n., -d, -, ´-na.

✓

L

E.R.

Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

blad

bla̲

i bet. skiva på skovel.

Nr 8260 Gårdslöv Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938 Exc.

blad

bla -´ed , ~ , -´en

bl.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

blad

bla̲. ´-ed. bla̲. ´-en

´Grönby

№ 2815:1 Vemmenhögs hd I.Ingers 1935

blad, s.

pl. grõna bla

bla̲

3707:22

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

blad
s.

bla̱, -´ad. pl. bla̱, -´an

brè̱a blá̱

Nr 2819 Ö.Torp Vemmenhögs hd

I Ingers 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blad

bla̲. ´-ad. pl. =. blá̲ne.

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1933-34.

1.

blad

bla̲ pl. bla

bla|

L Tsie

Lo Berg

VEMMENHÖG

Nr 406.

2.

blad

bla 'blad'

pl. äfv. bl$\overset{2}{a}$der ej genuint!

Sv Berg

L Isie

VEMMENHÖG

Nr 406

blad

s.

bla̠, -´ad, pl. bla̠, -´an

brè̠e blá̠

1947. 2825 L Isie, Vhg hd

v bla, n. blad

blad

ta blad fra múgen

Wruby
(Mor Hansson).

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

ˣ blada v.

v bla̱, bl²å̱de, bla̱d, v.

1) trans. behandla (ler) med sko̱wl.

bla̱ le̱r = sla̱ le̱r ɔ: bearbeta leran med skovel, så att den blir fin.

2) intr. gå̱ i m²öḵa el. mø̨̄j.

ga̱ o bla̱ i mø̨̄j (ɔ: trampa i smuts).

du gå̱r hæ̱r o bla̱r i m²öḵan, so du se̱r u̱d som et svi̱n.

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

× bloda

Bla

kampa i smôrjan

Va står du dâr å blar måska for, kom hid hår som e fort

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

+ blada

Bla

trampa, vada.

Nu får enn ud å bla måcka igen.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

d

× blada v.

Bla

plaskande vada

Nu ska en ud i bla modka igen sickent vejalav de e.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenh. hd
E.Ohlsson 1944.

blada ut

de vanlia sulled som di hadde
po stellen va jo liasom blad ud
å klippt åuo ett stickje ....

blad úd
= tillplatta

3707:36.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

× blodа ut

Bla-ud.

platta till

Gå ti smen å la han bla ud ditta jarned ti en tyngj skimma.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida, Ohlsson 1938.

× bladascha

Bladåscha bladáʒa

flâck

De va jo en ràli bladåscha dài har bled lìa mitt po nesebråiten po di:

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939.

× bladasja

s.

bladá̲ȝa, -an

stor, våt fläck.

1945. Skurup, Vemmenhögs hd

Bladda. × Hadda

Kobladan. kojådsel.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

+ bladda

Bladda

något tunnt.

Va e ditta for en bladda hai står!

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

+ bladda

v blå²d̲a, f., pl. -or,

¹) ruka, spillning efter nötboskap.
= kǻblad̲a.

²) plump (bläck-)

³) större mängd af saliv utspottad på en gång.

Jfr spy²t̲eblad̲a, spy²t̲eblåg̲a, blå²g̲a.

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

× bladda

v blå²da, -a, -ad, v. plumpa.

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

× bladdet

Bladded

blött

Du får jônna bjỳnnorna betten, di e mied for bladdeda inn.

Nr 3550 Svenstorp,Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

× bläddig

v blå²ded, adj: som har skrifbläcks-
plumpar

papéred e. blå²ded

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

× bladdika

Bláddikja
flȯck

Vim ha vadd hä å satt en bláddikja mitt på papped?

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939.

+ bladmocka

v blá̲mok̲a, s. person som går el. brukar "ga̲ o bla̲ i ²mo̊k̲an" Skånsort.

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

+ blaga.

blàga̲, v, -an, -or, -orna.

Jag har bara hört detta ord i förbindelsen kω̲bla̲ga, vilket betyder kospilling.

han tràmpa̲ i en stω̲r kω̲bla̲ga.

E. R.

Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

blagå̲rn, -əd
sb., n.

blaggarn, s.

blångarn

Skur.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

* blaka

blà̱ga –̀an –̀or –̀orna

kóbla̱ga = kospillning klump l. dyl.

A. L. m. fl.

blà̱ga = våt klump, även av lera.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

× blaka

Blaga blàga
något otäckt, smutsigt

Va e de făre en blaga
du har fåd po ditt sena
fårkle?

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

blǟga

+ blaka

stor kladd o. dyl.

jfr sp~~y~~ufte –

kω –

L Isie

Sv Berg

VEMMENHÖG

han spufte en stor blǟga på gōlet.

Nr 406

× blaka
v.

blàga, ˋ-or, -a, -ed

kladda, (vårdslöst) utbreda något vått ämne; skämtsamt för „måla".

nue har han óvblaged = nu har han slutat måla; om en målare.

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938-39.

+ blaka

v bl$\overset{2}{\underline{\text{å}}}$ga, f., pl. -or

1) plump (blâck-)

2) = sp$\overset{2}{\text{y}}\underline{\text{t}}abl\underline{\text{à}}$ga

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

x blaka på

Blagar po - me sni'

snōar bla̲ga pó

De blagar po me sni, så de ble vell snart slåföre.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939.

× blaket

Blaged. -a

smutsigt. -a

Du ska vell onte blagad' omkringj alle vejna, hu ble jo så skitt å blaged po hela golled sa

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

x Hakonö

Blagsni.

snô som gâr i tô
omedelbart.

De sniar men de e så milt
i vâred, sô dè blei bara litta
blagsni.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938

blanda, v.

blæ²n̲a, -r, -a, -ad
vb, Tr.

blanda

Skur.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

blanda
v.

blèn̲a -a -ad
imp. blèn̲a

Nr 3366 Börringe, Vemmenh. hd
Johanna Hansson 1938

blanda II

dæn blen mìlfjaslådana blenade ihópa

Nr 3077 Skurup, Vemm. hd
I. Ingers 1947

blanda

blèn̲a -ar -a -ad

1941 3077. Svenstorp. Vemmenhögs hd

blanda

blàn̠a, -ar, -ada, -ad

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1932

blanda
v.

blèn̲a -ar -a -ad.

Nr 3076 Gärdslöv, Vemm. hd

I. Ingers 1938

✓ bl^{2}āṉa, -a, -ad, v. blanda.

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

×blandho, s.

blänahòun, -an
sb., rz.

gristråg

Skur.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

blandho, s.

..blennehåuv, skråningsfyngja...

3707:18.

blèn̲ahá̲w : vari foder blandas till kreatur.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

× blandho

blàn̠a ho̭u̯w, – m

tråg, vari föda blandas
till hästarna

Nr 7963 V.Vemmenhög Vemmenhögs hd
Viktor Welander 1926-29

Blennehov blandho

för blandning av gröpe på
fuktad hackelse

blèn̲ehó̲v

Nr 7864 Tullstorp Vemmenhögs hd
Olof Persson 1962

(blē²na) m. + blandkov

bl²ånehōw, ~~f.~~, pl. -a, blandningstråg, avlång trålår, vari hackelse fuktat och överstrått med kli och skråning blandas till hästarna.

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

blandning

s bl$\overset{2}{\text{å}}$n̲iŋ, m.

1) blandning i allm.

blandsäd,

2) sammansådda sädesslag (hafre och korn, hafre och vicker m. m.), blandsäd.

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

blandsäd

blansǽ, -en

Önnarp

№ 3077 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

blandsås

v blansé, s. blandsås.

nytt ord. jfr blänsig.

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

blank, a.

blangk, -t, -a
adj:

blank

Sleur.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Vc

blank
adj.

bla̲ŋk, bla̲ŋt, blà̲ŋka

sta blá̲ŋk = stå översvämmad

den har ènte prasi̲s sta̲d blá̲ŋk, u̲dan om víntoren (om den torrlagda Näsbyholms-sjön).

Nr 3077 Skurup, Vemm. hd

I. Ingers 1937

blank

bla̲ŋk, adj., -t, ˋ-a.
ˋ-e best. sg. mask.
ˋ-a best. sg. fem. och neutr.
ˋ-a och ˋ-e best. plur.
komp. = ˋ-are; sup. = ˋ-ast.

Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs hd
Gunnar Christoffersson 1931.

blank, adj.

(M.) kjȫrna va feda å blanka

(blàŋka)

3707:2

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

blank

bla̲ŋk

obest. pl. blà̲ŋka

Åspö

Nr 2962 Vemmenhögs hd

I.Ingers 1935.

blank

v bla̠ŋk, adj., n. bla̠ŋt, pl. ²bla̠ŋka, blank.

²u̠dan bla̠ŋk ɵ ²i̠ŋan kra̠ŋk

(mor Hansson)

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

blà̱ŋka, a, ad, v. blanka.

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

√ bl$\overset{2}{\underline{\text{å}}}$ŋkebys̲te, m., pl. -a, blankborste

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

blankett

v plazké̱t (cj. blankett), m. skattlapp, brandförsäkringsbref etc.

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

v blá̲ŋklæ̲r, n. blankläder

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

blanksmörja

v blaŋksmóz̠a el. -smǿz̠a, f.

blanksmörja.

blaŋksmóz̠a mert österpå

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

blanksot

blaŋksá̲d -en

nar de bo̲rjör a brèn̲a i
blaŋksá̲den, de̲ e ènte lét̲ a slø̀k̲a.

Nr 2815 Grönby, Vemm. hd
I. Ingers 1947.

blanksot

blaŋksǫ́d -en

Nr 3077 Skurup, Vemm. hd

I.Ingers 1947

v blar m. 1/ skallsord   × blar

2/ Blåren i kille.

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

× blasa

v blå²sa, v.

blå²sa på⁴ me en by²ste (når man kalkar el. kapotserar).

(Fru Hn)

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

× blasma

Blasma blà̲sma

blåmärke

Je hun stutt mi så där ble en stor blasma i pannan.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1940.

+ blasmig

√ blåsmed, adj. storblommig (om tyg el. tapeter).

(Fru Hn)

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

× blasmika

Blásmickja blásmitfja

flåmârke

Ja rânde imod sá ja fickj en stor blasmickja i pannan

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida, Ohlsson 1938.

× blasmika

Blasmickja blásmɪtʃa

blåmârke

Va e de fär en blasmickja han har mitt i synen, e de byde?

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1940.

+ blåsning

v bl$\overset{2}{\text{å}}$sning, m. glasyr, "glaséringen på kar"

[illegible]

(Fru Hn)

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

Blen ×ble

Blōjan tiee ete barn.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

μ. Bler-ma, × ble

Blöja,

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

×ble

ble –n, pl. bler s.

blöja

L Tsié

Jo Berg

VEMMENHÖG

Nr 406.

× ble ~~blöja~~, s.

ble, -n; bler, -na
sb., rz.

blöja

Skur.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

+ ble

v ble̠, f., pl. ble̠r, best. f. blé̠rna, blöja, barnblôja.

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

bleck

bleff, ´-ad

äv. = bleckskiva, bleckbeslag

Nr 4326 Örsjö, Vemm. hd

I. Ingers 1937

bleck

blaff. -́ad

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

Vmhg

+ blecka

De blickar över sjön.

Det var särskilda snömoln
som steg upp, när snö väntades

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

(blefs) bleckask

v blefsåsk, m., pl. -a, bleckask, ask av (jarn)bleck

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

bleckbit

blakbíd. -an

2959 S. Åby. Vemmenhögs hd. 1963

(bleſs) × bleckböle

bleſsbǫle, n. bleckskåp över gammaldags fyrkantig kakelugn.

Nr 410 Ö.Vemmenhög
Anders Malm.

bleckform

pl. bleckjforma

3708: 36.

Nr 7322 Skurup Vemmenh. hd
Ellida Ohlsson 1939 Exc.

blæßmá̱t, n. bleckmåū

Bedinge
(Jonas)

VEMMENHÖG

Nr 409 A.Malm 1922.

(bleʃs) bleckmåtte

v blaʃsmá̲t, n. bleckmåtte, litet kar av bleck

Smyge

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

× bleckschåsa

v blessfåsa, f. se f^{2}åsa

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

bleʦslá̠gore, m., bleckslagare.
nyare ord.

VEMMENHÖG

Smygge
(Nils Pettersson)

Nr 409 A. Malm 1907.

bleckslagare

bleckjslágare, pl. =

3895:22

Nr 8260 Gärdslöv Vemmenh. hd
Ellida Ohlsson 1940.

bleckslagare

blekslá̱gare, -en, -are, -arna

Skivarp

№ 3078 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

(bletſ) åfv. -slágare bleckslagare

bletſslávare, m., pl. =, bláckslagare.

bletſslágore Smyge.

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

(blaʦ) e bleckspann

-blaʦspán, m., pl. -spána, bläckspann, e

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

(blaſs)

v. blaſsstōp, n. bleckstop.

blaſsstāp wiwie

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

(bletʃs), e blektrate

v. bletʃstrát, m., pl. -a, bläcktrå

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

⁺Hejda

Hæ̀jda, -an, -or, -orna

?

= kil, kilformigt föremål

Rätt ?

Grönby

№ 2815:1 Vemmenhögs hd I. Ingers 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× blejda

blè̱jda, -an

kil, trävigge (även å åder)

Rätt uppfattat?

jfr blè̱jda

Nr 3076 Gärdslöv, Vemm. hd

I. Ingers 1938

+ blejda

v blè̲jda, a, ad, v. kila.

ble̲²jda fa̲st

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

+ blejde

blæ̀jd/e, -en, -a

kil, använd för att ställa vinkeln på årder

Nr 412 Börringe. Vemmenhögs hd
Viktor Welander 1927

× blejda

blèjda -an -a -ana

kil, trävigg

Nr 3077 Skurup, Vemm. hd

I. Ingers 1948.

× blejde, s.

blejda, ob. pl.
sing. blè̲jda
= kil. 3707:8

blejdana, som skolle håla-d
sammen--- 3708:26.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

ˣblejde, s.

blejde blæ̀jda
= en järnkil, som användes för klyvning av ved.

3365:1

Nr 6169. Svenstorp, Vemmenhögs hd
Agnes Erman 1933. Exc.

× blejde

blè̱jde -en, -a, -ana

jārnkil el. trākil

1947 3076 Gårdslöv, Vemm. hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× blejde

v blă̲²jde, m., pl. -a, vigge el. kil (af järn) som användes vid vedklyfning el. el. "te blă̲²jda vó̲wen sa̲men mé".

Jfr järnblá̲jde, tsi̲l -

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

+ blejdakista

(bl$\overset{2}{\underline{e}}$jde)

✓ bl$\overset{2}{\underline{e}}$jdaʃs$\underline{\grave{i}}$sta(n), f. se arʃs$\underline{\acute{i}}$l

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

blek

blaj

Nr 2961

Hemmesdynge, Vemmenhögs hd

Whg

1878

blek

blæ̲j –t. –a

vafo̲r e du so blæ̰g om nóran
varfrȫ ǟr du så blek i ansīktēt
a. L.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Blejer. blek

a.

En som är blek. blájor

"Ja hon ser blejer ud där motte felas na nåd,"

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

blek

bla̱j, adj., -t, ˋ-a. a.

ˋ-e best. sg. mask.
ˋ-a best. sg. fem. och neutr.
ˋ-a och ˋ-e best. plur.
komp. = ˋ-are; sup. = ˋ-ast.

Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs hd
Gunnar Christoffersson 1931

blek

a.

blej

men nu va han blej i synen --

221:1.

Nr 8356 Grönby Vemmenh. hd

Nils Hansson 1875 Exc.

blek

blej

Grönby

№ 2815:1 Vemmenhögs hd I.Ingers 1935

blej adj. 'blek' blek

blej

Når han kom ingj igen i vågnen, så så han jo mied blej å metan ud, ..

Tröl Sj. II s. 89

Nr 408 L. Bedinge, VEMMENHÖG

v bleg, adj., n. -t, pl. -a, blek.

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

b.f. Blejan, × bleka

en jámn vacker grāsplan. På denna lades de nyvävda línnerōckorna ut fōr ātt blekas av solen,

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

+ bleka

ant. i fórb. te blà̲jas = till blekning.

ràk̲orna di skol̲a li̲a te blà̲jas
i blà̲jahá̲ven.

№ 2959 S. Åby. Vemmenhögs
I. Ingers 1935.

× bleka

Blejan blè̲ja, s.

plats avsedd för blekning av linnevâvarna i regel utanför trâdgården.

Nr 3550 . Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

×bleka

gen. te blà̠jes = ×till blekes, till blekning.

på gà̠urestéle̠n dær kon̠e di ha en séks rèf̠f̠or te blà̠jes.

№ 2958 Simlinge Vemmenhögs hd

I. Ingers 1933.

+ bleka
s.

v bl$\underset{-}{\overset{2}{e}}$ja, f. blekplats

vi har r$\underset{-}{\overset{2}{e}}$fsorna $\underset{-}{\overset{2}{u}}$de på bl$\underset{-}{\overset{2}{e}}$jan

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

bleka

v.

imperf. blè̲jte

(tål om färdigvävda linneräckor)

Äspö

Nr 2962 Vemmenhögs hd

I. Ingers 1935.

bleka

blè̱ja, blè̱jta, ble̱jt

bleka (nyråot linne)

H. L.

Grönby, Vemm. hd.

bleka

blæ̀jja, -´ar, -`da, -t

blæja gárn

A. L.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

bleka, vb.

då får den sjalen ... liggja där ... å blejes i solskinned.

pres. blē̠jes

3707:33.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

bleka

v. blæ̠²ja, blæ̠²jte, blæ̠jt, pres. blǽ̠jor el. blæ̠²jor, v. bleka

læ²dʒ̠a ræ²ʃʃ̠an ti blæ̠²jes

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

(ble̠²ja)　　　　　　blekebacke

v ble̠²jebak̠e, m., pl. -bak̠a, = ble̠²ja.

Ducky
(fru Hansson)

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

blekebod

blè̠jebó̠, -en

liten bod eller hydda. vari en dräng logerade om nätterna under tiden linneråckorna voro utlagda för att blekas (blè̠jes). för att hindra att de icke ? blevo bortstulna eller skadade.

Aspö.

Nr 2962 Vemmenhögs hd

I.Ingers 1935.

(bl$\overset{2}{\underline{e}}$ja) × blekebod

v bl$\overset{2}{\underline{e}}$jebǫ̲, s. blekebod (på bl$\overset{2}{\underline{e}}$jan).

hydda där en dräng ligger om nätterna för att bevaka linneväckor som lagts ut till blekning.

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

+ blekfis

Blejfis

bleklagd person

Hon ser dö inte ud som där ou mäen hålsa me na, hon e ju en rekti blejfis.

№ 3550 Svenstorp. Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1940.

(blḙj) + blekfis

ᵛ blḙjfi̱s, m. blek person, bleknos

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

blekgul

en blejgul silkjesjalett

3707:25

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

blekhage

blà̠jahá̠ve, -en, -er, -arne

inhägnad där linneräckor utlades för blekning.

dær va en láŋ blà̠jahá̠ve sỳjan om dòr̠es hú̠s.

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1933-34.

blekhage

blèjahåve. -en

plats där linneråchor utläggas till blekning.

rèkorne di skola lia te blèjes i blèjahåven.

№ 2959 S. Åby Vemmenhögs

I. Ingers 1935.

blekhydda

+ blekhudda

²ble̲jɤhud̲ɒ, m. pl. -o2

"blekhydda"

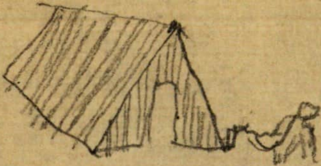
Om våren o. sommaren bräddes de vävda väckorna ut på ängen för att blekas. Som de voro ett begärligt och lättavsättligt byte för tjuvar brukade om nätterna de vaktas av en karl, som låg i en halmkoja (ble̲jɤhud̲ɛn) om nätterna och hade en hund till sin hjälp. Hunden stod bunden på blekplatsen över om dagarna.

L Isie
V: högs h:d
S. Berg

1930.

Nr 406.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund



Blergshuda, uteslutande av halm på läkten bunden på vanligt vis. Någon dörr fanns ej på den som fanns utenför mina föräldrars hus och ~~ta~~ var en överdådig lekstuga för oss pojkar. De horisontala läktena voro en bra ribbstol för våra kroppsövningar (bl^{2}ẹ̆ja) + blekhudda

v bl^{2}ẹ̆jehùḏa, f., pl. -or, "blekhydda"^{4},
en hydda i närheten av
blekplatsen. = bl^{2}ẹ̆jebọ̆.

(Mor Hansson)

Nr 410 Ö.Vemmenhög
Anders Malm.

Bleking ✓

s.

blèkiŋ, -en, -e, -ane

di va láṉsforvi̱sta ifra dáṉemárk, blèkiŋane.

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1933-34.

$\underline{a}$ (bl$\overset{2}{\underline{a}}$ja)

v bl$\overset{2}{\underline{a}}$japla$\underline{s}$, m. blekplats.

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

* blena

blè̲nfa -̀an -̀or -̀orna

plida, vagel

en blè̲na pω ỳ̲jak
e̲.

R. L.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

×blena, s.

blena

utslag på kroppen

3365:6

Nr 6169. Svenstorp, Vemmenhögs **hd**
Agnes Erman 1933. Exc.

×blena

v bl²e̱na, f., pl. -or, blemma, vagel på ögat, utslag på kroppen.

jfr pi²s̱ablè̱na, pli²̱da

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

× bles

blɛs

häst med ×bles i pannan.

Nr 2962 Äspö Vemmenhögs hd
I. Ingers 1964

bli av

ble óv (bler. ble. bled)

=ta vågen

tíden gar so fórt so ja víd inte
hár han bler óv.

Äspö

Nr 2962 Äspö, Vemmenhögs hd

J. Ingers 1938

bli av med

ble óv me

mista. förlora

hom ble rént óv me dán pœ́gan (nyare för pœ́gan).

Nr 2962 Äspö Vemmenhögs hd

I. Ingers 1964

blick, s.

blitj

Enl. brev
i.d. 3990/69

Nr 11686 L.Isie, Vemmenhögs hd
Martin Rasmusson 1969 Exc.

× bliel

blì̲el

gammalt namn på februari månad.

Nr 3076 Gärdslöv, Vemm. hd

I. Ingers 1938

bli²al

× bliel

Februari

bli²al ma ät ~~vet~~ blia sadj
sma
lokar (barn udom vagj

L Isa

L Berg

VEMMENHÖG

Nr 406.

× Bliel

bl$\underline{i}^{2}$el, n. pr. namn på februari.

Februari kallades af de gamle för bl$\underline{i}^{2}$el och mars kallades T$\underline{o}$r. I mars skulle de låta mala såd för en tid framåt, den höll sig bäst på från $\underline{å}$r. Den tredje torsdagen i T$\underline{o}$r skulle de gå till sängs vid dagsljus, så blefve de inte solbrända det året.

(Fru Hansson)

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

ˣbliel

blì̱al;

februari

№ 1847:I Abekås i Skivarp, Vhg hd

Johannes Odén 1933

+ blielkråka

blì̲alkró̲ga , -an -or -orna

kråka skjuten i februari·månad

(blì̲al)

en blì̲alkró̲ga va lì̲a gá̲ som en hø̀n̲a.

Nr 3076 Gärdslöv, Vemm. hd

I. Ingers 1938

bliga

v bli^{2}j̲a, v. bliga, titta.

(Dessa ord ej mycket använt).

ha̲lt mina va̲^{2}nta men
ja bli^{2}j̲ar. (skämts.)

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

×bliga, v.

bli²ja, -ar, -a, -ad
vb, itr

blija, glo

bli²ja po͝n

Sun.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

bliga

Blia

stirra, blicka.

Ja har ståd å bliad i solskimmeld, så nu kan ja ente se nåd.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938

bliga

Blia

bliga, blicka

Va står du å bliar etter, de e
vill ente näd å glo på!
Nu kan vi blia ingj i de nya åred, å se
va de kan å bestå (titt. i den nya almanackan)

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939.

Q.

bliga

Blia

bliga

Va står du å bliar etter?

blia me glasyen.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

D.

bliga

Blia

bliga

Stå inte där å blia på mej!

Nr 3550 Svenstorp, Vemm. hd

Ellida Ohlsson 1943

blind

blɛŋ̱

nǽ̱j men e du ré̱nt blɛ́ŋ̱ ?

nǽ̱j de e du sǽ̱l som e blɛŋ̱ .

2819 Ö. Torp. Vemm. h.

blind.

bleŋ, adj., -t, -̀a. bleŋ?

-̀ǝ best. sg. mask.

-a best. sg. fem. och neutr.

-̀a och -̀ǝ best. plur.

komp. = -̀arǝ; sup. = -̀ast.

J.W. Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

v bliʒ, adj., n. bliʒt, pl. bliʒa, blind.

best. f. den bli^{2}ʒa, den bli^{2}ʒa, de bli^{2}ʒa.

pl. de bli^{2}ʒe

jfr P. Lolles Ordspr. 735 A then blindhe, B then blinge (så!)

i bli^{2}ʒa, blindvis

de kan än bliʒ ʃøla me sin tsæp (d: det kan vem som hälst förstå).

de vid en i^{2}nte, da e so bliʒt. —

de går som di bli^{2}ʒe di slag.

Nr 410 Ö. Hemmenhög
Anders Malm.

✓ blindbock

blìǥabok; –̀ – – en;

✓

№ 1848:I Hörte i Ö. Vemmenhög
Johannes Edén 1933.

(bliʒ) blindbock

✓ bli^{2}ʒ̠ebōk̠, m. blindbock.

le̠^{2}ja bli^{2}ʒ̠ebok̠ (en lek)

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

(bliz) blindbroms

v bli²zeknāg, m., pl. -knaga, ~~ett slags~~ blindknagg

~~sting~~.

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

blindknagg

pl. blìʒ̲aknág̲a, -ane

ett slags insekt.

(ȝ̲ yngre för ʒ̲)

Nr 2962 Äspö Vemmenhögs hd

I. Ingers 1964

+ blindknagg

blèzaknág, r, `---´en, `---´a,
`---´ana.

v

benämning för geting.

Nh

Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

x blidknagg

blìyeknág, (pl.) -a

kostyng, kofluga

3 Nr 412 Börringe. Vemmenhögs hd
Viktor Welander 1927

× blindknagg

bliy̱aknág̱, -en, -a, -ane

annat namn på bromsar.

vi kaḻe dom bliy̱aknág̱a

Grönby

№ 2815:1 Vemmenhögs hd I.Ingers 1935

* blind knagg

//

blỳ̲cknág̲ ˋ---ˊen ˋ---ˊa ˋ---ˊana

stickande insekt

A. L. m. fl.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

pl. ²-a

v bliʒtſ, m. blink.

blink

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

blinka, vb.

blintja

[= blinka med ögonen]

10926:3

Nr 11686 L.Isie, Vemmenhögs hd
Martin Rasmusson 1969 Exc.

blinka

Blynkja blỳŋtja

blinka

De gjorr ja udan Ti blynkja.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

blinka

blèʒ̲tſa, a, ad, v. blinka.

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

v blø̜²ŋ̠tsa, -a, -ad, v. blinka

jfr blø̜²ŋ̠a

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

blint

kallana .. lu blingjt po

blɛgt

3707:18.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

blissed adj. 'bläsig' × blisset

blìs̲ed

.. eller som de va rälet väjalav å vi hade förningg me, så salle Han Sjackobssen fårr sin blisseda mär å skussa våss ti stasjonen ..

Tröl Sj. II s. 89

VEMMENHÖG

Nr 408 L. Bedinge,

bli(va)

ble bler ble

ja ble h pás
jag blev orolig (förargad) O. J.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

bliva

va ska den pó̱gen blé̱ ?

Nr 2962 Äspö Vemmenhögs hd

I. Ingers 1964

bliva, vb.

ble dãr du ãr

om att "förbliva på samma ställe".

10926:7

Nr 11686 L.Isie, Vemmenhögs hd
Martin Rasmusson 1969 Exc.

bliva v.

ble (pret.)

'blev'

"då ble dãr et foselet vässon po slåtted ..."

s. 37

Nr 5175 Skurup, Vemm. hd
Per Larsson 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bliva

ble

i bet. stanna

nǽ, hǽr tor já anta ble, om ni
e gàlna àli hǿp, so vel ja
ànta blé hǽr.

Börringe

Nr 13266 Börringe Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1922

bliva, vb.

folk ... va blena så hejna po di po sista tiden.

3707:9

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

bliva v.

bler (pres.)

'bliver'

„bler där nåd au?"

s. 81

Nr 5174 Börringe, Vemm. hd

Lars Rydner 1887. Exc.

bliva
v.

inf. ble. perf. part. blen

Men gubban va nu blen rent forplustred å forkafred ---

221:2.

Nr 8356 Grönby Vemmenh. hd
Nils Hansson 1875 Exc.

bliva v.

bled (sup.) 'blivit'

"neămm du bled kajjkămmt…"

s. 83

Nr 5174 Börringe, Vemm. hd
Lars Rydner 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bliva v.

ble (imper.) 'bliv!'

"ble du innte rådd får de krös!..." s. 83

Nr 5174 Börringe, Vemm. hd

Lars Rydner 1887. Exc.

bliva, vb.

då hadde hans doner bled omkringspridda

Läs: nj

3707:36.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

bliva, vb.

... men vingjhoad bler hon

3707:3

... satte hon opp skörted ..
så de ble där å ente kom ti å asa i möjed
3707:5

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Ble - d.

bleiva

Blivit.

"Ja har bled så rädd nu förtiden".

"Ja ble så gla".

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

bliva
v.

ble̲, ble̲, ble̲d men ble̲t

Fle ord som böjan med d:

èl̲a hade han ìk̲e blé̲t dán̲
ká̲ran

Nr 6860. Tullstorp, Vemm. hd
I. Ingers. 1937.

bliva víd

ble vé

= vidgå. erkänna

han vel̲a knápt ble vé -ad.

Nr4326 Örsjö ,Vemmenhögs hd
I.Ingers 1962

bliva
v.

ble̲, ble̲r, ble̲, ble̲d.

Nr3078 Skivarp,Vemmenhögs hd
I.Ingers 1962

bliva

v ble̠, ble̠, ble̠d, pres. ble̠r, ppp ble̠n,
v. bli, bliva.

da ja̠r ble̠ darvé.

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

bliva

v ble̱, ble̱, ble̱d, pres. ble̱r, ppp. ble̱n, v. blifva, stanna.

de vil ^{2}iṉte ble̱ dar, de blé̱sor o̱w ijéṉ.

ble̱ ö̱w ɔ: bliva av. Ja viḏ ^{2}iṉte ha̱r ti̱den ble̱r o̱w.

ble̱ liṯ, for da e so r^{2}å̱let, vändg
nar du ga̱r (skåmts. vändg)

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm

bliva

ble i bet. stanna

I få ble hår ...

Hemmab. p. 123.

Nr 7295. Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd
Hans Larsson 1916. Exc.

bliva

ble̲. ble̲r. ble̲. ble̲d

ble ó̲v me = förlora. mista

vi ble ènte ó̲v me so mi̲èd.

... den bå̲nden vi ble ó̲v me i sò̲mors.

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs hd

I Ingers 1932

bliva
v.

ble̲, ble̲, ble̲d

hade ble̲d ...

Nr 2960 Ö. Klagstorp. Vemmenh. hd
I. Ingers 1963

bliva

inf. ble

Hemmabyarna, passim

Nr 7295. Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd
Hans Larsson 1916. Exc.

bliva åv

pres. bler åv (bler o̲v)

= tar vägen

Såna vidd ingen hå de bler åv.
(di)

P. St. s. 94.

Nr 8329 Ö. Klagstorp. Vemmenh. hd

Hans Larsson 1924 Exc.

bliva igen

ble ijén

= stanna kvar ånna ett år; om tjänstefolk vid flyttningstiden omkr. 24 okt.

Nr 2962 Äspö Vemmenhögs hd

I. Ingers 1964

bliva vid

Ble-va

leva, bli vid liv

De gjån inte nåa add kålen i liden,
får han båna ble ve, kan han nok
vunsa i ble ko me tiden; vi kan jo vada
små alle, fåst de' långje sien.

Nr 3550. Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939.

bliva vid

ble̠ vē̋, v.

1) bliva vid, bekänna.

ble̠ ve'd

2) hålla fast vid, fortsätta med.

3) bliva vid liv.

ja̠ trø̠²de i̠²nte de skule ble̠d ve, de̠ ba̠rned, for de ha̠r va̠d so mi²e̠d figwt. Men nor di ska lo̠²wa, so ló̠wor di li²a vel, om di e̠ å²lri so då²lia.

Nr 410 Ö.Vemmenhög
Anders Malm.

blixt

blikst -´en -`a -`ana

V. S.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

blixt

best. f. pl. blìkstana

(inlånat)

blìkstana blæ̀gta pω dé hálad

1960. 1809. Böste i L. Isie, Vemm. hd

blixt

v blikst, m., pl. -ka, blixt
åldre ord i ji^{2}gwna.

Mor Hansson hade pl. bli^{2}k̲stor.

Nr 410 Ö.Vemmenhög
Anders Malm.

v bli^{2}kstra, -a, -ad, v. blixtra

jfr ji^{2}ǥwna.

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

v blok̲, m., pl. ^{2}-a, huggkubb. block

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

blocka

blo̊²k̲a, -a, -ad, v.

bl¹₂o̊k̲a oͣp

blo̊²k̲a ű̱d en sto̱wl

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

blod

blod

så fittj di inte anned änn blod---

Hemmesdynge, Vemmenhögs hd

Nr 2961 H.E. Larsson 1875.

blod

blɵ̲d. -´ed , äv. blɵ̲

de lɑ̲u i blɵ̲́ded a ble lé̲rd fólk
(om diktaren Ola Hansson)

Grönby

№ 2815:1 Vemmenhögs hd I.Ingers 1935

blod

blɑ̱, -ˈed

Grönby

№ 2815:1 Vemmenhögs hd I. Ingers 1935

blod

blu best. blúdəd

blúdəd rant blod

df Sv Berg

L Isie

VEMMENHÖG

Nr 406.

blod

bla̲ ; -'ed

A. L. m. fl.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

blod
s.

blω̱d, ´ed

dær ra̱nt blώ̱d, en fà̱li hó̱v

Nr 2819 Ö.Torp, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1950.

blod

blo

se ådern under stämma.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939.

blod

bla̱. -´ed

(I Skyttsmålet: bla̱d)

№ 2960 Ö. Klagstorp Vemmenhögs hd
I. Ingers 1935.

blod
s.

blod. -ed, n.

bårna rån i bloded. grăbba

1472:1.

Nr 8355 Gärdslöv Vemmenh. hd
Alfred Lundberg 1938 Exc.

blod

blo (blɑ̲)

Fārsinjana hade grönt blo.

(Talesätt) 3895:9.

Nr 8260 Gärdslöv Vemmenh. **hd**

Ellida Ohlsson 1940.

blod

✓ blǫ̱, n. blod

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

× bloda

√ blø̀a, a, ad el. blø̀de, blød,
pret. de blø̀ar el. de blør,
blöra.

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

v blω̲²ed, adj. blodig.

blodig

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

(blø̲) blodkammaren

v bløkám̲aren, m. best. f., det stâlle (framom hjärtat), dâr $\overset{\text{eu}}{\text{svin}}$ stickas och varifrån blodet kommer.

$\overset{2}{\text{å}}$̲wna for bløkám̲aren, so blø̲ed kan $\overset{2}{\text{ků}}$m̲a $\overset{2}{\text{rå}}$k̲tat u̲d.

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

(blɷ̲) blodplätt

✓ blɷplét̲, m., pl. -a, blodfläck

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

(blɷ̃)
blɷ́pø̜l, m., pl. -a, blodpôl.

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x blodpölsa

blopulsa

(u = ue)

blodkorv

3708:11.

Nr 7322 Skurup Vemmenh. hd

Ellida Ohlsson 1939 Exc.

x blodpölsa

blopulsa (u = w)

blodkorv

Nu ska vi fust (w) jorra blopulsa

3472:2

Nr 8355 Gärdslöv Vemmenh. hd

Alfred Lundberg 1938 Exc.

(blɷ̠) ˣblodpölsa

ᵛ blɷpíg̠lsa, f. blodkorv

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

(bla̱)
blá̱rǫ, adj. blarrór

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

+ blodsdropp

(blo̱)

× bló̱sdrop, m., pl. -a, = fuk̠sia

Även Kri²s̱ti bló̱sdrop̠

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

blodsdroppe

s.

pl. blǫsdrópa

ss. växtnamn, Fuchsia.

Nr 2962 Äspö. Vemmenhögs hd
I. Ingers 1963

blodsdroppe

bló̠sdróp, -en, -a, -ane

namn på Fuchsia

№ 2959 S. Åby Vemmenhögs

I. Ingers 1935.

(blæ̠) × blodpatt

v blospåt̠, n. u. f., större mjuk knuta på foten hos häst.

mots. benspåt̠.

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

(bla̯)
v blasprǽ̯ʒd, adj. **blodsprängd.**

[illegible]

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

*blodsprängig, a.

blaspröŋld, -a
adj.

blodsprängd, blodfläckig

blaspröŋlda låŋa

Slim.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

blodstörtning

blɑstýɹtnɛŋ, -en

jɑ fɛk̠ sód̠en blɑstýɹtnɛŋ

Nr 3076 Gärdslöv, Vemm. hd

I. Ingers 1938

(blo̜)

v blo̜t̄áp, s.

blodtapp

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

(blo̱)
v blovíḏ, m. blodvite, sår. ×blodvit

han fekk en sǽ̱li blovíḏ

Nr 410 Ö.Vemmenhög
Anders Malm.

(blo̠) + blodådra

v blóa̠ra. f. pl. -or. blodåder.

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

Homma

Hòm̲a, -ar, -a, -ad

Spec. om havsvattnet när det vissa tider på sommaren är fullt av havsväxter som flutit upp.

vár̲ed lì̲asóm̲ hòm̲ar.

Abekås i Skivarp

№ 3078 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

blomma, s.

kaffekoppa me opphõjda blommor

3707:23

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blomma, vb.

når rosorna blomma.

3707:55.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Homma

Hòm̱a, -an, -or, -orne

di gràṉe Hòm̱orne

№ 2961 Hemmesdynge Vemmenhögs hd
I. Ingers 1935.

blomma
s.

blὼm̱a pl. -or

hær har vad so mì̱er blὼm̱or
hǽ̱r miṯ fóṟ.

Nr 6834. V.Vemmenhög, Vemmenhögs hd
I. Ingers 1937.

blomma
v.

pres. blɷ̀m̲or

di blɷ̀m̲or so grán̲t

1948 Ö. Torp. Vbg. hd

blomma
s.

blὼm̲a pl. -̀or

hær har va̰d mi̲èd gránt me blὼm̲or a sód̲ant.

Nr 8269 Kellstorp Vemmenhögs hd
Ingemar Ingers 1963

blomma

blòma. -an. -or. -orne

dæ bler gùle blòmor po dí

Äspö

Nr 2962 Vemmenhögs hd

I.Ingers 1935.

blomma
v.

blὼm̲a. pres. blὼm̲or

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd
I. Ingers 1938-39.

blomma

√ blu^{2}ma, f., pl. -or

1) blomma

2) gulan i ägget.

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

blomma
v.

√ bl²ůma, -a, -ad, v. blomma

jfr ¹ówblumad

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

+ blommet
adj.

blὼm̲ed, neutr. =
blommig.
só had̲e ja et sód̲ent grán̲t
jèt̲etræ̲; de va blὼm̲ed.

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd
I. Ingers 1938-39.

blommig

✓ blů²m̱ed, adj. blommig

et blů²m̱ed tó̱rkle

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

v blúm̱stor, n. blomster

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

Blomsterbård

blumstorbώ̱rda, f., pl. -or, blomsterbård

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

blomstersmör

blàmstorsmǿ̣r, -rd

smör som kärnades vid den tiden kreaturen åto av blommande klöver.

3507 Skurup Vemmenhögs hd
Lovisa Mårtensson 1938.

blomstra

blu²mstra

Äfv. bl. i överförd mening

om korna

L Åsie

VEMMENHÖG

Nr 406.

blŭ²m̠stra, -a, -ad, v. blomstra

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

blu^{2}mstras

blomstras

slå ut i blom

~~(stå i blom)~~

ingressivt vb. (ej i över-
förd bem.)

Nu ska den
snart blumstras

L Isie

L Berg

VEMMENHÖG

Nr 406.

blond

s.

di va... udstofferade me...
silkjebån å blonder

(på förklåden) 3707:25

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

× Blonder

Blonder.

blɑ́ndor

En spets som satt runt
i kring ett huvudkläde

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

bloss

blφs̱, ´-ad, pl. =, ´-an

1924

Börringe, Vhg hd

bloss

Blussed blus̱ . ´ed
n

blygden

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenh hd
E.Ohlsson 1944.

bloss

bløs̱. -ˈed. pl. =, -ˈen

№ 2959 S. Åby Vemmenhögs

I. Ingers 1935.

bloss

bluəs̠, -́əd

Nr7963 V.Vemmenhög Vemmenhögsh

Viktor Welander 1926-29

bloss s.

blys̲, bloss.

Skivarp

Nr 519

J.L. Bergqvist 1879.

Vemm.

blǫs̱, n. bloss

bloss

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

blöss s. bloss

blys

Tâ skepp va fullt me manna å tölles gå po kröss, å anra lu bagetter å skrämde folk me blöss.

Tröl. sj.^{a} s. 137

VEMMENHÖG

Nr 408 L. Bedinge,

blossa
v.

blössa

s. 51

Nr.8617 Gärdslöv Vemmenhögs hd
Viktor Åkerman 1928

blossa

blugsa

me kraud)

(man) blugsar

blossa

(över en sjuk)

over den ʃuke

-ug

L Isié

Solberg

VEMMENHÖG

Nr 406.

blossa
v.

blussa (= blùs̱a), pret. -a.

1708:35.

Nr 7322 Skurup Vemmenh. hd
Ellida Ohlsson 1939 Exc.

blossa
v.

blø̀s̲a -ar -a -ad

so blø̀s̲a krú̲ded

Nr 3076 Gärdslöv, Vemm. **hd**

I. Ingers 1938

blossa
v.

blø̀s̱a -a -ad

so bløs̱a de ó̱p, so dær ble il̠.

Nr 6834. V.Vemmenhög, Vemmenhögs hd
I. Ingers 1937.

Hossa

bl²ǫs̠a, -a, -ad, v. blossa.

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

blossa

blỳs̲a, -ede. -ed

de blỳs̲eda

№ 2959 S. Åby Vemmenhögs h

I. Ingers 1935.

blossevaımt

Blusse-varmt blùseváımt

hastigt uppvärmt

Onen e bara blussevarm, dä e ingjen gjongvarme. Dä e dä soe-varmt men de varar inte nåd.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenh. hd

E. Ohlsson 1944.

× bludda

Bluddra blų̀d̲ra
låte

Nu kågor klaina, ja kan höra
de bluddrar i kelen.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1938.

blund, s.

.. va enn ente stondi själ
ti få en blong i yenen

3707:54.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blund

v bluŋ, m., pl. -a, blund

blunda
v.

blø̀g̲ga, pres. ´-ar

om kvè̲lana se̲dar ja a
blø̀g̲gar på dé̲ ví̲sed
(samma form belagd i Skytts härad)

Nr 2819 Ö.Torp Vemmenhögs hd

I Ingers 1948

blunda, vb.

så snart enn blunna så enn

. . . ?

3707:54

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

blunda

blɷ̀ŋa, -ar, -a, -ad

Önnarp

№ 3077 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

blunda
v.

pres. blø̀gg̲er

om kvèl̲ane sed̲er jà a blø̀gg̲er
på dé̲ ví̲sed

1947

2825 L. Isé Vhg ld

blunda
v.

Blynga

Blunda

blỳŋ̲a

Nr 7864 Tullstorp Vemmenhögs hd

Olof Persson 1962

v blŭ²za, -a, -ad, v. blunda.

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

blus

plu̲s. ´-en

arbetsblus, grov skjorta utanpå kläderna.

№ 2815:1 Vemmenhögs hd I.Ingers 1935

Grönby, Vemmenhögs hd

blus

ˇ plú̠s, m., pl. ²-a, blus, blusliv, bluströ̆ja

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

v plustrǫ́ja, f., pl. -or, blus, bluströja

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

(plu̠s) bluströja

v plustr̥ǫ́ja, j. blus

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

bly

bli̠. ˈed

Grönby

№ 2815:1 Vemmenhögs hd I.Ingers 1935

bly

bli̲, -́ad

Nr 3076 Gärdslöv, Vemm. hd

I. Ingers 1938

bli̲. bly.

bly, s.

Skivarp

Nr 519

J.L. Bergqvist 1879.

Vemm.

bly

v bli̲, n. bly.

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

✓

bly

bly: ´– ed; ?! bli

Enl. Malm bli i Ö. Vemmenhögs sn, så ock i Skivarp enl. Bergqvist. J.J.

№ 1848:I Hörte i Ö. Vemmenhög
Johannes Edén 1933.

blijáns, -n

blyerts

Nr.7963 V.Vemmenhög, Vemmenhögs hd

Viktor Welander 1926-29

blyerts

bliáns, -en

Nr 3077 Skurup. Vemm. hd

I. Ingers 1937

bliårs, s. blyertspenna blyerts

VEMMENHÖG

Smyge
(Jöns Svensson)

Nr 409 A. Malm 1907.

blyarts

blyárs, r, --ern, --a, --ana

eller blyáns, r, --érn, --à, --àna.

v

E. L.

Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931

blyerts

Bliáns el. bliárs

blyerts bliáns, bliárs

Båda formerna lika vanliga

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenh:s hd
Ellida Ohlsson 1941.

blyerts, s.

blián̲s . blyerts.

Skivarp

Nr 519

J.L. Bergqvist 1879. Verm.

blyerts

bliá̱us; — ́ aus;

O. S.

№ 1847:I Abekås i Skivarp, Vhg hd

Johannes Oden 1933

(blę) blyerts

v bliạ́rs, m. blyerts, blyertspenna.

äfven bliáṇs.

[illegible]
Smygje.

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

(bli̲)

blyerts

v. blián̲s el. bliá̲rs, m., pl. -a, blyertspenna

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

(bli̱)   × blyertspenn

v bliáṉspaṉ, m., pl. -a, blyertspenna.

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

flyg

blöj

ä såmm ja auri vad blöj äu mi ...

S. 84

Nr 5174 Börringe, Vemm. hd

Lars Rydner 1887. Exc.

blyg
adj.

blo̠j

Grönby

№ 2815:1 Vemmenhögs hd I. Ingers 1935

blöj adj. 'blyg'

blyg

blø̠j

– Hvim jäkeln har tad suled?

Å då va hon ente mer blöj ändå än hon kunne si: – De har katten gjord

Tröl Sj.$^{\text{II}}$ s. 106

VEMMENHÖG

Nr 408 L. Bedinge,

blyg
a .

blŏ̱j

de gìckj ente an å varra
frammad åw si, ella blŏ̱j ---

Nr 7322 Skurup Vemmenh. hd
Ellida Ohlsson 1939 Exc.

blygg

blo̲j, adj., -t, ˋ-a.

-e best. sg. mask.

ˋ-a best. sg. fem. och neutr.

ˋ-a och ˋ-e best. pl.

komp. = ˋ-are; sup. = ˋ-ast

J. N.

Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

blyg

Blöj blöj

blyg

Nu ska du ente vara blöj udan håla di framme i po din kant.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939.

blyg

adj.

bløj (bløj :)

Skivarp

№ 3078 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

el. blǿ̜jər

blø̜j, adj., n. -t, pl. -a, ~~blyg~~:

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

(bli̱) blyhats

v blehát̲, m., pl. -a, blyhatt (ɔ: rus).

Skämts.

Jfr florhṳa.

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

+ blykludda

ˇblyklòd̲|a, r., -̀- an, -̀- or, -̀- orna.

betyder blyklump sådan som man "förseglar" säckar med och som man ofta ser skolbarnen leka med.

N. L. m. fl.

Nr 1120

Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

(bls̱)

×blykludda

v bliklúḏa, f. å betsman

Z Bedinge
(Jonas)

Nr 409 A.Malm 1922.

(bli̲)

blikú̲la, f., pl. -kú̲lor, blykula.

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

blykulekäpp

blikúlatjäp -en -a -ana

käpp med blykula.

Nr 3076 Gärdslöv, Vemm. hd

I. Ingers 1938

× blynda

pres. blø̀jor

blinkar

ja sᴇd̲or a blø̀jor om kvä̀l̲ane

1947 Ö. Torp. Vemm. hd.

(blyʒa)

× blynda

→ bly^{2}ʒa

blunda med ögonen

L Isie

Sv Berg

VEMMENHÖG

Nr 406

+ blynga

√ blǫ̊²ʒa, -a, -ad, v. blinka.

jfr blǫ̊²ʒtʃa

Nr 410 Ö.Vemmenhög
Anders Malm.

Blynka me öjonen.*

×blynka

Blunda med ögonen.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

blyvatten
s.

bliván̲, -ed

Nr3078 Skivarp, Vemmenhögs hd
I.Ingers 1962

(bli̯) blyvatten

v bliván̯, n. blyvatten

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

blå

bla̲. bla̲t. pl. bla̲

Nr 2861

Hemmesdynge, Vemmenhögs hd

H. E. L. 1826

blå a.

blø̭u̯w

blǿ̭u̯w trǿ̭u̯w (förr även: svart tråd)

Nr. 963 V. Vemmenhög, Vemmenhögshd
Viktor Welander 1926-29

blå
a.

bla̱u̯ pl. ̀-a

blà̱u̯a blàm̱oa

Nr 6834. V.Vemmenhög, Vemmenhögs hd
I. Ingers 1937.

blå

bla̲u . neutr. bla̲ut

de lá̲u i fjà̲rtan dá̲ so de sẁ̲innede a ble blá̲ut.

№ 2960 Ö. Klagstorp Vemmenhögs hd
I. Ingers 1935.

blå
adj.

bla̲, n. bla̲t

dœɹ va fjòɹkoɹ mà̲lade me
blá̲t (räml. på jalusier)

Nr 3077 Skurup, Vemm. hd
I.Ingers 1947

blå, adj.

blaå, pl.

3707:23.

ńãndunor me blå å grå twisst

3707:35

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

blå, a.

bloṷ, bloṷt, bløṷa
adj.

blå
(i äldre tid även = svart, ex. "blå tråd")

Sun.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

blå

bla̲u, bla̲ut, pl. bla̲u

di farjède dom blá̲u a gù̲le a grø̀n̲e.

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1933-34

blå

bla̠ eller bla̠r, neutr. bla̠t

Önnarp

Nr 3077 Vemmenhögs hd

I. Ingers 1940.

blå

bla̲, adj., -t, `-a.
`-e best. sg. mask.
`-a best. sg. fem. och neutr.
`-a och `-e best. pl.
komp. = `-are; sup. = `-ast.

Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs hd
L. R.
Gunnar Christoffersson 1931.

blå

v bla̱, adj., n. bla̱t, blă.

j²e̱tan krå²m̱a so få²̱salat,
so nŏ²̱wana blę bude blå²̱a
o rø²̱a.

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

(bla̱)

blafrýs̱ten, adj. blåfrusen.

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

blåbär

blabǽ̱r, -ed, pl. =, -en

Grönby.

№ 2815:1 Vemmenhögs hd I. Ingers 1935

blågarn, s.

blågarn å skettefalls-garn

3707:22

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

1
blɑga̲rn

+ blågarn

blaggarn

L Isie
L Berg

VEMMENHÖG

Nr 406.

blagårns bøjsor × blågarnsbyxor

blaggarnsbyxor

L Isie

L Berg

VEMMENHÖG

Nr 406.

(blą̄) blåkakor

v blakágor, f. pl., blåkakor (vid fintvätt).

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

blåklint

blaklin¹ l

jf blå¹kurn

L Are

Sv Berg

Nr 406.

VEMMENHÖG

× blåkorn

blá̱ukó̱rn. -ed, pl. =, -en

= blåklint, Centaurea cyanus.

№ 2819:1 Vemmenhögs hd
I. Ingers 1934.
Ö. Torp.

× blåkorn

bláukórn, -ed

bot. = Centaurea cyanus. blåklint

bláukórned de va so mìed iblan rúen.

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1933-34.

× blåkorn

blå¹kurn

(gamla namnet på)

blåklint

gam

jfr blåklin¹t

L Isie

VEMMENHÖG

Solberg

Nr 406.

blåkorn

blǻ̲ko̲rn

Centaurea cyanus. blåklint.

Nr 2961

Hemmesdynge, Vemmenhögs hd

H. G. L. 1874

×blåkorn

blá̱ko̱rn, -ed

bot. = blåklint

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

L. Ingers 1938-39.

(blą)   × blåkorn

✓ blą́kǫrn, s. koll. blåklint

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

ˣ blå-krit

blakrí̱d, -ed

blå-krita

Nr 3077 Skurup, Vemm. hd

I. Ingers 1948.

Blåkulla

blǻkǻla, imaginärt ortnamn, aktuellt vid påsktiden.

en rǿli fårrz, som e rest te blǻkǻla for twǻ då - - .

Nr 2815 Grönby Vemmenhögs hd Grönby

Ingemar Ingers 1972

1/4 1972

Blåkulla

blåkulla

blakóla

En plats som inte finns utan i sägnen. Att "resa ti blåkulla".

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd
Tekla Munk 1936.

blåkullakåring

Blåkulla kårring.

enligt sägen var hon mycket ful, med stor näsa o dyl. samt red på ett kvastskaft med en svart katt och kaffekittel på. Hon red genom skorstenen till blåkulla.

Nr. 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

× blåkunta

Blåkonta

blåeld

Echium.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

bla̠ˀkùn̠tor

x blåkuntor

Anchusa officinalis

VEMMENHÖG

L Ise

Sv Berg

Nr 406.

(bla̱) Håkål

v blá̱ka̱l, m. de spåda bladen av nyplanterad grónkål.

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

blåler(a)

blalér, -en

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1933-34.

+ Håloven

Haulóven

det djupare havsvattnet med blåaktig färg och djupet därunder.

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs

I. Ingers 1933-34.

blåmunke, s.

blou̯mǫ̂ŋkə, -n, -a
sb., rg.

Aconitum, stormhatt

Sur.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve.

Blå må̠ndæ. Blåmåndag ✓

Måndagen i påskveckan

blɑ̠́ mɑ̠́nda

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

blåmåndag

blamá̱nda

namn på måndagen i påskveckan.

№ 3076 Gärdslöv, Vemmenh. hd

Ingemar Ingers 1936

(bla) blåmåndag

blamånda, f., pl. -~~or~~ or, blåmåndag, måndagen i veckan före påsk.

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

blåna

v bl$\overset{2}{\underline{\text{å}}}$na, -a, -ad, v. bliva blå

i uttr. de jiss so de bl$\overset{2}{\underline{\text{å}}}$na
owor S$\overset{2}{\underline{\text{e}}}$varp. (Talesätt.)
(Skivarp, en by i Vmhgs hd.)

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

Vmhg

blåna

bl$\overset{2}{\underline{\text{å}}}$na, -a, -ad, v. blåna, göra blå med blåelse (vid tvätt).

Nr 410 Ö.Vemmenhög
Anders Malm.

v bl$\overset{2}{\text{å}}$nad, s. blånad   blånad

Nr 410   Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

+ blånelse

v blå²nelse, m. blåelse, blåsten, färg att "blå²na" med, blåkakor.

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

blånelsekula

v blå²nalsekùla, f., pl. -or, blåelsekula.

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

blånelselapa

v blå²nelselap, m., pl. -lapa, lapp hvari blåelse är inlagd.

Nr 410 Ö.Vemmenhög
Anders Malm.

blånor

blaur, pl. tant.; best. f. blaurne.

Åspö

Nr 2962 Vemmenhögs hd

I.Ingers 1935.

blåna

bla̱a el. bla̱ua

mi̱n má̱a hom spa̱nt hǿ̱a, so
spa̱nt já̱ blá̱ua.

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938-39.

k,

blar

blär

blånor

L Tsié

Lilberg

VEMMENHÖG

Nr 406.

2.

blar

Hai II

blar

han tæizte slα blar i
gjenen på nå

dvs. slå en dalkarl i mig

Sv Berg

Nr 406. L. Isie VEMMENHÖG

blå

bla̲a. -na pl. tant.

blånor

hom sad a spa̲nt blá̲a.

1076 Gårdslöv, Vemm. hd.
Juli 1940

× blå (pl.)

blɵu̯r

blånor (× småblå)

Nr7963 V.Vemmenhög.Vemmenhögshd
Viktor Welander 1926-29

blår

blaur

en tote bláur

Nr 4326 Örsjö, Vemm. hd

I. Ingers 1937

× blåra

blar, s. pl., blånor

sla blar i gjenen på folk ɔ: föra folk bakom ljuset och inte låta dem veta rätta sammanhanget.

den som inte vil spinna, har blárna i bahál. (ordspr)

jfr smablár, blartáva, blar-dunky

tôte.

Nr 410 Ö. Vemmenhög
Anders Malm

×blår, s. pl.

blou̯r, $\overset{1}{–}$na
sb., pl.

blånor

Svst., Skur.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

blårandig

blạrá̲ned, adj. blårandig.

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

blårgarn

s.

blá̠gá̠rn, -ed

Nr 2961 Hemmesdynge. Vemmenh. hd

I. Ingers 1963

blågarn

v blagárn, n. blångarn, blaggarn.
jfr småblagárn.

blagárnsbøjsor, f. pl. blaggarnsbyxor.
blagárnslágen, n. blaggarnslakan.
blagarnsrafsa, f. de e en rä²fsa me blagárn ti bude vorp o islét.
blagárnssærfs, m. fruntimmerslinne av blångarn.
blagárnsſærta, f. blaggarnsskjorta.

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

blårgarnslinne

blargárnslined

№ 2958 Simlinge Vemmenhögs hd

I. Ingers 1933.

× blåig

v blå^{2}red, adj. som har blånor hängande vid kläderna.

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

+ blåtava

v blartáva, f. blåntåga.

jfr hørtáva

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

× blårtott

blartót̲, -en

= blåntott.

№ 2961 Vemmesdynge. Vemmenhögs h
I. Ingers 1935.

*blåtotte, s.

blou̯¹tat̠ə, -n, -a
sb., rz.

blåtou

Sun.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve.

blåsa
s.

bl$\overset{2}{\underline{\text{å}}}$sa, f., pl. -or

1) blåsa i allm.

2) i uttr. "en li̲den bl$\overset{2}{\underline{\text{å}}}$sa" = "en bl$\overset{2}{\underline{\text{æ}}}$ra", "en li̲den bl$\overset{2}{\underline{\text{æ}}}$ra" ɔ: pojkvasker.

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

blåsa, vb.

de e lãngje sien, hãr har
blest monga vãŕ sin dess

3707:34

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

blåsa

blę̀ſa, v., ´-or, `-te, -t.

O. J.

Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

blåsa, v.

blè̱sa, v.. blåsa.

Skivarp

Nr 519
J.L. Bergqvist 1879.

Vemm.

blåsare

blà̱sara , -an

spelman som trakterar blåsinstrument.

jálmar blà̱sara

Nr 2960 Ö. Klagstorp. Vemmenh. hd
I. Ingers 1963

blåsten

blåsten
= kopparvitriol

s. 22

Nr 18129 Skurup Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1950 Exc

blåsten

blasté̱n, m. blåsten (ett slags jord).

Brukar äfven af någon anledning gifvas till "kræ̱j" och att blandas bland "vi²d̲e" (ɔ: hvete) före sådden.

(Fru Hansson)

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

v blasté̱na, -a, -ad, v.

jfr blasté̱n

blasté̱na vi²de̱n. (tilsätta utsädet med blåsten för att det skall gro bättre).

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

Häsur

Blåsur miltj.

En mjölk som inte är riktigt sur, men smakar inte frisk heller.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

v blasúr, adj., n.-t, pl.-a, blåsur, något surnad (om mjölk)

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

blasvór̲t, adj. blåsvart.

blasvór̲t som en fjé̲lsbon̲ (obs. i detta fall är bon̲ = botten i vanlig bemärkelse). Jfr bon 1̲).

(Fru Hn)

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

blått

… som scharmesera i brunt å blåt

3707:23.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

blaýjad, adj., n. =, pl. -e, blåögd.

~~blaýad~~

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

blæk

blaſſ, n.

1) (skriftbläck. 2) (järnbläck.

uttry

bláſſ̲ad e̲ bl²åk̲ad
o pǟn̲en e̲ st²åk̲ad
o skr²i̲varen e̲ e̲n fitká̲r.

(Barnrim)

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

Häcka
s.

Bleckja

rus slangord.

Han fickj ´si ´nåck en bra bleckja.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd.
Ellida Ohlsson 1939.

× blăcka

v bl$\overset{2}{æ}$ffsa, -a, -ad, v. blånka, skimra blekrôtt på himmelen.

de bl$\overset{2}{æ}$ffsar owor fǫn i kvæl̠, vi fa̱r nok̠ (el. vis̠t) sna̱rt n$\overset{2}{e}$̱dorbǫr.

de bl$\overset{2}{æ}$ffsar imo̱d tǫ.

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

(bleṭs)

bleṭsfláska, f., pl. -or, bläckflaska.

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

blåckig

v blåssed, adj. blåckig

bled$_2$

ja har blåssed om findrana

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

(bleʦ) blåckkar

bléʦkār, n., pl.=, bläckhorn.

utdög.

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

(bleſs)   bläckplump

blesſplúmp, m., pl. -a, bläck-plump.

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

+ blåda

Blâ

fâturna

Vi fai blā turniporna litt
ella har di död po si sâl.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1928

1.

× blåda

bla bladen

blåda, plocka bladen

af

Vad säger lammet? —

Lammet: Ja vil ga hem — fin röst

Fåret: Ja vil ga mæ — gröfre röst

Bägge
Våren: Bia man ja blar dana busken,
so ska ja ga mæ; æ-æ (bräkande!)

l. barn: Bia man ja blar

Nr 406.

VEMMENHÖG

2.

blåda

(bla →) blæ blada blæd

bl$\overset{u}{a}$da

L Thie.

Sv Be

VEMMENHÖG

Nr 406.

+ bláda

bl̲ą . blądą

avblada (buskar)

Sv Berg
L Asie

VEMMENHÖG

Nr 406.

× blåda

blæ̱, blæ̱̊da, blæ̱d el. blẹ̱̊de
blẹ̱d, v. blâda, avtaga
bladen.
blæ̱ kæ̱l, blæ̱ kalblá̱,
blæ̱ bẹ̱̊dor
blæ̱ bla̱ o̱o ti grí̱sen.

Nr 410 Ö.Vemmenhög
Anders Malm.

Blăddra. bláddra

Vänder bladen i en bok illa.

"Les i stället, sidd ente där och blăddra i bågen".

Inlånat ? Jfr. vålla i bågen.

6.1-1.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

+ blàddra

Blàddra

något tunnt.

Dinne blàddran kan vi ente klina me, de făi i gjàra håarare, elle bler de bluttiblada åno alltihopa.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

× blādkål

Blâkål

Grönkåls-soppa på de första bladen, som utan fara för vâxtens kunde plockas bort på sommaren.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

× Håd-kål

Blā-kål blækāl

maträtt

Blā=gallra. Blåkål = kål koked på grönkålsblad som tagits från plantorna på sommaren.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenh:s hd

Ellida Ohlsson 1941.

× blådkål

bl$\overset{1}{\underline{æ}}k\underline{a}$l

grönkål som man får av de upp-växande kålplantorna

nya

Nr 406.

VEMMENHÖG

blą̱¹ka̱l × blåtkål

jfr spi̱²ręka̱l

Kål som plockas
om våren av de
gamla kålstockarna
som stått över vintern

VEMMENHÖG

Nr 406

+ blådkål

v blǻ̠kɑ̠l, m., kål som kan blådas.

= grǫ́nkɑ̠l. (som börjar spira)

jfr spi̠̊rakɑ̠l

(Fru Hansson)

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

× blända

bl²ąna

blanda

L Isä

VEMMENHÖG

Nr 406

bläuga

blæ̃̀ya -ár -́de -t.

va síder i̠ o blæ̃yer fo̠r

vad nĩter Ni och bläugar fō? A.L.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

blånga

v blå²ŋa, -ŋde, -ŋd, v. blånga, bliga.

[illegible]

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

blänka

v.

blæ̠̀ŋtʃa, blæ̠̀ŋta, blæ̠ŋt

blìkstana blæ̠̀ŋta pω dé̠ hæ̠led

1960   1809. Böste i L. Isie, Vemm. hd.

v blæ̱̀ŋtʃa, blæ̱̀ŋte, blæ̱ŋt, v. blánka.

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

× blåra
s.

blåran

svinblåsan

Ola, ge mej (gi mi't) blåran, så ska ja blesa opp han.

3472:1.

Nr 8355 Gärdslöv Vemmenh. hd

Alfred Lundberg 1938 Exc.

× blära
vb

hört i uttrycket

vánad blæ̀ror = dt bildas blåsor på vattnet.

Grönby

№ 2815:1 Vemmenhögs hd I. Ingers 1935

× blåra

Blâra

blåsa

Bles inte fårr galed fåss,
dö spruckje blâran.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

blära

blà̠ra, n., ˋ-an, ˋ-or, ˋ-orna.

blära användes mer än blåsa. Så t. ex. kallas en fotbollsblåsa också blà̠ra.

E. R. m. fl.

Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

blåra

-Blâra: liden-

liten pys. en liden blåra

Han e så kvickj så den lilla blâran.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

× blåra
v.

Blårar

blåsa sig

Den skorrade milkjin fåi du slå ud, den kan ä inte sna, den har jo ståd så den blårar

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd
Ellida. Ohlsson 1938.

×bråra

× blåra

blærɒ, m.

pl. -or

bubbla, blåddra, blåsa, urinblåsa.

jfr rogɒ blærɒ
stinɒ blærɒ

L. Isie
Vikajo bid
Sven Berg

1930.

Nr 406.

blära s. x blȃra

.. når vår sănn, cigardemageren i Malme,
va liden, så kunne hvarkien moer ella ja
gă så mied som ud åm daren knafft, ingian
han via ă skrej, så bläran hält po ă sprickia

Tröl Sj. II s. 84

VEMMENHÖG

Nr 408 L. Bedinge,

+ blăra
s.

Blära

Blåsa

Nr 7864 Tullstorp Vemmenhögs hd
Olof Persson 1962

*blãra, s.

blæ̱̀ra s. blåsa; även skällsord

Skivarp

Nr 519

J.L. Bergqvist 1879. Vemm.

× blåra

v ²blæ̱ra, f., pl. -or,

1) blåsa, urinblåsa.

2) ett slags skâllsord.

en ²li̱den ²blæ̱ra ɔ: pojkvasker.

Jfr ²pọgablæ̱ra; ²svịnablæ̱ra

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

× blårbuk

v·blærbu̯, m., pl. -a, = bl$\overset{2}{\underline{æ}}$ra 2.

Nr 410 Ö.Vemmenhög
Anders Malm.

+ blårbuk

Blârbu

uppblåst.

"Va han e stoppad å stingj."

Ja de e en rekti blârbu.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

× blåbuk

Blåbu

stinn

Du e jo en rekti blåbu.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

+ blărulk

v blærúlk, m., pl. -a, = blæ̀ra 2.

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

× blåörta

Blåurta

Silene venosa

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

blås

blrs̮̲, r, ´-en, `-a, `-ana.

N. L. m. fl.

Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

Bliss-ed. häs

en häst med en vit fläck i pannan.

"Den kraken har en bliss mitt mellan ögonen"

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

blås

bles

även ss. namn på en häst.

Grönby.

№ 2815:1 Vemmenhögs hd I.Ingers 1935

1.

blås

bli*s*

blăs

Färs: bl*e*s
E. Olson

Solberg

Nr 406.

VEMMENHÖG

blås

Bliss

blås

Ditt öj har jo inte vedd blissed

får, har du butt?

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939.

2.

blås

blis

blãs

ăfo. namn på hăst.

√ alla dessa hăst namn stå i bestämd anv. utan slutartikel.

L. Tiis

jfr brunez gulez
rugs svartez

J. A. Berg

VEMMENHÖG

Nr 406.

× blåsa

pr. Bleser.

Storma

"Farlet va de bleser i da".

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

ˣblåsa v.

blè̱sa, blé̱sor, blè̱ste

Nr 412 Börringe. Vemmenhögs hd
Viktor Welander 1927

ˣblåsa
v.

blè̠sa, ´-or, blè̠sta, ble̠st

blåsa

de blé̠sor

Nr 4326 Örsjö, Vemm. hd

I. Ingers 1937

+ blåsa

blèse, blèste, blest

blåsa.

hada dæ ènte vad stàrke tåg, so hada de blest óv ált sámen.

Āspō

Nr 2962 Äspö, Vemmenhögs hd

L. Ingers 1938.

+ blåsa

blè̠sa. ble̠s. blè̠sta. ble̠st = blåsa

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs hd
I.Ingers 1932.

+ blāsa
v.

blè̠sa, blè̠ste, ble̠st

han hade en flö̠jt han blè̠ste i̠.

Nr 3076 Gärdslöv, Vemm. hd
I. Ingers 1938

ble^{2}sa ble^{2}ste ble^{2}st ˣblåsa

pres. ble^{1}ser

dock: de ra^{2}inor o bles

sa ʧsa^{1}riŋən nor hum pisa o fes

(obs. felaktiga böjn.
rätt: pi^{2}sade)

VEMMENHÖG

L. Isie
Sobbeg

Nr 406.

× blåsa

- ²ble̲sa, ²ble̲ste, ble̲st, pres. ble̲sor
el. ble̲s, blåsa.

hi̲j va da ble̲s.
²hu̲an ²ble̲ste o̲w.
nu̲ ha̲r da ó̲wble̲st (ɔ: slutat blåsa).
²ble̲sa itú̲, ²ble̲sa no̲r, ble̲sa omkú̲l-tá̲gad va ó̲wble̲st.
be̲to̲r o ²ble̲sa pu grǫ́den an ²bre̲na si. (Ordspr.)

Nr 410 Ö.Vemmenhög

blås

√ blis, m. 1) blås (en smal hvit teckning i hufvudet)

2) namn på häst med blås.

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

1.

blåsig

2
blisęd

1. blåsig.

2. i uttr.: de e lea blisęd
det är lika galet, det kan komma på ett ut ~~vad~~. Användes nästan bl. om ngt obehagligt l. dåligt

VEMMENHÖG

L. Isie Lilberg

Nr 406.

blåsig

blìs̱ed

brokig el. fuxig. Ŭ. = lika goda:
e̱ns blìs̱eda = lika duktiga,
dugliga.

№ 51 Slimminge, Vemmenhögs hd
Per Rosén 1895

× bläsig

Blissed

bakvänt, galet.

De ble ente better, de e bra
blissed

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1930.

+ Häng

Blissed

obestämt uttryck

De e lià blissed vickjed = likgiltigt vilket.

De e lià blissed = lika bakvänt.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenh:s hd

Ellida Ohlsson 1941.

blåsig

blìs̱ad, adj. ˋ– –, ˋ– –a.

ˋ– –e best. sg. mask.

ˋ– –a best. sg. fem. och neutr.

ˋ– –a och ˋ– –e best. plur.

O. H. Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

Blissed. ×blăsig

en människa som är stirrig av sig.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

2.

$\overset{2}{\text{blised}}$

bläsig

1. bläsig

2. fig. han a ·inte so $\overset{2}{\text{blised}}$ =
han är inte så dum

L Ise

Svberg

VEMMENHÖG

Nr 406

blåsig

v blis̱ed, adj: blåsig, som har blås

den blis̱eda mæ̱ren
den bli²s̱eda hästen

2) i öfverförd bet.
di e li²a bli²s̱eda, de äro af samma skrot och korn.

Smns. brunblis̱ed
søblis̱ed
svartblis̱ed

Nr 410 Ö.Vemmenhög
Anders Malm

×blåst

✓ blę̱st, m. (ut. pl.) blåst

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

blöda

blø̨, bli²gd̲e, bligd̲ el. bligt̲, pres. blø̨r,
v. blöda (i egentl. ej figurl. men.)

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

blăja, s.

blg. barntyg.

Skivarp

Nr 519

J.L. Bergqvist 1879. Vemm.

blöt

blø̱d, neutr. bløṯ

= mjuk. uppmjukad. uppblö¹tt

№ 2960 Ö Klagstorp Vemmenhögs hd

I. Ingers 1935.

blygd

blöt

ladgja ‿ i ‿ blygd[1]

L Ise

Solberg

VEMMENHÖG

Nr 406.

blöt
a.

blöd. komp. -are

mjuk

å så va toed mièd blödare po
dom

3708:5.

Nr 7322 Skurup Vemmenh. hd
Ellida Ohlsson 1939 Exc.

blöt

blyd̲

i förb. li̲a i blýd̲. ligga i blót.

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs

I. Ingers 1933-34.

blôt:

Blôd ā go
mjuk ock pråktig

Nåj vo dimme schalen e blåa
å go!

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939.

blöt

B.lö̂d

blödig

Du fåi gå så nett astå me han, å ente varra hår imsd han, fån han e så blöd å tåla ente å stimmeao me.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939.

✓ blōt?

Blöd blød

mjuk

"Va den dynan kännes blöd ö go, den blev go å kura ugen."

"Ja de e bra me nåd som e blöt i gott."

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenh. hd
E. Ohlsson 1944.

V blöt

Blöd blød

blödig

Han e så blöd änn så så kan
tåle ente ens ett hårt o då
bålar han

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenh. hd

E. Ohlsson 1944.

blôt

blǫd, adj., n. blǫt̲, pl. blǫ̀da,

1) blôt, mjuk. jo̱ren e blǫd, brǫd e blǫt̲. ste̱n e blǫd i tsæ̱^{2}rnen.

2) vęk, ej hård (om äggjärn).

3) blödig, blödint.

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blegd̲ blót

i uttr. le²dza i blegd̲, lägga i blót.
li²dza i blegd̲, ligga i blót.

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

blöta

blø̀da, -ar. -a. -ad

Önnarp

№ 3077 Vemmenhögs hd, Sk.

Ingemar Ingers 1937.

blỳd̲a

blöta v.

Nr 412 Börringe. Vemmenhögs hd
Viktor Welander 1927

blöta

blø̀d̲a

uppblöta, uppmjuka.

Grönby.

№ 2815 Vemmenhögs hd I Ingers 1937.

blöta

Blydda blöda

blöta

Du får bludda bra, ella limar ente skorpan.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

blöta

Bludda blỳda

blöta

Nu har han kommed en bra bludda (underförståt vädabludda, men även regn i allmänhet)

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1940.

1.

blöta

bl$\overset{2}{u}$gda f$\overset{1}{i}$ssan

bl$\overset{u}{o}$ta

L Isac
Forsberg

VEMMENHÖG

Nr 406.

blöta

blỳd̲a, -eda. -ed

= uppblöta. uppmjuka: pass. blỳd̲as = mjukna.

de blỳd̲edas = det mjuknade

Valleby.

№ 2960 Ö. Klagstorp Vemmenhögs hd

I. Ingers 1935.

blöta II
v.

blỳd̲a, pret. -a

so blyd̲a di ú̲ed -ed (blötlade)

Klagstorps by.

Nr 2960 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd
I. Ingers 1963

2.

blöta

blygda -ada -ad

1. blöta

2 lägga i blöt

L Isaé

Sv Berg

VEMMENHÖG

Nr 406.

blöta

blø̀d̲a. pres. -or

(upp-) blø̄ta.

so blø̀d̲or ja dom a le̲jor íg̲
i stejå̲nen.

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938-39.

v. blẙ^{2}d̲a, -a, -ad, v. blo^{1}ta̅ blo^{1}ta

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

blöta
v.

blỳd̲a -ar -a -ad

blyd̲a ijén̲om

Nr 3077 Skurup, Vemm. hd

I. Ingers 1948.

blóta

v blı̆²gd̲a, f. blôta.

i uttr. fa̲ si en blı̆²gd̲a

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

blu^{2}gde - bal

+ blötbalj

blötbaja

att lăgga i blöti

L Isac

Sv Berg

VEMMENHÖG

Nr 406.

+ blöte s.

blỳde, -d

uppblötad föda (för både djur o. människor)

Nr7963 V.Vemmenhög Vemmenhögshd
Viktor Welander 1926-29

blötflabbad

Blôdflabbad

lättkôd

motsats till stiö hålen (hårdköd)
Man kunde inte säga "lätthålen", då
detta i sin tur är motsats till "tånghålen"
i "tånghålen" = dryg i kosten i "lätthålen" =
liten i kosten. Så fick "blödflabbad" stå
i motsats till "stivhålen" när det gällde
[illegible]a.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939.

Bl$\overset{2}{\text{å}}$m$\bar{\text{i}}$ltjad. blåmjölkad

En ko som $\overset{1}{\text{å}}$r mjak$\bar{\text{u}}$
l$\overset{2}{\text{å}}$$\bar{\text{e}}$ men bra a$\bar{\text{u}}$ mjålka

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

+ blåtmjölkad ~~blõdmilt~~

moor ville kanske ti å
me kenna etter hont hon
va å molka, om hon va
blõ milt

3707:5

= lättmjölkad.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

× blötra
v-

bluddra (u = ɯ)

höras ett snörolande ljud (?)

då bluddra de närr enn dro opp ljusen ---   1708:35.
(vid ljusstöpning)

Nr 7322 Skurup Vemmenh. hd
Ellida Ohlsson 193 Exc.

blött
adv.

Blutt blugt

mjukt

Nu ska ja re sänggjen me fjär-
dynor, så du ska liggja riktet
blutt å bra.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939.

+ blött-i-bladd

Bluttiblådd blyttiblåd

något obestämbart löst. tumb.
intet

Di ble ti bluttibbladd me hela
hanliheden.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Emilia Ohlsson 1940.

blôtt-i bladd

Blyttibladd
foi krumt

Hai fåi åltes mer mel i;
de e jo blyttibladd.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1938.

v bω̠, n. bo (lösöre.)

bo
s.

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

bo II
v.

han bὼ̲de ó̲pad en á̲.

Nr4326 Öisjö ,Vemmenhögs hd
I.Ingers 1962

bo
v.

bɑ̲ bɑ̲r bɑ̲̀de bɑ̲t *)

han bɑ̲̀de o̲pe i œ̲̀yana

han bɑ̲́r pɑ dan sỳndra lœ̲̀yan

L.O.

*) också hos H.A.

Nr 4326 Örsjö, Vemm. hd

I. Ingers 1937

bo
v.

bo̲, -r. bò̲de. bo̲d

(fråga: bor där målare hâr på Böste?)
Svar: där har bó̲d en hì̲ne.

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bo
v.

bo̲. -r. bò̲da. bo̲d

di bò̲da i dén̲ lò̲gankè̲dan i
fórti á̲u̯r .

№ 2959 S. Åby Vemmenhögs h
I. Ingers 1935.

bo v.

bo̱. bò̱da, bo̱d.

boer (pres.)

'bor'

„å där boer jå i mann fåll-kastuan ...“

s. 87

Nr 5174 Börringe, Vemm. hd

Lars Rydner 1887. Exc.

bo, v.

bo̱, -r, ²-da, -d (äv. -t)
vb., itr

bo

di har bo̱¹d (bo̱¹t) har (om vartannat även hos samma objekt)

Börringe ~~Svst.~~, Slim.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Vc

bo
v.

bω bωr bωda bωt

OJ

han bώr pω den sỳndra ènan.

han hade bώt i dèsa gamla húsen.
han bὼda i lilaωrga dω

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

bo

v.

bɑ̱ , bɑ̱̀da . bɑ̱d

di som bɑ̱̀da næ̱̀ra gǿ̱n

Nr 2819 Ö.Torp, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1950.

bo
v.

ba̱, ba̱r, bà̱de, ba̱d

den ṉỳe bà̱nεyslá̱yan, dæ̱r
préster bá̱r nú̱, so kal̲ad.

Nr 8269 Kellstorp Vemmenhögs hd
Ingemar Ingers 1963

bo II
v.

dæɹ haɹ bɑ̱d fém̱ lì̱a véḻ

Nr 8269 Kellstorp Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1963

bo

bo̲. bo̲r. bò̲de, bo̲d

di hade bo̲d nabó̲ me vós̲.

Obs. konstr. bo på̲ ett hus. (icke i̲)

dær bo̲r tré̲ hèje po dé̲ há̲used.

Tŭnnap.

Nr 3077 Vemmenhögs hd

I. Ingers 1936.

№ 3077 Vemmenhögs hd. Sk

Ingemar Ingers 1937.

bo
v.

bo̱, bo̱r, bò̱de, bo̱d

han bò̱de u̱de i fjæ̱̀rrgslǿ̱v.

№ 2960 Ö Klagstorp Vemmenhögs hd.
I. Ingers 1935.

bo II
v.

har bǫ́r nor̲a sỳǿg̲anti

Nr 2960 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd
I. Ingers 1963

bo

bω̱; bὼ̱da; bω̱t;

O. S.

№ 1847:I Abekås i Skivarp, Vhg hd

Johannes Odén 1933

bo

bå̱. -r, bå̱̀de. bå̱d

han bå̱̀de hǽ̱r nòṟe nabǻ̱ te
jåhan ǻ̱lsen.

Skivarp

№ 3078 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

bo II
v.

dœʀ va àl̠a tát̠ʀa bὼ̱da
fǿ̱ʀ

(Abbekås).

di haʀ bω̱d ʀabώ̱a

Nr3078 Skivarp,Vemmenhögs hd
I.Ingers 1962

bo
v.

bɑ̱. bɑ̱r. bɑ̱̀de. bɑ̱d el. bɑ̱t

№ 412 B Slimminge, Vemmerhögs hd

Viktor Welander 1927

bo

bo̲. bo̲r, bò̲de. bo̲d

han bó̲r nór̲ad po smy̲̆je.

№ 2958 Simlinge. Vemmenhögs h

I. Ingers 1933.

bo
v.

bɑ̱, bɑ̱r, bɑ̱̀da, bɑ̱d

har maʒ̱a ɑ̱́r bɑ̱̀da dṵ́ i
è̱jarp ?

dær va trḛ́ bɑ̱̀da pɑ dḛ́ hṵ́sad.

3076 Gärdslöv, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1937

bo

bω̱. -r. bὼ̱de. bω̱d

ák̲ hàr̲e gώ̱d, hωm bὼ̱de nabώ̱
me vós̲.

3076 Gårdslöv, Vemm. hd.
J. J-s 1940.

bo

bω̲. -r. bὼ̲de. bω̲d

1. han bώ̲r ó̲p á̲d = inkl. invid.

2. dær har ènte nan bώ̲d pω læ̲̀ga

3. dǽ̲r har já̲ bώ̲d fǿ̲r.

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938-39.

bo
v.

bɑ̱, bɑ̱̀da, bɑ̱d

dæ̱n som vi' bɑ̱̀da sì̱an ---

Nr 3777. L.Bedinge, Vemm. hd
I Ingers 1956.

bo v. bo

ipf. bode

ba̠, bà̠de

De va en gång en kjarring, som bode i ett gammelt röfved hus ude fårr si säl.

Tröl Sj.II s. 100

Nr 408 L. Bedinge, VEMMENHÖG

bo

bǫ̱, bω̱̃²de, bǫ̱d, v. pres. bώ̱or, bo

hor lå̱²ʒe ha̱r han bǫ̱d dæ̱r?

di bώ̱or dar teṯ va.

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

* bo-

v bω̱, b$\overset{2}{\underline{\omega}}$de, bω̱d el. bω̱t, bpr. bώ̱dor, v. (eg. bota, laga, reparera) pålägga nytt järn på en "plowsók̲" el. ett "arhώ̱ed", då det gamla nötts ut.

Jfr gr$\overset{2}{\underline{i}}$ma, v. och f.

Nr 410 Ö.Vemmenhög
Anders Malm.

×bobbe

bɷ̀b̠e, -n

fågelskrämma

Nr. 963 V. Vemmenhög Vemmenhögs hd

Viktor Welander 1926-29

× bobbe
s.

bobbe

tölp

Hemmabyarna p. 269.

Nr 7295. Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd
Hans Larsson 1916. Exc.

+ bobbe

bòb̲e, m., ˜-en, `-a, `-ana.

ä ett skällsord, som betyder usling, kräk

Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

+bobbe, s.

b$\overset{2}{o}$b̲e, -n
sb., m. o̲ f.

allm. pejorativ

Skur.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

bobbe

B.obbe, -a

dumbom

De e mest en rekti bobbe, han begriper ente nåntingj.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

ˣbobbe, s.

bobbe   bòb̲a

= en, som är dum

3365:1

Nr 6169. Svenstorp, Vemmenhögs **hd**

Agnes Erman 1933. Exc.

ˣ bobbe

s.

bòbe -en

„dum person"

№ 3509 Slimminge, Vemmenhögs hd

Betty Swedin 1938

× bobbe

b²ōbe, m., pl. -a.

1) otymplig el. drumlig person stolle, tölp; även psykiskt undermålig, dum person.

2) fågelskrämma.

s²äta ud en b²ōbe i sæn ti sk²räma f²ulana me.

jfr ræbobe
pantóflebōbe

Nr 410 Ö. Vemmenhög
Anders Malm.

(b$\overset{2}{\text{o}}$b̲a̲) × bobbekar

ˇb$\overset{2}{\text{o}}$b̲aka̲r, n. = k$\overset{2}{\text{o}}$d̲atru̲

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

+ bobbe-kar

Bobbe-kar

dumbom

Du kan vell íntelien fånstå ȧ hellan
bare bobbekar e du vell endå inte?

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

*bobbekar

Bobbekar

dumbom

De va vell ett evinnelet bobbekar, som ente kan gjårra nåd udan em ska bekönva pejå pod!

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939.

× bobbet

B.obbed

dum.-t

Va de ska bāra si bobbed fån ett såddant skrà.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

bobbig

·bō̊b̲ad, adj. tölpig; tumlig, dumlig

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

bobin, s.

bobe¹ŋa, -n
sb., rg.

redskap vid vävning

Sun.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

bobbinet

v bubenát, n. ett tunnt flor, som förr användes till kragar till barn.

eng. Bobbinet

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

bobbskalle

bobskåle, m., pl. -a, = b$\overset{2}{\text{o}}$be

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

bock

bok; ´-en;

f.

№ 1848:I Hörte i Ö. Vemmenhög

Johannes Edén 1933.

bock

bok̲ ´-en `-a -ana

O. J.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

bock

bok, -´en, -̀e, -ane

Slåtta varmed man understödjer en båt vid sidorna, när den ligger uppe på land.

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs hd

I Ingers 1932

bock

bok̲ ´en -̀a, -̀ana

bòk̲a a jà̲rta a hà̲ra a rȣ̲̀va

Nr 3076 Gärdslöv, Vemm. hd

I. Ingers 1938

bock

bok̲. ´en. ˋa

i bet. ställning för båt, uppdragen på land.

vi̲ kal̲or dom for bòk̲a

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938-39.

bock

ᵛbok̠, s.

i uttr. h²o̊p̠a bok̠, sta̠ bok̠.

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

bock

bok̲, m., pl. ^{2}-a, bock, huggbock.

Smns. hu^{2}g̲ebok̲, savbók̲.

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

bock

bok̲, m., pl. ²-a, ~~bok~~ bock, gethanne.

Smns. ji²d̲abok̲, røbók̲ (ɔ: ~~rabo~~ råbock)

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

borka

bω²ḵe, -ede, -ed, v. borka.

sθ, bω²ḵe næ̱ θ ta²ḵe! (till en liten barnunge)

VEMMENHÖG

Smygge
(mor Jöns Hans)

Nr 409 A. Malm 1907

bocka

v b²ôk̲a, -a, -ad, v.

1) bocka, buga.

refl. b²ôk̲a si :: bocka sig, bocka, buga sig.

bokadi nu gra̲nt (säges till barn).

so, b²ôk̲ę nu̲ o t²åk̲a! (till barn i Smygehamn)

2) ~~bokka~~ bocka, böja (ex. en järntråd)

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

bocka

bòka -ar -a -ad

bòka si , böja sig

so jik ja a bòka mi for mied

Nr 3076 Gärdslöv, Vemm. hd

I. Ingers 1938

bocka sig

bø²ke se, -ede, -ed, v. buga sig,
bocka sig.

hær va sø løwt i di²na
stu²an før, sø en fekk gā ø bø²ke
se ø²zør bje²lkan.

Smyge
(Bågta Jins Lars) (85 år)

VEMMENHÖG

Nr 409 A. Malm 1907.

bocka sig

bȯ²ka si, -ade, -ad, buga sig, bocka sig.

hæ̱r va så lo̱wt i dīn²a stū²an fø̄r, så en fiff gā o bȯ²ka si ū²ŋor bjē²lffan.

Smyge
Vemmenhög

Nr 409 A. Malm 1907.

bockablad

bòkeblá, n.

= Tussilago farfara; även kallade hästhoblad. háskoblá.

Äspö

Nr 2962 Vemmenhögs hd

I. Ingers 1935.

bockblad

Bockabla

vattenklöver

Menyánthes trifoliáta

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

× bockblad

Bocka-bla

vattenvåxt med vackra om håstkastanjens påminnande blom.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

bockablad

bòk̲ablá̲, n., pl. =

vattenklöver, Menyanthes trifoliata.

enl. B.L. och N.G.

1950 Börringe, Vemm. hd.

x bockablad
s.

Bockabla

Vattenklöver Menyanthes

Nr 7864 Tullstorp Vemmenhögs hd

Olof Persson 1962

bock-kött

bòk̲afsǿ̲d, -ed

bòk̲afsǿ̲d hɑr jɑ̲́ àl̲ii kɑn̲ad fɑ̲d í̲ mi.

Nr 3076 Gärdslöv, Vemm. **hd**

I. Ingers 1938

bock-lår

bòk̠alá̠r, -ed, pl. =, -en.

Nr 3076 Gärdslöv, Vemm. hd

I. Ingers 1938

bockskinn

(e – o)

√ bǿk̠ʃėŋ̠, n. bockskinn.

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

bockskinnsbyxor

bòḵʃiŋsbǿjsor ̀ - ́ - na (pl.)

S.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

v bók̲ſaß̲, n. bockskägg. bockskägg

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

bock-stek

bòḵastḗj, -en

Nr 3076 Gärdslöv, Vemm. **hd**

I. Ingers 1938

bocksåg

bók̠sa̠v, n. ett slags såg

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm

1.

bod

bu

(butik handel)

sę ta bu = öppna handelsaffär

L Tsié
Solberg

VEMMENHÖG

Nr 406.

bod

bω̲. ´-en. `-or. -orna

butik. affärslokal

Svenstorp

№ 3077 Vemmenhögs hd, Sk.

Ingemar Ingers 1937

2.

bod

bu

butik

t. ex. ~~[illegible]~~ om den stora affär i stan där man kör in

~~men är~~

men är om själva butiksrummet

L Ivar Sjöberg

Nr 406.

VEMMENHÖG

bod   bod

bu̲, m. pl. -ɒ?

jfr hùŋ̱ɒbú̲ pl. -ɒ

hùg̱ɤbú̲

L Isie
V:högs h:d
S Berg

1930.

Nr 406.

bod

bω̲, m., pl. b$\overset{2}{\underline{\omega}}$or

1) bod, handelsbod.

2) hundkoja. Jfr h$\overset{2}{u}$g̲abω̲

3) koja som "h$\overset{2}{ǫ}$ren" bor i om nätterna.

Jfr h$\overset{2}{u}$g̲abω̲

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm

bu$\overset{1}{\text{h}}$a̱ḷare ŧ × bokhållare

= bokhållare
de räknades till köpsvenna
= fint folk

= i N Åsbo: L Isie

bo$\overset{1}{\text{h}}$o̊ḷare **Nr 406.** SVBerg

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

VEMMENHÖG

(bω̱) × bodhållare

√ bωhá̱lare, m., pl. =, bokhållare.

[illegible]
(Fru Hansson)

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

(bω̲) ⁺bodpåk

ᵛ bωpó̲g, m., pl. -a, bodpojke.

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

+ bodrick

bώdrɛʃɡ, -m

rund låda med skruvlock

Nr 412 Börringe, Vemmenhögs hd
Viktor Welander 1927

+ bodick

Bodrickj
liten ask av trê

Ja har nåck nonna stivra
i bodricken

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938

bu̍d̲rit͡ʃ

+ bodrik

stor rund träask

L Isac

burk = bor̲k

VEMMENHÖG

Nr 406.

× bodrik s.

búḏrɛʒ, -m

rund låda av trä med
skruvlock (t. ex. för pengar)

Nr7963 V.Vemmenhög Vemmenhögs hd
Viktor Welander 1926-29

+ bodik

búdriffs, m., pl. -a,

1) ask med lock, "liten rund svarvad ask av trä att förvara knappar och andra småsaker i, liknande smöraskarna, som användes förr i världen till att ha i matsäck". (Mor Hansson) (även pengar)

2) tvårvigg

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

pωʃéŋk

boʃrik

Nr8014 Slimminge, Vemmenhögs hd

Viktor Welander 1926

Bofortäckning + boförteckning

Bouppteckning

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

× boförteckning. s.

bofårrteckningjen, b. sg.

läs: nj

3707:4.

= bouppteckning.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

+ boförteckning

f. ?

v bώ̱fortä́k̠niŋ, m., pl. -or, bouppteckning.

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

bog

s.

båw, pl. -a

såsom kroppsdel

Nr 7322 Skurup Vemmenh. hd

Ellida Ohlsson 1939 Exc.

bog

bo̱v. -´en

Grönby.

№ 2815:1 Vemmenhögs hd I.Ingers 1935

bog

bɵu̯w, ˌ -´m

(på djur)

Nr7963 V.Vemmenhög Vemmenhögs hd

Viktor Welander 1926-29

bog

bo̱w, m., pl. -a, bog (hos djur).

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

× boga

Båwa bɒ̀wa

Genom felberäkning vid slakt av som sticka kniven in i bogen på grisen.

"Den han kan inte slajta. I år ~~båwa~~ båwa han grisen, i stör hjärtstick han den".
"Ja i vår stack han i stiven så blod på adl hjälen i ställed för i kjelen me grynen."

Nr 3550 Svenstorp, Vemm. hd

Ellida Ohlsson 1945

× boga

v b$\overset{2}{\breve{o}}$wa, -a, -ad, v. sticka (ett svin) i bogen (d.v.s. vid slaktande av ett svin ej föra kniven rätt in, utan låta den gå på sned in i bogen, åt höger el. vänster).

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

× bogad

bǫ̊²wad, p. adj., bruten i bogen.
Om häst.

Nr 410 Ö.Vemmenhög
Anders Malm.

(bo̲w) ^ bogblad

v bowblá̲, n. bogben

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

Båvbrydden, bogbruten

Nār hãstarna fick sår på bogen.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

(bo̲w) boglam

v bowlám̲, adj. boglam, lam i bogen (om häst).

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

(bo̠w)   + bogmus

v bowmú̠sen, m., best. f., "en pu̠uw̠s me fjæd som sído̠r ö̠̆wanfo̠r frambé̠nad pu et kræ̠j".

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

bogsele

bɵwsẹ́ḻa, m., pl. -sẹ́ḻa, bogsele

Bedinge
(Jonas)

VEMMENHÖG

Nr 409 A.Malm 1922.

bövalle

(bo̠w) bogsele

- bowsíl̠e, m., pl. -síl̠a, bogsele, en slags sele.

jfr bri^{2}z̠asíl̠e.

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

✓ bokaséra, -a, -ad, v. bogsera.

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

bogträ², s.

bøu̯trǽ¹, -d
sb., n.

bogträ (i hästomselden)

Svst., Slim., Skur.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

bogträ

bàu̯ʃtræ̰

G. L.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

bogträ

bθu̯trǽ̱ – d

(i hästens seldon)

V. W. 1927

Skurup, Vemm. hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bogträ

bɵu̯trǽ̠ - d

(i hästens seldon)

№ 412 B Slimminge, Vemmenhögs hd

Viktor Welander 1927

(bo̱w) bogtrá

v bowtrǽ̱, n. bogträ̆

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

boj, s. boj, ett sjömärke boj med en lykta överst.

VEMMENHÖG

Smyge.

Nr 409 A. Malm 1907.

boj

boj, m. boj, ett sjömärke
o̲ . med en lykta överst.

Smyge ?
Vemmenhög

Nr 409 A. Malm 1907.

bok

bo̲g, r., ´-en, √ ´bö̆k̲or,

√ ´bö̆k̲orna

Obs. Nyare pl. form i st. f. bó̲jor.

E. L. m. fl.

Kellstorp, Vemmenhögs hd

Nr 1120 Gunnar Christoffersson 1931.

Båg. bok

Bok.

"Les ordentlet i bågen, påg".

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

bok

ba̱g eller bo̱g. ´en. bó̱jor, -orna

(liber)

Õnnarp

№ 3077 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

bok

bo̲g. -en. bó̲jor, -orna

(liber) eller ba̲g etc.

do̲ skrí̲vor vi en hé̲l bá̲g.

Grönby

№ 2815 Vemmenhögs hd I Ingers 1937.

bok, s.

ba̠j, -¹n, -¹ər, -¹ərna
sb., rg.
(vanligast):
bou̯g, ba̠¹jər (hörl. yngre)
ba̠²jəx, -d
sb., n.

bok, Fagus

bok (annemann etc.)

Sud., Hem., Heur.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

bo̲g bå̲̍jer bok

bok liber

L Isie

VEMMENHÖG St Bog

Nr 406.

bok.

bo̲g. ´-en, bǿ̲jor, ´-orna (mask.)

3076 Gårdlöv. Vemm. hd.

bok
s.

bo̲g, -´en, bǿ̲jor, -orna

dæ̲r ble sat̲ en bó̲g ti vǽ̲r glǿt̲

haî = sparbanksbok.

Nr 6834. V.Vemmenhög, Vemmenhögs hd
I. Ingers 1937.

bok

b$\underline{a}$g, -́n

codex

Nr8014 Slimminge, Vemmenhögs hd
Viktor Welander 1926

yngre búker bok

bag ´–en bǿjer ´– –na

svàrta bagen } Svarta boken
svartbágen } (trolldoms bok)

A. L

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

bok

bo̲g. ´-en. bó̲jor, -orna

Äspö

Nr 2962 Vemmenhögs hd

I.Ingers 1935.

bok, s.

3) bọ̄jer; ob. pl.

2) bågen; b. sg. 3707 : 44, 45,

46,

4) bọ̄jerna; b. pl. 54

1) båg; ob. sg.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

bok

bo̲g. -´en. pl. bǿ̲jor

(liber)

hade já̲ ko̲ned set̲e sám̲en. so
hade já̲ gót̲ ko̲nad skrø̲ved en
bó̲g.

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938-39.

båg s. 'bok'

bok

bog

Åsse kan de kanske vara behöfvelet ad fårrklara, homen ja i begyngielsen äv bågen i flere stickie snacker höjsvenskia å sian moersmåled..

Tröl sj. II s. 3

Nr 408 L. Bedinge, VEMMENHÖG

bok

v bo̠g, f., pl. bǿ̠jor, bok, liber.

smns. frȫ̠gebo̠g

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Wimi bag.

Wrahg

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bokabånde

bò̲gabèn̲e, -ed. pl. =, -en

= bokband. Även endast bèn̲e.

Önnarp

№ 3077 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

× bokbånde

bò̲gabén̲e. n.,

bokband. pärm.

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

Wnhg.

1937

(bo̠q) × bokhyll

bå̠²gahyll̠, m., pl. -or, bokhylla.

Smyge
huk

Nr 410 Ö.Vemmenhög
Anders Malm.

(bog) + bokhyll

boghígt, f., pl. -or, bokhy~~tt~~a

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

bø̱²gahiuḻ, m., pl. -ør, bokhylla.

lättare bò̱gahyḻ.

VEMMENHÖG Bedinge (Jönke)

Nr 409 A.Malm 1922.

bokhållare

bọk̲ó̊l̲arɐ m. ---eŋ.

✓

A. N. m. fl.

Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

(bo̱g) boklåda

v boglå̱da, f., pl. -or, boklåda

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

bokollen

bokollen, s.

bå̰jeoòu̯lən, -əl, =, -n
sb., n.

bokollen

Slim.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

bokstav

Bokstávra

ej bokstäver

Somliga kallade även bokstaverna

för siffror (undantagsvis)

måhända endast de skrivna.

När du får lärd bokstaverna få

du börja å stava å lägga samman.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939.

(bo̱g) bokstav

bokstå̱v, m., pl. -stá̱va,

bokstav

även bogstá̱v

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm

(mor Hansson)

bolag

bolá̠g. -ed

Ö. Torp.

№ 2819:1 Vemmenhögs hd

L. Ingers 1934.

bolag

bω lág; — ´ ad;

N. O.

№ 1847: I Abekås i Skivarp, Vhg hd

Johannes Odén 1933

bolag

bolág. -ed

ex.

branstuídsboláged

L. Isie

№ 2825 Vemmenhögs hd

L. Ingers 1934

bωlág, n. ' bolag bolag

nyt ord

[illegible]

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

ˣ bolde(mor, s.

bòḻamǿ̱or. fruktämnet i äpple
(enl. A. M.)

Skivarp

Nr 519

J.L. Bergqvist 1879. Vemm.

× bole
(× bo̓le)

Bole el Bôle

bo

Ja ondrar hår vispinggäna har sitt bole?

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

*bole, s.

bole bὼ̳le

= bo

3365:2

Nr 6169. Svenstorp, Vemmenhögs **hd**
Agnes Erman 1938. Exc.

× bole
s.

bɑ̲̀le, r.

bo, fågelbo.

№ 3509 Slimminge, Vemmenhögs hd
Betty Swedin 1938

+ bole

v bå²le, m., pl. -a, bo (om fågelns rede, räfvens kula m. m.)

jfr ri²gtebå̀le.

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

× boling

bòl̲eŋ, -en

= tjock, obearbetad käpp

Synonym: bò̲leŋ

№ 2959 S. Åby Vemmenhögs h

I. Ingers 1935.

+ boling

bå̀ḻeŋ, -en. -e. -ane

tjock. rund kåpp.

Grönby

№ 2815:1 Vemmenhögs hd I. Ingers 1935

+ boling
s.

bɷ̀l̲ɛŋ -en -a -ena

grov käpp el. stör.

Nr 3076 Gärdslöv, Vemm. hd

I. Ingers 1938

boll

bol̲, m., pl. ^{2}-a, boll.

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

bolla

v bol̲a, -a, -ad, v.

bol̲a oͣp ɔ: bolla upp, kasta upp bollen å̀t den som är i tur att slå den (term i bollspel).

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

bolsçhevik

bolskeví̲k. pl. -or

Hyperkorrekt form: analogt efter feʃ̲ och fleʃ̲ i genuint mål, fesk och flesk i yngre mål.

1963. 3077. Skurup, Vemmenhögs h̲d̲.

bolster
s.

bolster

underlag i åderkånnan

Nr 8260 Gärdslöv Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1938 Exc.

bolster

bólster, -ern

båi = bjälke under golvbåden (som ligger på jorden); träaxel. även = axel för kyrk-klocka.

L. Asie

№ 2825 Vemmenhögs h

I. Ingers 1934.

bolstu

v búlstor, n. tjock tvärbjälke i golvet.

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

bolster

búlstor, n.: bolster, liggdyna.

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

bolster

(búḻstor)

bulstordýna, f. bolster

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

× bolstervagn

bɷ̀lstorvóʒn pl. -a.

se Rietz 46 A.

Nr 2962 Äspö Vemmenhögs hd

I. Ingers 1964

bolstervagn

v bulstorvó̱gn, m., pl. -a, arbetsvagn utan fjädrar, bolstervagn (vagn med tjuva i mots. till bumvó̱gn).

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

bom

bɷm̱;

pl. bɷ̀m̱a;

No

№ 1847: I Abekås i Skivarp, Vhg'hd

Johannes Odén 1933

bom

Skåa-bom.

(met.)

Skjūla bom.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

bom

bu̱m, m., pl. ²-a, bom.

sku̱²da bu̱m, ʃu̱²da bu̱m.

Nr 410 Ö.Vemmenhög
Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bom

bum, m., pl. -²a.

1) stängselbom, bom som avstänger en väg, eller stock som sättes för port el. dörr.

búmen owor véjen.

2) vävbom, = brystbúm.

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

v bumpisǽ̠ŋ, s. bombarsång.

(folketymol)

Även känt av Nils Hansson

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

+ bombisare

Bombisare

arg, otillgânglig.

De e jo en rekti bombisare
uppnârdi å vrång po alle vis.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

+ bombisare

Bombisare

Trå och otillgänglig

De e inte năd i ha låv me,

de e en rektĭ bombisare.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

bom-knuta

bòmaknúda, -an -or -orna

knut som kreatur få på nacken genom att stöta sig mot den s.k. ràkabòmen.

Skåne

Svenstorp

1077 Vemmenhögs hd. Sk.

bomma

bòm̲a

di bru̲ta bòm̲a for krǽ̲jad.

№ 2959 S. Åby Vemmenhögs h
I. Ingers 1935.

bomma

bŭ²m̲a, -a, -ad, v. bomma, skjuta

bom

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

bomma

√ ²bům̲a, -a, -ad, v. sätta bom för

²bům̲a en ve̲j ɔ: avstänga en väg med bom, förbjuda en vägs befarande.

²bům̲a en ve̲j o̲w.

²bům̲a pǿ̲rsten, dá̲ren ɔ: sätta bom för porten, dörren (ej = ²skůd̲a).

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

bomolja, s.

.. å satt opp na igen rett
så ente hon halta po gången

(om slagklocka) 3707:47.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

bomolja

bumúlja, f. bomolja.

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

bomull

bomúl;

N.O.

№ 1847.I Abekås i Skivarp, Vhg hd

Johannes Odén 1933

bωmúl̲

bomull

Nr 8014 Slimminge, Vemmenhögs hd
Viktor Welander 1926

bomull

bωmώl̲; – – ́en;

f.

№ 1848:I Hörte i Ö. Vemmenhög
Johannes Edén 1933.

bomull

bumúl̲, m. bomull.

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

(bumúl̠)

bumúl̠stø̨j, n. bomullstyg.

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

bomvagn

bumvó̱gn, m., pl. -a, vagn (ej fjădervagn) med bom (i st. f. tjuva)
jfr bulstorvó̱gn

Nr 410 Ö.Vemmenhög
Anders Malm.

bomärke, s.

Parr Krestoffers bomärkje

genuint?

3707:11

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

bomärke

v bωmá̠rtje, n. bomärke, tecken likt. dyl. med namnunderskrift af icke-skrifkunnig.

Nr 410 Ö.Vemmenhög
Anders Malm.

bondaktig

bωnákti, neutr. -et

de e so bωnáktet som de kán
vàre i tjøvenhám : di sLor "vìgωed"
a "hàven"; de tror jà ènte . di
venor si óv me. N. F.

1947 Ö. Torp. Vhg hd

bondaktig II

di prà̲tor mi̲èd bɷnáktet
i dán̲amárk.

Nr 2819 Ö.Torp, Vemmenhögs hd
I. Ingers 1950.

bondaktig

bonák̲ti, adj. bondaktig.

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

bonadotter

bonddotter

bɷ̲̀nadót̲or

..pågen han jyfte si me en ri bonadotter..

Tröl Sj.^{2} s. 110

Nr 408 L. Bedinge, VEMMENHÖG

bonddotter

bὼ̱nadóṯor, f.

Nr 4326 Örsjö, Vemmenhögs hd
I. Ingers 1962

(bå̠^{2}ne) bonddotter

bå̠^{2}nadò̠tor, f. pl. -dö̠tra, bonddotter.

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

✓ bonddräng-

bò̲nadrá̲ŋ

bå̲̀nadræ̲ŋ; ̀– – –æn;

̀– – –a; ̀– – –ana;

№ 1848:I Hörte, Ö. Vemmenhög

Johannes Edén 1933.

(b^{2}å̱ne) bonddräng

v b^{2}å̱nadrà̱ŋ, m., pl. -drà̱ŋa, bonddräng

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

bonde

bò̱ne, -en. bý̱nor, -´orna

№ 3076 Gärdslöv, Vemmenh. hd

Ingemar Ingers 1936

bonde

bὼ̠na, -n; búgn̠or, -na

4/12. Slimminge

~~Skurup~~. Vemm. hd

V. Welander 1926.

bonde

bò̱na, -an, býṉor, -orna
(i pluralis även = allmogen, bondfolket)

1. býṉorna di jò̱ra sá̱l do̱res reskå̱v.

2. býṉorna di bà̱gta góṯ bró̱.

Vallby.

№ 2960 Ö Klagstorp Vemmenhögs hd

I. Ingers 1935.

bonde II

bàne. -an. bǿnor, -na eller -na (hos samma individ)

Klagstorp 3

nú har ènte bǿnorne nan pantóflor sǽl.

Nr 2960 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd

I. Ingers 1963

bonde III

de̱ jå̱re nèsten àḻa bǿṉor
fǿ̱r.

bǿṉorne di hade stå̱̀re så̱̀la.

han vá jå bå̱̀ne

Nr 2960 Ö. Klagstorp. Vemmenh. hd
I. Ingers 1963

bonde

bὼ̱na, bὼ̱nan, býn̲or, -orna

№ 2819:1 Vemmenhögs hd

I. Ingers 1934

Ö. Torp.

bonde I

bὼ̠ŋe, m., ̀-en, bø̇́n̠or,
bø̇́n̠orna.

jfr II.

A. N.

Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs hd
Gunnar Christoffersson 1931.

bonde II
s.

bɑ̱̀nɑ, -ɑn, bǿṉɑr, -nɑ
eller -rɑ.

Nr 8269 Kellstorp Vemmenhögs hd
Ingemar Ingers 1963

bonde   bonde

bù̲nr ; pl. bugnor

L Isie
V:högs h:d
S Berg

1930.   Nr 406.

bonde

bὼ̱ne, -n; býn̠or, -na

Nr7963 V.Vemmenhög Vemmenhögs hd
Viktor Welander 1926-29

bonde

bὼ̲ne, -en. bǿn̲or, -orna
el. bǿn̲or

bὼ̲nen e bòrte (hus-)bonden är borta;
sades. om inte brödt stod på bordt. när man
skulle gå till bords.

iblan̲ bǿn̲or a vàr̲a, för att vara ibland
bönder. 9027 Skurup. Vemm. hd.

bonde

bὼnte ` -en bώner ´ - -na

en rede bὼne

en ordentlig bonde

O. S. m. fl.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

bonde

bunner ; ob. pl.

Lås: búe̠nɔʀ J-s. 3707:51

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

bonde
s.

bὼ̲na

en bὼ̲na e valbárjad

Nr 2815 Grönby Vemmenhögs hd / Grônby

Ingemar Ingers 1972

1972

bonde

bà̲ne, -en, bý̲nor, -órne

Åspö

Nr 2962 Vemmenhögs hd

I.Ingers 1935.

bonde

bὼne, -en. býnor, -òrna

fìskorne hade sina býnor :
fiskarena hade sina bönder d.v.s. varje fiskare hade särskilda affärsförbindelser med en viss bonde.

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

L. Ingers 1938-39.

bone s. 'bonde'

bonde

bò̱na

Min far va bone å gickj ti hvärdes me träsko..

Tröl Sj. II s. 57

Nr 408 L. Bedinge, VEMMENHÖG

✓ bå̱²ne, m., pl. býn̠or, bonde.

han vile jid̠ si u̱d pu býn̠or-na o ſpe̱nt.

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

bondeman

bὼn̠a mán̠, - m

bὼ̠na-?

Nr 412 Börringe, Vemmenhögs hd
Viktor Welander 1927

Bondepraktika

där va Bondepraktika å . . .

Läs-uttal. J-s.

3707:45.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939. Exc.

bondepraktika

b$\overset{2}{\underline{\text{ǫ}}}$naprà̱tkan
Sb., sg.

bondepraktika

Skiv.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

× bondet

bɑ̲̀ned

bondaktig, lantlig

de hǿ̲rs jɑ fɑ̲̀rlat bɑ̲̀ned,
"jœ̲̀re".

Nr 2819 Ö.Torp, Vemmenhögs hd
I. Ingers 1950.

bondgrann

x. Bóna-grannt   bònagrånt

lysande, färgstarkt

De e va en kallar bona-grannt, de e ekkelt scharmerannes (fint menat)

Det kunde vara så ng den äldre motsvarigheten till det nya bonagrannt. som jag ej kan hänföra till äldre ord lekt utan snarast tagits med för motsvarighetens skull.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1941.

bondgård

bɔ̱̀nagá̱ur eller bɔ̱̀negá̱ur
(båda formerna hos samme meddelare)

Ö. Torp.

№ 2819:1 Vemmenhögs hd

I. Ingers 1934

bondgård

bå̱̀nagǻ̱ɹ, -ɹn -a -ana.

Nr 3078. Skivarp, Vemm. hd
I Ingers 1956.

bondgård, s.

bå̄nagøie, -n, -a, -ana
sb., ng.

bondgård

Slm.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

(b²ω̲na) bondgård

v b²ω̲nagα̲r, m., pl. -gὰ̲ra, bondgård.

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

bondhögfärd

bå̲̀nahøjfǽ̲r -ær

1947 3076. Gärdslöv, Vemm. hd

(ba̲²ne̲) bondklädd

ba̲²nakled̲, p. adj. bondklädd.

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

bὼ̱nakrí̱jad

bondkriget

skånska upproret 1811

Nr 7963 V. Vemmenhög Vemmenhögs hd
Viktor Welander 1926-29

(b²ɑ̱ne) bondkvinna

✓ b²ɑ̱nakvìẕa, f., pl. -kvìẕor, bond-kvinna.

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

(bo̱²ne) bondkåring

v bo̱²naʃʃá̱riŋ, f., pl. -ʃʃá̱riŋor, bondkåring.

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

bondland

best. f. bɑ̲̀nalán̲ad

den genuina landsbygden

já̲ e fyǿd̲ pɑ bɑ̲̀nalán̲ad

Nr 2815 Grönby Vemmenhögs hd Grönby

Ingemar Ingers 1972

1972

bondland

bὼ̲nalán̲, -ed (torde endast förekomma i best. form).

pω bὼ̲naláṉed.

Skivarp.

№ 3078 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

(b^{2}ω̲ne) × bondpåk

✓ b^{2}ω̲napo̲g, m., pl. -pò̲ga, bondpojke.

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

+ bondpölsa

bò̲napíylsa, -an

korv som bönder tillverka.

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938-39.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bondsmö́r

bà̲nasmǿ̲r

Nr 3077 Skurup, Vemm. hd

I.Ingers 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ bondsnack

bànasnák, -ed

bondspråk, dialekt

Svenstorp

№ 3077 Vemmenhögs hd. Sk

Ingemar Ingers 1937.

bondspråk

bɷ̱̀nespró̱k, -ed

folkspråk, dialekt

... om vi ska utrǿk̲e ed pɷ va̱rt bɷ̱̀nespró̱k ...

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938-39.

bondställe

bὼ̲nastèl̲e, -ed. pl. =, -en

Ö. Torp.

bondställe

bɑ̱̀nestéḻa. -ed. pl. =, -en

bondgård; även bɑ̱̀nastéḻa etc.

dó̱ hade di stɑ̱̀ra bɑ̱̀gnigor po

bɑ̱̀nastéḻen.

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938-39.

bondställe

bà̱nastéḻa -ed, pl. =, -en

bondgård

Nr 3077 Skurup, Vemm. **hd**

I. Ingers 1937

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bondställe

bå̱̀nastéḻa, -ed. pl. =. -en

bondgård

på bå̱̀nastéḻan

Nr 2960 Ö. Klagstorp. Vemmenh. hd

I. Ingers 1963

(bω̱²na) bondställe

v bω̱²nastèḽa, n. bondställe, bondgård.

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

(b²å̠ne) bondto¹s

v b²å̠natø̜s, f., pl. -tø̜̀sor, bonddotter.

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm

bondevis

bò̱navi̱s

prà̱ta pa bò̱navi̱s

№ 3076 Gärdslöv, Vemmenh. hd

Ingemar Ingers 1936

bondvis

v b$\overset{2}{\text{å}}$navis

i uttr. på b$\overset{2}{\text{å}}$navis

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

×bonera

× bonera

bune'rɒ, -rdr, -rd

ha sin bostad någonstädes,

ha sitt kvarter någonstädes

L Isie

V:högs h:d

S Berg

1930

Nr 406.

bun$\overset{1}{\underline{e}}$ra

× bonera

han har tv$\underline{a}$ ~~bo vl.~~

g$\overset{2}{\underline{å}}$ra mean han hålla 'hus, residera'

bun$\overset{1}{\underline{e}}$rar pu (icke skämt samt, tvärtom, lite gentilt)

dan mingste, L Ise

VEMMENHÖG

Nr 406.

× bonera

Bonéra

sätta bo, ha sin bostad.

Ja undrar hå di nu ska bonera, nån di bler gjifta?

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939.

✓ bonera

Bonéra · bonéra

sätta bo, bo

Hå ska di nu bonéra när di kommer sammen?

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenh. hd

E. Ohlsson 1944.

× bωnera

bωné̲ra -ar -a -ad

bo, logera, ha sin bostad.

di har ènte rá̲u a bωné̲ra pω slót̲ad
A. O.

hǽ̲r ska vi bωné̲ra, so kal̲ad.

Nr 4326 Örsjö, Vemm. hd

I. Ingers 1937

Bonera.

×bonera

Bo någonstans.

"Ja bonerar i stan".

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

× bonera

v bωnéra, -a, -ad, v. bo, vistas.

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

boningslånga

b.f. bὼ̱nɪŋslǽ̱ŋan

Nr 2815 Grönby, Vemm. hd
I. Ingers 1947.

boningslånga

bɷ̠̀nęgslǽ̠ga, -an

den nỳ̠a bɷ̠̀nęgslǽ̠gan, dæn prǽstan bɷ̠́n nǘ̠, so kal̠ad.

Nr 8269 Kellstorp Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1963

boningslånga

bὼ̱niŋslǽ̱ga, -an

Åspö

Nr 2962 Vemmenhögs hd

I.Ingers 1935.

boningslänga

bɑ̠̀nɩŋslǽ̠ŋa, -an

den nẏ̠̀a bɑ̠̀nɩŋslǽ̠ŋan
dan gàmla bɑ̠̀nɩŋslǽ̠ŋan

№ 2961 Hemmesdynge Vemmenhögs h
I. Ingers 1935.

ˣbonn

bon, ´– ´en,

botten

f.

№ 1848:I Hörte i Ö. Vemmenhög

Johannes Edén 1933.

× bopel

bupé̠l

bostad

L Isa

Solberg

VEMMENHÖG

Nr 406.

× bopel

bωpé̲l, -en

boplats. boningsort (da. bopæl)

Nr 2815 Grönby, Vemm. hd

I. Ingers 1946

× bopel

v bopé̱l, m. bostad.

(da. bopæl)

Nr 410 Ö.Vemmenhög
Anders Malm.

bord

b̠ɑr; –́ed; –; –́en;

Behöver förtydligas ehuru b. har särskilda betydelsen med avs. på såväl båtar som nät.

№ 1848:I Hörte i Ö. Vemmenhög

Johannes Edén 1933.

bord

bo̲r. ´-ed. pl. =. ´-en

dær sto̲ drìffjeskru̲es po bo̲red,
a dær drák̲ di aw àl̲i hópa.

Önnarp

№ 3077 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

bord

bω̲r , ´ed

set̲a pώ bώ̲red = duka.

sét̲ so̲ ωʒ̲or ti̲den pώ bώ̲red

Nr 3366 Börringe, Vemmenh. hd

Johanna Hansson 1938

bord

bå̱r. -ˈed. pl. =. -ˈen

de ble lìg̲g̲enes på bå̱red.

di had̲e et lǻ̱nt bǻ̱r.

Skivarp

№ 3078 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

bord

bo̱r. ´ed. pl. =. -én

hær sto̱ et ló̱nt bó̱r; so sko̱le di

stá̱u ró̱ẕen ó̱m.

ß 2960 Ö Klagstorp Vemmenhögs hd

I. Ingers 1935

bord II

di kωn̠a fa ɩt bώ̠r ta a
slá̠ ; bώ̠rad lỳt̠a pω de è̠na
bé̠nad trat̠ié̠n gàʒ̠a .

(om borddans) m. f. 1915

Nr 2960 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd
I. Ingers 1963

bord

bo̠r. -ˈed. bo̠r. -ˈen

1. bord i vanlig bet. 2. planka i båt.

(1) di ska̠r à̠le fì̠re jø̠̀rnena ov bó̠red.

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs hd

I Ingers 1932

bord III

di lɑ̱́ de pɑ bɑ̱́rd

om di ǽ̱d ve bɑ̱́rad ?

vi va mæ̀ʒa te bɑ̱́rs om sýndorna

Nr 2960 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd

I. Ingers 1963

bord

bo̲r -´ed = ˟-en

slo và̲ntarna i bó̲red
slå vantarna i bordet
(spela konkurs)

A. L. m. fl.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

bord. s.

bor å bãnkja

bored; b. sg. 3707:2,44

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

bord, s.

bo̠r, -¹əd, =, -¹əm
sb., n.

bord

Slmi.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bord

bor. -ed

Di slipper å gå sultna frå bored
-u-

3515:1.

Nr 8325 Ö. Klagstorp. Vemmenh. hd
F.W. Nilsson 1938 Exc.

bord

di· fæɹ gæ̰ tɪ ɪ́t̠ a sám̠e
bǿ̠ɹ = intaga sina måltider
gemensamt.

Nr 2960 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd
I. Ingers 1963

bord

s.

bɑ̱r, ´ad, pl. =, -an

bɑ̱g bɑ̱́rad

Nr 2961 Hemmesdynge. Vemmenh. hd

I. Ingers 1963

bord

bo̲r, -´ed, pl. =, -´en

1. bord i allm.

2. träbit som användes att binda nät (garn) över.

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

L. Ingers 1938-39.

bord II

bo̠r spec. = plankorna i en båt.

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938-39.

bord

bɑ̱r, n., pl. =

gen. te bɑ̱́rs

dí fek̲ ràktí maltí̲d a ble
sat̲a te bɑ̱́rs.

Nr 6860. Tullstorp, Vemm. hd
I. Ingers. 1937.

bord

v bω̠r, n. bord

smns. slavbώ̠r
klå²pabω̠r
stam̠bώ̠r
små²t͡sabω̠r

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

bordben

bǫ̠rbé̠n, n. bordben

Bedinge
(Jöns)

VEMMENHÖG

Nr 409 A. Malm 1922.

(bɷ̱r) bordben

✓ bɷrbẹ̱́n, n. bordsben

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

(bω̠r) × bordblad

v bωrblá̠, n. = bωrſǵwa.

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

Borbānk. bordbånk

En lång bānk som var lika lång som bordet där alla sutto utom husfadern.

Minstgräbban och vutepågen fingo aldrig sitta.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

bordbänk

borbǽ̲ngg, -en

bänken bakom de långa bordet i stugan.

№ 2960 Ö Klagstorp Vemmenhögs hd

I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(bω̠r) bordduk

✓ bωrdú̠, m., pl. -dú̠a, bordduk.

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

(bω̱r) bordhôrna

v bωrjǿrna, j. bordhôrn.

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

bordkant

bωrká̲nt, -en

han slώ̲ i bωrká̲nten, so glá̲san
lò̲pa - omkrĭ̲g.

3078. Skivarp. Vemmenhögs hd.

(bω̱r) bordklaff

√ bωrkláf, m., pl. -a, bordklaff

slā̱ kláfen op̱ (el. nor̲).

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

(bω̠r) bordkniv

ᵛbωrkní̠v, m., pl. -a, bordkniv.

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

bordlåda

bωrlá̱uda -an -or -orna

Nr 4326 Örsjö, Vemm. hd

I. Ingers 1937

bordlåda

bɷɹlá̱da , -an

so la̱ di dom nóɹ̱ i en bɷɹlá̱da.

Nr 2961. Hemmesdynge. Vemmenh. hd
I. Ingers 1963

(bɷ̠r) bordlåda

v bɷrlá̠da, f., pl. -or, bordlåda

Nr 410 Ö.Vemmenhög

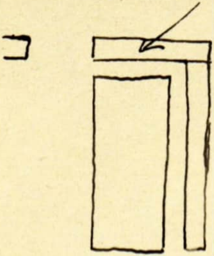
Anders Malm.

bordsbänk

bordsbänk, s.

bǫ́rsbæ̀ŋgə, -ən
sb.; ng.

den korta väggfasta
bänken vid dörren



Sun.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(ba̠r)

bordsbön

v bá̠rsbygn̠, s. bordsbön

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

(bɷ̠r) bordskick

v bɷrſít̠s, n. bordsskick.
ˉh²å̠la bɷrſít̠s

Nr 410 Ö.Vemmenhög
Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bordskiva

borȝu̲va, -an

dær e en ràkti borȝu̲va, dén̲ flýjer ànte fù̲lana ó̲v me; han (!) vǽ̲jer tó̲l hǿndra ȝí̲lo, han e nàstan à̲nte tǿm̲ ȝók̲. (om en stenskiva)

L. Isie

№ 2825 Vemmenhögs hd

I. Ingers 1934.

(bo̠r) bordskiva

borʃíg̯wa, f., pl. -or, bordskiva.

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

× bordskrap

bωrskrá̱v, -ed

bordets underrede (tvärslåarna mellan bordbenen)

Ö́nnarp

M 3077 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

× bordskrap

bɑrskrá̠v, -ad

underredet till ett bord

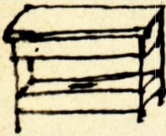
Nr 3 76 Gärdslöv, Vemm. hd

I. Ingers 1943

× bordskrap

bu̲rskrǽ̲v, n. "bordskrap",

låda nere mot golvet under gammaldags bord, vanligen anbragt vid en sådan höjd att de som satte till bords stödde fötterna på det (hvaraf namnet). På bordskrapets öfre sida var ett hål "zjæd", öga, med lock. I detta hål instoppades saker för att de inte skulle ligga o. skräpa. Om en piga stickade strumpa, men blef kallad bort till annat arbete, stoppades strumpan i b.



L. Isac

S. Berg

Nr 406.

VEMMENEÖG

(ba̠r) × bordsmåck

barsméfs. m. = barkláf̠

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

Borännen, bordände

Den översta och den nedersta ändan av ett bord.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd.

Tekla Munk 1936.

boränne s. 'bordända'

bordände

bωréne

.. năr ja hade sall mi ve borännen å fåd en bid mad ..

Tröl Sj.II s. 76

Nr 408 L. Bedinge, VEMMENHÖG

(bor) bordände

borḗna, m., pl. -éna, bordånda.

jfr de dúor inta for töggagrèbor o tänzka pu forborénspöga. ordspr.

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

bordåndesbänk

1
burɑ́nsbæŋk, m.

bordåndsbänk

Olika å-ljud

L Trie
V:högs h:d

Nr 406. 1926. S Berg

bordåndesbänk

borånnesbänken

bänken för bordånden i dagliga stugan.

Du ska få sitta i borånnesbänken ...

Per Ståttdräng s. 64.

Nr 8329 Ö. Klagstorp. Vemmenh. hd

Hans Larsson 1924 Exc.

bordändesbänk

borennesbänkjen; b. 89.

3707:46.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

(bα̲r) bordändesbänk

v barénsbæ̲nʒ(ænʒ), m. vid övre bordändan i en bondstuga stående bänk.

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

borga

v b$\overset{2}{\underline{o}}$rja, -a, -ad, v.

1) borga, köpa på kredit.

2) lämna på kredit.

han har b$\overset{2}{\underline{o}}$rjad form$\underline{\acute{i}}$jad b$\underline{o}$rt.

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

borgen

v bó̱rjen, m. borgen.

gæ̱ i bó̱rjen

ta̱ pu bó̱rjen ɔ: kôpa på kredit.

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

borgstuga

bòr̲estu̲a, -an

= folkstuga, rum för tjänstefolkets måltider och vistelse under fristunder. Ordet användes å större gårdar ss. Näsbyholm och Tårnö.

№ 3076 Gärdslöv, Vemmenh. hd

Ingemar Ingers 1936

borgstuga II

dæ̲r jik̲ fólked ig̲ a á̲ud i
bòr̲estú̲an.

№ 3076 Gärdslöv, Vemmenh. hd

Ingemar Ingers 1936

Borgstugan

Borrestugan, ett rum i gårdar i Gärdslövs (sn. Vemmenhögs hd. Malmöhus län.)

bå̀r̲estú̲an

Här fingo arbetarna hålla till under måltiderna och ställa in medhavd mat.

Torde rättare tecknas bòr̲estú̲an.

5864. Nils Nilsson 1934.

boricka

v bɷríʃṣ-a, f. borǐcka

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

borr

✓ bor̲, n. borr.

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

bore

bar, -ed

№ 2959 S. Åby Vemmenhögs h

I. Ingers 1935.

borr, s.

bårr å vrickj

3707:8

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

borra

bàre, -or, -ede, -ed el. -ad

han bæ̀rede si ijánom

han har bærad hǻl.

G. Torp.

№ 2819:1 Vemmenhögs hd

L. Ingers 1934

borra
v.

bòr̲a, -ar, -a, -ad

Önnarp.

№ 3077 Vemmenhögs hd, Sk
Ingemar Ingers 1937.

bora
v.

bòr̲a -ar -a -ad

jà bor̲a sté̲n i ù̲lesa (Ugglesjö)

Nr 3077 Skurup, Vemm. hd
I. Ingers 1937

borra, v.

bo²ra, -ar, -a, -ad
vb., Fr.

borra

bora ho¹lt

Sud.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

× borra
s.

pl. borror

kardborrar

foll åv borror ă snavs

3708:5.

Nr 7322 Skurup Vemmenh. hd
Ellida Ohlsson 1939 Exc.

× borra s.

bὼṟor, -na
(pl.)

kardborror

Nr7963 V.Vemmenhög, Vemmenhögs hd
Viktor Welander 1926-29

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

borra

bòr̲a, -ar, -a, -ad

dær va bor̲ad hól̲

Skivarp

№ 3078 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

×borra₂

× borra
s.

b*a*rɒ, m. pl. -oř

"borra", dvs. borrhål, trint hål l.
ex. maskhål

uttr. v*a*'rnɛ barɛ, hål i
skinn l. hud efter bromslarver
som bitit sig ut

nē'sɤ b*a*rɑ, näsborre

L Isie
V:högs h:d
S Berg

1930.

Nr 406.

borra: 1

borra äpple, ba̲ra ²e̲ˏblɤ

Text:

borra, borra äpple
— slå loppen av
upprepas, så länge ngn knuten hand ligger ovanpå en annan; sedan fortsätter:

borra, borra äpple
— kan inte komma
varför
— för äpple
var blev äpple
— mus bet
var blev mus
— under kvarn

Nr 406.

1930.

var blev korn
– kona mol (alltid så!)
var blev konna
– bakte kaka
var blev kaka
– i ugn
var blev ugn
– eld brände
vår blev eld
– sjö släckte
var blev sjö
– okse drack ut (alltid okse, som annars är föga br.)
var blev okse
– skog rande (alltid rande)
var blev skog
– yxe bet av } obs. rim i dial.

borra: 2

borra öppke

var blev yxa
— smed smidde

var blev smed
— han gick ut på alla vägar
och stigar och sådde vete, och råkor
och ravnar åt opp allt efter som han
sådde och dem som nu föret smackar
han ska ha en kattalort i munnen,
och dem som grinar han ska ha sand
i munnen och dem som gör skålm
stycke han skall ha beck på
på tänderna

Nr 4[illegible]6.

Otive V[illegible] 1930

b$\overset{2}{\underline{a}}$rrɛ, v. -rde, -rd

borra v.

borra

L Isie
V:hög h:d
S Berg

1930.

Nr 406.

× borra
s.

best. f. pl. borrorna

borrhålen

ena kan se borrorna

3895: 42.

Nr 8260 Gärdslöv Vemmenh. hd
Ellida Ohlsson 1940

borra
v.

inf. bòr̲a

bor̲a hól̲

9076 Gärdslöv. Vemm. hd

bora
v.

bæ̱̀ra -a -ad

en spǽ̱l, som dær va bæ̱rad hǫ́ḻ i

Nr 6860. Tullstorp, Vemm. hd
I. Ingers. 1937.

× borra

s.

v bo²r̲a, f., pl.-or, båra, borrhål.

jfr nesbór̲, nesbór̲a

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

× bona

vanl.

v b$\overset{2}{u}\underline{r}$a, f., pl. -or, kardborre. s.

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

borra
v.

v bo²r̲a, -a, -ad, v. borra.

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

×borre, s.

bo̊r̲a, -n, bo̊r̲or, -na
Sb., rg.

havborre

Slim.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

(bů²ṟa) + borrebuske

- bů²ṟebùs̱ke, m., pl. - a, kardborrebuske.

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

(boꝛ̠) × borrkrycka

- borkríɟɟ̠ɕa, b-, pl.--or, borrkrycka.

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

borror

bὼr̲or , -orne,

bot. = kardborrar. Lappa bardana.

V. Torp.

№ 2819:1 Vemmenhögs hd

I. Ingers 1934.

(.bor̠)   borrskaft

v bór̠ska̠ft, n. skaft ti borr.

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

borst, s.

Resa bust

10926:6

Nr 11686 L.Isie, Vemmenhögs hd
Martin Rasmusson 1969 Exc.

borst

bus̱t, m., pl. -²ɵr, borst

Smyge
(Jöns Hansson)

Nr 409 A. Malm 1907. VEMMENHÖG

borst borst

bꞷś̱t, pl. -or

stè̱nə bꞷś̱t

L Isie
V:högs h:d
S Berg 1930. Nr 406.

borst

bugst pl. —or

²resa bugstor borst

resa borst

(om hund, svin gne[illegible]ka)

L Isré

Sv Berg

VEMMENHÖG

Nr 406.

borst
s.

M. busten (bùstor)

hår om svinborst

hår sidder en hel hov busten på svåran (svålen)

3472:3.

Nr 8355 Gärdslöv Vemmenh. hd

Alfred Lundberg 1938 Exc.

borst

√ bigs̠t, m., pl. ²-or, borst, svinborst.

²re̠sa ²bigs̠tor. jfr ²bigs̠tare̠st

²sêt̠a bigs̠t pu bajtrá̠n.

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

bu²ṣ̲ta, -ede, -ed, v. borsta

bu²ṣ̲ta skó̲na ɔ: blanka skorna

VEMMENHÖG Smygge (Jöns Hansson)

Nr 409 A. Malm 1907.

borsta

bòs̲ta, v., ˋ-ar, ˋ-a, ˋ-ad.

v

part. = ˋ-ad.

har du àn̲ta bòs̲tad skö̲*/-na?

E.R.

Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

borsta v.

bussta

"så du innte ska bussta
de åu di så läu ..

S. 83

Nr 5174 Börringe, Vemm. hd

Lars Rydner 1887. Exc.

borsta

bỳsta

jà va i lá̲v me a bỳste kák̲elóren
ō̲

L. Isie

№ 2825 Vemmenhögs hd

L. Ingers 1934.

borsta
v.

bỳøsta -ar -a -ad

á̲ ,bỳøsta mi pɔ rýg̲g̲an!

Nr 3077 Skurup, Vemm. hd

I. Ingers 1948.

borsta, v.

nåur di fickj.. busstad
spingjelvõuv å stõuv åuv
na..

ɔ: bùstad 3707:47.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

bosta:

Bustad bügstad

beredd, färdig

Kom du, jae bustad.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939.

borsta

bỳsta, -ada. -ad

di pɔʒʒ bysta han ré̠n
(nåml. jårnugnen)

№ 2960 Ö. Klagstorp Vemmenhögs hd
I. Ingers 1935.

borsta

inf. bø̀sta

jà far seṯa en stì̱a tɛ́ a bø̀sta
véj̱an.

L. Hedinger

3777 Vemm. hd. Sk.

1948

borsta

by̨²s̱ta, -a, -ad, v. borsta

by̨²s̱ta skó̱na.

by̨²s̱ta dú̱ned o̱w klǽ̱rna

by̨²s̱ta ő̱w rók̠en

fig. han va so by̨²s̱tad so;

jfr by̨²s̱tare̱st

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

borsta borsta

bu̇s̱̀tɷ, -ɤdɤ, -ɤd

bǿsta etc. hört av J. J-s.

L Isie
V:högs h:d
S Berg 1930. Nr 406.

borste borste

bųʂ̀tɤ, m. -ɤn, -ɤ

L Isie
V:högs h:d
S Berg

1930. Nr 406.

borste

bòsta, r., ˋ-an, ˋ-a, ˋ-ana.

v

E. L.

Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

borste

bỳsta, -an

№ 2959 S. Åby Vemmenhögs h

I. Ingers 1935.

borste, s.

bùs̠te. borste.

Skivarp.

Nr 519

J.L. Bergqvist 1879.

Vemm.

borste

bùsta ˋ-en ˋ- a ˋ- ana

a. l.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

borste

bu̯ɛ́s̱tə -ən -a

borste

L Tosté

Sjöberg

VEMMENHÖG

Nr 406.

b$\overset{2}{y}$$\underline{s}$te, m., pl. -a, borste

pl. b$\overset{2}{y}$$\underline{s}$ta frukterna till Centaurea scabiosa, även kallade storh$\underline{å}$or.

jfr by$\underline{s}$t.

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

bostarest

Bustarest bùstarest

uppretad, mosa

De va farlet va du e bustarest

va e dā i vejen!?

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939.

ˣborstrest pa.

busstarest

'"med borsten rest", arg, ilsken'

'hann va så busstarest, så jà trode de va dămm lee…"

Nr 5174 Börringe, Vemm. hd 5.87

Lars Rydner 1887. Exc.

× borstarest

Bustarest bùøstarést

uppretad

De va våle va du e bustarest, tålla dī litt.

Nr 3550 Svenstorp, Vemm. hd

Ellida Ohlsson 1943

borstrest

× borstrest, p. adj.

bùgs̱t̄srǽ̱·st̄ blott i överförd

bet.: = ond, arg

hum vă so bùgs̱t̄ɒræ̱·st̄

b Ivöe
V:lds h:d
S Berg 1930. Nr 406.

bordrest

bugsteraest

upphetsad
arg

(mycke vanligt)

L Ise

VEMMENHÖG

Sv Berg

Nr 406.

× bostarest

Bustarest

Arg

bùestaré̠st

Nr 7864 Tullstorp Vemmenhögs hd

Olof Persson 1962

*borstarest

hetsig,

bỳstarest, p. adj: arg, ond, uppretad

jfr resa bỳstor: resa borst.

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

bort

bort

han kom̲ for mí̲ad aká̲vad bórt.

№ 2959 S. Åby Vemmenhögs h

I. Ingers 1935.

bort

v boṟt, adv. bort.

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

borta
adv.

bòrta

jà va ènta so mì̱ad bòrta

Nr 2961. Hemmesdynge. Vemmenh. hd
I. Ingers 1963

borta

nårr di så e borte, så e di me.

3707:1

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

borta

v b²orte, adv. borta.

b²orta e bra, men h²ima e bast. (ordspr)

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

bortbytt

bórtbyt̲ . pl. -a

di va ànte so bórtbyt̲a

ɔ: bortkomna

Nr 2961 Hemmesdynge. Vemmenh.hd

I. Ingers 1963

borte

bòrte;

№ 1847:I Abekås i Skivarp, Vhg hd Lc.

Johannes Oden 1933

b²or̠te borte

ble ~ o ta̠s ve¹

svimma o. korkna hill

Lvberg
L Isie

VEMMENHÖG

Nr 406.

bórtlájd, -a

bortlagd

kommen ur bruk

Nr 8014 Slimminge. Vemmenhögs hd
Viktor Welander 1926

bortlagd

bórtlæ̱̀jd, neutr. =

de e ré̱nt bórtlǽ̱jd

Nr 2819 Ö.Torp, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1950.

bortlagd

-

bórtlæ̲jd

avskaffad etc.

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938-39.

bortlagd

bórtlæ̱̇d , neutr.=

de e ré̱nt bórtlæ̱̇d nú̱ .

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938-39.

+ bortskåddad

bór̠tſèd̠ad, p. adj. nersmutsad

(om kläder)

= nór̠ſèd̠ad

jfr ſè²d̠a

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bosát, adj: bosatt bosatt

[illegible]

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

bosittande

bωsíd̲enes , (predikativt)

bosatt, bofast

Nr 3077 Skurup, Vemm. hd

I. Ingers 1937

bosittande

bosídenes, p. adj. bofast.

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

bωʃíl̠nad, m. boskilnad.

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

×bosma

bȯsma, -en

själva nätverket i ett fiskegarn.

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1933-34.

bomme

bò̜ɔ̱mmaj; = bunj;

nätet, innan det är fört

№ 1847: I Abekås i Skivarp, Vhg hd
S. 6.
Johannes Odén 1933

+ bosme

bòs̱me, -en, -a, -ana

själva ^{1}nätverket i ett fiskegarn.

Abbekås i Skivarp.

№ 3078 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

× bosmer-ulv

Bòssmorul

en okammad, ruskig person

Du ser då ud som en rekti bossmorul.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

+ boss

bos̱, n., ´-ed.

betyder halm.

A. N. m. fl.

Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

boss

bɷs̱. ˊed

halm (använd)

di tø̱̀jta ma bɷ́s̱ a bǿ̱nt
ma vì̱ra.

Nr 2819 Ö.Torp, Vemmenhögs hd
I. Ingers 1950.

·bos

bos̲ - ed

halm, hō

O. X.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

boss, s.

bossed i en skompavångn

bώs̲ad

3707:10

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

boss, s.

bos̲. halm.

Skivarp

Nr 519

J.L. Bergqvist 1879. Vemm.

boss

bɷs̱, n.

halm

№ 51 Slimminge, Vemmenhögs hd

Per Rosén 1895

boss

ba̲s, -éd

= halm, lóshalm.

№ 2958 Simlinge Vemmenhögs h

I. Ingers 1933.

boss

bɷs̲, ´-ed

kalm

Nr 2961

Hemmesdynge, Vemmenhögs hd

H. S.L. 1876

boss

bɑs̱. ´–ed

di skɑḻe jòṟa en skù̱revij̱a
aw bɑ́s̱.

Nr 4326 Örsjö, Vemm. hd

I. Ingers 1937

ˣbors

bɑə̯ – ˊed

Halm

f.

№ 1848:I Hörte i Ö. Vemmenhög
Johannes Edén 1933.

boss

bos̲. -´ed

lòshalm.

vèjana klèd̲a di me bós̲.

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1933-34.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

boss

bωs̱, ´ed

lo̊skalm

so̱ saṯe di stà̱vra i vàg̱ʒana,
som di vre̱ bώs̱ iblá̱n.

(vid husbygge, då väggar skulle lerklinas).

Nr 3076 Gärdslöv, Vemm. hd

I. Ingers 1938

boss

boss, s.

bωs̱, ¹–ɵd
sb., n.

boss, halm

Sun.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

boss

bus̱, n. boss, halm.

smns. h$\overset{2}{e}$ʃsabus̱

s$\overset{2}{\bar{æ}}$ʒabus̱

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

bossa
v.

bωssa

utgöra hinder på gr. av förekomst av halm (bωss)

de bωssa fåir plåwen: plogen kunde inte komma fram p.gr. av för kraftig stubbåker.

Nr 8260 Gärdslöv Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938 Exc.

+bossa

²bûsa, -a, -ad; v. spilla el. tappa halm, beströ med halm el. boss, orena el. ostäda med boss.

sv. ²bûsa.

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

bossband

bosbáun, -ed. pl. =, -en

=halmband.

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1933-34

bossflãtning

să-bõuva åuv bossflettningj

3707:30.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

+ bossgavel

bosgåvl, -en

gavelröste, flätat av halm. Förr vanligt på uthus.

№ 2960 Ö. Klagstorp Vemmenhögs hd.

I. Ingers 1935.

(bas̲) × bosshatt

bushát̲, m., pl. -a, halmhatt

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

× bossig

√ bů²s̲ed, adj. halmig, beströdd med boss.

jfr bů²ſ̲ed

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

ᵛ bů²sa, -a, -ad, v. × bossjå ostäda med boss.

Åv. bů²sa.

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

+ bossig

v b$\overset{2}{\underset{-}{u}}$ſed, adj. = b$\overset{2}{u}\underset{-}{s}$ed.

beströdd med boss.

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

* bossklippa

bosklípa, -an.

minde halmkårve

2

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs hd

I Ingers 1932

× bosstak

bωstá̲g, -ad

halmtak.

3507 Skurup Vemmenhögs hd
Lovisa Mårtensson 1938.

bomtak

bω̱stá̱g; – –́ ed;

f.

№ 1848:I Hörte i Ö. Vemmenhög
Johannes Edén 1933.

bosstak

bosstág. -ed (bos̲tá̲g)

halmtak.

Men ä̲jta di, så du ente kommer fån nå̉n bosstáged må̉ pråsan. fån då kan hela gåen svisma opp.

3472:1.

Nr 8355 Gärdslöv Vemmenh. hd

Alfred Lundberg 1938 Exc.

(bus) + bosstak

bustág, n. halmtak.

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

+boss-strå

bosstrá̲u, -ed

=halmstrå

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1932.

(bus) bosstrå

busstrá̱, n. halmstrå

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

bossviska

el. -a

bosvissje, f. liten bunt halm, halmviska. (eller någon annan möjl.)

Mor Jöns Hans "tjenta i gåre" med en piga från Vemmenhög. Man härmade henne och gjorde narr åt hennes tal. Efter denna piga anförde ordspråket:

i fjor sa ja fisj o flesj o bosvisja
men i ~~år~~ år sijor ja fissk o flessk o bosvisske.

Smygge

VEMMENHÖG (mor Jöns Hans)

Nr 409 A. Malm 1907.

Bossvisja. bossviska
bos̲víʒa

Halmbuntenn viska.
Enaast en litin viska som
användas att gäcka me
på morgonen

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

bossviska

bosvísʃʃa, -an. -er. -erna

=halmviska

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1933-34

bossviska

bos̲víʃʃa --´an --´or --´orna

halmviska

A. L. m. fl.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

bossviska, s.

bωsv$\overset{1}{é}$s̱ka, -n; -v$\overset{1}{é}$s̱kor, -na

Hb., rg.

halmviska (vid bygd)

Sun.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

bossviska, s.

trãsko me bossvischor i

holmviska

3707:4

bossvischa; ob. sg. " "

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Olsson 1939. Exc.

bossviska

bωsvíʒ̱a -an -or -orna

halmviska.

Nr 4326 Örsjö, Vemm. hd

I. Ingers 1937

bossviska

Boss-víscha

halmviska

Du fåi ta en bossvischa å litt aska å skura kjelow ren.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

bossviska

bǫs̱vẹ́ʒa, -an. -or. -orna

holmvìska.

Kassle Bösarp.

№ 3077 Vemmenhögs hd, Sk.

Ingemar Ingers 1937.

+ bossviska

bωs̱víʒa, -an, -or, -orna
föråldr.

y. bωs̱víska etc.

holmviska.

№ 3076 Gärdslöv, Vemmenh. hd

Ingemar Ingers 1936

os

båsviska bos- ˣbossviska

boss-

se eld

L. Isie

VEMMENHÖG

Nr 406

× bossviska

s.

bɷsvéska -an

halmviska.

Nr 6834. V.Vemmenhög, Vemmenhögs hd
I. Ingers 1937.

× bossviska

bωs̱vɛ́ʒ̱a, -an

halmviska.

Nr 6860. Tullstorp, Vemm. hd
I. Ingers. 1937.

(bus)   × bossviska

busviſa. f. pl. -or. halmviska.

i fjor sa ja fiſ o fleſ o busviſa, men i år sjor ja fisſs o flesſs o busvisſsa (härmning i Smygge efter en piga fr Vemmenhög).

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

bostad

bωstá̠d -en (rspr.-lån?)

hè̠le bωstá̠den va á̠wdymd

Nr 2815 Grönby, Vemm. hd

I. Ingers 1947.

+ boställare

best. f. bɷstál̲aren

innehavare av boställsegendom

bɷstál̲aren i bỳgn̲está̲

Nr 2960 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd
I. Ingers 1963

boställe

bω̲stǻl̲a, n., -`-d, -`-,
-`- na.

2,

E. L. m. fl.

Nr 1120 **Kellstorp, Vemmenhögs hd**

Gunnar Christoffersson 1931.

boställe

(militär)

s bostá̱le, n. boställe

s bostá̱laren, m. den som förvaltar bostället.

Nr 410 Ö.Vemmenhög
Anders Malm.

bot

bω̱d, s. bot, hjälp.

ḍẹ viḍ ja ²ịjen bω̱d foṛ

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

bota
v.

inf. bode

så skulle hom bode han.

221:1.

Nr 8356 Grönby Vemmenh. hd
Nils Hansson 1875 E[illegible].

bota

ₙbω̲²da, -a, -ad, v. böta, göra frisk.

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

× botrå

s.

bå̠̀trǽ̠, n., pl. =

„ ryggatrå" å halmtak.

Nr4326 Örsjö ,Vemmenhögs hd

I.Ingers 1962

ˣbotta

bȧ̀t̠a; –̀au; –̀o; –̀ona
! !

flundra

№ 1848:I Hörte i Ö. Vemmenhög
Johannes Edén 1933.

botten

bon̠, ´en, ¯a, -ana

ǽ̠rnen de va so kal̠ad bón̠en i
bà̠garà̠́nen.

Nr 4326 Örsjö, Vemm. hd
I. Ingers 1937

botten

bon̲, r., ˊ-en, ˋ-a, ˋ-ana.

A. V. m. fl.

Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

botten

bo̱n; –́en;

O. S.

№ 1847:I Åbekås i Skivarp, Vhg hd

Johannes Odén 1933

botten
s.

bon̠, -́en

so ʃa̠ŋk de te bón̠s
so jik̠ de te bón̠s

Nr 2960 Ö. Klagstorp. Vemmenh. hd
I. Ingers 1963

botten

bor̲, ´an

so skɷl̲a di ìlda dæ̲a nòr̲e
pɷ bón̲an
(ìlda, ugn-lån).

Nr 2961 Hemmesdynge. Vemmenh. hd
I. Ingers 1963

botten II

Man "tå ti bainns i middinjen"

Nr 8260 Gårdslöv Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1938 Exc.

botten

bon̲, -´en

en lì̲den bá̲ud ma flá̲d bón̲
ka̲lor di for en prám̲.

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs hd

I Ingers 1932

botten, s.

ban̲, -^{1}n, -^{2}a, -^{2}ana
sb., ng.

botten

Inst., V. Vem.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

botten

bon; ˊ-en;

№ 1848:I Hörte i Ö. Vemmenhög

Johannes Edén 1933.

botten

bon̲, ´-en, ˈ-a, ˋ-ana

di hade et hǿl̲ i bón̲en.

skåwla bånnen (S.O.), med skovel jämna bottnen i ett dike.

№ 3076 Gärdslöv, Vemmenh. hd

Ingemar Ingers 1936

botten

bon̲. -́en

ɛytím̲or di gá̲un lág̲s ad bón̲en.

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938-39.

botten

bon̲, ´an

lǿ̲s bón̲; fá̲st bón̲;
slá̲t bón̲; dan fà̲sta bón̲an
(om havsbottnen).

Nr 3777. L.Bedinge, Vemm. hd
I Ingers 1956.

bånn s. 'botten'

botten

bon

Men bonatagen di fickj i bånnen ja lära ..

Tröl Sj.^{a} s. 59

Nr 408 L.Bedinge,VEMMENHÖG

botten

bon̠, pl. -̀a

även i bet. lock på gryta.

Nr 6860. Tullstorp, Vemm. hd
I. Ingers. 1937.

botten

bon̲, -´en, -`a, -ana

hǽ̲r e son̲ sǽ̲li bón̲.

Skump (i sjö, vid badning).

Nr 3077 Vemmenhögs hd

I.Ingers.

1917

botten

båna

Spec. = botten i vävnad i motsats till mönster

ti bådde båna å munster
(u)

Nr 7322 Skurup Vemmenh. hd
Ellida Ohlsson 1939 Exc.

botten

där va teckje som va svårta
i bånnen

(bottenfärg) 3707:35

å dynorna konne ble rent orimelet så
granna me vid bånna å farjade rånnen.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc./

3708:20.

botten, s.

bånnen, b. sg.

(på ett snapsglas med form som ett timglas)

3707:23

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

botten

bon̲, m., pl. -^{2}a,

1) botten, ex. gr$\overset{2}{\text{y}}$dabon̲

2) lock att lägga t. ex. över en gryta.

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

bottenett

fårkle åuo bottenett, moaré, ...

3707:24

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

(bon)

v bonfrígsen, p. adj. bottenfrusen.

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

bottengarn

bongá̲rn, -et. pl. =, -en

garn som med pålar fastgöras å havsbottnen.

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1932

(bon̲) bottengarn

bón̲gá̲rn el. bongá̲rn, n. bottengarn, garn som gå til botten.

Beddinge
(En fiskare)

Nr 409 A. Malm 1922.

bottengarn

bǿn̲ga̲rn, n. bottengarn, garn som gå till botten.

En fiskare i Bedinge

En annan fiskare sade bøngá̲rn.

Nr 409 A.Malm 1922.

bottengarn

bongårn, -ed. pl. =, -en

fiskegarn som utsättes på sjöbottnen ett stycke från land.

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938-39.

× bottengarnskudda

bongá̠rnskωd̠a -an -or

hydda el. bod där bottengarn förvaras

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938-39.

Bomlav. bottenlag

Ett flak av bräder att stå på och taga emot säd, när stacken blev så hög att man inte kunde räcka upp från vagnsbotnen. Det stacks in två grova bommar i stacken, över dessa lades en fyra, fem bräder så att en dräng stod härpå för att kasta kärvarna vidare upp i stacken.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

(bon̲) bottenlös

ᵛ bå²n̲alǫs, adj. bottenlös.

bå²n̲alǫs li²a̲rom prä²s̲tarǽffsan.

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

bottenpryggla

bonprýglɶ, v. -ɤdɤ bottenpryggla

"bottenpryggla", genompryggla

nor han nan goŋ e údɤ o arbéjor om hyótɤn e han so fordǽrɤd som han va ré'nt bonprýglɤd

L Isie
Vmhögs h:d
Sven Berg

Frasen hörd i Norra Åby, men kunde utan vidare ha sagts i L. Isie

1930. Nr 406.

(bon)　bottenprygla

v bonprýla, -a, -ad, v. genomprygla.

Nr 410　Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

bottenpryglad

Båmpryglad

gnompryglad

Han va så osnuttoli, så ja motte
ta i häl me han å bämnpryjla han
rektet, sen har han vadd kjunna.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938

(bon̲)   × bottenslagen

× bonslå̲n, p. adj. (eg. bottenslagen)

tróu

ja e̲ som jo va bonslå̲n i h²e̲la krópe̲n.

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

(bon̲)   × bottentjocka

bontsyǿtsan, f. best. f. bottensatsen
(i kaffe)

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

bottentjocka

Bånntjocka

bottensats

Svolga ente flaskan fån då
få du allt bånntjockan.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939.

×bottegarn

bå̀tagarn; –̀ – – ed
flundregarn

№ 1848:I Hörte i Ö. Vemmenhög
Johannes Edén 1933.

bottna

bònɳa, v. -̀ar, -̀a, -̀ad.

O. H.

Nr 1120 **Kellstorp, Vemmenhögs hd**

Gunnar Christoffersson 1931.

bottna

Bånna

bottna

De e bestt om enn har bånna ha me panntofflon (i magon)

("Je får bånna om tofflerna." Do bånnar ente i tarmagraven.")

Nr 3550. Svenstorp, Vemmenhögs hd
Ellida Olsson 1939.

bottna, vb.

onger golled i hãrbãred va
kellare, så dãr va de ente ti
tãnkja po (att sätta mangeln),
de fickj toonged bånna,
ella gickj han vin(g)jit. 3707:50.

J: Stå på stadig botten.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

bottna

bòn̲e, -ede, -ed

= nå eller känna botten

№ 2960 Ö. Klagstorp Vemmenhögs hd.

I. Ingers 1935.

bottna

v bona, -a, -ad, v. bottna

de b$\overset{2}{o}$n̲ar $\overset{2}{i}$n̲te ɔ: han blir aldrig mâū.

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

bov

v bo̱w, m., pl. ^{2}-a, bof.

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

bovete

bɔvéḏə, -n
sb., rg.

bovete, s.

bovete

Gust.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

bovete

v bovíde, m. bohvete.

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

bωvíd̲agrǫd, m. bovetegrôt

Nr 410 Ö.Vemmenhög
Anders Malm.

bra
adv.

bra̲

dære brá̲ mi̲èd ná̲mor

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs h

I. Ingers 1938-39.

bra

bra; bätor; bäst;

N

№ 1847:I Abekås i Skivarp, Vhg"hd

Johannes Oden 1933

bra

bra̲ komp. béta̲r sup. best

G. J.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

bra

kjõrna ... så ud ti konna gi bra i spannen.

3707:2

fåren va bra ti mãjts " 3.

han har gjord en bra affār 3707:8

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

bra

bra̲, bä́t̲or, bas̲t, adj. och adv.

1) bra.
da e̲ bra̲ som da e̲
da ble̲r nok̲ bra̲ ma de̲

2) mycken el. stor
han ha̲r bra̲ skul̲ el. bra̲
ma skul̲, bra̲ ma pǽŋ̲a

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

bra̲, adv. tämligen bra

han e bra̲ ²gåm̲al

bra̲ sto̲r

bra̲ i emfatisk ställning, belagt i Börringe, J. J.

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

bra

bra̱, adv. bra

de e bra̱ me dom ɔ: ett kärt förhållande mellan dem.

bra̱ ti° si, vid gott hull.

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

bra

bast, adj. superl. af bra

bast, adv.

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

✓ brak̲, m. = sè̲ŋabrak̲. × brack

skämtsam benämning på säng.

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

ˈbra̲g, n. brak.

brak

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

braka, vb

braga

Uttr. för ansats till rörelse eller svag rörelse.

10926:7.

Nr 11686 L.Isie, Vemmenhögs hd
Martin Rasmusson 1969 Exc.

brand

br.an

brand

ulabran
-m

L Osi

Leköy

VEMMENHÖG

Nr 406.

brand

v bra̱n, f., ut. pl. brand.

jfr ²i̱lebra̱n.

brá̱nen ryjor ²i̱nte ²u̱dan dare i̱l i na.

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

brand

Brån

kolad träbit från en eldsvåda

Nåra dâi kommer en brån flygenes ska den som har udsletts passa po å ta den tienes, å gå tienes nāu de e nytenning å ta ringgjenes vann imod strimmen, å så toa si me de så gău de sâkert ôver

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

+ brand

Bråne

brănder

Kan du tânkja di, nar de brânde henne po Hanahôj flå de brånne ânda hid, a de e vell ingjämod en hel fjâringjs vej.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

brand

Brån

sot á sàd

De va rålet va hai e mied me brån po sån i år, mest hellten åno åsen e jo svårta.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs h

Ellida Ohlsson 1938.

brand

bra̲n, f. ~~(?)~~ brand (i säd)

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

brandförsäkra

✓ brånforsękra, -a, -ad, v. brand-

försåkra:

nyū ord.

förr: di viss sat̲ ed uz i bran-

stụden.

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

brandhake

branhåge, -en

stång med hake för ändan, använd vid eldsvådetillfälle att draga tunga föremål, t.ex. kistor, ur brinnande hus.

Nr 3076 Gärdslöv, Vemm. hd

I. Ingers 1938

brandhake

branhá̲ga -en -a -ana

di stá̲ me vœ̲́s en branhá̲ga
a skol̲a stø̲da í̲sen itú̲.

3076 Gärdslöv, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1937

brandhake

branhage, -en

Stång med järnkrok som användes vid eldsvådor att dra ut föremål som skola räddas, eller att välta väggar och skorstenar som hota att falla.

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1933-34

brandhake

· branhá̲ga, m. , pl. -há̲ga,

brandhake

branstú̲d

branstí̲je

bransý̲n

men branhá̲ga

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

Vmhg.

brandspruta

brà̱nspru̱da; -ə -an;

N. O.

№ 1847. I Abekås i Skivarp, Vhg hd
Johannes Odén 1933

brandspruta
s.

best. f. bransprú̲dan

Nr 2960 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd
I. Ingers 1963

brandstake

v brå̱nasta̱ga, m. brandstake, hvarmed man sköter om elden i bakugnen

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

brandstege

branstíje, m., pl. -stíja, brand-stege.

men obs branháge

Nr 410 Ö.Vemmenhög
Anders Malm.

brandstod

Brannstud branstud

även -stōd

brandstōd

Det obegripliga stōd omskapades av
många till ett annat mer förståeligt
ord stōd = stödja genom angiften stöd
säkerligen äldre än det ännu använda -stud-

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939.

brandstod

branstú̲ed, -an

såvål = brandstodspremie som brandstodsersättning.

Skivarp

№ 3078 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

brandstod

branstu̲íd, -en

L. Isie

№ 2825 Vemmenhögs hd

I. Ingers 1934.

brandstod

v branstṳ́d, m., ut-pl., brandstod.

²sät̲a i branstṳ́d :: brandförsäkra.

(Folkolymol.)

branstṳ́d
branstíg̲
bransígn
men branhå̲ge

Wuley

Wuley
(Mor Hansson).

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

br

brandsyn

bransyn, m. brandsyn

Nyare ord.

Äldre uttryck:

gr$\overset{2}{\text{å}}$nska el. gr$\overset{2}{\text{å}}$nsa sko-sténa (skusténa)

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

+ brandtyg

Brånatöj

brandredskap.

Vi få se ette så brånatöjed e i ånningj, for nu kommer di snart å gransokar skostenana.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

D

brandtyg

Brånatöj brånatöj

brandredskap

Nr 3550 Svenstorp, Vemm. hd

Elli a Ohlsson 1945

branka

Branka brà̲ŋka

rosta.

Âjta di nu, nåir du tonar malted, så du ente fåi de brankad.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

× branka

Branka.

bràŋka

Steka någonting för hårt att det blir svart och bränt.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

+ branka

v ²bråŋka, -a, -ad, v. steka el. brănna hårt.

²bråŋka flæsk

²bråŋka sa̠lt ɔ: brănna salt på pannjărn.

²bråŋka ²ha̠vre (men ²brêna ²bö̠nor, havren skulle vara svart, men bönorna bruna).

²bråŋka ma̠lt (malt brändes hårt för att få mörk färg på drickat).

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

brant
adj.

bra̲nt el. brá̲ntor

dær e en tèm̲elet brá̲ntor bàk̲e

Nr 3077 Skurup, Vemm. hd

I. Ingers 1937

brant

brant, -´en,

SO

№ 1847:1 Abekås i Skivarp, Vhg hd

Johannes Odén 1933

brant s.

brant, m. brant sluttning.

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

v bra̱nt, adj. brant:

brant adj.

obrukl

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

v br$\overset{2}{å}$sa, f. brara.

brasa

genuint!

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

×brasalikä

Brasalickja

detsamma som föregående, men
inte endast hos kon.
"Nu bär nock snart kaen, ja tycke
ju bârned har boyjod visa."
Ja de va jo en farli brasalikja
däe.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

braska

v br$\overset{2}{\text{å}}$ṣka, -a, -ad, v. ståta, braska.

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

ˇbraska, v.

bråska. vara slösaktig.

Skivarp

Nr 519

J. L. Bergqvist 1879. Vemm.

bravad

bravát̠, n. spratt, skalmstycke

han har jǫrt nad bravát̠

(han jortré̤d)

Nr. 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

+ bravel

v brá̲vel, n. vrôvl, slams.

[illegible]

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

× brovla

v brà̲vla, a, ad, v. vróvla, slamsa.

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

brat

v brak̠s, m., pl. ²-a, brax, braxen.

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

brax

braks. -´en =braxen

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs hd

I Ingers 1932

braxengarn

bra²̊ksagàrn, -əd, =, -ən
sb., n.

braxengarn, s.

braxengarn

Jur.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Vc

bred

bre̲d

(Med bibehållet -d liksom i Skyttsmålet)

di va so stò̲re a brè̲da

Ö. Torp.

№ 2819:1 Vemmenhögs hd

I. Ingers 1934.

bred

bre̱d.

kompar. brè̱dore

(med kvarstående -d liksom i Skyttsmålet och i Lilla Isie)

lè̱gan skoḻa va̱d tva̱u à̱lna brè̱dore

№ 2961 Hemmesdynge Vemmenhögs h

I. Ingers 1935.

bred
a.

bre

di skɷla fyst grava en
stɷ́r gróv i márken, bɷ̀da
júv a bré.

Nr 2961 Hemmesdynge. Vemmenh. hd
I. Ingers 1963

bred

bre brut brea

O/

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

bred, adj.

en bre ringj me rô sten.

Läs: rinj 3707:42

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bred
a.

bre̲, obest. pl. brè̲a

brè̲a blá̲

Nr 2819 Ö.Torp Vemmenhögs hd

I Ingers 1948

bred, adj.

tvista-fåkle, stora å brea

3707:25.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

bred

bre̲d

obest. pl. brè̲de
komp. brè̲dore
di va ènte ˌbrè̲dore en só.

Aspö

Nr 2962 Vemmenhögs hd
I.Ingers 1935.

bred
adj.

bre

(men i S. Åby och L. Isie bred)

№ 2960 Ö Klagstorp Vemmenhögs hd

I. Ingers 1935.

bred

bred (!!)

alltid d bevarat

ofta brédor

bred

L Issè

Solberg

VEMMENHÖG

Nr 40

bred

bre̱, adj., n. bri̱t, bred.

komp. brê̱²are, -ast.

vi̱jt o bri̱t

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

bred

bre̠d. brt̠. brè̠da

komp. brè̠dara

da̠nahára̠ skola̠ gjéntalien
vara̠ lrt̠ brè̠dara.

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1933-34.

bred

bre̱d, brrt̠, pl. brè̱de

№ 2959 S. Åby Vemmenhögs h

I. Ingers 1935.

bred

n.
v brit̠, se bre̠

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

breda
v.

bre̲

utbreda

di skωl̲a bré̲ han.

Nr 2962 Äspö Vemmenhögs hd
I. Ingers 1964

breda
v.

bre. brìde. bred

ja har bred hör (d: utbrett lin)

№ 3076 Gärdslöv, Vemmenh. hd

Ingemar Ingers 1936

breda v.

bre̱ , brèd̠a

bre̱ hǿ̱rm

Nr412 Börringe. Vemmenhögs hd
Viktor Welander 1927

breda
v.

bre, bridde, bridd

utbreda

bridde mŏ̱j

Nr 8260 Gärdslöv Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1938 Exc.

breda, vb.

nõmdemannen, som ska håla asjonen brer ud si po trappen

3707:6

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

breda

bre. breda. bred

so bredes den v́ed

sén so breda di kan v́ed po màrkorna.

Åspö

Nr 2962 Vemmenhögs hd

J. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

breda

v.

bre̲, -r, brèd̲a, bred̲

pass. bre̲s

de skol̲a fúrst bre̲s ú̲d a tòr̲as

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938-39.

breda v

bre̠ , (pret.) brède̠

bre pú (skryta)
brède̠ hę́im

Nr7963 V.Vemmenhög Vemmenhögs hd
Viktor Welander 1926-29

breda
v.

inf. bre̲

lín̲an skol̲a di bre̲ ú̲d po
màrkorna.

(ɔ: för att rötas).

Nr 6860. Tullstorp, Vemm. hd
I. Ingers. 1937.

breda

bre̱, bri²ḏa, briṯ el. briḏ el. bre̱²da, bre̱t el. bre̱d, pres. bre̱r, v. breda.

bre̱ ho̧r ɔ: breda ut lin till torkn.

bre̱ mo̧j ɔ: sprida gödsel.

bre̱ ű̱d, bre̱ pű, bre̱ o̱²wor.

bre̱ si ɔ: taga stor plats; sprida sig (om ogräs).

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

(bre̱, adj.) × bedasor

v bre̱á̱sor, f. pl. spergula arvensis.

“pu fi̱nt vi̱s kå̱²las de spá̱rval”

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

(bre̠, adj.) bredaxlad

breœ̠́slad, adj. bredaxlad.

i wine breœ̠́jslad

Sj. el. breœ̠́jslad

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm

(bre̱, adj.) bredblad

v bré̱bla̱, n. Plantago major.

kallas i Wittie vé̱bre̱blá̱ och vä²ja-
bre̱blá̱

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

bredd

brɛd̲, r., -´aŋ.

A Nr/H 1120 Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

bredd, s.

en gramm fãmsullad klenning
i fira hela bridder

3707:24.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

bredd, s.

bridder å lăn(g)jder

3707:36.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

bredd

bred̲. ´-en

№ 2959 S. Åby Vemmenhögs h

I. Ingers 1935.

bredd

brid̲, f. bredd

1) bredd : pu bríd̲en

2) våd (i en klānning)

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm

,(bre̱, v.) × beddal

ˇbré̱da̱l, s. skällsord till person som breder sig, som vill ha god plats.

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

(bre̠) * bredmjöl

bré̠me̠l, n. mjöl som bredes över brödet.

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

bredrevad

breró̲vad, pl. -ada

(om båtar)

di hàd̲a en sorts breró̲vada bà̲uda

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1933-34.

(brę, adj.) × bredrövad

v brerǫ́wad, adj. med bred bakdel.

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

ˣbedsel

·brésel, -en. brésla. bréslane

plats f. dâr fiskegarnen utbredas till torkning.

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs hd

I Ingers 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ bredsel

Brissel

kesilja

användes för färgning

Kom ihu add ja ska ha bissel å alun, så ja kom färja hossorna svarta.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd
Ellida, Ohlsson 1938.

+ bredsla

Brisslan

Linet utbrett på stubben att rötas

"Gå å se etter om hôren han fåd nock på brisslan, du få ta litt i nivan å krôuto å se om skônvorna slepper!

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

× bredsla
s.

brès̱la -an -or

plats där fiskegarn utbredes till torkning.

brès̱lor kaḻor ví̱ dom for.

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938-39.

+ bredsla

brès̲la, -an

plats där fiskegarn utbredes till torkning.

Abbekås i Skivarp

№ 3078 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

× bredsla
s -

brɛ̀s̲la, -an

plats där fiskegarn utbredas till torkning.

Abbekås.

Nr 3078. Skivarp, Vemm. hd
I Ingers 1956.

*bredsla, s.

brèsla, -n

sb., rg.

Linet, utbrett på marken för torkning; även platsen för torkningen

høron las pa brèslan

Sv., Slim., Skur.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

× bredsla
s.

brès̲la -an

linet, utbrett på marken för torkning; äv. platsen för torkningen.

Slim̄.

№ 412 B Slimminge, Vemmenhögs hd

Viktor Welander 1927

+ bredsla

bri̲²sla, f. pl. -or,

1) bredsla, ställe där linet bredes ut "fȯk o fa̲ nok̲", för att det skall "fø̲²rna i fó̲wen"

hø̲ren ligger pu bri̲²slan for o fa nok̲.

2) marken där lin el. gödsel är utbredt.

du fa̲r i̲²nte lo̲w o fø̲²ra owor bri̲²slan, du ska fø̲²ra u̲²dan om̲.

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

Wrahg

× bredsma

Brissma

bredd, bård

Där e en bre brissma ofargad imellom dän fargad rann po Töjed.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Emilia Ohlsson 1940.

bredsynad

Bresynad

bred i ansiktet

Va hon e bresynad hon baaò då ute po sin moor, fån hon va då så långlåjd sà de va fån galld po den len, jà ùr e en fån jo ble som den e skaat.

Nr 3550 Svenstorp, Vemm. hd

× bregda

Brâja. brà̲ja

brej.

Di har ente nöd å brâja om anne, för di e liagoa bäggje.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

v br$\overset{2}{\text{æ}}$ja, -a, -ad, v. × breja

br$\overset{2}{\text{æ}}$ja nan me ·næd ɔ: låta ngn höra för ngt fel han har.

jfr bræ

Mor Hansson sade br$\overset{2}{\text{æ}}$ja, icke bræ.

Nr 410 Ö.Vemmenhög
Anders Malm.

× brems

ḅrẽms, -´ən

broms (nischt)

Nr7963 V.Vemmenhög Vemmenhögshd
Viktor Welander 1926-29

× brems

brɜms, –́m, –̀a

broms. (insekt)

Nr 412 Börringe, Vemmenhögs hd
Viktor Welander 1927

× brems

brems

l^{2}ęga br^{1}ems pu h^{1}äst~~ana~~en

Sz (särsk. när hästana ska skos)

brems (Dalin 1850)

bestående av ett snöre som var fästat i en kavle o. som vid användandet snoddes om underläppen på hästen

---

den karen har en farl kraft(!) han skulle ha brems pu.

L. Isie Solberg

Nr 406.

VEMMENHÖG

× brems

brìm̲s, m., pl. ˋ-a, broms, brŏms

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

× brenícka

Brenícka

prata onödigtvis.

Stå nu ente dä å brenickja, udan la våss komma ti å skjutta räd.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

bre$\overset{1}{\underline{s}}$ęl

bresilja

bresilja

L Isie

R Berg

VEMMENHÖG

Nr 406.

bresilja

brissel

s. 23

Nr 18129 Skurup Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1950 Exc

bresilja

Brissel

bresilja

fârgâmne

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

✓ brís̱al, m., best. f. brís̱alen, bresilja.

jfr brunbrís̱al

Wrby

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

brev s.

itt brö̃v

de bler ente så många
brö̃v ja skriver, ...

10922:1

Nr 11686 L.Isie, Vemmenhögs hd
Martin Rasmusson 1969 Exc.

brev

brǫw, n. bref.

Smygge.

VEMMENHÖG

Nr 409. A. Malm 1907.

brev

bræ̱v; –ed;

O. S.

№ 1847:I Abekås i Skivarp, Vhg hd

Johannes Odén 1933

brev

bre̲v. -'ed, pl. =, -'en

№ 2959 S. Åby Vemmenhögs h

I. Ingers 1935.

brev

bro̱v. -éd. pl. =. -én

Grönby

№ 2815:1 Vemmenhögs hd I. Ingers 1935

brev

brø̱v, -ɐd., pl.=, -´ɐn

jɑ hadɐ vad hɒs en sɒldá̱t
ɑ skrɑ̱vɐd ɛt brǿ̱v.
ø̱

Nr 3076 Gärdslöv, Vemm. hd

L. Ingers 1938

brev

bro̲v, -ˈed. bro̲v, -ˈen

Sètta ed i rekomende̲red bro̲v!

L. Isie

№ 2825 Vemmenhögs hd

I. Ingers 1934.

bröv s. 'brev' brev

brø̱v

Harr e ett bröv frå jär sånn, sier han.

Trölsj.$^{\text{II}}$ s. 51

Nr 408 L Bedinge, **VEMMENHÖG**

brev

✓ brǫ̱w, n. brev

brǫw Smyge

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

brevlåda

brevláda -en

1949.

Ö. Torp. Vemm. hd

bricka

b.f. brìtjan

i bet. „bröstet"

Nr 2561

Hemmesdynge, Vemmenhögs hd

4. 8. 6 1926

bricka

v. brìkka, f., pl. -or, bricka.

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

briljant
adj. o. adv.

barl̲ián̲t

han hade ló̲vt so barl̲ián̲t

(storslaget)

1950

Ö. Torp, Vemm. hd

brällejant adv. 'briljant' briljant

.. de gick, min sit, lia brällejant fårr de ..

Tröl Sj. II s. 19

Nr 408 L. Bedinge, VEMMENHÖG

briliánt, adj. briljant

[illegible]
(Fru Hansson)

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

brillor

brilor

blå glasögon

X glaryen

-a-

Sven Berg

L Isie

VEMMENHÖG

Nr 4

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brillor

v bri²l̲or, f. pl. glasögon, sparögon (mot damm).

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

bringa

v ^{2}briŋa, f., pl. -or, bringa, brôst

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

bringa
s.

brìg̲an. b.f.

Nr 2961

Hemmesdynge, Vemmenhögs hd

4.6.L.

1870

bringare, s.

en bringjare

= tillbringare

3707:23.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

bringare

v bri²ŋare, m. hiubringare.

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

(bri²ŋa) + bringerest

v. bri²ŋerest, p. adj. &

1) bröstad, högbröstad

2) vanl. i överförd användning

stolt, bröstad, högfärdig.

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

bringesele.

brĩ²ŋasęlẹ, m., pl. -sęla, bringesele.

VEMMENHÖG

Bedinge
(jonks)

Nr 409 A. Malm 1922.

bringsele, s.

brin[g]jesillana ... ble bra betalta.

3707:11

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

(bri²ŋa) bringesele

bri²ŋesil̲e, m., pl. -sil̲a, bröstsele,
ett slags dragsele.

Jfr bowsil̲e

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

(bri²ŋa)

v ²briŋaštiʃʃe, n. bringestycke

d. så²lan

de ²fåtie var ²sålan ²briŋaštiʃʃe
udan de e swrt ela saldiġt (ordspr)

[illegible]
(Mor Hansson)

Nr 410 Ö.Vemmenhög
Anders Malm.

ˣbringsele, s.

brĕ̃²ŋasè̃lə̱, -n, -sè̃la̱, -na

Hd., rz.

bred rem framför hästens bringa, tillh. seldonet

Gun.

Vemmenhögs hd. Nr 412

Viktor Welander 1927. Ve

brink, × brinke

v brìŋtse, m., pl. -a, liten backe,
= knyst.

Nr 410 Ö.Vemmenhög
Anders Malm.

+ brinke

Brinkje brìŋkja

brant

Dăa borjar smart å ble hôjà
brinkja i gudgrovan.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

brinna

bìrn̲a, v., ´-er, bra̲nt, bræn̲d.

part. = bræn̲d.

Formerna brìn̲a och bra̲nt äro nybildningar; jfr. bræ̀n̲a och bræ̀n̲da.

C. L.

Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

brinnande kärlek

v brịnande ʃsærlẹ́k, en slags
blommor, även kallade
høgmådor.

Nr 410 Ö.Vemmenhög
Anders Malm.

brist

(pl. -²or

√ brist, m. brist.

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

briste

br$\overset{2}{\text{i}}$s̲ta, ipf. bras̲t, brista

$\overset{2}{\text{å}}$n̲tan de bœ̲r ela brís̲tor
de fa̲r b$\overset{2}{\text{æ}}$̲ra ela br$\overset{2}{\text{i}}$s̲ta

Nr 410 Ö.Vemmenhög
Anders Malm.

Brittsken

brits

utt. brit̲s

den säng man låg i,

"~~Ner~~ sån: brittsken me di".

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

brittsbill

Bríttsbill brit̠sbiL̠

sjusprăngsvāvned

mōnstērvâvnad

Di gamle vāvde med dratöj å likaukle, brittsbill å gåsayen.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenh. hd

E. Ohlsson 1944.

brittsbill ?
?

lihankle me flett trā å võuvda
i gåsayen å brittsbile d. -bill ?

vårnadselag ?

3707:28

brittsbill ?

3708:24

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

bro

bra̱. ´-en. brà̱or, ̀-orna

dær va fǽ̱m jɑ́rbɑ́zka ó̱p ad
brá̱en.

Nr 3077 Skurup, Vemm. hd
I. Ingers 1937

bro

bro̲ –´en –´a –´ana

y. form

O. S. m. fl.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

bro

bra̲. ´-en. ´-er. `-erna

även ibl. "båtbrygga":

di fýste áuren va dær ìŋ̲en hámn,
dær va bòr̲a brà̲er va ¯lemhámnen.

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs hd.

I. Ingers 1933-34.

bro

bro̠, -´en, -`or, -`orna

hä i bet. bräden lagda tvärs över båtens botten.

№ 1609 Böste läge, Vemmenhögs hd

I Ingers 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bro
s.

bra̱. ˊen

Nr 8187, Börringe, Vemmenhögs hd
Nils Nilsson 1934 Exc.

bro
s.

bra̲. ´-en. `-or. `-orna.

Nr 6834. V.Vemmenhög, Vemmenhögs hd
I. Ingers 1937.

bro

bro̱, ´-en

Slimminge, Vem. hd.
Nils Nilsson 1934

bro

bra̠. -´en. -`or. -`orna

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938-39.

bro

v bro̱, f., pl. ^{2}-or, bro

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

× broa

Broa

bottna

Vi får broa baa me brô, alle
noj men om ditta fäinstår i en
Frm maoe.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

broa

Broa

bygga ȏver

Ha em bånnad me grōd ;
ȧ sà broa me brō, sà ha em
fåd nåd ȧ arbejà po.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939.

broa, v.

br$\underline{w}^{2}$a, -ar, -a, -ad
vb.,

lägga bro

Sun.

Vemmenhögs hd. Nr 412

Viktor Welander 1927.

Ve

broa

v. br²ǭa, -a, -ad, v. anlägga väg

fig. br²ǭa me sil̠ o pantóflor
(ɔ: börja måltiden med s. o. p.)

Nr 410 Ö.Vemmenhög
Anders Malm.

brock

b.f. Bråged

brock brá̲ged

Hon har bråged, så hon kan jo ente harneja om så mied.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

ˣbrocka, v.

brocka   bròḵa
= småhosta

3365:2

Nr 6169. Svenstorp, Vemmenhögs hd
Agnes Erman 1933. Exc.

× brocka

br$\overset{2}{\text{o}}$k̲a, -a, -ad, v. småhosta, torrhosta. (Om lätt hosta.)

han br$\overset{2}{\text{o}}$k̲ar so i da̲.

han ga̲r o br$\overset{2}{\text{o}}$k̲ar.

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

+ brocka i sig

brŏ^{2}ka i^4 si, -a, -ad, v. proppa i sig, åta mycket.

jfr vrå i^4 si, vrå^{2}ka i^4 si.

jfr brókseʃ

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

brocksäck

v bróksess, m., pl. -a, en som äter mycket.

jfr twærſjǫlŋ, brōka i si.

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

brodd

✓ bryd̲, m., pl. ²-a, brodd, spik-
brodd för hästskor.

Nr 410 Ö.Vemmenhög
Anders Malm.

brodd s.

brudda (pl.)

'broddar'

"mãm ja slå et par brudda i trăskona ..."

Nr 5174 Börringe, Vemm. hd

Lars Rydner 1887. Exc.

brodda

inf. brùǫḏa

han veḻe ànte brùǫḏa s̱ina tràsko.

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938-39.

brodda

v br$\overset{2}{\breve{i}}$gd̲a, -a, -ad, v. brodda, förse (hårt) med broddar.

br$\overset{2}{\breve{i}}$gd̲a h$\overset{2}{å}$s̲tana.

Ja va hos sme̲n & fek̲k br$\overset{2}{\breve{i}}$gd̲ad

ha̲r du br$\overset{2}{\breve{i}}$gd̲ad? (har du broddat hästarna?) el. rättare: har du hästarna broddade?)

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

broddad, a.

bruddad

10926:6

Nr 11686 L.Isie, Vemmenhögs hd
Martin Rasmusson 1969 Exc.

broden

M. brǿ̱ra

Nr 8269 Kellstorp Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1963

broder

brὼ̱or. -en. pl. brǿ̱re eller
brǿ̱ra, -áne.

han e brὼ̱or me hán̲.

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd
I. Ingers 1938-39.

broder

pl. brǿ̱ra, -ana

di va flè̱ra brǿ̱ra

Nr 3078 Skivarp, Vemmenhögs hd
I. Ingers 1962

broder

bra̱r

jà hade en brá̱r som va so
mì̱ed dò̱li·

Nr4326 Örsjö ,Vemmenhögs hd
I.Ingers 1962

broder

bro̱r, -´en, bró̱ra, -´ana

vi˙ va tvá̱a bró̱ra.

L. Isie sn

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs hd

I Ingers 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

broder

brø̱r, -´en, brǿ̱re, -´ana

mi̱na brǿ̱re.

Äspö

Nr 2962 Äspö, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938.

broder II

mīn bró̱r han dǿ̱ nar han va
fórti á̱r ; han dǿ̱ lì̱a véḻ nar
han va fórti á̱r ; han va élst
aw vos̱.

Nr4326 Örsjö ,Vemmenhögs hd
I.Ingers 1962

broder

bra̲r, ´-en

de e jinslá̲rs brá̲r

Nr 2960 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd
I. Ingers 1963

broder

bror, pl. brȏra

Hemmabyarna p. 96

Nr 7295. Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd
Hans Larsson 1916. Exc.

broder

brω̱r, $\overset{1}{-}$ꝛn; br$\overset{1}{\text{ø̱}}$ra, -na
sb., m.

broder, s.

broder

Slm.

Vemmenhögs hd. Nr 412

Viktor Welander 1927.

Ve

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

broder

√ br²ω̱or, m., best. f. br²ω̱oren, pl. brǿ̟ra, broder.

de ga̱r ti brǿ̟ras bé̱sta.

e̱ns brǿ̟ra ska e̱ns ka̱l s²u̱a. ordspr.

i²̱gen br²ω̱or i spi̱lad. ordspr.

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

brohäst

brá̲hést, -ar.

detalj av inredningen i väderkvarn; hävstång varmed kvarnstenarna lyftas.

Nr 2960 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd
I. Ingers 1963

brohäst

best. f. brώ̲hesten

hävstång i väderkvarn, varmed den övre kvarnstenen kan lyftas.

Tullstorp.

Nr 3077 Vemmenhögs hd

I Ingers 1 4

brohästen

bróhästen

en bjälke varmed kvarnstenarna inställas i en stubbamölla

Grönby

№ 2815:1 Vemmenhögs hd I. Ingers 1935

broka

- ²bro̱̊ga, f. n. pr., namn på brokig ko, liksom ²jä̱lma, ²gri̱ma, ²fe̱gra etc.

de̱ e̱ ²må̱gen ti ²bro̱̊ga (ordspr.)

(Folketym. Jfr Wranér Gärafolk s. 4 not). Urspr. brok ɔ: byx.

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

pukat^{1}

brokad

brokad

L Ice

Lo Berg

VEMMENHÖG

Nr 406.

puk$\overset{1}{\underline{a}}$t

brokad

brokad

anvãndes. t. ex. till garnering på ärmarna o. kjolarna på dopmössor osv.

s$\overset{2}{\underline{ī}}$dęn ~

L Isac

Berg

VEMMENHÖG

Nr 406.

√ brokát, $\overset{m.?}{s.}$ brokad. brokad

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

v p$\overset{u}{\text{ǫ}}$ká̲t, s. brokad.

brokad

Solberga. ([illegible])

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

brokad

√ plωká̱t, m. brokad

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

(plokát) brokadbårder

plokátbårdor, f. pl. band med invåvda blommor av silke

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

brokadliv

(ploká̱t)

v ploká̱tli̱v, n. överliv av brokad.

Nr 410 Ö.Vemmenhög
Anders Malm.

(plɷkạ̄t) brokad överliv

c plɷkạ́tsɷwelị̆w, n. överliv, livstycke av brokad.

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brokar

brωká̲r, -ed., pl. =, -en

brokista, mellanstöd för en bro.

de e hánses kὼl̲agá̲r a bỳj̲a
a brωká̲r.

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938-39.

x brokel

brö̱gad, -a

brokig (i sht om kor)

Nr. 963 V.Vemmenhög Vemmenhögs hd
Viktor Welander 1926-29

brô²u̯gəd, -a
adj:

brokig, a.
<

brokig (ex. om kor)

Sun.

Vemmenhögs hd. Nr 412

Viktor Welander 1927.

Ve

brokig

brò̱ged, neutr. =, pl. -eda

dær kɷm̱or tvǽ̱u brò̱geda hɷ̀ʒ̱a
ó̱p ifra á̱uen.

3076 Gärdslöv, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1937

brokig

brò̲ged, obest. pl. -eda

dære bod̲a rø̲̀a a vì̲da a brò̲geda.

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938-39.

br$\overset{2}{\underline{o}}$ged, adj. brokig

brokig

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

+ brokot

brò̱ged. neutr. =. pl. -eda, brokig

di va brò̱geda

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1932

broms

bɹɛms, pl. -̀a

(slags insekt)

Nr 6860. Tullstorp, Vemm. hd
I. Ingers. 1937.

broms

brems. -´en, -a, -ane

Grönby

№ 2815:1 Vemmenhögs hd I. Ingers 1935

broms
s.

broms. -ar

bromsinrättning.

Nr 2960 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd
I. Ingers 1963

broms

se † brems.

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

Vhg.

bror

bro̠r ´– en, bro̠ra ´– – na

br²o̠o̠r

O. S. m. fl.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

bror

bro̲r. ´-en. brǿ̲ra, ´-ana

№ 2959 S. Åby Vemmenhögs h

I. Ingers 1935.

bror, s.

Arna Packer-stoffers broor

ɔ: bʀὼ̱oʀ

3707:20.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brordotter

brà̱ordót̲or, -en

Åspö

Nr 2962 Vemmenhögs hd

I.Ingers 1935.

brorson

brò̱ersó̱n, -en

№ 2959 S. Åby Vemmenhögs

I. Ingers 1935.

brosch

bra̲ſ, s., pl. ^{2}-or, brosch.

nyare bro̲ſ.

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

(Fru Hansson)

broschyr

broʃú̲r, -en

låneord;

med målets övergång y > u ffr. -r

jfr du̲r = dyr.

Grönby

№ 2815:1 Vemmenhögs hd I. Ingers 1935

brosk

Brusk bryॆsk

brosk

Hä̅ e jo inte råd suml jes,

de e jo inte anned än brusk.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939.

× broska

v br$\overset{2}{\underline{u}}$ska, f. brosk.

äv. br$\overset{2}{\underline{u}}$ske

dar har v$\underline{u}$st br$\overset{2}{\underline{u}}$ska $\overset{2}{\underline{ö}}$wor'ed

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

broskig

v br$\overset{2}{\underline{u}}$sked, adj. broskig, broskaktig.

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

(brọ) °brstiá
v brotrǽ̱, n. (brotrǻl). spång.

Nr 410 Ö.Vemmenhög
Anders Malm.

brott

brygd. ´-ed

Ställe dåi sjön byter sig mot revlarna.

di ble ude i brýgded.

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs hd
I. Ingers 1933-34.

brottas

v br$\overset{2}{i}$gd̲jas, -as, -as, v. brottas ~~(slåss)~~

han vil̲e so g$\overset{2}{æ}$̲rna br$\overset{2}{i}$gd̲jas.

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

✓ brottet

bráidad; Råttan brýded platsen, där sjön bryter

№ 1848:I Hörte, Ö. Vemmenhög
Johannes Edén 1933.

brud

v bru̱, f., pl. br²u̱or, brud.

sta̱ bru̱.

Yngre: bru̱d, pl. ²-a

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

brudgum

brugώm̲ m; --´en; --´a; --´ana

S

Nyare; det genuina ordet torde vara brὼg̲amán̲. S-s.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

brudgum̄man

Broggeman.

Brudgom.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

+ brudgum-man

brὼg̲emán̲, -en

brudgum.

Formen osäker.

3076 Gärdslöv, Vemm. hd.
J. J-s 1940.

+ brudgumman

v br^{2}å̱gemaṉ, m., pl. -a, brudgum.

Saml. såga br^{2}å̱demaṉ

Ej inhemskt

Nr 410 Ö.Vemmenhög
Anders Malm.

[illegible]
(Mor Hansson)

× brudgummans-håsa

M. broggemanskossor
(o=ɑ)

brudgums-strumpor.

Nr 7322 Skurup Vemmenh. hd
Ellida Ohlsson 1939 Exc.

brudgummanskjorta

Parr Krestoffers broggemansskjorta

3707:27.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

* brudgummansskjorta

Broggemansskjorta

brudgummeskjorta

vackert arbetad med olika slag av sömnad, gömdes för att ofta även bli joraskjorta, fastän visst inte alltid.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

(bru̠) brudpall

v brupál̠, m., pl. -a, brudpall.

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

brudpar

brù̲apá̲r ` - - ´ed = ` - - ´en

brupá̲r   brupáred fram̲

S (brudparet ropades
ut till beskådande
av allmänheten)

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

(bru̠) brudpar

s brupá̠r, n. brudpar.

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

(bru) brudstass

√ brustás, m. brudståt, brudfölje.

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

bry̲²drsto̲v, n. brudstop

"brud-bägare"

Ej hört av mig, men
känt av min far L Tric

*1834 V:högs h:d

1926. S Berg

Nr 406.

bruk

spuddetrõjor å ȧuvelyr, sien
di va i bru.

3707:25

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

bruk

bru̱

træplá̱wana di har ènta vad i
brú̱ på màʒ̱a á̱ur

Nr 4326 Örsjö, Vemm. hd
I. Ingers 1937

bruk, s.

plejlana hadde han gott bru fårr.

3707:19.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

bruk, s.

... fårr ti vaggeteckje fickj hon jo ente bru fårr de.

3707:36.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

bruk

brue. ´-ed

bruk. användning: sed. sedvänja

di va mìed i brué

Svenstorp

№ 3077 Vemmenhögs hd. Sk.

Ingemar Ingers 1937.

bruk

bru̲, -́ed

bruk, sed, vana

Nr 3076 Gärdslöv, Vemm. hd

I. Ingers 1938

bru s. 'bruk'

bruk

br$\underline{u}$

..somma har fårr bru å låsa åver si om söndan, fårr di e lia nöjda å ta mod frammede.

Tröl Sj. II s. 75

Nr 408 L. Bedinge, VEMMENHÖG

bruk
s.

brue, n.

Nr 6860. Tullstorp, Vemm. hd
I. Ingers. 1937.

brue
sb.

bruk, s.

bruk, användning

de kam i brue[1]

Slmi.

Vemmenhögs hd. Nr 412

Viktor Welander 1927.

Ve

bruk

✓ bru̲, n. bruk.

1) bruk, bruksanläggning.
sto̲rt bru̲ o sto̲rt slu̲ (ɔ: stor gård och stora utgifter).
nyare: brú̲ked t. ex. sockerbruket.

2) murbruk.

3) användning.
va²r̲a el. kŭ²m̲a i bru̲.

4) sed, vana.

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

bruka

pres. bruer, pret. brute

fårr de bruer tattere, å sidde åpp
å ede mitt åmm natten.

de brute honn mied.

darr va en slavs trålldåmm såmm
brutes mied för.

Hemmesdynge, Vemmenhögs **hd**

Nr 2961 H.E. Larsson 1875.

bruka, v.

bru̲²a, -ar, m bru̲²de, bru̲d (av. bru̲t) vb., Fr.

bruka, använda

de har bru̲¹ds sa

Sut., Slim., V. Vem.

Vemmenhögs hd. Nr 412

Viktor Welander 1927.

Ve

bruka v.

brua (pret.)
'brukade'
„ja trode aldri så fint fåuk
brua sånnet ...“

s. 83

Nr 5174 Börringe, Vemm. hd

Lars Rydner 1887. Exc.

bruka, vb.

oppråuvaren fickj brua
va råd hau konne

3707:9

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

bruka
st v.

pres. brù̲or

dær brù̲or jω ble gresrω̲d
i jώ̲ran

Nr 2819 Ö.Torp, Vemmenhögs hd
I. Ingers 1950.

bruka
v.

brù̲a pres. brù̲or, bru̲a, brù̲ad

bruka. plåga.

Pret. de brù̲a di fǿ̲r

Nr 8269 Kellstorp Vemmenhögs hd
Ingemar Ingers 1963

bruka II

han brùkor gæ íŋ a lesa

tìdniŋ

Nr 8269 Kellstorp Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1963

bruka

brù̱a, brù̱ar, brù̱ta, bru̱t

bònnap.

№ 3077 Vemmenhögs hd. Sk.

Ingemar Ingers 1937.

bruka, vb.

.. va mannen foll åuv
spetakel brunte han å
venna såmma . . .

3707:23

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

bruka

brù̱a, brù̱ta, bru̱t
pres. brù̱or

en vàḏasté̱n brù̱ta dán̠ a kàl̠as.

de brù̱or di so tít̠ a sí̱ - - -

№ 2959 S. Åby Vemmenhögs

I. Ingers 1935.

bruka

brùa, -èr. brûta. brut

vi bruta jo a sèjla nór omkreŋ klépan

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bruka, vb.

hon brute så men nu hadde ....

3707:30

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

bruka

brù̱a; brù̱te; bru̱t;

№ 1848:I Hörte i Ö. Vemmenhög

Johannes Edén 1933.

bruka
v.

pret. brù̲ta

1. använda, nyttja. 2. plåga.

Nr 2961 Hemmesdynge. Vemmenh. hd
I. Ingers 1963

bruka

brùa; –̀ –; brut.
 –   /   /   – /

N. O.

№ 1847:I Abekås i Skivarp, Vhg hd

Johannes Odén 1933

bruka

brù̲a, pres. brù̲ar, brù̲a
(hos yngre brù̲ga etc.).

de brù̲ar di raú̲ i nór̲lán̲.
bru̲a alvá̲ra, bruka allvar.
Skîvarp

№ 3078 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

bruka II

já̱, de bṛù̱a di pɑ sòm̱a stàḻe èntalien.

Nr3078 Skivarp, Vemmenhögs hd
I.Ingers 1962

braka

brà̲ua . brà̲uor . brà̲ute x) . bra̲ut

de brà̲ute di ènte ho̲r

x) el. pret. brà̲ua (yngre)

Åspö

Nr 2962 Vemmenhögs hd

I.Ingers 1935.

bruka II

di brute a gáu̯ te min fáses so mìed.

brùa di ènte dé?

Nr 2962 Äspö, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938.

bruka
v.

brù̱a, -̀ar, pret. brù̱te

di bru̱te kὼm̱a me físk.

Nr 4326 Örsjö, Vemmenhögs hd
I. Ingers 1962

bruka
v.

pres.

di sád som di àlas bruoa
sɛ̀da

Äspö

Nr 2962 Äspö Vemmenhögs

1982 hd I Ingers 1982

bruka I
v.

pres. brù̲or , pret. brù̲te, sup. bru̲et

kábl̲or de brù̲or hærva mi̲ed i œ̲̀yana

1.= bruka, plåga. 2. använda. se II.

№ 2960 Ö Klagstorp Vemmenhögs h

I. Ingers 1935.

bruka II
v.

(1) ja har lísom brut a jàlpad han.

(2) di brùte ósa plæ̀jad

Nr 2960 Ö. Klagstorp. Vemmenh. hd
I. Ingers 1963

bruka

brù̲a, brù̲ta, bru̲t

nœ̲́j. de brù̲ta di ènta vi̲dora.

№ 2958 Simlinge Vemmenhögs hd
I. Ingers 1933.

bruka
v.

brù̱a , -ar. brù̱te , bru̱t

№ 412 B Slimminge, Vemmenhögs hd
Viktor Welander 1927

bruka

brù̱a, -̀ar, brù̱te, bru̱t

pres. brù̱or i Sillesjö ent. A-L.

Gärdslöv

№ 3076 Gärdslöv, Vemmenh. hd

Ingemar Ingers 1936

bruka.

pres. bruor (Sillesjö)

jà bruor å kåga sulta po den
(m)

1472:2.

Nr 8355 Gärdslöv Vemmenh. hd
Alfred Lundberg 1938 Exc.

bruka:

br$\overset{2}{\underline{u}}$a muʒ

br$\overset{2}{\underline{u}}$te

L Tsiè
Lobeg

VEMMENHÖG

Nr 406.

bru̲xe, v. bruka buka

bru̲xe mun̲ eg. bruka mun, gråla

Ö. Isie
V:högs h:d
Sven Berg.

1930.

Nr 406.

bruka
v.

inf. brù̲a

Nr 6834. V.Vemmenhög, Vemmenhögs hd
I. Ingers 1937.

bruka

brù̲a. -òr. brù̲ta. bru̲t
Pass.inf.och pres. brù̲es

1. di brù̲or a ha en ká̲t mé si.

2. dæn bru̲ta já̲ sed̲a a vò̲va.

3. de brù̲es ja ènta nú̲forti̲den.

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938-39.

bruka II

han brute kòma dær om nétorne.

rév a sìma de brute vi sál jòra

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938-39.

brua v. 'bruka'

bruka
v.

sup. brut [s.74]

brù̲a

..darr va nock ente mied folk, som brua dö, fårr po kjarkiegåren va bårsten fillefem grafva..

Tröl Sj. II s. 74

Nr 408 L. Bedinge, VEMMENHÖG

bruka

pres. brù̲or

Grönby

№ 2815:1 Vemmenhögs hd I. Ingers 193

bruka

✓ ²brua, ²brute, brut el. -a, -ad, v.

bruka, pr. ²bruar.

han ²bruar ²inte o ²vara so blǫj ²ẹlens.

har folk fåd muz, so har di vel low o ²brua han. (Talesätt.)

brua atvåra.

²brua muz me ~~xxx~~ nan ɔ: skämma på ngn, gråla.

vaer ²bruar pu sin le o ålting gar an, saa hin ²kvinzan.

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

v br$\overset{2}{\underline{u}}$ali, adj., n. -et, bruklig

da $\underline{e}$ buda f$\overset{2}{o}$$\underline{l}$kalat o br$\overset{2}{\underline{u}}$alat

bruklig

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

bru̲²əly, -lət
adj:

bruklig, a.

bruklig

Gur.

Vemmenhögs hd. Nr 412

Viktor Welander 1927.

Ve

bruklig

brù̱ali neutr. -at

de va mì̱ed brù̱alat

Nr 3077 Skurup, Vemm. hd
I. Ingers 1943

braklig

brà̱eli, neutr. brà̱elet

de har ènte vad mì̱ed brà̱elet.

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs n 1

I. Ingers 1933-34

bauklig
a.

pl. bauelia

1708: 33.

Nr 7322 Skurup Vemmenh. hd
Ellida Ohlsson 1939 Exc.

brukligt

n. de va jo bruelet så

3707:24

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

× brumla

s.

brɷ̀mla -an -or -orna

humla

bɷljéd̲rya di e stɷ̲̀ra som brɷ̀mlor.

Nr 3076 Gärdslöv, Vemm. hd

I. Ingers 1938

ˣbrumla

brὼm̲la, -`an, -`or, -`orna
humla

A. L. m. fl.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

× brumla

br²ůmla, f., pl. -or, humla.

br²ůmlabo, n.

br²ůmlarìde, m.

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

√ br$\overset{2}{\text{ů}}$m̱a, -a, -ad, v. brumma

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

× bråmma

× brumma
~~bråmma~~, v.

bråma, -r, -a, -ad
vb., itr

slå på nåt; skryta

di braman på sa dant, så de kan ente
gou länga

Skur.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

× brūmmare

brὼm̱are, pl. =

ofruktsam ko.

Nr 6834. V.Vemmenhög, Vemmenhögs hd
I. Ingers 1937.

bru(m)mare, s.

brå²mare, -n
sb., f.

gallko

de e en brå²mare, hon e spergå¹len
for jö²mnan

Slm.

Vemmenhögs hd. **Nr 412**

Viktor Welander 1927.

Ve

× brummare

br²ŭm̲are, f. ko som "brummar" som en tjur, ko som ej tar sig i kalv, därför att senorna ej dragit sig tillsammans efter föregående kalvning.

jfr m²ŭm̲led.

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bruen

bru̲en

obest. pl. brù̲ene.

jà sa̲ulde bru̲ene býg̲nor for tré̲ hóndre krò̲nor.

№ 2961

Vemmesdynge.

Vemmenhögs h

I. Ingers 1935.

brunt*

a -

. . . som scharmésera i
brunt å blått

bʀu̲nt

3707:23

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

brux, a.

bru̲n, -t, -^{2}a
adj.

brun

Sun.

Vemmenhögs hd. Nr 412

Viktor Welander 1927.

Ve

brun

bru̲n, adj. brun.

jfr svó̲rtbru̲n, gú̲lbru̲n, brö̲²ged røsí̲mlad (om øj).

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

brunaktig

v brunǽjted el. brunǽted, adj. brun-aktig.

Willie brunǽjted

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

+ brunbrisel

s brunbrís̱el, m. bresilja.

vänd

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

brunn

bron̲, r, ´-en, `-a, `-ana.

Nr 1120

O. J.

Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

Bronn. brunn

Brunn. broṉ

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

brunn

bron̲, ´-en, `-a, `-ana

Önnarp

№ 3077 Vemmenhögs hd, Sk.

Ingemar Ingers 1937.

brunn

bron̲, -´en, -`a, -`ana

han lo̲ mèd̲rgavánn̲ad̲ lu̲a
hi̲d i brón̲en.

: 3076 Gärdslöv, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1937

brunn

bro̱n. ´-en

han slap̱ dom nó̱r i bró̱nen.

pærá̱ls bró̱n.

Nr 2960 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd
I. Ingers 1963

brunn II

i de ǽ̲ndra hú̲sed dær é̲
en ỳp̲en brón̲.

Nr 2960 Ö. Klagstorp. Vemmenh. hd
I. Ingers 1963

brunn

bron, m., pl. -a, brunn.

en da skula di lå^{2}dza en bron pu hå^{2}regåren.

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

brunn

bron –́an, –̀a, –̀ana

O. J. m. Jl.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

brunn

bron̲. ´-en

2959 S. Åby Vemmenhögs

I. Ingers 1935.

brunn, s.

bran̲., $\overset{1}{-}$n, $\overset{2}{-}$a, $\overset{2}{-}$ana
sb., rg.

brunn

Sur.

Vemmenhögs hd. Nr 412

Viktor Welander 1927.

Ve

brunn

bron, -'en

Grönby

№ 2815:1 Vemmenhögs hd I.Ingers 1935

brunn

bron̲. -´en. -`a. -`ana

1. dǽ̲r bler vań̲ed sǽ̲lt i bròn̲ana

2. hære di bròn̲a som e mì̲ed jù̲vore.

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938-39.

brånn s. 'brunn'

brunn

bron̲

Brånnana ble tomma me ett sätt;..

Tröl Sj. II s. 134

VEMMENHÖG

Nr 408 L. Bedinge,

brunndäck
s.

brondáḵ. -ad
lock på brunn.

Nr 2960 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd
I. Ingers 1963

brunnhake

Bronnhage.

En lång stake med krok nere vid som man hängde vattenhinken på, när man drog upp vatten. Kroken utgordes för det mesta av en hästsko.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

brunnhake

bron̲hå̲ga, -en

med hake försedd stång, varmed vatten drages upp ur brunnen.

2959 S. Åby Vemmenhögs

I. Ingers 1935.

(bron̠) brunnhål

ˇbronhúḻ, n. brunnsöppning.

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

branj$\overset{1}{\text{å}}$ŋ, -m
sb., rz.

×brunnjung, f.

den gamla vattenuppsamlingen, m. hårhång

Sun.

Vemmenhögs hd. Nr 412
Viktor Welander 1927.

Ve

× brunn-jung

bronjώŋ, -en

hävstångsinrättning vid gammaldags öppen brunn.

Nr. 2960 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd

I. Ingers 1963

× bruun-jung
s.

Bronnjong

Vattenupphemtningsaparat

Nr 7864 Tullstorp Vemmenhögs hd

Olof Persson 1962

Bronnikar. brunnkar

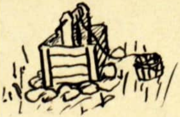
Träbyggnaden kring en brunn.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

brunnkar

bro̱nká̱r --´ed ~ --´en



a. l. m. fl

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

branka̲r^{1}, -əd
sb., n.

brunnkar, s.

skyddsburen runt brunn

Slm

Vemmenhögs hd.

Nr 412

Viktor Welander 1927.

Ve

brunnkar

bronká̠r. -ed

överbyggnad på gammeldags öppen brunn

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

L. Ingers 1928-30.

(bron̲) brunnkar

bronká̲r, n. träställning kring brunnsöppning.

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

* brunnkessa

bròn̲tʒʒé̲sa \`– – ´n

brunnhak̄a

O. S.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

brunnkrok

bronkró̲g, -en. pl. -a

stång med krok att draga upp vattnet ur öppen brunn.

-. en bronkró̲g me en hà̲ga på en stà̲ga, som di dra̲ óp me.

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938-39.

brunnkrok

bron̲kró̲g, -en

6860 Tullstorp, Vemm. hd
1962

brunnkrok, s.

brankróu̜g, -n
sb., rg.

stång m. hake för vattenuppfordring

Slein

Vemmenhögs hd. Nr 412
Viktor Welander 1927.

Ve

(bron̲)

brunnkrok

v bronkró̱g, m., pl. -a, med krok försedd stake, varmed spannen uppdrages ur brunnen.

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

Bronntjässo.+ brunnkässa

En saga.

En farlig människa som drog barnen ner till sig i brunnarna. Det sades till barn, för att de skulle låta bli att titta ner eller närma sig brunnarna.

Barn i allmänhet voro mycket rädda för bronntjässan

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

× brunnkäsa

Bronntjessan, Busemannen

Fantasifigurer att skrämma
barn från brunn

brontjásan

Nr 7864 Tullstorp Vemmenhögs hd

Olof Persson 1962

×brunnkåssan, s.

bro̲uŋkás̲an (brunnkåssan). ett b.f. otyg som begagnas för att skrämma barn för att gå nära en brunn.

Skivarp

Nr 519

J.L. Bergqvist 1879. Vemm.

(bron̠)   + brunnkåssan

v bronʃés̠an, f., best. f., ett mystiskt våsen, som troddes ha sitt tillhåll i brunnen.

Nr 410 Ö.Vemmenhög
Anders Malm.

× brunnljung

bronjώŋ, -en

gammaldags hävstångsinrättning för uppfordrande av vatten ur brunnar, bestående av en i marken stående stolpe och en på denna sittande stång med vattenspann i ena ändan och en sten eller vikt i den andra.

Önnarp.

Nr 3077

№ 3077 Vemmenhögs hd, Sk

Ingemar Ingers 1937

× brunnljung
s.

bron̲jöʒ̲ -en

gammaldags hävstångsanordning för upphämtande av vatten ur öppen brunn

1937. 3078. Skivarp. Vemmenhögs hd.

(bron̥) × brunaljung

ᵛ bronjüŋ, m. hissinrättning för upphämtande av vatten ur brunn.

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

brunnsvatten

bròn̠aván̠, n, - - -ˋad.

P J

Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

+ brunnsökare

bronsöjare , -en

järnkrok med tre grenar, varmed man drar upp vattenspannar eller andra föremål, som man tappat i en öppen brunn.

Önnarp.

№ 3077 Vemmenhögs hd, Sk.

Ingemar Ingers 1937.

brunnsökare

Bråmsòjare bronsójara

dragg.

Ja få låna bråmsòjaren, ja har tavt spannen i bråmen.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

(bron̠) brunnvatten

br²ōn̠avan̠, n. brunnsvatten.

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

brusa

v br$\overset{2}{\underline{\text{u}}}$sa, -a, -ad, v. brusa.

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

bry

bry, n. bry, bryderi.

pǫ́gen hade et få²salat
bry mę di fsu²rana, i²zan
han fiks laad dom fọ̄r.

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

bry

bry, br$\overset{2}{y}$jde, bryjd (el. bryjt), v.

bry.

bry nan.

bry si ö̋m̲ nan el. nad.

de̲ br$\overset{2}{y}$jde $\overset{2}{i}$n̲ta pó̲gan si om.

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

bry
s.

bry̱

en mi̱ed gàma̱l mèṉtja som di
har haṯ brý̱ me ìy̱an den dø̱r,
den e wsóṟali:

H. D.

Nr 3076 Gärdslöv, Vemm. hd

bry

.. han hadde darrfårr bry fårr ti togga.

3707:51

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

bry
s.

bry, -´ed

dæ e ìŋen vi ha brý me a bàge;
di kan fáu dom fri fæ̀rie.

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs hd
I. Ingers 1933-34

bry v.

bry si åmm

'bry sij om'

„I ska allri 'bry jär åmm

å rosa udríkos ..."

S. 88

Nr 5174 Börringe, Vemm. hd

Lars Rydner 1887. Exc.

bry

bry, v.

bry, -r, -²da, -d sɪ a¹m̲
vb., tr.

bry sɪ om

Sust.

Vemmenhögs hd.

Nr 412

Viktor Welander 1927.

Ve

bey v.

pret. beyde

kvinjorna beyde tösena, så di hadde nock å gjära å bida frå si så gott di konne...

3708: 14.

Nr 7322 Skurup Vemmenh. hd

Ellida Ohlsson 1939

bay sig om

bay si óm, bàyda, bayd

so bayde di si ànte óm

didǽra aksarsíorna .

Nr 2961 Hemmesdynge. Vemmenh. hd
I. Ingers 1963

Brysamt. brydsam

En sak som är svår att utföra och förstå sig på.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

brøjd, s. bryggd. brygd

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

brygga v.

brø̀gdʒa, brå̰̀jde, brå̰jd (sup.)

Nr 412 Börringe, Vemmenhögs hd
Viktor Welander 1927

brygga
v.

brỳja. bröjde. bröjd

Grönby

№ 2815 Vemmenhögs hd I Ingers 1937

brygga

brỳg̲ga. ´or. brö̲jde. brö̲jd

di brö̲jde bràn̲evi̲n fö̲r

Hassle Bösarp.

№ 3077 Vemmenhögs hd, Sk.

Ingemar Ingers 1937.

brygga
v.

bryja

i maren ska vi slăjta, å sên ska vi toa. baga å bryja ti jul.

3472:1.

Nr 8355 Gärdslöv Vemmenh. hd
Alfred Lundberg 193

brygga
s.

bỳj̲a, -an. pl. -or

hamnbrygga.

de e hánses kὼl̲agá̲r a bỳj̲a
a brωká̲r.

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

L. Ingers 1938-39.

brygga
v.

brỳ̱ja, -ór, brø̱̀jde, brø̱jd.

hærva ènte brỳ̱jore på déṉ ti̱den;
vǽ̱r a é̱n brø̱̀jde síṯ drìḵa.

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

L. Ingers 1938-39.

brygga
s.

brỳ̱ja, -an

Nr 6834. V.Vemmenhög, Vemmenhögs hd
I. Ingers 1937.

bygga

inf. bỳdʒa eller bỳja

Åspö

Nr 2962 Vemmenhögs hd

I.Ingers 1935.

brygga

brỳǥa; –̀an; –̀ô; –̀ôna

Ådre brỳgǥa ! !

№ 1848:I Hörte i Ö. Vemmenhög

Johannes Edén 1933.

brygga

v. brỳgga, brǫ̀jda, brǫjt el. brǫjd, pres. brýggər

v. brygga.

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

brygga
1115.

ᵛbrẙgga, f., pl. -or, brygga.

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

Malm

byggare:

Den enarmade bryjaren.

den enármade bỳjjaren

En vattenpump.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

byggare

brỳj̲ore .-en. pl.=

hœr va ènte brỳj̲ore pω dén̲ tí̲dan;
vœ̲́r a é̲n brò̲jde sít̲ drìk̲a.

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938-39.

bryggare

v bry²ggare, m. bryggare.

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

+ bryggebalj

bỳ̱jebá̱l, -en

= bryggbalja. balja som användes vid brygd.

Äspö

Nr 2962 Vemmenhögs hd

I.Ingers 1935.

ˣ bryggbalj

brỳj̲ebá̲l, -en, äv. brỳgg̲abá̲l

bryggbalja.

3507 Skurup Vemmenhögs hd

L. M. 1938.

bryggbalja, s.

bryggjebaler, drickatyngjor

3707:20.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

v bryggabal, f., pl. -or, bryggbalja

jfr rystabal

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

bryggeri

bryggeri´, -ed

Äspö

Nr 2962 Vemmenhögs hd

I.Ingers 1935.

. bryggarí, n. bryggeri

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

bryggeridräng

brygzerí̱dræ̱ŋ, -en

(ä Dybeck)

Ö. Vemmenhög, Vemm. hd. -

S. Ingers 1938.

Bryjjhused. brygghus

dãr man tvãttade och bakade.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

brygghus
s.

brýjhus. -ed

Numera i bet. "tvättstuga".

brýjhus a bàgastua a

dræŋkámara

Nr 2961 Hemmesdynge. Vemmenh. hd

I. Ingers 1963

* brygghus

brýjhus (–) tvǟt̄stuga, tvätthus

O. S.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

brø̀gʒhụ̀s, -əd
sb., n.

brygghus, s.

brygghus

Sun.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

brygghus

v brýd̲zhu̲s, n. brygghus.

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

brygghusloft

brýg̱ʒ̱dhu̱slá̱wt. -ed

Skurup

2077. Vemm.-hd.

J. J. 1940.

brygghuspanna

brý̲huspán̲a, -an

ínmurad tvä̉ttgryta.

Nr 3777. L.Bedinge, Vemm. hd
I Ingers 1956.

byggmästare

bryǿgʒmä́stara , -an

(å Dybeck)

Ö. Vemmenhög, Vemm. hd.

1. August 1938.

√ bryn, f.? = æʒbrýn bryn

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

bryna

√ ²bry̆na, -te, -t, el. -a, ad, imper.
bryn, v. bryna, vâssa
yngse ²brŷna.

Även avlâgsna den skarpa kanten i träskoö̂ppningen (²tråskohúled)

Nr 410 Ö.Vemmenhög
Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ brynare

Brynare.

något stort.

"De va en redi ståtack."

"Ja, de e en rekti brynare.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenh:s hd

Ellida Ohlsson 1941.

+ brynare

brùnare ,-en

något stort eller vidlyftigt i sitt slag
(om husdjur men även om föremål)

3076 Gärdslöv. Vemm. hd.
1/8.41

brynsten

brú̲nsté̲n, -en

M 3076 Gärdslöv, Vemmenh. hd

Ingemar Ingers 1936

+ bryss

Bruss   bryss

i följd, drog

De gick i ett (inda) bruss.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

× bryss

v brys̱s, n. (en tidsbestämning?)

e̱t brys̱s, et la̱nt brys̱s.

i e̱t brys̱s ɔ: flere timmar i sträck.

ja̱ so̱w i e̱t brys̱s fra̱ de

ja la̱ mi ti jo sad̲ op̲.

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

Bryda, + byta
s.

En slags maskin att bryda linet på.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd
Tekla Munk 1936.

byta I.
s.

bỳda, -an, -or, -orne
I

= linbyta, linbråka, redskap varmed lin bytes.

eller brùda etc.

№ 2961 Hemmesdynge Vemmenhögs h

I. Ingers 1935.

bryta II
s.

vi sá̠d me vǽ̠a sin brœ̠̀da
(vid linbrytningen)

Nr 2961 Hemmesdynge. Vemmenh. hd
I. Ingers 1963

bryta
s.

brù̲da, -an -or -orna

linbryta

V.W.1927

Skurup. Vem.hd.

bryta, s.

där va brydor 1) å
skettefoda

3707:21

1) ställning där linet hänges
under ~~skäktningen~~ brytningen.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

*bryta, f.

br$\underline{\overset{2}{i}}$da, -n, -or, -orna
Sb., sg.

livbråka

Slim., Skur.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bruìda

byta
s.

(lin)bråka

Sv Berg

VEMMENHÖG L. Isie

Nr 406.

1914

Bruda

bryta s.

Verktyg för krossning av linhalm

Nr 7864 Tullstorp Vemmenhögs hd

Olof Persson 1962

byta
s.

bræ̠̀da, -an, -or, -orna

= linbyta, linbråka

№ 3076 Gärdslöv, Vemmenh. hd

Ingemar Ingers 1936

v brỳda, f., pl. -or, linbr$\overset{c}{å}$ka. bryta s.

el. br$\overset{2}{y}$da

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

byta s.

bìyda, -an. -or. -orna

= linbyta, -bråka.

Pronomen: han (sic!)

2959 S. Åby, Vemmenhögs

I. Ingers 1935.

bryta
v.

bryda

spec. = bryta lin. s. 123.

Nr.8617 Gärdslöv Vemmenhögs hd
Viktor Åkerman 1928

bryta

brù̲d/a, v., -or, brø̲d,
brøt̲.   p.art. = brøt̲.

O. H. m. fl. Kellstorp, Vemmenhögs hd
Nr 1120 Gunnar Christoffersson 1931.

bryta

brỳ̲da, -ór. brø̲d. brỳd̲ed

Önnarp. Svenstorp

№ 3077 Vemmenhögs hd, Sk.

Ingemar Ingers 1937.

part. Brìgdden. bryta:

Nãr en hãst fick skavsår på bogen eller manken.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

bryta, vb.

hör, bådde obrudden
å ´brudden

ɔ: brùdan

3707:22

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

bryta
v.

brỳ̱da, ´-or, brø̱d, brỳd̲ad

(= 1962)

Nr 4326 Örsjö, Vemm. hd

I. Ingers 1937

byta

brød, brỳdad eller bryt

²Åspö

~~Ö. Torp.~~

Nr 2962 Vemmenhögs hd

I.Ingers 1935.

bryta

bryta, v.

br$\overset{2}{\underline{u}}$da, -ər, brȩd, br$\overset{2}{ǫ}$$\underline{d}$əd, – h$\overset{1}{\underline{ǫ}}$r
vb., Fr.

bryta (lin)

Slim.

br$\overset{2}{y}$da el. (pass. inf.) br$\overset{2}{y}$das

Sun.

han ble h$\overset{1}{\underline{ǫ}}$r, sa han br$\underline{ǫ}$s (brös)

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

bryta v.

brudded (sup.)

'brutit'

"nåd krãj såmm led å brud-ded halsen au si..."

s. 81

Nr 5174 Börringe, Vemm. hd

Lars Rydner 1887. Exc.

bryta

brỳda. -´er. brǫd. brỳdad

Grönby

№ 2815:1 Vemmenhögs hd I. Ingers 1935

bryta, v.

brỳda, v., bråka lin.

Skivarp

Nr 519

J.L. Bergqvist 1879. Vemm.

bryta

brỳ̲da, ´-or. brø̲d. brỳd̲ed

ja hade brỳd̲ed á̲rmen

Skivarp

№ 3078 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

byta II

även brù̲eda (samma böjning)

Sjó̲n han brú̲edor, sjön byter (om havet när vattnet är upprört)

Abbekås i Skivarp.

№ 3078 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

bryta
v.

brù̲da, -ər, brø̲d, brø̀d̲əd

bru̲da kǿ̲r, bryta lin.

№ 412 B Slimminge, Vemmenhögs hd
Viktor Welander 1927

bryta

brỳ̲da, brø̲d, brỳd̲ad

№ 2958 Simlinge Vemmenhögs hd
I. Ingers 1933.

byta II

bỳde speciellt = byta lin:

nar di hade ó̲vbýd̲ed so hade di
jè̲le bá̲g è̲ton = När de hade slutat
byta, etc.

№ 2958 Simlinge Vemmenhögs hd

I. Ingers 1933.

bryta v.

brỳda

pass. brỳdas

Spec. = bryta lin.

sí̲n skol̲a de brỳdas a hà̲jles

№ 2961 Vemmesdynge Vemmenhögs h.

I. Ingers 1935.

× bryta

brù̲da, -an, -or, -orna

redskap varpå linet bröts; linbråka.

de e en brù̲da som di bró̲d lì̲ned po

L.sie

№ 2825 Vemmenhögs hd

I. Ingers 1934.

bryta

brỳ̲øda, brø̲d, sup. bryøt̲ el. brỳød̲ed

jà hade bryǿt̲ bé̲ned

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938-39.

bryta II

Spec. om linbrytning:

so sad vi a bró̲d ope i ǽ̲yen.

sí̲n skoḻa de bryø̀des a sí̲n skoḻa

de gèt̲es a sí̲n skoḻa de

kà̲rdes a sí̲n skoḻa de spìyes.

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938-39.

bryta v

(pret.) brø̠d

hǿ̠rn brǿ̠ds

Nr7963 V.Vemmenhög Vemmenhögs hd
Viktor_Welander 1926-29

bryta
v.

perf. part. brìǫd̲en

om "håren". (linet)

Nr 6860. Tullstorp, Vemm. hd
I. Ingers. 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bryta

el. brù̲da

brỳda, brø̲d, brỳd̲ed

Spec. = bryta lin.

№ 3076 Gärdslöv, Vemmenh. hd

Ingemar Ingers 1936

bryta II
v.

bryda sten

bród sten

Nr 8260 Gårdslöv Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938 Exc.

bryta v.

v bryda (el. yngre brygda), brød, bry̆gded,
pres. brýdor (el. brýgdor), v.

1) bryta.

brŷda (nad) ő̱w, brŷda (nad) tvar̲t o̱w,
brŷda (nad) itú̱.

de brýdor mi so få̱salet so (: jag
känner kväljningar).

2) bråka (lin).

Nr 41 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

bryta II

bry²åd̲en, p. adj. sadel- el. solbruten !:

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

bryta

brỳda

spec. = bryta lin:

sí̲n skɑl̲a di brỳda han (näml. hø̲ren)

№ 2959 S. Åby Vemmenhögs

I. Ingers 1935.

bryta på

Bryda po

påminna, giva påstötning.

”Du få bryda po så nett, så kanske han drar si ti minngjeo.

”Ja vill ente bryda po om edd, han få sôt vidda hont han har edd.”

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939.

bryta sig

brỳda si (böjn. som brỳda).

kråka. göra uppkastningar.

di brǿd si so fàslet.

Fru H-n

Nr 410 Ö.Vemmenhög
Vmhg.

1937 Anders Malm.

bryta upp v.

inf. brwda óp

dær e it gàl. som e ròdad, som di ska brwda óp.

Äspö

Nr 2962 Äspö Vemmenhögs hd

I Ingers 1978-80

1978

bryta upp

bryda óp. brød. brỳded

(t. ex. om sten. trävirke etc.)

Önnarp

Nr 3077 Vemmenhögs hd

I. Ingers 1940.

bryta upp

brydda óp , brod . brỳddad

(om is)

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938-39.

bryta u̱ṯ

bry̱da ú̱d

dó̱ nar krí̱jad brø̱d ú̱d, dó̱ va de vármt.

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938-39.

× bryte
s.

brỳde, n.

linbrytning.

Nr 3077. Skurup, Vemmenhögs hd
I. Ingers 1952.

brytegille

brỳ̱dají̱la

sammankomst för linbrytning och den traktering som då bestås.

Nr 2962 Äspö Vemmenhögs hd

I. Ingers 1964

brytegille

brydegille (g = j)

gille i samband med linbrytning.

s. 123.

Nr.8617 Gärdslöv Vemmenhögs hd
Viktor Åkerman 1928

brytegille

brỳ̠dajíḻa, -ad

sammankomst för linbrytning med därtill hörande traktering.

Senast i Börringe 1918.

Nr 3366 Börringe, Vemmenh. hd
Johanna Hansson 1938

br$\overset{2}{\underline{\text{u}}}$derge$\underline{\text{le}}$r

bytgille

bråkgille

personlig upplevelse (1874)

Sv Berg

VEMMENHÖG

Nr 406.

L Ipse

(br$\overset{2}{\text{y}}$da) brytgille

br$\overset{2}{\text{y}}$dajil̠a, n. gille vid linbråkning

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

bytgrav

brùdagráv

l. brùdastúa

bråtstuga

för lin

Sv Berg

Nr 406. 1926.

brùdegráv

brùdestúla

"bråtstuga"

på två sidor bytgrav stensatt grop i vilken eld upp gjordes när linet på ödelagda stänger skulle upphettas för bråkning

Svberg

L. Isia

1914

(för)

personlig upplevelse

Nr 406.

VEMMENHÖG

× brytgrav

brỳdegrá̲v, -en

torkplats för lin och malt

Nr. 963 V.Vemmenhög Vemmenhögs hd
Viktor Welander 1926-29

(br²yda) brytgrop

v. br²ydagro̱w, m., grop vari torkas lin.

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

bry̆²dagrǫ̀u̯w, -n
sb., rg.

brytgrop, s.

grop för brytning av lin

Sun.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

brytegrop

brỳ̠degrá̠w, -en

med stenar kringsatt håla i marken där man förrättade linbrytning vid öppen eld.

1960. 13266 Börringe, Vemmenhögs hd

brytstuga

Brudestua.

Det rum som användes när linet bröts.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

brytstuga

brỳ̱dastú̱a, -an. -or. -orne

litet fristående hus där linbrytning förrättades.

di gamle brỳ̱dastú̱orne di har man séṯ.

2959 S. Åby Vemmenhögs

I. Ingers 1935.

bykstuga

Brudestua

Där linet torkades och bröts

Nr 7864 Tullstorp Vemmenhögs hd
Olof Persson 1962

bryggstuga

brỳgge stúa

rum, hus för ölberedning

G. N.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

brytstuga

brỳdastúa, -an, -or, -orna

hydda då linbrytning verkställdes.

Åspö

Nr 2962 Vemmenhögs hd

I.Ingers 1935.

brytstuga

brüdestüa, -n

sb., sj.

brytstuga, 9.

byggnad för brytning av lin

Slim

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

(br$\overset{2}{\text{y}}$da) brytstuga

- br$\overset{2}{\text{y}}$destù̱a, f. litet hus vari linet torkas, innan det bråkas

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

brå

v bra̱, brå̱²da, bra̱d, v. brås

bra̱ pű nan ɔ: brås på ngn.

Vanl. bra̱s.

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

+ bråas

Bråas

sjunka (om föda)

Vi får sidda litt, å la maden

bråas!

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

bråck

" bra̱g, se bro̱g

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

bråck

v bro̱g, n. brock

vanl. bet. f. han ha̱r bró̱ged.

även brǽ̱g(ed)

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

(bro̱g) bråckband

v brogbá̱n, n: brockband

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

bråd
a.

neutr. bra̱t

fǿ̱r i ti̱dan hada di ànta so
brà̱t – di tǻ̱ ed mé̱r lu̱nt
a sà̱nsad.

Nr 8269 Kellstorp Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1963

bråd
a.

neutr. brat

jà fek sede a vènta po glasýjenen, so jā fek so brát a koma úd

1960 1809. Böste i L. Isie, Vemm. hd.

brar brat bråd

bråd

t^{1}idən(!) ə n̥tə so

brar

VEMMENHÖG

va n̥tə so brar

pu den hetsig

L Tbé

Nr 406.

bråd
a.

neutr. - bråt

so bråt di hadde fom te få
den synjoren i jören ---

3515:1.

Nr 8325 Ö. Klagstorp. Vemmenh. hd
F.W. Nilsson 1938 Ex.

bråd
adj.

neutr. bra̲t

„hì̲e" de e so ka̲lad nær di har
brá̲t óm̲ ; di si̲ór di e hì̲ada.

Nr 4326 Örsjö, Vemm. hd
I. Ingers 1937

båd

√ bra̱ el. brá̱or, adj. n. bra̱t,

bråd

i den br$\overset{2}{\text{a̱}}$a ti̱den

han e̱ so brá̱or pu'd.

de e̱ bra̱t

ha̱ bra̱t, ha bra̱t om̱

vi ha̱r so bra̱t i da̱.

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

(bra̱)   brådjup

brají̱w, adj. bråddjup

nytt

jfr ji̱v, adj. djup.

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

(bra) brådhast

v bræhást, s. brådska, hast.

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

(brɑ̱) (uttal: × brådmogd

v bramǫ̱́d (-mǫ̱́ẉd), adj. brådmogen.

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

brådmatt

Bråmett

mātt i förtid

laftumad e ente råd som liggje ned i maven, de e båne tī ble bråmett åno" vān om hae hadd nöe a äta anner bagod e om sulten po ~~nyt~~ nyt!

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939.

(bra̲)   bådmétt

✓ bramét̲, adj.

en ska eda fo̲rt o l²æ̲ʒa,
so ble̲r e̲n ²i̲nte bramét̲.
Ordspr.

Nr 410 Ö.Vemmenhög
Anders Malm.

brådsatt

Bråsatt.

Bråttom

Di månniskorna di e då "alltia så bråsatta."

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

× brådsatt

Bråsatt

ha brått om

Va e dâr men du e så
bråsatt.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1938

× hådsatt

Bråsatt

ha brått om

Va står po men du e så

bråsatt?

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 193[illegible]

(bra̲)　　　　x brådsatt

v brasát, adj. som har brådt om; öfverhopad med brådskande arbete!

Nr 410　Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

(br$\underline{\text{ɑ}}$)

brådska

✓ br$\overset{2}{\underline{\text{å}}}$ska, f. brådska.

Knappt br.

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm

Bråsturt. × brådstört

Hastigt i vāg eller påkommet.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

x bråk

bråk, s.

brou̯g, –¹ m
sb., rg.

det bråkade livet

Slmi

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

×bråk s.

brou̯g, ˊ-ən

linbråka

Nr8014 Slimminge, Vemmenhögs hd
Viktor Welander 1926

bråk
s.

brag. pl. -a

redskap hvarpå lin beredes.

№ 51 Slimminge, Vemmenhögs hd
Per Rosén 1895

bråk

v bra̲k, n. bråk, kink, besvär.

nytt ord.

Vemm. säges bry.

bry

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

× brånga

Brånga

tränga, tvinga

"De e nästan fån galed om kon ska brånga si ingj där, di e nock sål."

"Du kan sål behåla ditt lort, a inte brånga de på ansa."

Nr 3550 Sv

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939.

× brånga

✓ Brånga

bràŋa

Tränga sig på

Add di kan villa brånga si po dom, som e să monga frönd o kan ente gjăra făr ō reda si väl.

Nr 3550 Svenstorp, Vemm. hd

Ellida Ohlsson 1945

× brångeri

brozeri, n. = bråte, bråse
(sådant "bråse" som växer, ej om
bråte t. ex. i en hugebo).

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

+ brångeri

Brångeri brazeri

Massor av ogräs i gröda

Dimme sån lijtar jo inte nåd, de e jo inte uden brångeri, vite Gudana va de e fån nåd allt ō kåa de kan bommed ifrå.

Nr 3550 Svenstorp, Vemm. hd

Ellida Ohlsson 1945

brås

✓ bra̱s, br²å̱des, bra̱s, v. brås.

han bra̱s på sin fa̱r.

bra̱s på slé̱jten.

jfr påbra̱.

púbra̱

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

bråte

bròu̯te, -d

Tidigt ags. lån. J. J–s.

Nr7963 V.Vemmenhög Vemmenhögs hd
Viktor Welander 1926-29

bråte

brå̱̀te, n.

skräp, obetydliga saker (lån fr. rspr.?)

№ 51 Slimminge, Vemmenhögs hd
Per Rosén 1895

bråte, s.

en håuv bråte som ente e nåd våst

(Kepe-lån). 3707:7, 41

bråted; b. form.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

bråte

²bråte, n.

1) oordnad hop av varjehanda skråp.

2) ogräs.
dar e so ²mied ²bråte i kǫrned.

3) pack, slôdder.

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

bratt

brått, a.

brou̯t
adj:

brått (om)

de va bro¹u̯t

Sun.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

bråt adv. 'brått'

brått

Vi hade brät om, fårr onbåden stömde båsten fira tima i Skanör

Tröl Sj. II s. 73

Nr 408 L. Bedinge, VEMMENHÖG

De bråtar inte. × bråtta

Det hastar inte.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Bråtar. × bråtta

När det är frågan om bråtta

"Pi di tid, for de bråtar ente.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

x l. bråtta

ˣbråtta, v.

brǫ̊²u̯ta, -r, -a -ad
vb. itr.

vara bråttom

de brǫ̊²u̯tar ente

Gun.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

bråtta
v.

brà̲ta -ar -a -ad

dær e ènte nad som brà̲tar

Nr 3077 Skurup, Vemm. hd
I.Ingers 1947

× bråtta

Bråtar

brådskar

Du kan vell gi di ti Tällo, daî e jo ente nåd som bråtar.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939.

× bråtta
v.

brà̲uta, -ar, -a, -ad = brådska

mest i nekt.

de brà̲utar ènte = dt brådskar inte.

Skivarp

№ 3078 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

(br$\underline{a}$) ˣ bråtta v.

v br$\overset{2}{\underline{å}}$ta, -a, -ad, v. brådska.

da br$\overset{2}{\underline{å}}$tar $\overset{2}{\underline{i}}$nte ɔ: dä har ingen brådska.

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

bråttom

bra̲t om̲

i uttrycket ha̲ bra̲t om̲.

L.K. Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

brattom

bråttom, adv.

br²ou̜ťam̲̀
ad.

bråttom

Sun.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

bräck

bræʒʒ

ja sov tvȧ timer

i et bræʒʒ ; i ett sträck

VEMMENHÖG

L. Tsiö

Lo Berg

Nr 406.

bräcka

v br$\overset{2}{å}$fsa, br$\overset{2}{æ}$ta, bræt (mera

d. väster

öster) på br$\overset{2}{æ}$jte, bræjt,

pres. bréfsor, v. bräcka.

br$\overset{2}{å}$fsa løs, br$\overset{2}{å}$fsa öp

ja va $\overset{2}{ö}$pe so snart de

br$\overset{2}{æ}$ta for dan :: så snart dagen

bräckte.

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ bråcksill

brák̲sɛl̲, -en

vid fångsten skadad sill.

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938-39.

bräda

bræ̀dɒ, m. bräda

pl. { -or ^{32}– (enskilda bräden)
{ -or ^{40}– (kollektivt

L. Isie
V:högs h:d
S. Berg 1930. Nr 406.

brāda
s.

pl. brǽ̲dor, -na

di̲ stak̲ di í̲ŋ̲ mel̲om bjè̲lken
a brǽ̲dorna

(om Sankt-Hansblommor)

Nr 2815 Grönby, Vemm. hd
I. Ingers 1947.

bråda
s.

v bræ̊da, f., pl. brǽdor, brada

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

× bråda

bræ̲, br^{2}æ̲de, bræ̲d el. bræ̲t, v.
fôrebrå el. gôra spe åt ngn.
bræ̲ nan me nad el. for nad.
jfr br^{2}æ̲ja

Nr 410 Ö.Vemmenhög
Anders Malm.

v. bræt × bråda

v bræ, bråde, bræd, v. brådä, smålä

bræ smør

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

+ brådos

v bræs, brædes, ut. sup., v. smálta.

smǫ́red stār & bræs.

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

brädbit, s.

brådebìd, -m, -a, -ana
sb., ng.

brädbĩ

Jur.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

(²bræ̱da) brädbit

²bræ̱debi̱d, m., pl. -bi̱da, brädbit

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

brådd

✓ bred, m. brådd

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

× bråddande

brèdane, adv., förstärk.

Ex. brèdane full ∂: full till brädden.

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

brădgolv

brà̱degω̍ḻ -ad.

Nr 2819 Ö.Torp, Vemmenhögs **hd**

I. Ingers 1950.

brådgolv

brà̱degóḻ, -ed

dær va á̱lti brà̱degóḻ i kàm̱oren

Áspō

Nr 2962 Vemmenhögs hd

I. Ingers 1935.

Brädegoll brådgolv

Brädegolv

bræ̱̀dagǻḻ

Nr 7864 Tullstorp Vemmenhögs hd

Olof Persson 1962

brädgolv

bræ̲̀dagɑ́l̲, -ad

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs h

I. Ingers 1938-39.

(brǣda) brådgolv

brǣdegul, n. brådgolv.

tv. brǣdegul.

tvre gjǣlagul.

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

brädskjul

bræ̀daskúl, -ed

drtakára bræ̀daskúled, nar klòkorna gáur, so staur de æ ràvar.

(om klockstapeln i Villie, Ljunits hd)

Nr 6860. Tullstorp, Vemm. hd
I. Ingers. 1937.

(br$\overset{2}{\underline{\text{æ}}}$da) brádstapel

br$\overset{2}{\underline{\text{æ}}}$dest$\underline{\text{à}}$vel, m., pl. -st$\underline{\text{à}}$vla,
brădstapel

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brădstol

br²ă̱desto̱l, m., pl. -ɑ, trástol

Bedinge

VEMMENHÖG (Jönas)

Nr 409 A. Malm 1922.

(br²æ̱̊da)　　　　　　　　brådstol

br²æ̱̊destọ̱l, m., pl. -stọ̱̀la, tråstol
vanl. säges tr²æ̱̊stọ̱l el. træstọ̱́l

(Mor Hansson)

Nr 410 Ö.Vemmenhög
Anders Malm.

(brǣda) brädvägg

brǣdevægg, m., pl. -vègga, brădvägg

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

× brägda

br$\overset{2}{\underline{\text{ɑ̊}}}$ɑa br$\overset{2}{\underline{\text{ɑ̊}}}$ɑte

förebrå

närmast: komma med klyschor

bregda

Krich

L Isie

Sölberg

VEMMENHÖG

Nr 406.

× brägda

brè̱jda, vanl. impf. brè̱jde, v. förebrå.

Ex. ja brè̱jde han̲ me de̱.

(jfr isl. bregða).

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

× brägna

v brè̠jna, a, ad, v. pika

bre̠²jna nön me nåd

brè̠jna me na̠ụd, stoltsera med ngt, skrytsamt visa ngt.

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

× brägna

v br^{2}æ̱jna, -a, -ad, v. vara stolt, storna sig, braska, stoltsera (m. ngt).

han ga̱r o br^{2}æ̱jnar me sin kl^{2}o̊ka̱ o e̱ so sta̱r pu'd so.

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

× bråken

bræ̲̀jen, n.

ormbunke

V. W. 1927 Skurup, Vemm. hd

bråken

bråken, s.

bråjen, -rd
H., n.

bråken, ormbunke

Sud., Him., Hev.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

bråken

s.

bræ̠̀jen -ed

ormbunke

№ 412 B Slimminge, Vemmenhögs hd

Viktor Welander 1927

×bråkneblad

bræ̀jnablá̠, -ad, pl. =, -en

= ormbunke

№ 3076 Gärdslöv, Vemmenh. hd

Ingemar Ingers 1936

brâm

v brem̲ el. bram, f., pl. ²-or, el. m. pl. ²-a. brâm, bård.

brem̲ pu et fór̲kle

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

bråm

ı brim̲, m. bråm, bård

o̲p ti brím̲en

smn. ^{2}få̲labrim̲.

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

(brim̱) bråmförkläde

v brĭ²m̱afǿ̜rkle, n. förkläde med bråm.

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

brănna I

bràn̲a eller bràn̲e,

bràn̲de. bran̲d.

1. = brănna. 2. = brinna

de̲ hú̲sed bràn̲de po sám̲e gáŋ
som ʃòrkan.

Ŏ. Torp

№ 2819:1 Vemmenhögs hd

L. Ingers 1934.

bränna II

ja̲ har brend kálk i gugafu̲ra
á̲m i són̲a ò̲na .

Ö. Torp.

№ 2819:1 Vemmenhögs hd
L. Ingers 1934.

bränna

brænn|a, v., ` or, ` de, -d.
part. = -d.

bränna användes även intransitivt, d.v.s. som brinna. Man hör t. ex. húsæd brænde oftare än húsæd brant.

A. N. Nr 1120 Kollstorp. Vhg.

Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

brånna

brànde. brand

1. brånna. 2. brinna.

Nr 2960 Ö. Klagstorp. Vemmenh. hd

I. Ingers 1963

bränna
v.

brèn̲e, brèn̲de, bren̲d

1. bränna. 2. brinna.

nær de bø̲rjor a brèn̲e i blɑ̲ŋk-
sɑ̲́den, de e ènte lát̲ a slỳk̲a

Nr 2815 Grönby, Vemm hd

I. Ingers 1947.

brănna
v.

di· skål̲a bràn̲es, nær di· va
dø̱̀da

Nr 2960 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd
I. Ingers 1963

bränna

brèn̠a. ´-or. brèn̠de. bren̠d

pass. inf. brèn̠es

hans kvìrya far vel brèn̠es, om hóm̠ ska fa plás̠ te a li̠a dar (sagt om ett trångt gravställe) Hyrö

Nr 2962 Vemmenhögs hd

I.Ingers 1935.

brånna

brènna; –̀ da; –́ t;

N.

№ 1947: I Abekås i Skivarp, Vhg hd

Johannes Odén 1933

bränna

brä̀n̲a, -´or, brä̀n̲da, brän̲d

1. bränna. 2. brinna

--- ɛt jú̲s, som brä̀n̲da ---

Nr 3076 Gärdslöv, Vemm. **hd**

I. Ingers 1938

bränna

brèn̲e. ´-er. -de. -d

1. = bränna. 2. = brinna.

de brèn̲de so dær va sèkstan
skosté̲na sto̲ bà̲re

L. Sie

№ 2825 Vemmenhögs hd

I. Ingers 1934.

bránna

brèn̲a. -or, brèn̲de, brén̲d

åv. i bet. „brinna“:

gá̲uren hade brén̲d tré̲ gàg̲a.

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd
I. Ingers 1938-39.

bränna I

v br$\overset{2}{e}$n̲a, -de, -d, v. pres. bren̲or,

dep. bren̲s.

1) bränna.

da h$\overset{2}{e}$l̲mar so got̲ o st$\overset{2}{i}$p̲sa fiŋoren i kal̲t van̲, nor en har bren̲d si.

ja br$\overset{2}{e}$n̲de mi.

2) rosta (kaffe, ärter etc.)

br$\overset{2}{e}$na b$\overset{2}{y}$n̲or.

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

brånna II

ᵛ ²brẽn̠a, -de, -d, v. pres. brẽn̠or,
dep. bren̠s. brinna

den kúṯen brẽn̠or bra̠.

²brẽn̠a ö̠̋w. hused ha̠r bren̠d
ö̠̋w

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

+ bränna av

brena ów (brenda. brend)

=brinna av. bränna/ned .

de har brend ów

№ 3077 Vemmenhögs hd, Sk.

Ingemar Ingers 1937

bränna av

brena ów, brende. brend

dær va nan a brende ów

= brinna av el. ner.

Nr 6860. Tullstorp, Vemm. hd
I. Ingers. 1937.

bränna av

²brȇn̠a, -de, -d, v. bränna.

²brȇn̠a o̠w et skud̠

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

bränna a̲v̲

bren̲e ó̲v (brènda. brend)

= brinna ned. håjes av elden.

gá̲uren han brende ó̲v, de va
nì̲tan hóndre ʃù̲ga

№ 2958 Simlinge Vemmenhögs hd

I. Ingers 1933.

brånna áv

dæi va et hús a lá på dán avdélningen; de branda jå óv = brann ner.

Nr 2960 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd
I. Ingers 1963

brännare

brènaʀe, ˋ– –en, ~, ˋ– – –na

den som sköter eldningen av tegelugnarna

A. L. m. fl.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

brännblåsa

v branblá̲sa, j. brännblåsa

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

× bränne
s.

bræ̀n̲a, -ad

ved

bræ̀n̲a a kώl̲

Nr 2819 Ö.Torp, Vemmenhögs hd
I. Ingers 1950.

× branne

bræ²ne, -d
b., n.

bra²nne, s.

brańsle, ved

Gun.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bränne

br$\overset{2}{\text{ä}}\underline{\text{n}}$e -ed

Lssie
Sober

en pantlösning är att "köra 10 lass bränne till prästen" dvs. man sätter pannan mot en vägg och drar 10 ggr.

Nr 406.

VEMMENHÖG

–ˣbränne
~~bränsle~~

bràne –̀–d = bränsle

höga ~
hugga ved O. S.

lava bràned

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

brãnne, s.

brenne

= eldningsved

3707:51

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

+ brånne

Brâmme

ved

Enn kan ente kjyllna nae
bara bråmme, de e däi ingjen
drögsel i, enn e tvongen ti
ka bari me.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd
Ellida, Ohlsson 1938.

ˣbrănnę, s.

bräṉe . n., bränsle. ved.

Skivarp

Nr 519

J.L. Bergqvist 1879. Vemm.

+brănne

bràne. -ed

= brånsle. ved

L. Isie

№ 2825 Vemmenhögs hd

I. Ingers 1934.

+ brånne

brène. -ed

ved. brånsle.

du fèlon kanske lit brène.

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938-39.

× bränne
s.

brèn̲a. -ad

bränsle, ved

du sa̲var ènta brèn̲a. – jo̲,
jà har sà̲vad màga mé̲tor.

Nr 2960 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd
I. Ingers 1963

× br$\overset{>}{a}$nne

br$\overset{2}{\hat{a}}\underline{n}$e, n. inbrándt márke.

m$\underline{\acute{a}}$ren h$\underline{a}$r sit br$\overset{2}{\hat{a}}\underline{n}$e på ~~ta~~ l$\underline{\acute{a}}$red. (Om kreatur)

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

+ br$\overset{1}{\text{ä}}$nne

v br$\overset{2}{\text{ä}}$ṉe, n. koll., bränsle, ved.

(ej torv el. kol).

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

brãnneri

brænerí̲, ---'ed, ---'or, ---'orna

A. T.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

v brenarí̱, n. bränneri.

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

brännerist

brenarist, m. arbetare anställd på ett bränneri, brännerist.

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

× brånnesaska

brèn̲esą́ska, -an

aska efter ved.

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938-39.

(br²ên̲a) ×brännesaska

v br²ên̲eså̲ska. f. aska efter ved.

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

(br²ȃṉe) + brännesbåling

v br²ȃṉasbà̱liŋ, m., pl. -a, tjock gren av bränsle.

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

× bränneshus
s.

brä̀n̲eshú̲es. -ad

vedbod.

Nr 8269 Kellstorp Vemmenhögs hd
Ingemar Ingers 1963

+ brănneshus

brằn̲eshú̲s, -ad

vedbod.

Önnarp

№ 3077 Vemmenhögs hd. Sk

Ingemar Ingers 1937.

Brånnesnuda. × brännesnuta

En oppakokaa på råkat flåsk, mä grånsaku och potatis i:

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

× brånnesnuta

2 1
bra̲nçsnu̲da

[jfr afbränna (; SAOB) = avreda]

soppa kokt på salt fläsk
potatis o.
med (morötter och avredd

(med havremjöl)

skånsk soppa

L Isie

1
jfr pantoflesu̲a

Solberg

Nr 406.

[illegible] VEMMENHÖG

× brånnesnuta

$\overset{2}{\text{brånnesnùda}}$

salt soppa avredd med havregryn

Lund, L. Isie

VEMMENHÖG Sv. Berg

Nr 406.

+ brännesnuta

v brĕ²n̠esnų̀da, f. salt soppa,
"skånsk soppa".

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

brännespinggi s.

brännespinn

brä̀n̲espéŋ̲

..ysen va så l̂ubbed i eggien, så de va knafft hon kunne hugga i l̂u brännespingiana..

Tröl Sj. II s. 100

Nr 408 L. Bedinge, VEMMENHÖG

(brȇ²n̲e) × brȁ¹nnespinn

v brȇ²n̲espiʒ̄, m., pl.-a, vedpinne
(eg. brä̃̄nslepinne)

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

Brånnestacken, × brånnestack

en vedstack,

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

(brēne) pl.-stāka × brånnesstack

v bre̊nastak, m. vedstāpel.

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

brånnjårn

Brännjärn

Järn med ägarens initialr
för inbränning i hästhovarne

Nr 7864 Tullstorp Vemmenhögs hd

Olof Persson 1962

brännvin

brèn̲evi̲n, -ed

-.. brèn̲evín so mì̲ed di vi̲le drìk̲e.

di kω̲n̲e ʃò̲ve si en kan̲a brèn̲evín
for en krὼ̲na i mìn̲e pọ̀ga̲áer.

Ò. Torp.

№ 2819:1 Vemmenhögs hd
I. Ingers 1934

brännvin

bràn̲evi̲n, -ed

di skωl̲a ha bωd̲a brǿ̲ a drìffa a bràn̲evi̲n.

Vg 2959 S. Åby Vemmenhögs h:

I. Ingers 1935.

brãnnvin

brãnnevin

S. 84

Nr 5174 Börringe, Vemm. hd
Lars Rydner 1887. Exc.

brännvin

brèn̲eví̱n, -ed

ák̲, han ſỳ̱de ènte for har mè̱ed
brèn̲eví̱n han slɑ̱ ó̱p.

Nr 3076 Gärdslöv, Vemm. hd

I. Ingers 1938

brávin

brà̠nevin; –̀ – – ed;

f.

№ 1848:I Hörte i Ö. Vemmenhög

Johannes Edén 1933.

- brånevin, n. brännvin

brånevin o ~~satt~~ salt
de jålpor for alt. (ordspr.)

Nr 410 Ö.Vemmenhög
Anders Malm.

brännvinsankare

v brā²nevinsåŋkare, n. brännvinsankare.

v –brọ, n. brännvinsbröd

v –flåska, f., brännvinsflaska.

v –glås, n. brännvinsglas.

v –jọj, m., pl. –jọja, brännvinsgök.

v –pålsa, f. brännvinspolska.

v –slåged, n. best. f., delirium.

v –tår, m., pl. –tåra, brännvinstår

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

brännvinsankare

brennevinsankare

3707:20.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

brännavinsbrännande

best. f. brännevinsbrännaned

br. vinsbränning.

De va jo de farlia slidded me
brännevinsbrännaned ---   1708:24.

Nr 7322 Skurup Vemmenh. **hd**

Ellida Ohlsson 193[illegible] F[illegible].

brånnvinsbröd

Bremmevins-brô

Tillfugg tia supen

"Venta litt(a) I få vell ha nom
slavs bremmevinsbrö!"

"Ja tar han helst bara."
obs! obs!

№ 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1940

brännvinsflaska

brennevinsflaskor ; ob. pl.

3707:23.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

brännvinsflaska

brännevinsflaska

Där sto nu en flaska,såmm så ud såmm de va en brännevinsflaska----

Hemmesdynge, Vemmenhögs hd

Nr 2961 H.E. Larsson 1875.

brännvinsflaska

brèn̲evi̲nsfláska. -an

L. Isie

№ 2825 Vemmenhögs hd

I. Ingers 1934.

brãnnvinsglas

brennevinsglas; ob. pl.

3707:23

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Brännvinsjöj. brännvinsgök

En sup rännvin slogs i kaffet.

Dubbeljöj. Två sup av brännvin.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Brä^{2}nnvinskrogge,

ett träfat, eller tunna att förvara brä^{2}nnvinet i

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

brännvinsskåp

brèn̲evinskà̲v -ed

Nr 4326 Örsjö, Vemm. hd

I. Ingers 1937

brānsle

bràn̲e, n.; -̀ -d.

Nr 1120

L.R.

Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

brāmbe

brà̱na; - ad;

№ 1848:I Hörte i Ö. Vemmenhög

Johannes Edén 1933.

× bräske

bràge. -ed

högvaxet ogräs; skräp.

Önnarp

№ 3077 Vemmenhögs hd. Sk

Ingemar Ingers 1937.

Bräske. brăske

Mossar och kärr samt andra hålor som äro bevuxna med ogräs.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

× bråske

bràʒa, -ad

alla slags högvuxet ogrås.

3076 Gärdslöv, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1937

× bråske

Brâska

bråte, vedavfall.

Ja vidd ente håre on ska
gjora ditta harra brâsked
en få vell sette il pod!

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938

× bråske

2
brastga
–lg

Samling av smått
ris o. bråte

L Isac
Sv Berg

VEMMENHÖG

Nr 40

× bräcke
s-

brèʒa, -ad

högvaxet, skräpande ogräs.

Nr 6860. Tullstorp, Vemm. hd
I. Ingers. 1937.

+ bråske

brèʃ̱e, -ed

= högvuxet, skräpande ogräs.

Skivarp

№ 3078 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

× bråske

˅ br$\overset{2}{ä}$se, n. koll.

1) vattenväxter i ett kärr el. en å; äfven ett frodigt ogräs bland säd.

2) hop af vattenväxter som upprensats ur ett kärr el. d.

˅ br$\overset{2}{ä}$seb$\overset{u}{u}$nke, m., pl. -a = br$\overset{2}{ä}$se 2.

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

× brăskeblad

bràȝ̲ablá̲, n., pl. =

blad av högvuxet, skråpande ogräs.

Nr 6860. Tullstorp, Vemm. hd
I. Ingers. 1937.

brått

-brit

[bråde]

se ^{2}hake brit

L Isie

Sv Berg

VEMMENHÖG

Nr 406

×brett

bre̠t, n. brätt

= t. Brett

bräde, men blott om mindre husgeråd, o. d.: bricka

särsk. i ssgn

hàkɤbre̠t = hackbräde, köksredskap

L. Isie
V:högs h:d
S. Berg

1930. Nr 406.

bröd

brö

“ti malme sta å skolle so̊lla brö ...”

s. 84

Nr 5174 Börringe, Vemm. hd

Lars Rydner 1887. Exc.

bröd, s.

brø̨, -d, =, -na
sb., n.

bröd

Gud., Hem.

Nr 412 Vemmenhögs hd.
Viktor Welander 1927.

Ve

bröd

brø̱. ´ed

di va ìŋ̱a po váṉabrǿ̱

de grò̱va brǿ̱ed a de sè̱jtada

Grönby

№ 2815 Vemmenhögs hd I Ingers 1937.

bröd

best.-f. bröd u. bröed

--- smiden fitt på bröd

3472:2

för i tiden va di glaa om di fick dippa bröed i sultemilk ---

Nr 8355 Gärdslöv Vemmenh. hd

Alfred Lundberg 1938 Exc.

bröd, s.

myt brö

3707:51

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

bröd, s.

... en som luuta så gott åuw ... brö.

3707:29.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

bröd

bro. ´ed

--- so fáded fólt ow bró.

býnorne di bagte gót bró.

bróed ble dröjt sin de va gàmalt.

№ 2960 b. Klagstorp. Vemmenhögs hd

I. Ingers 1935.

bɹöd
s.

bɹø̦, -ˊad. pl. bɹø̦, -ˊan

nụ́e e ạ́nnan fạ̀ɹi, so nụ́e kan i slạ̰́ ọ́p bɹǿ̦ (utforma bröd vid bakning) jfr ān.

Nr 2960 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd
I. Ingers 1963

bröd II

dǫ́ va de ràktet brǿ̱

(som vi bakade)

sìd̲a æ è̱da mù̱lad brǿ̱ ---

Nr 2960 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd

I. Ingers 1963

bröd

brø̲, n.

brǿ̲ a smǿ̲r

Nr3078 Skivarp,Vemmenhögs hd
I.Ingers 1962

bröd

brǫ̈, ´-ed

om lǫ́rdarna skǫla di ga i bỳarna
atyjǝ dom lẹt brǫ̈́ (tigga sig litet bröd)

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs hd
I Ingers 1932

bröd

bro̲, -´ed

di sko̲l̲a ha bo̲d̲a bró̲ a drɛ̀k̲k̲a
a brä̀n̲evi̲n.

Vg 2959 S. Åby Vemmenhögs h

I. Ingers 1935.

brōd
s.

brø̱, -d, pl.=, ´-na

№ 412 B Slimminge, Vemmenhögs hd
Viktor Welander 1927

bröd

brø̲. ´-ed

1. di fʒǿ̲vor brǿ̲; sòm̲a bý̲t̲or me
rú̲ a far brǿ̲ i stèl̲ed.

2. dó̲ kon̲a di e̲da gró̲vt brǿ̲.

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938-39.

bröd

brǫ, n. bröd

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

(brø̨)　　brödbit

brøbi̱d, m., pl. -a, brödbit.

de e goṯ o ha̱ en å̱ganes brøbi̱d.
dar en slápor en fi̱d, da̱r
ha̱r en en brø̄bí̱d. (ordspr.)

Nr 410 Ö.Vemmenhög
Anders Malm.

(brǫ)   bródbŏl

v brǫbǫ́l, m. stor, klumpig person.

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

brödföda

brofǿ̱a, -an

di hà̱de hè̱la brofǿ̱an.

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs hd
I. Ingers 1933-34.

(brǫ) brödföda s.

brǫffǫa, f. brödföda, så mycket bröd som behövs till föda under ett år.

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

brödföda

brøfó̱a, -an

№ 2960 Ö Klagstorp Vemmenhögs hd

I. Ingers 1935.

(brǭ) brödföda

brǫffǫ́, -fę́da, -fę́d, v. för-sörja, föda

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

(brǫ)　　　　　+ brödkork

brǫhó̠rk, m. en "kniffs brǫ", en brödskalk

Nr 410　Ö.Vemmenhög

Anders Malm

*brȫdhumpel, s.

brö̃(d)humpell brohώmpel

= ett stycke bröd.

3365:1

Nr 6169. Svenstorp, Vemmenhögs **hd**

Agnes Erman 1938. Exc.

Bröhyllan. × brödhyll

Hyllan av trä att förvara bröd på.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Bröhätj. brödhäck

En bred bräda som vilade i två repstumpar och fästade om en hanabjälke. Bröden lades på kannt intill varandra för att de inte skulle mögla så fort.

brωhétj

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

(brǫ) brödkaka

brǫká̱ga, f., pl. -or, brödkaka.

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

(brǫ) brödkniv

v brǫkni̱v, m., pl. -a, brödkniv, kniv varmed brödet skäres.

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

(brǫ) x hödknyck

v brǫknįſt, m., pl. -a, (stort, tjockt) stycke brôt.

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

(brǫ) brödkorg

v brǫkóz̲, m., pl. -a, brödkorg.

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

Brölura. ×brödlura

se Sultemiltj.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

(brǫ)   × brödlura

brǫlú̠ra, f. sås af mjölk och hvete-mjöl hvari doppades bröd.

jfr sy²l̠temil̠js.

(Fru Hansson)

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

(brø̜) brödskalk

v brøskáḻk, m., pl. -a, brödkant.

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

brödskiva

brøʒ́u̠va , -an, -or, -orna

Skurup

№ 3077 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

(brǫ̜)　　　　brödskiva

v brǫʃí̜wa, f. -, pl. -or, brödskiva.

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

(brǫ) brödskorpa

v brǫskǫ̱́rpa, f., pl. -or, brö́dskorpa

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

(brø) brödsmula

brøsmúḻa, f., pl. -or, brödsmula.

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

× brödspål

brωspá̲l, -en

liten järnspade varmed bakträget skrapas rent från degresten.

Nr 2960 Ö.Klagstorp.Vemmenh. hd
I. Ingers 1963

(brø̜)

brödstycke

- brøstítse, n. brödstycke.

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

Brŏsvúllen. brödbullen

En som var tjock och jösig i ansiktet.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

× brôdsvallen

Brôsvollen

tjock ock fet

"Va han e tjock å fed å tjock-kôntad!"

"Ja, han sce rektet brôsvollad."

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

(brø̨)

brödsvullen

brøsvúl̠en, p. adj., pl. -svúl̠na, "brödsvullen", fet, tjock i sht i ansiktet.

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

(brǫ) brödsäd

brǫsǽ̱, f. bródsât

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

(brǫ) brödtugga

brǫtúga, f., pl. -or, brödtugga.

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

× bridång

brødóz, m. en slags betsel.

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

bröllop

bròl̲op, -ed, pl. =, -en

Ånarp

№ 3077 Vemmenhögs hd. Sk

Ingemar Ingers 1937.

bröllop

bròl̲op ,-ed. pl.=. ´-en

di har va̲d te bròl̲ops op̲e i stokhólm..

di skol̲e há̲r nór̲ad a ha bròl̲op.

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

L. Ingers 1938-39.

brölop

bràl̠op, -rd

Nr8014 Slimminge, Vemmenhögs hd
Viktor Welander 1926

brållop

bròl̲op, n., pl. =

Nr4326 Örsjö ,Vemmenhögs hd
I.Ingers 1962

bröllop

bròl̲op .-ed. pl.=,-en

(Samma forma 1963)

1. dær va ja sód̲ent bròl̲op so de va rént ovárdet (oerhört).

2. hær va et fàl̲et fi̲nt bròl̲op.

Aspō

Nr 2962 Äspö, Vemmenhögs hd

L. Ingers 1938.

brõllop

bròl̲op n; -̀-ad = -̀-an

S

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

brällop s. 'bröllop'

bröllop

bròl̲op

De va nock ett bra fint brällop I va me po..

Tröls Sj.^{II} s. 12

VEMMENHÖG

Nr 408 L Bedinge,

höllop

br²ål̲op, n. bröllop.

br²ål̲opsda̲, m. bröllopsdag.
br²ål̲opsfol̲k, n. bröllopsfolk.
br²ål̲opsstas̲, n. bröllopsståt.
si̲n so ha̲lt pógan br²ål̲op me en to̲s o ta̲ j²ätabör̲jan i besit̲nig.

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

bröllops-dag

brållopsda

3707:42.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

Brollopsstass. bròllopsstass

bròḻopstás̱.

Brudfälje.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

bröst, s.

han hadde arr i brusted

ɔ: bʀústed

3707:2

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

bröst, s.

po brusted ɔ: brústad

(: bröstsidan på skjorta) 3707:27.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

bröst
s-

brusst, n. (u = ue)

del av spinnrock

3708:18

Nr 7322 Skurup Vemmenh. hd
Ellida Ohlsson 1939 Exc.

brôst

brust, n.

Nr 2861

Hemmesdynge, Vemmenhögs hd

H. G. L. 1874

brŏst

bryst, ´-ed

äv. ss. del av spinnrock.

Nr 4326 Örsjö, Vemm. hd

I. Ingers 1937

bröst

brygst, -ˈed, pl. =, -en

Grönby

№ 2815:1 Vemmenhögs hd I. Ingers 193

höst

s bryst, n. brôst.

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

(nyare uttal) bröst II

v brys̱t; n. bröst

Spen den träkloss, på hvilken vi²ŋatøjed med rull etc. hvilar (i en spinnrock), kallas brys̱t.

Jfr rö²ḵabrys̱t.

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

hóstad

v bry²stad, adj. högbröstad

även fig. högfärdig

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(brygs̱t) bróstben

v brygstbén, n. bróstben

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

bröstbom

brystbώm̲ , -en

en bom å vävstolen; sitter framför bröstet på den vävande.

Önnarp.

№ 3077 Vemmenhögs hd. Sk

Ingemar Ingers 1937.

bröstbom

bręstbom

en av bommarna i en vävstol (mitt för bröstet på väverskan)

3708:26.

Nr 7322 Skurup Vemmenh. hd
Ellida Ohlsson 1939 Exc.

bröstbom

bröstbom, s.

brøstbåm, -m
sb., rg.

bröstreve på väv, stången
framför bröst

Sun.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bröstbom

brystbóm, -en

namn på en bom å vävstolen (mittför bröstet på den vävande)

№ 2961 Hemmesdynge Vemmenhögs h

I. Ingers 1935.

(brygst) bröstbom

brygstbúm, m. främre bommen i en vävstol

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

brǿstduk

bry^{2}stu̱e, m., pl. a (ej. bröstduk), klädes-plagg för karlar, efterträddes senare av västen. – Bry^{2}stu̱en hade ryggstycken av samma tyg som framstyckena. Ryggstyckena hade fǫd (n.), 2:ne veck el. jållar, nedtill, liksom tröjan baktill, men dennas fǫd reste (py^{2}ste) och lågo ej slätt till, såsom på bry^{2}stu̱en. "Gå^{2}meldasmåna" ville ej gårna bära väst (som hade ryggstycken av annat tyg än framstyckena. "Ja vil ^{2}inte b^{2}æra få^{2}tedom pu ryggʒen", brukade de säga. Kvinnor brukade vid samma tid ö^{2}waljǫw med p^{2}ölsor och, mot köld, väst. Bry^{2}stu̱en kallades stundom brystlåp.

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

bröstduk

²brẙstu̱, m., pl. -a (eg. bröstduk) väst med "fo̱d" i "ríggen", väst med ryggstycke av samma slags tyg som framstyckena. Motsats därtill "vas̱t me ²fåṯidom̱ i ríggen" (:: med ryggstycke av linne el. bomullsvạ̊v).

Ej känt av Mor Hansson, alltså för-modl.

Nr 410 Ö.Vemmenhög [illegible]

Anders Malm.

(x) bröstgånges

Bröstgånges.

En som går oförsynt och tvingar sig fram.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

(brygs̱t) brösthåla

brygsthúḻa. f. brösthåla

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

(brygs̠t) bröstlapp

brygstláp, m., pl. -a, bröstlapp,

bröstvärmare

jfr bry^{2}stu̠

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm

(brys̱t) bròstnål

brystná̱l, m., pl. -a, bróstnål

Nr 410 Ö.Vemmenhög
Anders Malm.

(brygst) bröstrem

ˇbrygstrím, m. bröstrem (på sele).

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(brigst) bröstvårta

brigstvá̱rta, f., pl. -or, brôstvårta.

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

(bryst) bröstvärk

brystvǽrtſ, m. bröstvärk.

el. -vártſ

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

bubbla

b²ö̜vla, f., pl. -or,

1) bubbla, vattenbubbla.

2) buckla (i kärl).

Även b²ö̜wla.

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

bubbla, s.

ett par stora båulor, som sadd po veggjen ingom glas å ramm.

ɔ: bà̲wlor 3707:42.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

bubblig

itt par båuleda tinntallrickja
ɔ: bàwleda

= bucklig

3707:40.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

bubblig

bo̊^{2}v̲lad, adj.

1) bubblig
2) bucklig

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

buckla

Båula

buckla

Ja tarte kaffekelslåjed
å slo en stor båula i de.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

bud
s.

bo̲d, ^{1}-ad

men bu̲ed, ´-ad om något av 10
Guds bud-

Nr 2819 Ö.Torp, Vemmenhögs hd
I. Ingers 1950.

bud s. n.

bod

"å kånngen la et bod resa ti Svanehållm ..."

s. 37

Nr 5175 Skurup, Vemm. hd
Per Larsson 1887. Exc.

bud, s.

oppråuvaren tyggjer fårr
bod pod´. bɷ̲d etc.

3707:7

de giekj rasst ougan me
boden. (om bud på auktion) 3707:14.

boded. b. sg. 3707:29

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

bud
s.

bωd̲, ˈed

om mɑ̲́nnen kωm dœr bωd̲
ad han va dǿ̲.

Nr4326 Örsjö ,Vemmenhögs hd
I.Ingers 1962

bud

Bod (-a) s.ö.v.f. bo̲d

bud. c

"Gi mi ett bod po den."

"Ja gå vån ja få bod, men di ske boda jusst."

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939.

bud

bω̲d. -ʹed

Grönby ✓

№ 2815:1 Vemmenhögs hd I. Ingers 1935

bud
s.

bod (bω̲d). -ed, n.

å så skitjede kvinjan bod ----
men boded ba ilicvell gvebban
fulla (fu̲la) me him ---
221:1.

Nr 8356 Grönby Vemmenh. hd
Nils Hansson 1875 Exc.

bad

bo̠d, ´ed, pl. =, ´en

so̠ ʃettʃa di bó̠d a̠to̠r mari̠a
pé̠to̠rsen.

r 3076 Gärdslöv, Vemmenhögs h
I. Ingers 1937

bud

b$\underline{\omega}$d

N. 6

№ 1847:I Abekås i Skivarp, Vhg hd

Johannes Oden 1933

bud

s.

bω̲d, ´ed, pl. =, ´en

ʝetʃa bώ̲d e̱tor kώl̲ (kol)

Nr 3076 Gärdslöv, Vemm. hd

I. Ingers 1938

bud, n. bud

bud Obs! d höres!

dar har vad bod

eitor han 2.

L Isie
V:högs h:d
S Berg 1930. Nr 406.

bud

bud

bud

L Tie

Sv Berg

VEMMENHÖG

Nr 406.

bud

bud, -əd

Nr7963 V.Vemmenhög, Vemmenhögs hd
Viktor Welander 1926-29

bud

bɑ̲d. -´ed

vi ʃef̲f̲or bɑ̲́d ti trèl̲ebór̲.

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938-39.

bod s. 'bud'

bud

b*ω*d

.. så ti sist så sier då ändteliens boded, ad nu va vi framme ..

Thöl Sg. II s. 90

VEMMENHÖG

Nr 408 L. Bedinge,

bud

- bud, n. bud, underrättelse.

ſitſa bud ator nad.

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

bud II

bu̱d, n. bud, budord, (10 Guds bud).

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

buda

bòd̲a, v., ̀-ar, ̀-a, ̀-ad.

part. = ̀-ad.

O. H.

Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

b$\overset{3}{\underline{u}}$da buda

buda

~ tí snisk$\overset{1}{u}$$\underline{t}$mʒ

L Tsiȯ

VEMMENHÖG

Nr 406.

buda
v.

bὼ̱da -ar -a -ad.

Nr 3077 Skurup, Vemm. hd

I.Ingers 1947

buda v.

bùd̲/a, -ar, -a

Nr7963 V.Vemmenhög Vemmenhögshd
Viktor Welander 1926-29

buda

- bu²ḏa, -a, -ad,

1) buda, underrätta.

bu²ḏa ti snika̱stniŋ.

2) bjuda.

buḏa ti ji²las.

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

Bodda opp folk. buda upp

Buda folk till något arbete.

bωd̲a óp̲ fólk

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Buna. bugna

När något sviktar eller ger sig. bùna

"Isen e ente stark for han bunar".

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd
Tekla Munk 1936.

bugna

bu̲na

bu̲a‿pu‿ b$\overset{2}{\text{u}}$̲na
ᵾ

~~to~~ springa på svikt
(ta pulan)
(Malmö)

VEMMENHÖG L Isie

Nr 406. SoBerg

1.

bugna

2
bu̲na

bogna
svikta

L Isie

L Berg

VEMMENHÖG

Nr 406.

bugna

Buna

svikta, bångna.

Isen bunar, så de e
inelet å gi si ud po den.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1938.

2.

bu^{2}na

bugna

svìgta

om is o. anat som ger efter på det viset

L Iseè

L Berg

VEMMENHÖG

Nr 406.

v b$\overset{2}{\underline{o}}$wna, -a, -ad, v. bugna.

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

~~Sovel~~

bugna

v. ²bu̱na, -a, -ad, v. bugna, svikta, gunga.

den̠ gré̱nan ha̱r (borde väl rättel. vara e̱ ∴) bé̱tor, som ²bu̱nar, än den̠ som brí̱stor

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

buk

buk

bu̱k^6 , m., pl. -a

buk i alla möjliga bet.

L Isie
V:högs h:d
S. Berg

1930.

Nr 406.

buk

bu̲e, m.

slæ bu̲é = smälta maten; proppa maten samman gm. rörelse.

Nr 2961

Hemmesdynge, Vemmenhögs hd

H. S. L. 1876

buk

bu̲k, -´en

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1932

buk

bu̲. -́en, -̀a, -̀ana

Nr 4326 Örsjö, Vemm. hd

I. Ingers 1937

buk

bu̲, -´en

Grönby

№ 2815:1 Vemmenhögs hd I. Ingers 1935

buk

bu̲. ´-en

sla̲ bú̲ : efter en riklig måltid gå ut och motionera sig.

vé̲d i va i nú̲ jor̲? i gar u̲d a slar bú̲.

1941. Skurup, Vemmenhögs hd.

buk, s.

bu̲ . -én . buk.

Skivarp

Nr 519

J.L. Bergqvist 1879. Vemm.

buk

bul, $\overset{1}{-}$m
sb., vg.

buk, s.

buk

Slim

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

buk

– bu̱, m., pl. ²-a, buk, mage.

sla̱ bu̱ ɔ: smâlta maten

var ²hå̱re ²mä̱tar fø̱r búa̱n
en ²ý̱jad. (ordspr.)

Nr 410 Ö.Vemmenhög
Anders Malm.

× buket
adj.

bù̲ed

bukig

dén̲ han va fjók̲ a bù̲ed a fé̲d.

Nr 3076 Gärdslöv, Vemm. hd

I. Ingers 1938

× buket

bùad ~ (buada)

bukig

mœren e so bùad

A. L.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

+ buket

Bued

bukig

Va han har bled bued po sista tiden,

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

·bukad

× buket

buɤd

bukig

L Isie
V:högs h:d.
S Berg 1930.

Nr 406.

puket -en buketT

pl. -er

bukett

L. Isæ

Sv Berg

VEMMENHÖG

Nr 406.

(bu)

bukfoder

bufø̱r, n. = bufig̱la.

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm

bukfoder

3 ² bufǫ́r, n. = bufígla.

[da. Bugfoer se Carl Möller, Mgrupp. 133]

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

bukfylle

Bufylle
bukfylla

La nu kôrna få ett bra bufulle åv skrammelboss.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

bukfylle

Bufýlle
skroomål

Varm tofflegröd e ett bra bufylle
de e nåd som fyllar i pjösed.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939.

(bu̲)

bukfylle

bufígl̲a, n. "bukfylle".

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

bukfylle

bufígle̠, n. ”bukfylle”, buken full med mat (hurdan den än må vara).

= mê²ta̠.

fa si et bufígle̠.

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

bakgjord

Ba-jor,

bukrem på en oxe.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

(bu̠) bukgjord

ˇbujö̠́r, f. bukgjord.

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

bukhinna

buhýſa --áu

buhíg

J.N.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

bukig

bued, adj. ˋ- -, ˋ- -a.

ˋ- -ɐ best. sg. mask.

˜- -a best. sg. fem. och neutr.

ˋ- -a och ˋ- -ɐ best. pl.

komp. = ˋ- -arɐ ; sup. = ˋ- -ast.

6. 4.

Nr 1120

Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

bakig

Bued.

bukig, aue e bued som en ko.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

bukig

bù̲ed, neutr. = pl. -eda

sòm̲a va bù̲eda a sòm̲a va rà̲ga.

Nr 3077 Skurup, Vemm. hd
I. Ingers 1943

bukig

b$\overset{2}{\underline{u}}$ad, adj., n. =, bukig, stinn

[illegible]

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

(bu) bukkött

bu²aſſød, n. bukkött.

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

buk-sovel

buasul

bukfläsk

lilla buasul.

Nr 8355 Gärdslöv Vemmenh. hd
Alfred Lundberg 1938 Exc. 3478:2.

buksylta

bù̱a sýlta , -an

sylta av bukflǻsk.

3505 Skivarp Vemm. hd
Hanna Hansson 1938.

bukt

bøkt. ´en

havsbukt

i fø̱̀ja bǿkt sà̱te vi vara sìlegá̱rn.

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1933-34.

bukt
s.

bɷkt, -ˊan

havsbŭkt.

Abekås

Nr 3078. Skivarp, Vemm. hd
I Ingers 1956.

× buk-to

b.f. buatoed

ullen på fårets buk.

1708:7.

buatoed de va ente mied me, men de konne jo dua ti vanta-to. 1708:7.

Nr 7322 Skurup Vemmenh. hd

Ellida Ohlsson 1939 Exc.

(bu̲)

× bukto

˅ b$\overset{2}{\underline{u}}$atə̲, n. bukull

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

× bukvalnig s.

bu̲gvål̲eŋ

snåiare

Nr7963 V.Vemmenhög,Vemmenhögs hd

Viktor Welander 1926-29

Bra$\overset{2}{å}$lling. bukålling ✓

En som g$\overset{2}{å}$na ille $\overset{2}{å}$la f$\overset{2}{å}$r mycket.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

+ bukälling

buä̲lig, m., pl. -a, (eg. ankunge med utstående kräva)

1) person med utstående mage, bukig person. (Mor Hansson).

2) barnunge.

en l^{2}i̲dan buä̲lig.

Nr 410 Ö.Vemmenhög
Anders Malm.

bukålling

Buållingj

benämning på en tjock person

De va en farli buållingj.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

×bukälling 1

bueal̲iŋ, m., pl. -ɐ

bukälling

bukälling

Synasg. betyda: på nåt sätt miss-
lyckad älling (som t. ex. ej växer
ordentligt)

Har emellertid aldrig hört ordet
användas annat än ss. hånfull
benämning på barn (äv. – vill
jag minnas – på vuxen person –
då = frossare)

L Isie
V:högs h:d
E Berg

1930

Nr 406.

buldan

buldán, s. buldan.

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

buldansklänning, s.

baldā́nsklèŋ, -n
ob., sg.

buldansdräkt (även mankj)

Sun.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

buldansbyxor

buldá̲nsbø̨̀jsor, f. pl.

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

+ bulde

b$\overset{2}{\text{u}}$l̲e, m., pl. -a, böld i huvudet.

jfr bygl̲.

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

bulen

b²u̲len, adj., pl. b²u̲lna, bulen.

b²u̲len i h²ø̲eded

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

*bulk

bultʒ –én

rygg vid plöjning

f.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

+ bulk

u bul̲k, m., pl. ²-a, 1) knuta, ojämnhet på en tråd. 2) liten, tjock person. jfr bal̲k

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

*bulka

bùltʒa -̀ar = -̀ad

nermylla potatis efter sättning genom att med ärdret klyva den mellan tvenne fåror befintliga jordvallen (bulken)

S.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

× bulket
a.

bὼlked

krålig. ojämn

hὼlked a bὼlked

Nr 3077. Skurup, Vemmenhögs hd
I. Ingers 1952.

× bolket

Bolked bòlked

knutigt öjâmnt

Dä va så bolked i sängjen i natt, ja lå som po ett gåre. Sängjabossed lå i knuder o bolkingjå.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Emda Ohlsson 1940.

× balkig

b²u̱lked, adj. knutig, ojämn (om tråd).

h²u̱lked o b²u̱lked (båda orden synon.)

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

bulle

bòlle -èn -à -àrna

je non vàrma bòla O. S. m. fl.

utdela varma bullar
(des styck eller skål)

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

bulle

bòl̲e , -en. -a, -ane

Grönby.

№ 2815 Vemmenhögs hd I Ingers 1937.

bulle

bòḻe, -en, -a, -ane

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1933-34.

bulle

√ ²bo̱le, m., pl. -a, bulle.

Smns. fastelámsbòle̱,
²æ̱zabòla (pl.)

Nr 410 Ö.Vemmenhög
Anders Malm.

bulle
s -

bòl̲e pl. bòl̲a

Nr 2960 Ö.Klagstorp.Vemmenh. hd
I. Ingers 1963

× bullen
~~bolden~~, a.

bòḻen. full av bölder el. skorv.

Skivarp

Nr 519

J.L. Bergqvist 1879. Vemm.

× bullen
adj.

bὼl̲en

svullen

№ 51 Slimminge, Vemmenhögs hd
Per Rosén 1895

x bullen a.

bùḻan

"belagd" (försedd) med bulnader på huvudet

Nr7963 V.Vemmenhög Vemmenhögs hd
Viktor_Welander 1926-27

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

buller

× búlor, n. buller

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

+ ballebasse

bulorbása, m. = dunorfjǫ́sig.

Skånsord

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

[illegible]
(mor Hansson)

Bollerfjös. bullerfjös

en som rör sig klumsigt och bollersamt.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

× bollerfjås

Bollerfjås

otymplig person

Du e då en rekti bollerfjås som allri kan gi då nett astå.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938

d

× bullerfjös

Bollerfjȫs
stō i bullersam person

Flytti di din bollerfjös så
en an osse kan komma tī å
fylla Påa tī jren.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenh. hd
E. Ohlsson 1944.

×bullerfjös, s.

bullerfjös

= en person, som uppträder störande och fumligt.

3365:1

Nr 6169. Svenstorp, Vemmenhögs **hd**

Agnes Erman 1938. Exc.

+ bullerfjösing

bulorfjǿsiŋ, m. = bulǿrbåte

skällsord

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

b$\overset{2}{u}\underline{l}$ra, -a, -ad, v. bullra

b$\overset{2}{u}\underline{l}$rane, n. bullrande.

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

bulna

bòl̲na, -ar, -a, -ad

de bòl̲nar

de har bòl̲nad ejóʒ̲or.

M 3076 Gärdslöv, Vemmenh. hd

Ingemar Ingers 1936

bulna

bùln/a, -ar, -a

(om huvudet o. ansiktet)

Nr 7963 V. Vemmenhög. Vemmenhögshd
Viktor Welander 1926-29

bulna

b$\overset{2}{\text{ů}}$l̠na, -a, -ad, v. bulna, svullna.

b$\overset{2}{\text{ů}}$l̠na öp̠ :: svullna upp.

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

bult

v buḷt, m., pl. $\overset{2}{-}$a,

1) bult, nagel (på vagn)

2) stryklod = lạ.

jfr strýbult

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

Boltorna. bulta

eller bobiner. De som man boltade garnet på när man skulle väva.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

× bulta

s.

bòlta, -an, -or, -orna

bobin, håvstol.

Önnarp

№ 3077 Vemmenhögs hd, Sk

Ingemar Ingers 1937.

+ bulta
s.

bòlta, -an, -or, -orna

= bobin, hårvstol.

Skurup

№ 3077 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

bulta s.

boltor å vårpa å spulte-
rock u

3707:22

bulta = bobin
(bòlta)

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

bulta
v.

pass. boltas (o=ω)

bobina. hårva. om garn.

fuesst skolle garnet boltas å sien vårpas

Nr 7322 Skurup Vemmenh. hd
Ellida Ohlsson 1939 Exc.

× bulta s.

(pl.) bὼltor, – na

bobin

Nr 412 Börringe, Vemmenhögs hd
Viktor Welander 1927

× bulta

✓ bu²lta, f., pl. -or, "bulta" varpå garn uppvindes innan det varpas, bobin

Nr 410 Ö.Vemmenhög
Anders Malm.

× bultā

v bu²l̲ta, -a, -ad, v. bobinna v.;
upphaspla garn innan det
varpas.

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

×bultplog

bǫ̀ltaplou̯w, -m

åder för potatis

Nr7963 V.Vemmenhög, Vemmenhögs hd
Viktor Welander 1926-27

(bu^{2}lta) bultstake

v bu^{2}ltastàge, m., pl. -a, stake att sticka genom bulten då man bobinnar. I ena änden är den försedd med "svi^{2}gel".

Nr 410 Ö.Vemmenhög
Anders Malm.

(b$\overset{2}{\text{u}}$l̲ta) bultstol

b$\overset{2}{\text{u}}$l̲testa̲o̲l, m., pl. -a, redskap att bobinna med.

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

+ bump

- bump, m., pl. ^{2}-a, stöt, duns.

en bump i rýggen

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

× bumpa

Bompa

slå, våsnas.

Va e de fån ett bompana ja hȫr? E de öjen som bompor i lan ella e de som di skudor? (skjudor)

№ 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1940.

Dubbl.

Bompa ˣ bumpa bömpa

banka

Va e dåi men ö̂jen ståi å bompa så, hai di inte fåd.?

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

+ bumpa

bὼmpa . -ór. bωmp. bὼmped

dunsa. ljuda dovt. falla tungt.

va e dẹ for næd dar bώmpor?

1076 Gärdslöv, Vemm. hd.

J. J–s 1940.

bumpa

b$\overset{2}{\text{u}}\underline{\text{m}}pa, bu\underline{\text{m}}p, b\overset{2}{\text{u}}\underline{\text{m}}$ped, pres. b$\acute{\text{u}}\underline{\text{m}}$por; dunsa. (Om dt ~~jud~~ dova ljud, som uppkmr då en tung kropp (ex. en tunna) faller.)

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

+ bumpande

bὼmpane, -ed

buller. dovt oljud. dunsande.

3077 Skurup. Vemm. hd.
l.l.-l.1940.

+ bumpare

bàmpora, pl. =

person el. föremål med dovt ljud, som går el. slår el. ringer tungt och dovt.

i klǽ̲storp dær há̲r di nan ró̲lie klòk̲or; de va non̲a bàmpora.

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938-39.

+ buming

√ b$\overset{2}{u}$m̱riŋ, m., pl. -a, tosing, fjanting

= st$\overset{2}{u}$m̱riŋ.

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

bams

Boms

absolut

Du ska boms gå å gjara
som ja sied, de e ente snack
i havadaren.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

bums
adv.

bums, adv. bums, prompt, absolut, bestâmt

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

+ bumsig

Bomsed.

baksânt

De bâr ri sä bomsed fân han.

№ 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1940.

× bunk

*bunk, s.

bωŋk, $\overset{1}{-}$n, $\overset{2}{-}$a, $\overset{2}{-}$ana
sb., rg.

bunke, skål

Sun.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

bunka v.

b$\overset{2}{u}$ŋka, -a, -ad, v. bunka, samla i bunke.

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

× bunkad

bò̜ŋkad, pl. -ede

anhopad, tättstående

jà tyk̠a di a foa mi̠ad bò̜ŋkada (om syrénbuskar)

1957. Ö. Torp. Vemmenhögs hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× bunkad
a.

bὼ̀ŋkad, pl. -ade

hopad, ihopgyttrad

jà̲ tyk̲a di a foa mí̲ad
bὼ̀ŋkada.

2819. Ö. Torp, Vemmenhögs hd. 1957.

veta
v.

bunke

hög i kop bὼŋka pl. bὼŋka

di fεk̠ jω læ̀je̠ flε̠ra bὼŋka

Nr 2819 Ö.Torp, Vemmenhögs hd
I. Ingers 1950.

bunke

bὼŋke, -en, -a, -ana

= hög, hop, mängd, massa

hè̲la bὼŋken = hela högen, allihop

Önnarp

№ 3077 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

bunke

bὼŋ̠ka; -̀en; -̀a; -̀ana

O. N.

№ 1847. I Abekås i Skivarp, Vhg hd

Johannes Oden 1933

bunke, s.

hela bonken girr si åuo udad gåren

Lȯg, hop

3707:7.

Nȧu dâu va en snes ella sȧ i bonken ----

3708:15.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

bunke, s.

en hel bonke skellings-tyckj

genuint?

3707:45.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

bunke, s.

Måns ... bãr ongan sitt tõ̱j i
en bonke

3707:8.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

bunke

Bonke

samling

Va har nu fåen bled râdda
fâren, men di har lued
sammen i en bonke

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

bunke
s.

bωnke pl. bωnka

hög. hop

Nr 8260 Gårdslöv Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1938 Exc.

bunke

bὼŋka, ‐̀en, ‐̀a

f.

№ 1848:I Hörte i Ö. Vemmenhög

Johannes Edén 1933.

bunke

bὼŋk̠/ɐ, -ɐn, -a

1) uppställning av sädesneker, best. av två travar
2) bunke, hop, hög

Nr7963 V.Vemmenhög.Vemmenhögsha
Viktor Welander 1926-29

× bunke

bu²ŋke, m., pl. -a, bunke, hög, hop
(t. ex. av jord, halm etc.)

fig. en bu²ŋke gli²ta.

far di so ēn bu²ŋke gli²ta me,
so e lásad bu²ŋad.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Wenby
Bellinge.

+ bunkalag

bu²ŋkalav, n. flera hushåll sammanslagna, umgänge mellan människor som ha lag samman.

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

bonkalav s.

× bunkalag

bòŋkaʟáv

Han har nock ett par töngier goll, å ett grannt himmane har han me en hel häv feda ög å fekräj, å de e de di vill grebban ska ha, fårr nock får hon mingstungiens lia mied, å så ble de jo ett bra bonkalav äv ed ..

Tröl Sj.ª s.11

Nr 408 L. Bedinge, VEMMENHÖG

bunt
s.

pl. bɷ̀ntor

de bɷ̀ntades i bɷ̀ntor a so
là̲vedas de i en sták̲.

Nr 2961. Hemmesdynge. Vemmenh. hd
I. Ingers 1963

bunt

v buṉt, m., pl. ²-or, bunt.

en buṉt ²täṉestíkor

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bunta
v.

bɷ̀nta -ada -ad

pret. pass.

de bɷ̀ntedes i bɷ̀ntor a so
là̱vedas de i en stáḵ.

Nr 2961. Hemmesdynge. Vemmenh. hd

I. Ingers 1963

bunta, s.

bω̊²n̥ta, -an, -a, -orna
sb., rg.

bunt(a)

bω̣n̥ta blǫ¹m = 16 skålp.

Sun., Hem.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

ˣ bunta
s.

bɷ̀nta -an -or -orna

bunt.

V. W. 1927 412. Skurup. Vemm. hd.

+ bunta
s.

• b$\overset{2}{u}$n̠ta, f., pl. -or, packa (hålm, twist &c.)

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

bunta
v.

✓ bu²nta, -a, -ad, v.

bu²nta i hop

bu²nta isámen ɔ: binda sammantill en bunt.

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

bur

bur, m., pl. -a, bur, fågelbur etc.

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

bur

bur –́en –̀a –̀ana

o j.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

bur
s.

bu̲r. pl. bù̲ra

Nr 2960 Ö. Klagstorp. Vemmenh. hd
I. Ingers 1963

bura in

bu̯²ra i̋ŋ̠, -a, -ad, v. bura in.

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

burband

ä bá̲urbá̲n. -ed. pl. =. -en

y. bá̲urbán̲, etc

namn på 4 bjälkar i ytterväggen på en stubbamölla.

Grönby

№ 2815:1 Vemmenhögs hd I. Ingers 1935

Bordus. bardus

En som ar slomp och ofin.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd
Tekla Munk 1936.

bardus

Bardus

hastig

Du ska inte varra så bardus, om hinggen inte å fubbla me

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

bardus

Bardus

rakt på sak.

Du e så bardus, să enn få inte

tid å sänsa si.

Nr 3550 a Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

bardus

Bardus

hastig i oberäknelig

Han e så bardus åno si, så um hingjer inte å sansa si va um ska si, när han tar ti em.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd
Ellida Olsson 1939.

bardus

adv.

bardús

3076 Gärdslöv. Vemm. hd.

1241

burdus
adv.

bardú̲s

du far ènte gau bardú̲s

1947

2825 L. Isie, Vemm. hd.

burdus

bardu̱s, adv. burdus.

han flǫ bardú̱s pű han

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

+ burdust

Bardust
ofôrberett

De kan jå inte sansa mi po i en hast. du kom så bardust po mi.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

+ bardust

Bardust

hastigt o oväntat

De kom sȧ bardust po, sȧ ja
får ha tia sánsa mi.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939.

bor̲k

burk

burk

L Asĕ

Sv Berg

VEMMENHÖG

Nr 406.

burk
s.

bork. pl. `-a

di har pω bòrka
(om konserverade födoämnen).

Nr 2960 Ö. Klagstorp. Vemmenh. hd
I. Ingers 1963

burk

bork. -ˊen. -ˋa, -ana

Skivarp

№ 3078 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

burk

v bo̠rk, m., pl. $\overset{2}{-}$a, burk.

smns. k$\overset{2}{\text{å}}$febo̠rk.

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

burra
v.

bὼr̲a -̀ada, -̀ad
om ljud från maskiner etc.
de bὼr̲ada a va so rœ̲́lat.

Nr 2961. Hemmesdynge. Vemmenh. hd
I. Ingers 1963

Bruar bòra barra v.
surrande kūnsla

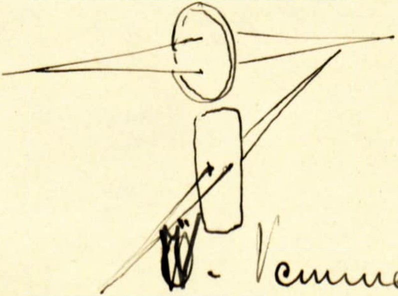
sáwor
Bered såwor, de bruar i
Tūna, de e en tāli kūnsla.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenh. hd
E. Ohlsson 1944.

²bŭra

× bura

= ²kata-bura



W. Vemmenhög

VEMMENHÖG L. Isie

Nr 406.

bus s. · bus

Å han etter si ett kåstaskaft, å hon fårre å han etter å de ble bus å bas å kåstakalas.

Tröl Sj. II s. 106

Nr 408 L Bedinge, **VEMMENHÖG**

uttal:

busa

√ bụ²sa (bụ²wsa), -a, -ad, v. brusa.

fǫn bụ²sar
da bụ²sar kalt.
da bụ²sar i ǫstor.
s²ǫlan e rent gå²len i da,
da bụ²sar so.

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

busa, vb.

busa på

'Uttr. för hastigt framrusande".

10926:5.

Nr 11686 L.Isie, Vemmenhögs hd
Martin Rasmusson 1969 Exc.

busa, vb.

busa på

″springa′

10926:5

Nr 11686 L.Isie, Vemmenhögs hd
Martin Rasmusson 1969 Exc.

busa, vb.

Busa på

"gå hastigt"

10926:4

Nt 11686 L.Isie, Vemmenhögs hd
Martin Rasmusson 1969 Exc.

busa på̲

v ²bu̲sa pű, v.

flǻbu̲sa, de̲ e̲ e̲n som e̲ framflǫ́n o ²bu̲sar pű.

²bu̲sa ti ve̲js

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

bus-bass

Bus-basa

skällsord

Något egendomligt i utseendet yvigt hår e.d. kunde ge upphov till ett sådant tilltal.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd.

Ellida Ohlsson 1941.

buse

v bu̲²se, m., ut. gl., spóke, troll, hvarmed man skrámde små barn.
= bu̲²seman̲.

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

(bu̲²se) ˣbuseman

bu̲²sema̲n, m., pl. -màn̲a, buse, spökgubbe varmed man skrämde små barn.

j̀fr bronſsés̲a.

Nr 410 Ö.Vemmenhög

Anders Malm.

+ busing

pl. Busingja
byigt våder.

Nu busar di i naboen pilor
å snart. båra me, de e jo
den ene busingjen etta den andra. Da

Nr 2550 Svenstorp Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

× busing

Busingj
vindil.

De va ett ràlet vàr, råttåpass den ene businggjen e ōvu, e dài en àn po veja

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

(bu²ṣka)

√ bu²ṣkabløj, adj. buskablyg

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

buskebotten

bòskebòn̲, -en

havsbotten där tångbuskar växa.

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1933-34.

buske

bὼske. pl. bὼska

Nr 8269 Kellstorp Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1963

buske

bὼskɟa -̀an, -̀a, -̀ana

O. J.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

buske

bå̀ske -en -a -ana

dære stéfj̲ på bå̀skana

Nr 4326 Örsjö, Vemm. hd

I. Ingers 1937

bunke

bà̱ska, -ˋen, -ˋa, -ˋana

№ 1848:I Hörte i Ö. Vemmenhög
Johannes Edén 1933.

buske

bɷ̀ske, -en, -a, -ana

spí̱ran pɷ bɷ́sken : spiran på busken; när L:a Bedinge kyrkspira är i linje med en viss buske, befinner man sig på ett bestämt avstånd från land. Jfr. vidare ⁺med.

Abekås i Skivarp.

1078.

№ 3078 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

buske

bὼske, -en, -a

den gro̲ve táʒ̲en, som vǽ̲sor
i bὼska.

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938-39.

buske

bu²s̱ke, m., pl. -a, buske

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

(bů²s̱ka) × buskajöns

bů²s̱kajíṉsen,

ha̱ el. fa̱ bů²s̱kajíṉsen pu ríg̱g̱en pu si (ↄ: vara lat).

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

buss
s.

bωs̱. ´-en

„framstående person"

sóḏen bώs̱ han e̱.

№ 51 Slimminge, Vemmenhögs hd
Per Rosén 1895

buss

Boss

en hel karl

Du kan tro han va en boss de lilla lived, nåu han hade kommed udrotta årned.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

buss

Boss

vidlyftig karl

Dai va du en boss, tykte du!

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

buss

bossen

'tuggbussen'

"..når hann slöj bossen ..."

s. 83

Nr 5174 Börringe, Vemm. hd

Lars Rydner 1887. Exc.

buss

bus̲, m., pl. ^{2}-a, buss, tobaksbuss.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

buss

bus̱, m.

1) buss, hurtig o. käck karl.

han ga̱r o e̱ sóṉen bus̱ so?:
han e̱ so sto̱r pa'd so.

2) boss (i hjul), järnhylsa inni hjulnavet, bossning omkr. en hjulaxel.

Nr 410 Ö. Vemmenhög
Anders Malm.

h$\overset{2}{\underline{o}}$la b$\overset{2}{u}\underline{s}$a
h$\overset{2}{\underline{a}}$la b$\overset{2}{u}\underline{s}$a

Vmhg

× bussa

v bu²s̱a, -a, -ad, v. "bussa", tugga tobak.

~~bu²s̱a túḇak.~~

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

*bussa

bὼs̱a –ˋar = –ˋad

de bὼs̱ar
om seg, våt jord, som samlar
sig framför plogbillen

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

˟bassa, v.

bòs̱a. v., tugga tobak.

Skivarp

Nr 519

J.L. Bergqvist 1879. Vemm.

× bussa

b²y̑ṣa, -a, -ad, v. = b²ůṣa

b²y̑ṣa r²i̯ḷor.

jp b²y̑ṣniŋ

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

× bussning

by²sniŋ, s. = bu²sniŋ, björkbark som sättes i "ri²glor" som "slå²ba" för att fylla "slå²berummed"

jfr by²sa

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

bassning

bu²sniŋ, m. hjulbössa (på ett hjul).

Om hålet i t. ex. en rulle är för stort, kan instoppas en läderbit, vilken kallas bu²sniŋ.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

× bussning

s.

bὼs̠nɛŋ, -ən (i hjul)

Nr 2962 Äspö Vemmenhögs hd

I. Ingers 1964

× buss-vånd

Bossavånd

vidlyftig, „duktig".

Nån du snackar e du nåck så bossavånd, men gjån nåd å vis add du e kan!

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

â + buss-vånd

Bossavånd

karlavunsen bòssavénd

Vaf ente fån meed bossavånd, då kan da snart fi po fåled.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

+ buss-vånd

Bossavånd

Karlavaunen

Tak ente for mied bossavånd
for de kan ta en skiden ånne.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

v butál, m. ~~v.~~ butelj butelj

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

bω̆t̠a, f. pl. -or, piggvar. × butta

VEMMENHÖG

Smygge
(Nils Pettersson)

Nr 409 A. Malm 1907.

b$\overset{2}{u}$t̲a -or

× butta.
s

piggvar

L Isie

VEMMENHÖG Berg

Nr 406.

~~b$\overset{2}{u}\underline{t}$a~~

= b$\overset{2}{u}\underline{t}$a

× butta

Kasta tin måls

(själva kastandet)

T. ex. när man "pikar fyrka"^{4}

L. Ise

Lv Berg

VEMMENHÖG

Nr 406.

butta

bàt̲a; –̀an;

N. O.

№ 1847:I Abekås i Skivarp, Vhg hd

Johannes Odén 1933

butta
s.

v bu²t̠a, f., pl. -or, butta, piggvar.

nar bu²t̠orna lé̠jor, har ú̠dle̠gt

Nr 410 Ö. Vemmenhög
Anders Malm.

Bedinge
Smyge
Wrehog
Abekås

+ butta

bòt̲a, -an, -or, -orna

= piggvar (en fisksort)

Abekås i Skivarp

№ 3078 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

× butta
v.

• bu²ṭa, -a, -ad, v. kasta (med slant)
till måls i leken "pi²ṭṣa fýrṭṣa"
bu²ṭa, -ede, -ed, isie.

bu²ṭa el. bu²ṭa ti mạls.

jfr fyr el. fyr, seṭṣ, pi²ṭṣa fýrṭṣa,
vọ²wa, kụ²la.

Nr 410 Ö. Vemmenhög
Anders Malm.

×buttegarn

bò̠tegá̠rn, -ed. pl. =, -en

garn vid fiske av ×buttor.

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1933-34.

buttegarn

bò̱tagarn; ˋ– –ad;

N.O.

№ 1847:I Abekås i Skivarp, Vhg hd

Johannes Oden 1933

x battig

b$\overset{2}{u}$ṯed, adj. knubbig, vid gott hull.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

bώs̠bom, s. buxbom

buxbom

VEMMENHÖG

Smygge
(Jöns Hansson)

Nr 409 A. Malm 1907.

buxbom

bós̱pom, -en

di skoḻe ha ví̱d sá̱un po
góḻed a bós̱pom po.

Åsjö

Nr 2962 Vemmenhögs hd

I. Ingers 1935.

buxbom

bóspom , -en

Åspö

Nr 2962 Åspö, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938.

buxbom

• bús̲bum, m. buxbom.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

(búsbum) buxbomshäck

~ búsbumshefs, m., pl. -a, buxbomshäck.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

by

by, -en

i fǫ̀rna tị̀dor har ạ̀la gạ̀urana lị̀gad hǣ́r i býen. (ɔ: bysamhället).

G. Torp

№ 2819:1 Vemmenhögs hd

L. Ingers 1934

by

by. -én

nò̱ranó̱m bý̀en. norr om byn.

Grönby

№ 2815:1 Vemmenhögs hd I. Ingers 1935

by

by,-en

de hördes åwer hele byen.

Hemmesdynge, Vemmenhögs hd

Nr 2961 H.E. Larsson 1875.

by

bý. ´-en. ´-or. ´-orna (obs. acc. i pl.)

lít̲ næ̲anóm̲ býen. litet nedanför byn.

dær ga̲ur en vé̲j ifra vǽ̲r bý a nór̲ te Gǿ̲n.

№ 2961

Hemmesdynge.

Vemmenhögs h

I. Ingers 1935.

by II

dær lǽu en mø̀la nora ve
en vǽj, som jik ifra èspa bý.

Nr 2961 Hemmesdynge. Vemmenh.hd
I. Ingers 1963

by

by. ´-en. býor. ´-orna

ópad býorna fy̆pta di hèla stòra kỳstalás me táȝ.

Äspö

Nr 2962 Vemmenhögs hd

I.Ingers 1935.

by

by. býan

gen. sg. bys :

hǽsed líggor pa býs jár

Skivarp

№ 3078 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

by II
s.

nær de e gránt vǽ̲r, bìæ̲ar
jà ga hén̲ad i bý̲en.

Nr3078 Skivarp, Vemmenhögs hd
I. Ingers 1962

by

by: ´en

dærvaen vàṉŋ mít̲ i býan

hær gam vǽ̲j rǿzen óm̲ býan. (näml. Vallby)

№ 2960 Ö Klagstorp Vemmenhögs hd

I. Ingers 1935.

by

by. gen. sg. bys

alle bys manna = byamännen

Hemmabyarna p. 80.

Nr 7295. Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd
Hans Larsson 1916. Exc.

by

by̱, ´-en

de va fólk ov by̱en.

àḻe gà̱urane har lé̱d i by̱en.

№ 2958 Simlinge Vemmenhögs hd
I. Ingers 1933.

by

by̲. ´-en. ´-or. ´-orne
d. ˋ-or. ˋ-orne

vi fa̲r so mi̲èd a vìd̲a hǽ̲r
ifra bý̲orne.

(näml. i Trelleborgstidningen).

ópad i bỳorne.

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938-39.

by

by, ´en, `er, -erne

svärmór hon va ópfýda òpa i býen (d.v.s. i L. Isie).

om lórdærne skola di ga i bỳjarna a tyje dom let brǿ.

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs hd

I Ingers 1932

Nr 110 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

by

v byj m., pl. byja, stund. byjor, by:

pl. best. f. byjana, stund. býjna, t. ex.

han har et himane dœr údad i nan

ow di býjna.

hanad i vestorbýjna.

de va byjs (el. byjs jar) ɔ: det var

byalmänning.

dar gar en fémti séksti krōnor

ti býjstanéran (ɔ: till präst, klockare,

kommunalskatt, dragon etc)

byjs plas, byjs jar, jfr alméz. [illegible]

byjs hōre ɔ: byns gemens. herde. se II

vi e jo byjs børn bädza.

Wemby

~~ja e so met̠ som en/ ²fi̯golatìgdzare~~
~~som har ga̠d ijéṉom ²a̠tan b̄íjor~~
~~o ²a̠lri fa̠d en bi̠d.~~

Jl II

by II

ja e so méṯ som en j̀y̱wlatýg̱jare
som har ga̱d ijéṉom à̱tan bý̱jor
o à̱lri fa̱d en bí̱d.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

byaman

best. f. pl. bỳ̠amán̠ana

samtl. åboar el. hemmansbrukare i byn.

Nr 2962 Äspö Vemmenhögs hd

I. Ingers 1964

bygd, s.

bygd

bǫjd, -^{1}ən, -^{2}ər, -^{2}əna
sb., 1g.

h^{1}æ̱r i bǫ^{2}jdəna

Slimm.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

bygd

bęjd, r., ´-en, `-or, `-orna.

O. H. m. fl.

Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

bygd. s.

spridda hela böjden omkring.

3707:52.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

ˬbøɣᵈ, m. bygɣᵈ. bygd s.

[illegible]

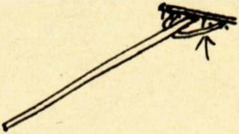
Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

bygel, s.
K

bå²jel, -n; bå²jla, -na
Sb., ng.

bygel, ex. på riva



Sun., Slim., Skur.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

bygel
s.

bo̲jėl pl. bò̲jla

V. W. 1927 Skurup. Vemm. hd.

bygel. s.

bõ̱jla .. fi hilla õ̱jen me

3707:8

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

ǫ̲ bǫ̲jel   byggel

bò̲jel, -en. bò̲jla, -ana

1. byggel i allm.; byggel å råfsa;

2. bågformig gördel å bottengarn.

Skivarp

№ 3078 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

byggel
s.

bò̲jel pl. bò̲jla

№ 412 B Slimminge, Vemmerhögs hd
Viktor Welander 1927

bygel

bọ̀jel, -en, bọ̀jla, -ana

(spec. om bygel i räfsa).

Även på åder-kåran.

Nr 3076 Gärdslöv, Vemm. hd

I. Ingers 1938

bygel

bò̲jel, -en. bò̲jla, -ane

spec. om bågarna kring en fiskhomma.

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938-39.

v. b$\overset{2}{\text{ǫ̊}}$gel, m., pl. b$\overset{2}{\text{ǫ̊}}$gla, byggel.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

bygga

bò̲jda. bo̲jd

di har vad bò̲jda ó̲m

nar va de dé̲ ble bo̲jd?

Ō. Torp.

№ 2819:1 Vemmenhögs hd

I. Ingers 1934.

bygga II

han bø̠̀jde ràktí dà̠nsebá̠ne

Nr 2819 Ö.Torp, Vemmenhögs hd
I. Ingers 1950.

bygga

bỳ̱j|a, v., ´-oi, bò̱jde, bo̱jd

part. = bo̱jd.

M.L.

Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

bygga

pret. bø̲̀jde, sup. bø̲jd

vík̲ed á̲r va de dár̲ mú̲ran
ble bǿ̲jd ?

Nr 8269 Kellstorp Vemmenhögs hd
Ingemar Ingers 1963

bygga II

den va nóḵ bó̱jd ìg̱an
mí̱n tí̱d.

Nr 8269 Kellstorp Vemmenhögs hd
Ingemar Ingers 1963

bygga

bỳı̯a býı̯er bòı̯de boı̯d

O. J.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

bygga

bỳg̲ga. –or. bø̲̀jda. bø̲jd

di bø̲jda hú̲s bìl̲et fǿ̲r.

Nr 3077 Skurup, Vemm. hd

I.Ingers 1947

bygga, vb.

.. ella hadde han jo bõjd Skurope-mullan

u

3707 :51

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

bygga

bỳǥǥa, bòjde, bo̰jd (sup.)
äv. bo̰jt

jä har bo̰jd hṵ́isəd án

Nr 412 Börringe. Vemmenhögs hd
Viktor Welander 1927

bygga
v.

bỳ̲ja, ´-or. bø̲̀jda, bø̲jd el.
bø̲jt

M. f. 1892.

Nr4326 Örsjö ,Vemmenhögs hd
I.Ingers 1962

bygga

pres. býgʒor.

impf. bòjde
supinum bòjd

. de va et lided hus di hada bòjd.

Äspö

Nr 2962 Vemmenhögs hd
I. Ingers 1935.

bygga

inf. bỳj̲a el. bỳd̲za (J. H.)

supinum bø̲jd.
1. ja har bǿ̲jd màʒa són̲a há̲us.
2. di hade mést bǿ̲jd stù̲alá̲gorna óm̲

Grönby

№ 2815:1 Vemmenhögs hd I. Ingers 193

bygga II

tó̲rned ble bo̲jd hò̲jere.

Nr 2815 Grönby, Vemm. hd

I. Ingers 1947.

bygga

bỳje. bòjde. bo̱jd.

àle di' e bòjde ....

di bòjda hòdor ov táz di láu i.

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1932

bygga II

inf. i pass. bỳjes

dæn skɑle bỳjes

Nr 2815 Grönby, Vemm. hd

L. Ingers 1947.

bygga I

bỳ̱je . bò̱jde . bø̱jd

sekstitré̱ e den sỳndre lø̱yan
bó̱jd .

№ 2961 Vemmesdynge Vemmenhögs h

I. Ingers 1935.

bygga II

de e mìad bátan i byjàn
en ràkti bastánt vìla

Nr 2961 Hemmesdynge. Vemmenh. hd
I. Ingers 1963

bygga III

di skω̱ḻa bỳ̱ja han so stώ̱a.

di bὼ̱jda fýst stalǽ̱yan

Nr 2961 Hemmesdynge. Vemmenh. hd
I. Ingers 1963

bygga

pret. bò̱jda

supinum bo̱jd

part. bo̱jd, neutr. = (= 1963)

ham va bó̱jd fǿ̱r mí̱n ti̱d.

№ 2960 Ö Klagstorp Vemmenhögs hd

I. Ingers 1935.

bygga II

de e màʒa̱ á̱a sin da bla bǿ̱jd

dǫ́ va já̱ ʒù̱ga á̱a, naa
hωtála̱d bla bǿ̱jd.

Nr 2960 Ö. Klagstorp. Vemmenh. hd
I. Ingers 1963

bygga
v.

bỳg̱ʒa. bø̱̀jde. bø̱jd

p.p. bø̱jd

han ble val bǿ̱jd, nær vi va
pà̱ga (om hamnen på Abbekås)

Nr3078 Skivarp, Vemmenhögs hd
I.Ingers 1962

bygga

bỳ̱e. bò̱jda. bo̱jd

diṯa háṟa ble bó̱jd àṯan hώndra tó̱l.

detta hår (näml. huset) blev byggt 1812.

№ 2958 Simlinge Vemmenhögs hd

I. Ingers 1933.

bygga

bỳ̱ja, bȯ̱̀jda, bȯ̱jd

Nr 2961

Hemmesdynge, Vemmenhögs hd

H. 6. L. 1876

bygga

bỳja. pres. býjor

el. bỳja

di býjor ovor pórten.

2961. Hemmesdynge, Vemmenhögs hd

1938.

bygga

bỳg̱ʒa . -or. bø̱̀jde. bø̱jd

vi̱fǿ̱da vḻa ènta gau te fòrkan
i sølbája; dæ̱rfor bø̱̀jde hon sø̱l en
li̱den fòrka.

Nr 3077 Vemmenhögs hd [illegible].

I.Ingers 1937.

№ 3077 Vemmenhögs hd, Sk

Ingemar Ingers 1937

bygga

bỳg̲g̲a. ´-or. bò̲jde. bo̲jd;

sup. bo̲jd. neutr. =

№ 3076 Gärdslöv, Vemmenh. hd

Ingemar Ingers 1936

bygga

bydʒ^{ɛa} , v.

stāʀən har bejÿdʒ^{t} o bydʒ^{ɛa}

pu ǵíʀnən pu han

= staren har börjat bygga på ögonen på honom = han har börjat lida av grå starr. Starren uppfattades ss. en hinna som i små-ningom växte över pupillen.

L. Jiie

V:bögs h:d S. Berg 1926. Nr 406.

bygga

particip böjd. neutr. =

tárnad va bójd liasóm en rỳjnig
(näml. på L:a Isie gl. kyrka)

L. Isie

№ 2825 Vemmenhögs hd

I. Ingers 1934.

bygga

bỳg̱za, -ór. bò̱jda, bo̱jd

7
Önnarp

Nr 3077 Vemmenhögs hd

I. Ingers 1937

bygga

bỳg̱ʒa, bø̱̀jda, bø̱jd

dæʀ e mì̱ed bǿ̱jd ú̱dad

ɔ: dâ utåt ă myc̦ket byggt.

jà vé̱d ènta hæʀ di toʀ̱ bỳg̱ʒa so ʀást hæʀ ʀòʀ̱a.

Nr 6860. Tullstorp, Vemm. hd

I. Ingers. 1937.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bygga

inf. bỳg̲ga

Nr 6860. Tullstorp, Vemm. hd
I. Ingers. 1937.

bygga

el. bỳja

bỳja . bøjda . bøjd

1. di ble sìyada pω di skωla sœl byja hús.

2. dœr va en som bøjda bànda.

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd.

I. Ingers 1938-39.

bygga II

so flyt̲e di ú̲d te de nỳ̲a
là̲jed a bø̲̀jde.

Nr 3777. L.Bedinge, Vemm. hd
I Ingers 1956.

bì̜gʒa, bø̜̀jda, bø̜jt f. bø̜jd bygga.
pres. bí̜gʒər

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

bygga om

byja óm (bojda, bojd)

nar di bojda óm læjorna, so
kalade di sòmorstáen for „sálen“

№ 2961 Vemmesdynge Vemmenhögs h
I. Ingers 1935.

bygge
s.

bỳgge. -ed. pl. =, -en

Nr 3077 Skurup, Vemm. hd

I.Ingers 1947

bygge, s.

.. om där hadde bled allvara åuv me byggjed.

ɔ: bỳd̲ʒed

3707:50.

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

bygge

bỳdʒe, -ed. pl.=

dæ va et bỳdʒe so dánt, so dánt

Åspö

Nr 2962 Åspö, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938.

bygge II

b^{2}yggə, n. överbyggnad av sten el. bleckplåt på en gammaldags järnkakelugn, även kallad b^{2}øla, f^{2}åsa, bles^{2}fåsa. jfr léred, kákelønsléred.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

bẙ²gʒe, n. bygge, uppförande av byggnad.

bygge

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

bygge

s.

bỳg͜ga, -ad

Slimminge. Vem. hd
Nils Nilsson 1934

byggiegille s.

byggegille

bỳggajíle

..po byggiegille himma darr vankar gröd å dans..

Tröl sj.ª s. 137

Nr 408 L. Bedinge, VEMMENHÖG

byggmästare

byggméstora, -an. pl.=

dera rỳselet va byggméstoren fjòlnor, de rýjor jå so man skåla trǻ han skåla seta il på húsed.

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd.

I. Ingers 1938-39.

byggmåstare

bøgmástare, -an, pl. =,
-arna

Nr 6860. Tullstorp, Vemm. hd
I. Ingers. 1937.

. byggmástlare, m. byggmástare

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

byggnadsgille

b²ẙg̲gnasjíl̲e, n. gille i anl. av bygge.

Ukby
(Mor Hansson)

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

+ byggryn

byggrýn, -ed. pl. =, -en

=korngryn.

№ 3076 Gärdslöv, Vemmenh. hd

Ingemar Ingers 1936

× byhem

byhím̲, -ed. pl. =, -en

=bysamhälle, hel oskiftad by.

so læ̲̀ge di la̲u i byhím̲. so hade di et jørstk̲a hǽ̲r a et à̲ned dǽ̲r.

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1933-34.

byhem II

i vá̱rt byhím̱ hade di vàṉry
di kaḻede.

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs hd
I. Ingers 1933-34.

byhem

byhɛ́m̲ , -ed

=bysamhälle, den kompakta delen av byn.

№ 3076 Gärdslöv, Vemmenh. hd

Ingemar Ingers 1936

byahorn

bỳiaha̠rn;

N. O.

№ 1847:I Abekås i Skivarp, Vhg hd

Johannes Odén 1933

byahorn

Byahorn.

Ett horn som fanns i varje by. I detta blåstes när man skulle samla folket till stämmor m.m.

byahårn

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

b²y̌jahǫ̀rn, -əd
Sb., n.

byhorn, s.

byalagets horn

Skiv.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

(by-)

byhorn

byhá̱rn, n. horn i hvilket blåstes för att sammankalla bymännen.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Wbg.

byka v.

bỳja

byka (tvätt)

Nr 412 Börringe. Vemmenhögs hd
Viktor Welander 1927

byke

- bẙ²ge, n. sämre folk, pack.

Vanl. användes riksspråksformen bẙ²ke.

Skurup
(Smeden Sandberg, f. c. 1840
sedan flyttad till Abbekås)

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Byakista. byakista

den kista som man förvarade byns handlingar i.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

by̆²jalà̱v, -əd
sb., n.

byalag, s.

byalag

Gun.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

Byalav. byalag

När hela byn hade ett lag för att utföra vissa ~~ar~~ arbeten. t. ex. taga upp torv.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

(byj) byalag

v by²jålav, n. byalag.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

bylta

v by^{2}lta, -a, -ad, v.

b. isámen, bylta tillsamman

by^{2}lta på" si, taga mycket kläder på sig.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

bylte

✓ b$\overset{2}{y}$ḻte, n. bylte.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

bylte

`bỳlte, -ed. pl. =, -en

№ 2960 Ö Klagstorp Vemmenhögs hd
I. Ingers 1935.

bylte
s.

bùlte, n., pl. =
stóre knyte el. packning

№ 51 Slimminge, Vemmenhögs hd
Per Rosén 1895

(by)

bylur

bylúr, m. lur som blåstes, då socknemännen skulle kallas samman.

Även by²alur.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

(byj)

bylur

b^{2}yjalu̲r, m. = bylú̲r.

b^{2}yjalu̲r

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

(byj)　　　　byaman

v b²yjamàn̠ana, m. pl. best. f., männen i byn.

Nr 410　Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

(byß)

bymark

v. bymá̲rk, m., pl. -or, bymark, en bys mark.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

× bynka

Bynkja

ge sig

De e vell ente ti bynkja fon de

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

× bynke

by²ŋ̠tsa, n. koll. artemisia vulgaris.

Smygge
(mor Jöns Hans).

VEMMENHÖG

Nr 409 A. Malm 1907.

+ bynke

ä. bỳŋtje. -ed

y. bỳŋka, -ed = Artemisia.

Ö. Torp.

× bynke

bỳŋtja, n.

växtn. = Artemisia

Nr 6834. V.Vemmenhög, Vemmenhögs hd
I. Ingers 1937.

bẙ̀ŋ̲tse. Rumex acetosa; + bynke

Skivarp

Nr 519

J.L. Bergqvist 1879. Vemm.

×bynke

bø²ŋʒʃa
sb.

×bynke, s.

Artemisia

Slm.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve.

Buntje × bynke

Artemisia

u = u

Nr 7864 Tullstorp Vemmenhögs hd

Olof Persson 1962

× bynke

bẙ²ŋʒ̱ʈʃa, n. koll. bynke, artemisia vulgaris.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

× bynkekvast

bỳŋtʃekást -en -a -ana

sopkvast av bynke (artemisia)

1947. Slimminge, Vemm. hd.

× bynkestabbe

b²yʒ̱tʃestabe̱, m., pl. -staba,

stjâlk af artemisia vulgaris

Smyge

VEMMENHÖG (mor Jöns Hans).

Nr 409 A. Malm 1907.

x bynkestabbe

Bynkjestabbe

vild malört

bɵ̀ŋtʃastáb̲a

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

+ bynkestabbe

pl. bỳŋtʃestáb̲a, -ara

stånd av Artemisia.

3076 Gärdslöv, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1937

+ bynkestabbe

bỳgtjestá̱be -en -a -ane

stånd av Artemisia.

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938-39.

×bynkestabb, s.

bø̊ŋkestȧb̲, -m, -a, -ana
sb., rg.

stjälk av artemisia

Svn.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927. Vc

× bynkestabbe

- by²ŋʒtʃəstàbe, m., vanl. pl. ⌣-a, bynke-stjälk af planta, (artemisia vulgaris.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

byracka

byráka, f., pl. -or,

1) sláthårig hund.

2) ss skǻllsord.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

× byrde

ett bure, n.

träöverbyggnad

s. 77.

Nr.8617 Gärdslöv Vemmenhögs hd
Viktor Åkerman 1928

× byrde

bù̲ra -ed

snedgående bräda i spinnrock.

Nr 3077 Skurup, Vemm. hd
I. Ingers 1948.

× byrde

bỳre, -ed

hölje. skrov. fodral e.d.

dær va et firkántet bỳre rónt om sténen.

Önnarp.

Nr 3077

№ 3077 Vemmenhögs hd, Sk

Ingemar Ingers 1937.

×byrde, s.
✓

byre, -d
sb., n.

sam på Tråtumla

Burs.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

+ byrde
s.

bure, n. best. f. bured

tråstomme; ovanrede i trå-trumla.

Nr 8260 Gärdslöv Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1938 Exc.

byrå, s.

Arnas spejel ... som alltid hadde ståd pø hidjjes birå.

birå

3707:43,29

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

byrå

bí̱ra̱n, m. byrå

67

i [illegible] bí̱ra̱.

Beddinge
(Jonas)

VEMMENHÖG

Nr 409 A. Malm 1922.

byrå

√ bira, m., pl. -a, byrå

Wenker

√ bíran, m. best. f. bíranen, pl. bírana.

Smyge
Wenker

Nr 410 Ö. Vemmenhög
Anders Malm.

ˇbi̱ra̱klaf̱, m., pl. -a, byråklaff

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

byrålåda

bíralada, -an

den nǽste bíraladan,
den nedersta byrålådan.

Gärdslöv, Vemmenhögs hd.

Nr 3472 ~~Skytts hd~~ ~~Anteckn.~~

Alfr. Lundberg 1938.

v bí̱ra̱là̱da, f., pl. -or. byrålåda

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Byaskola. byaskola

Innan de allmänna skolorna funnos till gick läraren med barnen ikring på gårdarna och höll skola.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

(by) × bys-onera

býssoné̱ran, f. best. f. é

dar ga̱r en fém̱ti séḵsti

kr²å̱nor ti býssonérana (ɔ: tu

prâst, klockare., kommunalskaū,

dragon etc.)

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

bystryk

By-stry

en som stryker omkring

Kan di ente håla reda po sin påg, hå di kan han, po dinne len bla hom jo en rekti by-stry, som allti stemmne hamma.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

×bystryk

1

bystryj, m.

bystryk

I "bystryk" = som stryker omkring i byn o. inte är hemma när han borde det

"den bystrýj" vanligt tillmäle av mödrarna till deras pojkar, när de inte kommo hem i rätt tid

L Isie
V:högs h:d
S. Berg

1930.

Nr 406.

bystry^{1}:

bystryk

En som inte håller sig hemma utan går omkring i byn

L Isie

VEMMENHÖG

Lo Berg

Nr 406.

bystryk

· bystrý, m. (eg. bystrykare)

en som aldrig stannar hemma,
utan stryker omkring.
En moder grålar på sitt barn, som
varit länge borta, med orden:
du, bystrý!
Även en som "inte stämor nan
stans".

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

byta:

Bytta lijt

byṯa líjt

Byta jämt.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

byta

bòt̲a, v., ´-or, `-t, ´-.
part. = -.

E. L. m. fl.

Nr 1120 Kellstorp, Vemmenhögs hd

Gunnar Christoffersson 1931.

byta
v.

bytta

Hemmab. p. 112.

Nr 7295. Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd
Hans Larsson 1916. Exc.

byta, v.

bỳt̠a , byta .

Skivarp

Nr 519
J.L. Bergqvist 1879.

Vemm.

byta

inf. bỳt̲e

L.-Isie

№ 2825 Vemmenhögs hd

I. Ingers 1934.

byta

bỳte. -´or. býte. byt.

sòma býtor ma ıú a far brø
i stèled.

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938-39.

byta v.

butta åmm

'byta om'

S. 84

Nr 5174 Börringe, Vemm. hd
Lars Rydner 1887. Exc.

by̨²t̠a, by̨²t̠e, by̨t̠, v. byta

by̨t̠a lij̠t om̠

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

byte

bỳṯe, -ed

även i bet. byteshandel:

de jit̠s̠ ijen̠om bỳṯe, dær va ènte gót̠ om pǽ̠ŋa dó.

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938-39.

b$\overset{2}{y}$t̠e, n. byte. byte

ti b$\overset{2}{y}$t̠es i nūs. jà ti b$\overset{2}{y}$t̠es,
ja̠ ti b$\overset{2}{y}$t̠es ōū.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

byting

bu̲ͤ²tiŋ, m., pl. -e, bortbyting

Smygge
(Mor Jöns Hans)

VEMMENHÖG

Nr 409 A. Malm 1907.

+ byting

bẏ̀t̠ɛŋ, -ən

bortbyting

Nr7963 V.Vemmenhög.Vemmenhögshd
Viktor Welander 1926-29

byting

- by²tiŋ, m., pl. -a, byting, bort-
byting.

de va en glygt som i²nte
vu²ste.

de va en by²tiŋ, han va
forbigt

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

(el. -tigr) bytjui

v bytigr, m., pl. -a, bytjur, tjur som fordom ägdes och underhölls av byalaget gemensamt.

Nr 410 Ö. Vemmenhög
Anders Malm.

+ byte

byt̲, n. i uttr. et bra̲ byt̲ = et bra̲ stif̲ſe ve̲j.

dar e̲ et bra̲ byt̲ dar nór̲.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

bytta, s.

där va .. buttor å baler ..

ɔ: bùt̲or

3707:20

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

bytta

bỳ̠ta, -an, -or, -orna

bỳ̠tor jir di krœ̠́jad o̠v.

№ 3076 Gärdslöv, Vemmenh. hd

Ingemar Ingers 1936

bötta s. 'bytta'

bytta

bỳta

Să bar de l̂i en dæ, năr hon dro opp en bötta vann åv killan, ad darr lå en gäddĕunge i na

Fröl Sj. II s. 100

Nr 408 L. Bedinge, VEMMENHÖG

bytta, s.

bø̨²t̲a, -n; bø̨²t̲or, -na

sb., bj.

bytta

Slim.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

bytta
s.

bi²t̲a, f., pl. -or,

1) bytta, träkärl med rakt uppstående handtag.

Smns. træ̲bít̲a.

2) i uttr. en bi²t̲a brä²n̲evi̲n

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

* bytta

bẙ^{2}t̠a, bẙ^{2}t̠e, bẙt̠, v. stö́dja

ja kan i^{2}n̠te bẙ^{2}t̠a pu mina be̠n.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

× bytta sig ner

bø̀t̲a si nór̲ ; bǿt̲or, bø̀t̲a. bøt̲,
imper. bøt̲!
= luta sig ned; lägga sig till vila.

bǿt̲ di nór̲ l̲i̲de grà̲na

Skurup.

№ 3077 Vemmenhögs hd, Sk.

Ingemar Ingers 1937.

Bytteslittjare.$^{\times}$ bytteslickare

en som gãrna ville slicka av fāten.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

bytteslickare

Butteslickjare
u

Trubbnos

Du passar ti butteslickjare fär nesan har ente imod.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

(by²t̠a) bytteslickare

by²t̠asliʃsare, m. bytteslickare, tallrikslickare.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Wraby

Anders Malm.

byvåden

bÿjavæ̱r, n., pl. =, = ìltʒavæ̱r.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

byaväg

bỳ̲avé̲j. -en. -a. -ana

väg som förbinder byar med varandra eller enstaka gårdar med byar. genomfartsväg

sà̲wnavé̲ja a bỳ̲avé̲ja.

B. O. 1550. Svenstorp. Vemm. hd.

byxa

bòys|a –̀ an –̀ or –̀ orna

S. m. Fl.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

byxa

bɔ̀jsa, r., ̀-an, ̀-or, ̀-orna.

E. L. m. fl. Kellstorp, Vemmenhögs hd

Nr 1120 Gunnar Christoffersson 1931.

byxa

bǫ̊²jsa, s., pl. -or, rom, fiskrom.

vanl. i pl.

dær e bǫ̊²jsa i den̠ fís̱tsen

Smygge

(Nils Pettersson)

VEMMENHÖG

Nr 409. A. Malm 1907.

byxa

pl. stackeda böjsor
korta byxor

1708:7.

Nr 7322 Skurup Vemmenh. hd
Ellida Ohlsson 1939 Exc.

byxa

best. f. pl. böjsorna

-- om hon kom ihu når hon syjde böjsorna fast i skjortan får han --

Nr 7322 Skurup Vemmenh. hd
Ellida Ohlsson 1939 Exc.

byxa

byxa, s.

bø²ʒsa, -n, bø²ʒsor, -na
sb., ng.

byx(a)

Inst.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

byka

böjserna (best. pl.)
'bykorna'
„me röa snorer po böjserna..“

s. 87

Nr 5174 Börringe, Vemm. hd
Lars Rydner 1887. Exc.

byxa

bò̲jsa, -an, -or, -orne

Grönby

№ 2815:1 Vemmenhögs hd I. Ingers 1935

byxa

bò̲jsa, -an. -or, -orna.

3076 Gärdslöv, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1937

byxa II

mėna bŏjsoa ...

190 A..

Nr 8354 Gärdslöv Vemmenh. hd
Jöns Jönsson 1876 Exc.

byxa

b.f.pl. bö.jserna

å hann motte la ed gå i bö.jserna---

Hemmesdynge, Vemmenhögs hd

Nr 2961 H.E. Larsson 1875.

1.

bɑisor

byxa

se ba̱kon

VEMMENHÖG

Nr 406

2.

byxa

b$\overset{2}{\underline{ɶ}}$jsor

1. byxor
2. kalsonger (även hos kvinnor)

Det sades ngn gg klandrande ord om flickor som använde 'b$\overset{2}{\underline{ɶ}}$jsor'

C. Thie
Liberg

VEMMENHÖG

Nr 406

3.

2 a
~~bøjsan~~

byxa

byxa

bøjsan = romsäckarna
hos torsk

L Isie

L Berg

VEMMENHÖG

Nr 406

byxa

bå̲̀jsa, pl. bå̲̀jsor

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938-39.

b²ɸ̟jsa, f., pl. -or, byxa.

h²e̲jta b²ɸ̟jsorna (ɔ: göra sitt tarv).

de̲ e̲ hun̲ som bæ̲r b²ɸ̟jsorna dæ̲r i hú̲sed (ɔ: är herre i huset).

pl. b²ɸ̟jsorna ɔ: rommen i torsk.

dæ̲r i b²ɸ̟jsa i den̲ fí̲stſsen [illegible] Smygge.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

byxa i väg
-gder

b²ø̱jsa‿ i v¹e̜i

‿ ø̱v

gå vaskt bort

L Isè

VEMMENHÖG

Sv Berg

Nr 406

byxben

bò̠jsabé̠n, -ad

pɷ bò̠jsabé̠nad

Nr 2962 Äspö Vemmenhögs hd

I. Ingers 1964

böjsebre adj. byxebred

ènte mer än bòjsebrét

.. når vi hade sejled ute ti, så så ja
Skanörs havn, ett par stora stenarma
me två stora, flada stena ude ve å ett
lided holl ti smutta iggj ad. När ja så
de så tänkte ja: de bler nock ente mer
än böjsebredt, om vi slipper igennom ..

Nr 408 L. Bedinge,
VEMMENHÖG Tröl Sj.ll s. 71

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(b²ǫjsa) ˣ byxebett

b²ǫjsebrit̠, adj. n., i talesättet: de̠ va̠ ²i̠nte me̠r en b²ǫjsebrit̠ ɔ: det var nätt och jămnt.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

byx-brett

Böjsebrett

(med neg.) = Inte mer än jämt

Nr 7864 Tullstorp Vemmenhögs hd

Olof Persson 1962

(bǫ²jsa)

v bǫ²jsaknap, m., pl. -a, byxknapp.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

*byxelinn

bø̀jsalin

byxlinning

S.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

Bõjselomma . byxelomma

Byxfickæ,

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

×byxlomma, s.

bö̜jselòm̲a, -n

sb., rg.

byxficka

Sleuv.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

(b^{2}ǫjsa) × byxlomma

v b^{2}ǫjsalùm̲a, f., pl. -or, byxficka.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

(b$\overset{2}{ǫ̊}$jsa) × byxlåmm

v b$\overset{2}{ǫ̊}$jselam̲m, m., pl. -a, byxlucka.

jfr. × byxsmåck

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

byxor

pl. bo̊jsor

3516:4.

Nr 8324 Ö. Klagstorp. Vemmenh. hd

Jöns Nilsson 1938

byxor
s.

pl. båjsor (bå̀jsor)

Nelses båjsor ska osse laves

3515:1.

Nr 8325 Ö. Klagstorp. Vemmenh. hd
F.W. Nilsson 1938 Exc.

(b$\overset{2}{ǫ}$jsa) + byxsmäck

- b$\overset{2}{ǫ}$jsasme$\underset{\sim}{ts}$, m., pl. -a, byxlucka, bred lapp som tillsluter julpen på mansbyxor av äldre form.

= b$\overset{2}{ǫ}$jsale$\underset{-}{m}$.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

(b$\overset{2}{\text{ǫ}}$jsa) ⁺ byxspitt

b$\overset{2}{\text{ǫ}}$jsasprit, m. byklucka, julp.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

(bø̊²jsa) byxtyg

bø̊²jsatøj, n. byxtyg.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

både

konj.

bὼd̠a

Nr 2962 Äspö Vemmenhögs hd

I. Ingers 1964

både

bòd̲a

O. J.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

både, kj.

bads (obet.) .. a konj.

både — och

Skur.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

både

bådde slåss å biss

3707:2

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

både konj.

bodde

„så di bodde tjörde å sprant där ...“

S. 84

Nr 5174 Börringe, Vemm. hd
Lars Rydner 1887. Exc

både
konj.

bὼd̠a

so hɑ̠́lt han bὼd̠a dɹǽ̠ŋ a tὼ̠soɹ

Nr 2815 Grönby, Vemm. hd
I. Ingers 1947.

båda
konj.

bὼd̲a

di skωl̲a fýst gʀa̱va en stώ̱ʀ
ǵʀo̱v i máʀken, bωd̲a jú̱v a
bʀé̱.

Nr 2961. Hemmesdynge. Vemmenh. hd
I. Ingers 1963

både
konj.

bὼd̲a

bὼd̲a nát̲ ɑ dá̲.

Nr 2960 Ö. Klagstorp. Vemmenh. hd
I. Ingers 1963

både
konj.

bὼd̲a

han va bὼd̲a rìg̲ora a tàf̣̲jora

Nr 2960 Ö. Klagstorp, Vemmenh. hd
I. Ingers 1963

både
konj.

bòd̲e

de har vad bòd̲e i hàr̲asrét̲en
a hawrét̲en.

Skivarp.

№ 3078 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

både

konj.

bὼd̲e

di skωl̲e ha bωd̲e brǿ̲ a drìʒ̲ʒ̲a
a brèn̲evi̲n.

№ 2959 S. Åby Vemmenhögs h

I. Ingers 1935.

både
konj.

bὼd̲a

han bὼd̲a sώ̲a a han kàd̲a si

Nr4326 Örsjö ,Vemmenhögs hd
I.Ingers 1962

2.

bude — både

både

bude‿ du^1 o ja^1

L. Isie
Sjöberg

VEMMENHÖG

Nr 406.

1.

både

buḏa

både (– ock)

L Isē

Solberg

VEMMENHÖG

Nr 406.

både

konj.

bod̠e

ja là̠vede bod̠e vàg̠ne a
reská̠v.
a

L. Lie

№ 2825 Vemmenhögs hd

I. Ingers 1934

bide du^{1} o ja^{1} både

já

L Isie

Solberg

VEMMENHÖG

Nr 406

både
konj.

bå̀da

di lue bå̀da nỳjna a sǿp a
halt alǻ = de sprungo både
nakna och söpo och höllo väsen

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938-39.

bu, konj. både   både

bu d$\underline{e}$ o d$\overset{2}{i}\underline{t}$a

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

både

b²ůḏe – o, konj. både – och

bude ḏe o di²ṯa.

bude du̱ o ja̱.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

× bågbö̍ssa

bò̱ga bö̍ss̱a

pilbåge

Nr7963 V.Vemmenhög.Vemmenhögshd
Viktor Welander 1926-29

bågbössa

Bågabyssan,

En b~~e~~össa som pojkarna själv gjorde av en pilekäpp,

1:a leden uppr. pår.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

bo̲²ge·bùgs̲a

bågbössa

armborst

L Tosè

VEMMENHÖG

Nr 406.

Fr Bo

båge

bù̠e, -en

Grönby

№ 2815:1 Vemmenhögs hd I. Ingers 1935

båge

bo̲ga, -att

båge
(pil-, stick-, fönster
osv)

L Isie

VEMMENHÖG

Sv Berg

Nr 406.

båge

bå²ge, m.

smns. sybåge
slifsbåge

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

båge

b²o̲ge, m., pl. -a, båge.

smns sýbo̲ge.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

bågsåg

bù̠asá̠v, -vn

Nr 412 Börringe. Vemmenhögs hd
Viktor Welander 1927

× bågtussa

Buatussa

en tind ko.

"Va den koen e stingg!"

de e jo en rekti buatussa."

"Ja, hon e nook så galen etter föa."

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

bål

Bóllen bal

bålen

Nu har ja gjord bollen ti höjan,
nu e de borra ärmerna igen.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

bul

Sbet

bål

bål

$\overset{2}{e}$na $\overset{1}{a}$red sa$\overset{2}{t}$e hum
en ny(!) $\overset{2}{a}$rmor o de
(d
anra (!) ny bul i trøjen

L Tiie
Svberg

VEMMENHÖG

Nr 406.

bål

bωl̲, ´en

i bet. huvuddelen av tröja el. skjorta

en trö̲ja forẃ̲den æ̲̀rmor a bώl̲

(början av en ramsa)

Nr 3076 Gärdslöv, Vemm. hd

I. Ingers 1938

bål

bɔll. pl. ˋ-a

balk. överdel av harv (allt utom pinnarna el. tänderna)

jfr harvtand.

Nr 8260 Gårdslöv Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938 Exc.

ba̠l, n. bål (af ved el. d.) bål

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

bål

v bul̲, m., pl. ²-a, bål, del av skjorta m.m.

smns trø²jebul̲
ʃa̠²rtabul̲ etc.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

bålv

Bål

båld, våldig

Du kan tro de e en bål kar, de e den ståste kaj ha sitt.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1932

Bål kar. båld

en mycket stor karl.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

Dubbl.

båld

Bål (-t)
stor, båld.
våldigt

"De va bålt!"

"De e en bål karr, stor som ja ä höj som bred". (ironiskt)

№ 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1940.

båld
adj.

Bål

stor, våldigt

"Ja, de e en bål karl."

"Sån e bål i bossed de va nomme bål så."

"De va bålt. (=våldigt)"

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhös hd

Ellida Ohlsson 1941.

båld

Bål

băla, stor

Ja, han e bål.

De e en bål han.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenh:s hd

Ellida Ohlsson 1941.

ba̱l

bred

kraftig

sa̱n ę ba̱l

L. Thie

V. Berg

VEMMENHÖG

Nr 406.

båld

ba̠l, adj.; n. -t, båld, stor, grof, kraftig.

en ba̠l ka̠r
ba̠l sæ̠
de va ba̠lt!
bá̠l ri̠j, mycket rik.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Bålt bal̲t

båldt
adv

båldigt

De e bålt ti-tad.

De va bålt!

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenh:s hd.

Ellida Ohlsson 1941.

Bollgráding, bålgeting

2
ett skånsord.

bɷljɛ́d̲ɛŋ

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

bålgeting

bɷljéd̲eŋ, -en, -e, -ane

N:o 2959 S. Åby Vemmenhögs h

I. Ingers 1935.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bålgeting

bol̠jiḏíŋ --́- an --́- a --́- ana

A. L.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

bålgeting

bal̲jéd̲ey. -en

№ 2815:1 Vemmenhögs hd, I. Ingers 1935

Grönby. Vemm. hd.

bålgeting

bɷlj́rd̲rŋ -er -a -ara

bɷlj́rd̲rŋa di e stɷ̲̀ra som brɷ̀mlor.

Nr 3076 Gärdslöv, Vemm. hd

I. Ingers 1938

bul̲^{1}jid̲iŋ

bålgeting

tʃu̲ve̜fi̲ra ~a
kan dø̜da hę̜st
o ka̲r

bålgeting

L Isie
Solberg

VEMMENHÖG

Nr 406.

bålgeting

bωljɛ́d̠ɛŋ, -m

Nr7963 V.Vemmenhög.Vemmenhögsh
Viktor Welander 1926-29

buljíd̲iŋ, m., pl. -a, bålgeting

även brukat som skällsord.

(geting heter v²is̲piŋ).

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Bolling. (bòḻıŋ) × båling

en räte tjock trädkäpp.

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

× båling
s.

ὼl̲ɪŋ -en -a -ana

längre runt trästycke

V. W. 1927 412. Skurup, Vemm. hd.

* båliŋ

bɔ̀ḻiŋ, ̀-- en, ̀-- a, ̀-- ana

påk, s̃tåŋ

O. J.

№ 1346 Skurup, Vemmenhögs hd

Gunnar Norling 1932.

båling

×bålting, s.

b²ω̊l̲eŋ, -n; b²ω̊l̲eŋa, -na
sb., sg

längre, runda trästycken (ex. av bok), användas som bärstänger, stänger vid gjälltak, ryggträn på tak etc.

Sur., Slim., Skur.

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

×båling, s.

bolling bὼl̲ɛŋ

= en tjock käpp

3365:2

Nr 6169. Svenstorp, Vemmenhögs **hd**

Agnes Erman 1933. Exc.

*båling grŏv

bu²ḷiŋ, m., pl. -a, stake, stor kăpp, grŏvre knŏlpåk

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

+ båling

bòl̲eŋ. m. stör. tjockare gren.

Skivarp

Nr 519

J.L. Bergqvist 1879.

Vemm.

× båliŋ

Bolling

grov oarbetad trästock

bàḻiŋ

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

× båling
s.

bὼl̲ɛŋ

stor kraftig stör.

№ 3509 Slimminge, Vemmenhögs hd

Betty Swedin 1938

× båling

bὼl̲eŋ -en -a -ana

långa. runt trästycke

№ 412 B Slimminge, Vemmerhögs hd

Viktor Welander 1927

× bålvaling

bulvåliŋ, m. pl. -a, stor och klumpig sko.

Isie (Vemmenhög).

A. Malm efter S.B. L. Isie, Vemmenhögs hd

+ bålvaling

˅ bulvåliŋ, m., pl. -a, stor och klumpig sko.

Ej känt av Mor Hansson

Nr 410 Ö. Vemmenhög Isie

Anders Malm.

bånga sig in

v bo̊²za si iʒ, v. trănga sig in.

hær trø̊²de du nok du skule
bo̊²zad di iʒ.
åvan vara tu besvăr

Nr 410 Ö. Vemmenhög
Anders Malm

Ahlbg
(Agnes Sandberg)
även Mor Hansson

+ bångstyr

Barnstyr (-i)
bångstyrig

Ja vidd inte va där har tad ve korragan, hon e rent barnstyr.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1939.

bångstyrig

boŋstýri, adj. bångstyrig.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

bår

bø̱r, -'en

Grönby

Vg 2815:1 Vemmenhögs hd I.Ingers 1935

bår

se *bör

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

Vhg.

båd, s

silkjetåkle, .. me båd

3707:27

Nr 7322. Skurup, Vemmenhögs hd
Ellida Ohlsson 1939. Exc.

× båida

✓ b$\overset{2}{\underline{\text{å}}}$rda, f., pl. -or, bård.

Smns. blumstorb$\underline{\text{ǻ}}$rda.

Nr 410 Ö. Vemmenhög
Anders Malm

bås

ba̠s, m., pl. -a, bås, stallplats för horn-boskap.

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

bås, s.

bøus, ¹–n, ²–a, ²–ana
sb., ng.

bås (i kostall)

Gust., Slem

Nr 412 Vemmenhögs hd.

Viktor Welander 1927.

Ve

bås

ba̲us, -́en, -̀a, -̀ana

kobås.

Nr 4326 Örsjö, Vemm. hd

I. Ingers 1937

bås

s.

bθu̯s ´-ɤn ˋ-a ˋ-ana

(i kostall)

№ 412 B Slimminge, Vemmerhögs hd

Viktor Welander 1927

båsa

Båsa

stâlla på sin plats

Vi få båsa ingj brăted igen for hån ser så oppråsad ud.

Nr 3550 Svenstorp, Vemmenhögs hd

Ellida Ohlsson 1938.

× båsa innet

ba̠usa ɨ́y̠ad

sätta i bås, köra in på sin plats.

do̠ hade ja fa̠d ba̠usad key̠a ɨ́y̠ad.

3076 Gärdslöv, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1937

båsa samman

bæsa sámen

sammantränga (i ett trångt utrymme)

vi tỳte vi fetz bæsa vos sámen

1941. 3022. Svenstorp. Vemmenhögs hd.

× bås-skott

bå̱²saskúḏ, n.

"bå̱²saskúḏed sta̱r óp i bj̇e̱²ltsen o há̱lor få̱²lva stǽ̱ŋ-seled, o dæ̱r e̱ bíŋselen få̱²sta i me̱ må̱²rnor".

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

basaskud

Bosstág. × båstak

Halmtak. bostág

Nr 3111 Önnarp, Vemmenhögs hd

Tekla Munk 1936.

båt

ba̲d, r., ˊ-an. ˋ-a, ˋ-ana

E. L. m. fl.

Kellstorp, Vemmenhögs hd

Nr 1120 Gunnar Christoffersson 1931.

båt

ba̠d; –́ en; –̀ a; –̀ ana

f.

№ 1848:I Hörte i Ö. Vemmenhög
Johannes Edén 1933.

båt

ba̲ud , ´en . -̀a . -àna el. -̀ane
el. ba̲d etc .

1. dære so di kan gau e̲y a lèj̲a si
me en li̲den bá̲ud .
2. dær va e̲n som bø̲jda bà̲uda.

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938-39.

båt II

di frys̱ li̱a i ù̱ppna bɑ̱̀da .

di har bɑ̱̀da lí̱jor u̱da pɑ

atlántan .

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938-39.

båt, s.

ba̲d. båt.

Skivarp

Nr 519

J.L. Bergqvist 1879. Vemm.

båt
s.

ba̲ud. ´-en. ⁼-a. ⁼-ana
el. bæ̲d etc.

folgá̲ned de e de some námst ~~bo~~ bá̲uden.

Abekås i Skivarp

№ 3078 Vemmenhögs hd

Ingemar Ingers 1936

båt III

vi lá̱ i bá̱den

Nr3078 Skivarp, Vemmenhögs hd
I.Ingers 1962

båt

ba̲ud eller ba̲ᵘd, -´en, -`e, -ana

di mot̲e skafe ný bà̲uda.

bá̲ᵘden ko̲ne ènte bæ̲̀re vos̲.

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1932

båt

ba̲ud, ´en. `-e. -ane

di sæ̲jle ènte hálten so fo̲rt
som dis̲e bà̲udane.
--- den bá̲uden vi ble ó̲v me i sòm̲ors.

№ 1809 Böṣte läge, Vemmenhögs hd

I Ingers 1932

båt

ba̠d; –́en; –̀a; –̀ana

N. O.

№ 1847. I Abekås i Skivarp, Vhg hd

Johannes Oden 1933

båt

ba̲d, m., pl. ^{2}-a, båt

Nr 410 Ö. Vemmenhög

Anders Malm.

b²ådebỳggzore, m., pl. =, båtbyggare.

Bedinge.

Nr 409 A. Malm 1922.

bå²debỳgdʒore, m. båtbyggare.

Beringe (Jonas)

VEMMENHÖG

Nr 409 A.Malm 1922.

båtabyggare

bà̱udabý̱jere, -en

№ 1809 Böste läge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1932

bå²dabìggʒora, m. båtbyggare.

Bedinge

Nr 409 A.Malm 1922.

båtbyggare

bàudabýjjore. -en. pl. =

Nr 3777 L. Bedinge, Vemmenhögs hd

I. Ingers 1938-39.